



**VOIGT - ARMATURENFABRIK.-
& HANDELSGES. mbH**

SCHOPPENKAMP 9 • 45883 Gelsenkirchen

Tel.: (02 09) 944 104 - 0

Telefax.: (02 09) 944 104 -20

Internet.: www.vaf-voigt.de

Das Lieferprogramm

Warengruppe	Artikel	Seite
001	Anbohr- und Verbindungsarmaturen für Asbest- / Faserzementrohr	01.01
002	Anbohr- und Verbindungsarmaturen für Guss- und Stahlrohr	02.01 bis 02.44
003	Anbohr- und Verbindungsarmaturen für PE - Rohr	03.01 bis 03.11
004	Anbohr- und Verbindungsarmaturen für PVC - Druckrohr	04.01 bis 04.09
005	Einschraubköpfe / Druckerbohrventile Anzapfventile / Spülarmaturen	05.01 bis 05.04.04
006	Rohrbruchdichtschellen / Dichtschelle mit Gewindeabgang	06.01 bis 06.034
007	Einbaugarnituren für VAS / VAB und KOS und Zubehör	07.01 bis 07.11
008	Zubehör / Anschlußstutzen / Übergangsverbinder Steckverbinder / Montage- und Bedienschlüssel	08.01 bis 08.07.01
009	Straßenkappen / Trageplatten Umrandungsplatten / Sickersteine	09.01 bis 09.03
010	Flexible Formstücke Grossbereichskupplungen	10.01 bis 10.08
011	Gas - Hauseinführungen / Gas - Kugelhähne Sanierungs - Hauseinführungen / Zubehör	11.01 bis 11.20
012	Wasser - Hauseinführungen Abwasser - Verbindungsarmaturen	12.01 bis 12.20.52
013	Formstücke aus duktilem Gusseisen	13
014	Be- und Entlüftungsventile Ausblasearmaturen	14.01.01 bis 14.03

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Zertifizierte Qualitätssicherung / DVGW registrierte Armaturen DIN EN ISO 9001 : 2008 EN 3834 - 2 (EN 729 - 2)



Modell	Typ	DVGW	DVGW - Registriernummer
02.03	VAS GG / GGG / ST	W 336	DW-6606AR2216
02.03.01	VAS GG / GGG / ST	W 336	DW-6601BM0254
02.03.02	VAS GG / GGG / ST	W 336	DW-6606BT0475
02.03.03	VAS GG / GGG / ST		
02.03.04	VAS GG / GGG / ST		
02.03.05	VAS GG / GGG / ST	W336	DW-6606BT0476
02.03.06	VAS GG / GGG / ST		
02.09	Aufschweiß - Ventil - T GGG / ST	VP 300	DG-4510BM0054
03.03.03	DAV ELGEF / Voigt / PE	W 336 / VP 304	DV-6611AS2072
03.04	Flanschverbinder / PE	G 5600-1	DV-7521BR5838
03.06	ST / PE-Übergang DN 25 - 50	G 5600-1	DG-7521BO0390
03.06	ST / PE-Übergang DN 80 - 200	G 5600-1	DG-7521BR5838
03.08.G	VAB PE	VP 304	DG-4511CL0046
04.04.04	VAB PVC / PE	W 336	DW-6606BT0476
04.04.05	VAB PVC / PE		
04.5	VAB PVC	W 336	DW-6606BM0376
04.09	VAB PVC / PE	W 336	DW-6606CP0284
07.07	EBG teleskopierbar VAA	GW 336-2	DV-4595CM0082
07.08	EBG teleskopierbar KOS		
07.09	EBG teleskopierbar KOS		
08.01.G	Anschlußstutzen G" / PE	G 5600-1	DG-7521CL0208
08.01.15-17	Steck- und Winkelverbinder	DIN 8076	DW-7611CS0242
11.04.0	GAS-HEK starr	VP 601	DG-4540BM0432
11.04.1	GAS-HEK starr		
11.04.21	GAS-HEK flexibel		
11.50.06	ST / PE-Übergang	G 5600-1	DG-7521BO0390
F2 ABL - M	Ausblaseleitung PE / Muffe	G 5600-1	DG-7521BR0214
F2 ABL - F	Ausblaseleitung PE / Flansch		

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die folgenden Verkaufsbedingungen gelten für unsere Produkte. Soweit von den allgemeinen Verkaufsbedingungen Abweichungen vorliegen, werden sie in Nachsätzen erwähnt.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Mündliche Zusagen jeder Art werden nur dann wirksam, wenn sie von uns schriftlich bestätigt werden.
Bei Auftragserteilung unterwirft sich der Besteller den nachstehenden Bedingungen, durch welche die in seinen eigenen Bestellformularen, Briefbogen usw. abgedruckten oder im Schriftwechsel erwähnten Bedingungen als aufgehoben gelten, wenn sie von uns nicht ausdrücklich schriftlich bestätigt werden.

2. Alle Angebote sind freibleibend. Bei Angeboten aus Lagerinventar gilt Zwischenverkauf als vorbehalten.

3. Die Lieferung erfolgt nach Vorschrift oder, falls solche nicht vorliegt, nach unserem Ermessen. Vereinbarte Lieferzeiten verstehen sich unter der Voraussetzung, dass der Besteller seine Vertragspflichten erfüllt und die Arbeitsgänge bei uns und unserem Lieferanten ungestört ablaufen. Sie sind daher ohne Verbindlichkeit für uns.
Im Falle des Leistungsverzuges oder zu vertretender Unmöglichkeit der Leistung unsererseits sind Schadensersatzansprüche des Käufers ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von uns, eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen. Ereignisse höherer Gewalt, Krieg, Streik, Aussperrung, Unruhen, Epidemien, außerordentliche Witterungseinflüsse, Feuer, Unfälle, Lieferungserschwernisse jeglicher Art, insbesondere Materialmangel bei uns oder unseren Lieferanten, berechtigen uns, die Lieferung erst nach Beseitigung der vorgenannten Hindernisse vorzunehmen oder vom Vertrag zurückzutreten. Alle Teillieferungen aufgrund eines Abschlusses oder Auftrages gelten als ein zusammengehöriges einheitliches Geschäft, auch wenn die Teillieferungen gesondert berechnet werden.

4. Der Versand und Transport geschieht stets auf Gefahr des Bestellers, auch wenn die Ware franko zu liefern ist. Die Gefahr geht auf den Besteller über, sobald die Ware unsere Werk oder Lager verlassen hat. Die Verpackung wird nicht gesondert in Rechnung gestellt. Ausgenommen sind Postsendungen, die daraus resultierenden Kosten gehen zu Lasten des Käufers.

5. Alle Maße und Gewichte sowie Abbildungen sind in Bezug auf genaue Einhaltung unverbindlich, da ständig konstruktive Veränderungen vorgenommen werden.

6. Die Obliegenheiten der §§ 377 und 378 des Handelsgesetzbuches gelten mit der Maßgabe, dass der Käufer alle erkennbaren Mängel, Fehlmengen oder Falschlieferungen binnen 5 Werktagen nach Lieferung, in jedem Fall aber vor Verarbeitung und Einbau, schriftlich anzuzeigen hat.
Bei fristgerechter, berechtigter Mängelrüge fehlerhafter Ware im Sinne von § 459 Abs. 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches erfolgt nach unserer Wahl Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Ein Wandlungs- oder Minderungsanspruch ist nur gegeben, wenn nach unserer Entscheidung Nachbesserung oder Ersatzlieferung nicht erfolgen kann oder die Frist dafür nicht eingehalten ist. Bei Fehlschlägen der Nachbesserung oder Ersatzlieferung sowie bei Fehlen zugesicherter Eigenschaften kann der Käufer Herabsetzung der Vergütung oder Rückgängigmachung des Vertrages verlangen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche jeglicher Art, sind, soweit gesetzlich zulässig, ausgeschlossen. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Inhabers oder leitender Angestellter sowie in den Fällen, in denen Fehler des Liefergegenstandes Personenschäden oder 600,- € überschreitende Sachschäden an privat genutzten Gegenständen verursachen.
Zugesicherte Eigenschaften sind ausdrücklich als Zusicherung zu kennzeichnen. Die von uns gemachten technischen Angaben zum Leistungsgegenstand, Verwendungszweck usw. (z. B. DIN-Normen, Maße, Gewichte, Härte, Gebrauchswert) betreffen den ungefähren Charakter und Typ der Ware und begründen keine Zusicherung von Eigenschaften der Ware.

7. Waren-Rücklieferungen können nur in Ausnahmefällen nach vorheriger Vereinbarung vorgenommen werden. Als anteilige Kosten werden 20 % vom Warenwert in der Gutschrift abgesetzt. Ohne unsere Genehmigung zurückgesandte Waren brauchen von uns nicht angenommen zu werden und können auf Kosten des Käufers auf Lager gegeben werden.

8. Die Preise gelten ab 1250,- € franko deutsche Grenze. Bei Nichterreichen der Franko Grenze wird die Stückgutfracht in Rechnung gestellt. Es werden die am Liefertage geltenden Preise berechnet, gleichgültig, ob eine inzwischen eingetretene Preisänderung mitgeteilt ist oder nicht. Ein Rücktrittsrecht aufgrund erhöhter Preise gemäß den veränderten Herstellungskosten wird nicht eingeräumt.

9. Die Zahlungen haben, falls nichts anderes vereinbart ist, in bar ohne Abzug frei hier zu erfolgen, und zwar spätestens innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum netto Kasse. Bei Barzahlung innerhalb von 10 Tagen gewähren wir 2 % Skonto. Bei nicht rechtzeitiger Zahlung sind wir berechtigt, unter Vorbehalt der Geltendmachung anderer Rechte, Verzugszinsen in Höhe von 2 % über Landeszentralbankdiskont zu berechnen. Es bedarf hierzu keiner in Verzugsetzung.
Erfolgt die Zahlung, vorbehaltlich unserer Zustimmung, in Wechseln, Schecks oder anderen Anweisungspapieren, so fallen die Kosten für die Diskontierung und Einziehung dem Besteller zur Last. Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Der Besteller ist nicht berechtigt, Zahlungen zurückzuhalten oder aufzurechnen, auch nicht wegen Beanstandungen und Gegenansprüchen. Dem Besteller stehen keinerlei Ansprüche wegen verspäteter Rechnungslegung zu.

Unsere Lieferungspflicht setzt unbedingte Kreditwürdigkeit voraus. Sollten bei Abwicklung eines Auftrages Zweifel in dieser Hinsicht entstehen, so sind wir berechtigt, Sicherheitsleistungen oder Vorauszahlungen zu verlangen. Kommt der Schuldner mit einer Zahlung in Verzug, so werden unsere gesamten Forderungen, zur sofortigen Zahlung fällig. Eine Verpflichtung zur rechtzeitigen Vorzeigung und Protesterhebung wird nicht übernommen.

In Fällen der Verschlechterung der Vermögenslage sind wir berechtigt, die unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Waren sofort in Besitz zu nehmen, zu diesem Zweck den Betrieb des Bestellers zu betreten, zweckdienliche Auskünfte über die Vorbehaltsware und evtl. Forderungen aus Ihrer Weiterveräußerung zu verlangen sowie Einsicht in seine Bücher zu nehmen, soweit dies der Sicherung unserer Rechte dient. Ein Rücktritt vom Vertrage liegt in der Übernahme nur dann, wenn wir dies ausdrücklich erklären.
Mindermengenzuschlag: Bei Bestellungen bis 200 € erfolgt eine einmalige Verwaltungsgebühr von 30 €.

10. Wir behalten uns das Eigentum an sämtlichen von uns gelieferten Waren vor, bis alle, auch die bedingt und künftig entstehenden Forderungen und ebenfalls die Saldoforderungen, die wir gegen den Besteller aus den jeweiligen Geschäftsverbindungen haben, erfüllt sind. Unter Eigentumsvorbehalt stehende Waren dürfen nur im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr veräußert werden, jedoch nicht mehr, wenn der Käufer in Verzug ist. Der Käufer ist weder zu einer Verpfändung noch zu einer Sicherungsübereignung berechtigt. Eine Pfändung von dritter Seite ist uns unverzüglich mitzuteilen. Jede Be- und Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung durch den Käufer erfolgt in unserem Auftrag, ohne dass uns hieraus Verbindlichkeiten erwachsen. Soweit wir nicht bereits aufgrund gesetzlicher Vorschriften Eigentum oder Miteigentum erlangen, überträgt der Käufer uns schon jetzt in Höhe des Wertes unserer Ware Miteigentum an den ihm gehörenden Sachen und Beständen und verwahrt diese mit kaufmännischer Sorgfalt für uns.

Der Käufer tritt alle Ansprüche an Dritte, die ihm im Zusammenhang mit der Verwendung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren, insbesondere aufgrund von Weiterveräußerung, Be- und Verarbeitung oder Einbau, zustehen, in Höhe des Rechnungswertes an uns ab. Die Abtretung dient der Sicherung aller Forderungen, die wir gegen den Käufer haben. Der Käufer ist berechtigt, die abgetretenen Forderungen bis zum jederzeit möglichen Widerruf unsererseits einzuziehen. Die Einzugsermächtigung erlischt auch ohne ausdrücklichen Widerruf bei Verzug, Scheck- oder Wechselprotest sowie Zahlungseinstellung des Käufers. Übersteigt der Wert der bestehenden Sicherungen diese Forderungen insgesamt um mehr als 15 %, so sind wir auf Verlangen des Käufers insoweit zur Freigabe von Sicherheiten nach unserer Wahl verpflichtet. Der Käufer ist bei Zahlungsverzug auf unser Verlangen verpflichtet, unverzüglich alle Auskünfte zu erteilen, die der Durchsetzung unserer Eigentumsvorbehaltsrechte dienlich sind, insbesondere eine Aufstellung über die Vorbehaltsware und deren Verbleib zu machen.

11. Die Rechte des Bestellers aus dem Vertrag sind nicht übertragbar.

12. Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Vertragsteile ist Gelsenkirchen, soweit der Besteller Vollkaufmann ist. Gelsenkirchen ist auch Gerichtsstand für alle Ansprüche, die im Wege des Mahnverfahrens verfolgt werden; dies gilt ebenso für Ansprüche, die im Wege des Urkunden- und Wechsel Prozessverfahrens verfolgt werden. Bei Auslands-Lieferverträgen gilt deutsches Recht.

13. Durch Änderungen oder Unwirksamkeit einzelner Bedingungen wird die Wirksamkeit der übrigen nicht berührt.

1

für Asbest- / Faserzementrohr

Ventilanbohrbrücken

breiter Gussbügel, Eckventil mit Gewindeabgang Rp 2"

Seite 01.01

weitere Anbohrarmaturen siehe Seiten 02.03.02 - 02.03.06

Großbereichskupplungen

Großbereichskupplungen E

Seite 10.03 / 10.05

Großbereichskupplungen

Großbereichskupplungen U

Seite 10.04 / 10.06

Ventilanbohrbrücken für FZ (AZ) - Rohre VAB AZ

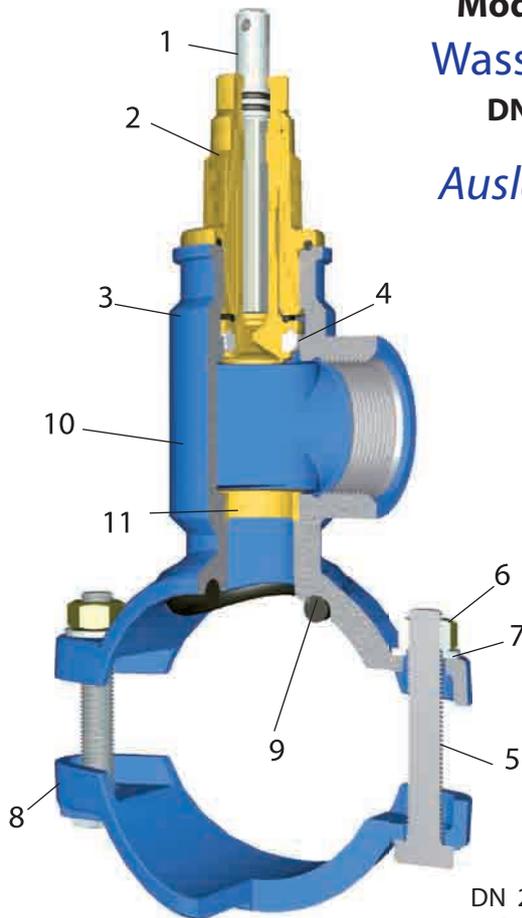
Haltebügel aus duktilem Gusseisen GGG

Modell 01.01

Wasser PN 16

DN 80 - 200

Auslaufartikel



Rp 2"



DN 250 - 600
siehe Modell 02.03.02

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Spindel	X20 Cr 13	80	98-104
2	Ventil	CW617N / 724R	100	118-130
3	Oberteil	EN-GJS-450-10	150	168-190
4	Dichtung	POM	200	220-252
5	Schrauben	A2-1.4301		
6	Muttern	A4-1.4571		
7	U-Scheibe	A2-1.4301		
8	Bügel	EN-GJS-450-10		
9	Dichtung	EPDM		
10	Beschichtung	Epoxyd - EKB		
11	Sitz	CW617N/ 724R		
DN 250 - 600 siehe Modell 02.03.02				
Zwischengrößen mit breiten Niro-Bügeln auf Anfrage				

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von Faserzement (AZ)-leitungen mit Kugelhilfsventil.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
Anbohrung max. 38 mm

Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-450-10 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Bügel: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-450-10 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB,

Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Ventil: Pressmessing, bleifrei optional

Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1

Einsatzbereich: Trinkwasser; MOP 16

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

2

für Guss- und Stahlrohr

Anbohrschellen für Guss- und Stahlrohr

Niro - Flachbügel

Seite 02.01

Blindschellen

zum Verschließen von Bohrlöchern

Seite 02.02

Ventilanbohrschellen VAS

mit Guss -Eckventil

Seite 02.03

Ventilanbohrschellen VAS

mit MS -Eckventil

Seite 02.03.01

Universal - Ventilanbohrschellen UNI - VAS

mit Guss - Eckventil; für Guss-, Stahl und FZ - Rohr

Seite 02.03.02

Universal - Ventilanbohrschellen UNI - VAS

mit Guss - Eckventil schwenkbar; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.03

Universal - Ventilanbohrschellen UNI - VAS

mit MS -Eckventil schwenkbar; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.04

Universal - Ventilanbohrschellen VAS - SST

mit SST - DAV IG - Rp 1 ½; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.05 IG

Universal - Ventilanbohrschellen VAS - SST

mit SST - DAV Trapezgewinde; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.05 TG

Universal - Ventilanbohrschellen VAS - SST

mit SST - DAV Trapezgewinde TG2; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.05 TG2

Universal - Ventilanbohrschellen VAS - SST - T

mit SST -T - DAV IG - Rp 1 ½; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.06 IG

Universal - Ventilanbohrschellen VAS - SST - T

mit SST - T - DAV Trapezgewinde; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.03.06 TG

Blasensetzer

zum Setzen von Sperrblasen

Seite 02.06

Anbohrschellen für Guss- und Stahlrohr AS

mit Sicherheits - T - Stück

Seite 02.07

Sicherheits - Aufschweiß - T - Armaturen

Übersicht Modelle 02.09.01 - 02.09.04

Seite 02.09.A-UE1

weitere Modelle auf der Folgeseite

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

2

für Guss- und Stahlrohr

Sicherheits - Ventil - Aufschweiß - T

Modelle 02.09.05 - SR

Seite 02.09.05

Sicherheits - Ventil - Aufschweiß - T - PE

Modelle 02.09.06 - SR

Seite 02.09.06

Universal - Anbohrschellen UNI - AS

DN 80 - 400 blind oder mit Gewinde; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.11.01.01

Haltebügel für Universal - Anbohrschellen

hochflexibel mit Gummieinlage; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr

Seite 02.11.01_02

Universal - Anbohrschellen UNI - AS

DN 350 - 600 blind oder mit Gewinde; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr
als Anbohr- oder Blasensetzarmatur / Haltebügel

Seite 02.11 S01
Seite 02.11 S02

Universal - Ventil - Anbohrschellen UNI - VAS

DN 350 - 600; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr
Anschlußstücke mit Dichtungen; Übersicht

Seite 02.11 S03

Aufschweißstutzen aus Stahl

mit Gewindeanschlüssen für Blasensetzgeräte

Seite 02.12

Anbohr - Dichtschellen 3 - teilig mit Sicherheits - T

DN 80 - 300; für Guss-, Stahl- und PVC - Rohr; Abgang Anschweiß - Stutzen

Seite 02.14

Universal - Anbohrschellen mit Sicherheits - T - PE

DN 80 - 400; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr; Abgang PE 100 Stutzen

Seite 02.15.01

Universal - Anbohrschellen mit Sicherheits - T - PE

DN 80 - 400; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr; Abgang PE 100 Stutzen

Seite 02.15.02

Universal - Anbohrschellen mit Sicherheits - T

DN 80 - 400; für Guss-, Stahl- und FZ - Rohr; Abgang Anschweiß - Stutzen

Seite 02.17.01

Selbstdichtende Schweißüberschiebmuffe

Typ Standard U - Stück

Seite 02.40

Selbstdichtende Schweißüberschiebmuffe

Typ R U - Stück - reduziert

Seite 02.41

Selbstdichtende Schweißüberschiebmuffe

Typ K ½ U - Stück - mit Endkappe

Typ F ½ U - Stück - mit Flansch

Seite 02.42

Selbstdichtende Schweißüberschiebmuffe

Typ PE ½ U - Stück - mit Stahl / PE - Übergang Modell 03.06

Seite 02.43

Selbstdichtende Schweißüberschiebmuffe

Typ H-V ½ U - Stück - mit Rohrstützen zur V-Nahtschweißung

Seite 02.44

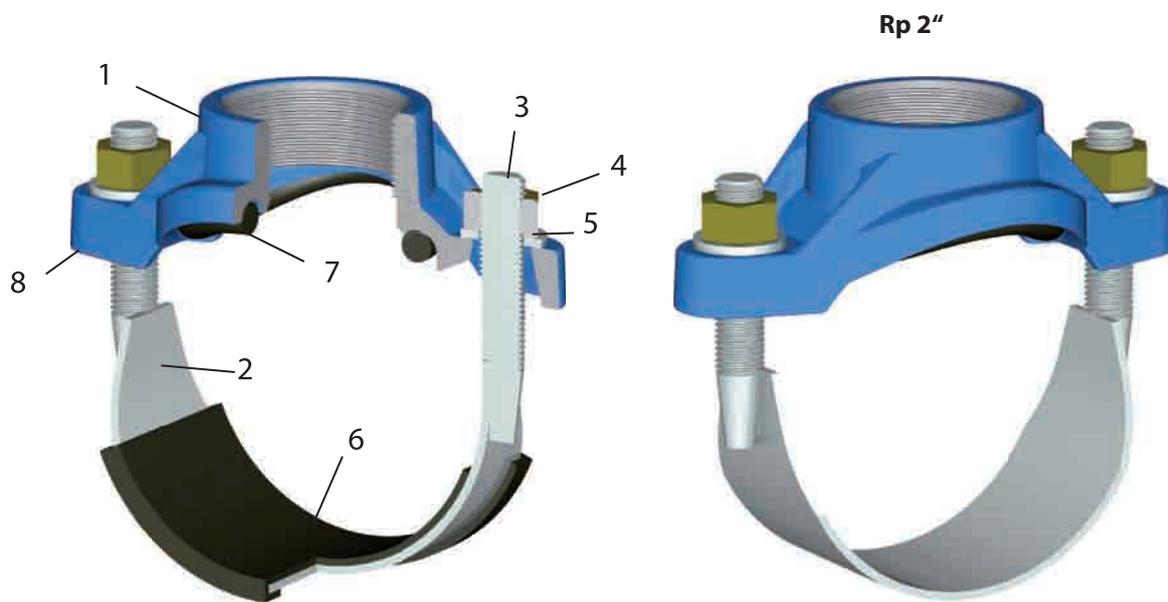
Anbohrschelle für Guss- und Stahlrohre

Haltebügel aus breitem, starkem NIRO-Flachstahl 60 x 3 mm

Modell 02.01

Wasser PN 16

DN 80 - 400



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	88-100
2	Bügel	A2-1.4301	100	108-122
3	Bolzen	A2-1.4301	125	134-150
4	Muttern	A4-1.4571	150	159-174
5	U-Scheibe	A2-1.4301	200*	219-226
6	Einlage	EPDM	250**	267-280
7	Dichtung	EPDM / NBR	300	323-342
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB	350	368-383
			400	419-444
* auch als Übergangsanbohrschelle DN 175 lieferbar				
**auch als Übergangsanbohrschelle DN 225 lieferbar				

DN 350 - 600 sowie weitere Ausführungen
siehe Modell 02.11

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 4

Dichtungen in NBR

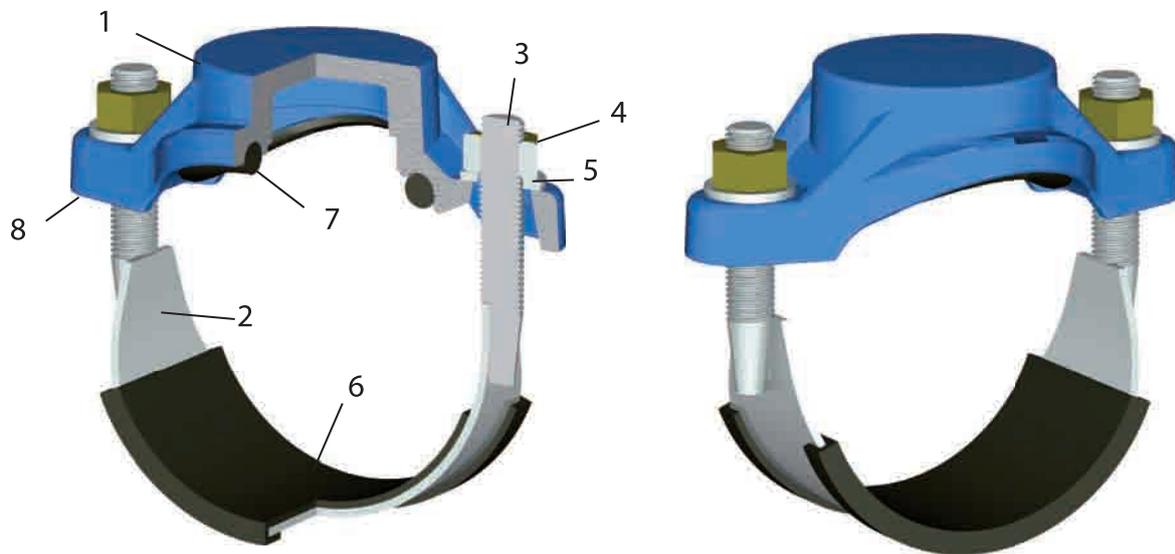
Anbohrarmatur nach DIN 3543 zur Anbohrung von GG / GGG und Stahlleitungen

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
 Oberteil: Duktiler Guss GGG
 EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit
 Kunststoffbeschichtung - EKB
 Bügel: Edelstahl-Flacheisen 60 x3 mm
 aus 1.4301 - A2;
 optional mit Gummieinlage
 Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
 Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
 DVGW W270; KTW
 Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1

Blindschelle für Guss- und Stahlrohre

zum Verschließen von Bohrlöchern bis 2"
Haltebügel aus breitem, starkem NIRO-Flachstahl 60 x 3 mm
für Wasser- und Gasleitungen

Modell 02.02
DN 80 - 400



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	88-100
2	Bügel	A2-1.4301	100	108-122
3	Bolzen	A2-1.4301	125	134-150
4	Muttern	A4-1.4571	150	159-174
5	U-Scheibe	A2-1.4301	200*	219-226
6	Einlage	EPDM	250**	267-280
7	Dichtung	EPDM / NBR	300	323-342
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB	350	368-383
			400	419-444
* auch als Übergangsblandschelle DN 175 lieferbar				
**auch als Übergangsblandschelle DN 225 lieferbar				

DN 350 - 600 sowie weitere Ausführungen
siehe Modell 02.11

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 4

Dichtungen in NBR

**Armatur zum Verschließen von Bohrlöchern bis 2"
an GG / GGG und Stahlleitungen. Maße und Ausführung
entsprechend DIN 3543.**

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit
Kunststoffbeschichtung - EKB
Bügel: Edelstahl-Flacheisen 60 x 3 mm
aus 1.4301 - A2;
optional mit Gummieinlage
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW

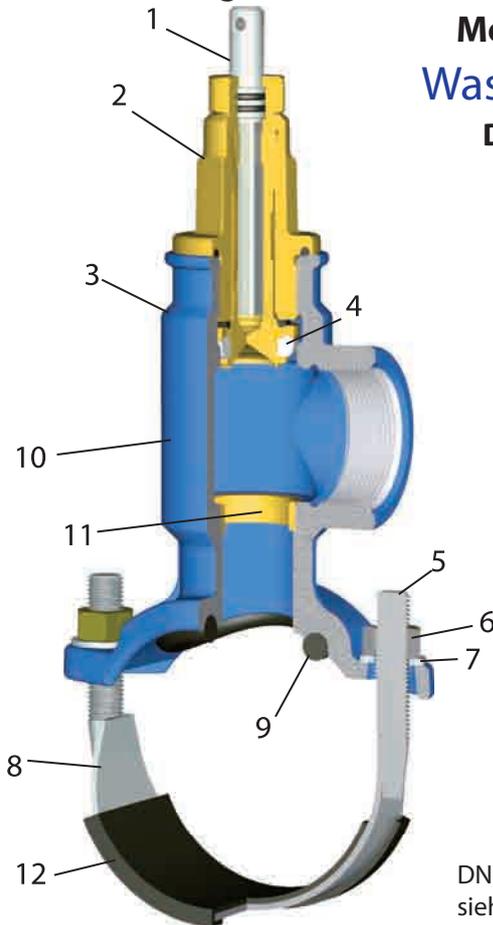
Ventilanbohrschelle für Guss- und Stahlrohre VAS

Haltebügel aus breitem, starkem NIRO-Flachstahl 60 x 3 mm

Modell 02.03

Wasser PN 16

DN 80 - 300



Rp 2"



DN 350 - 600
siehe Modell 02.03.02

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Spindel	X20 Cr 13	80	88-100
2	Ventil	CW617N / 724R	100	108-122
3	Oberteil	EN-GJS-400-15	125	134-150
4	Dichtung	POM	150	159-174
5	Bolzen	A2-1.4301	200*	219-226
6	Muttern	A4-1.4571	250**	267-280
7	U-Scheibe	A2-1.4301	300	323-342
8	Bügel	A2-1.4301		
9	Dichtung	EPDM / NBR		
10	Beschichtung	Epoxyd - EKB		oder Emaillierung
11	Sitz	CW 617N / 724R		
12	Einlage	EPDM		

* auch als Übergangs - VAS DN 175 lieferbar
**auch als Übergangs - VAS DN 225 lieferbar

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von GG / GGG und Stahlleitungen mit Kugelhilfsventil.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
Anbohrung max. 38 mm

Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemaillierung

Bügel: Edelstahl-Flacheisen 60 x 3 mm aus 1.4301 - A2; optional mit Gummieinlage

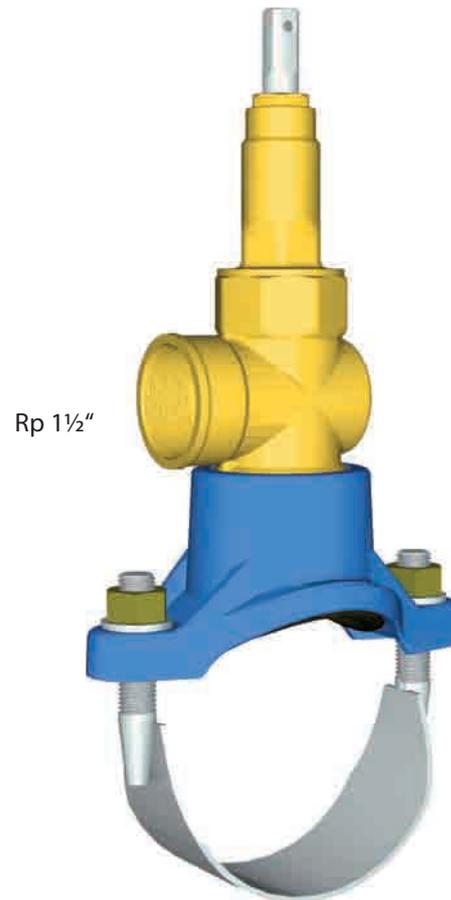
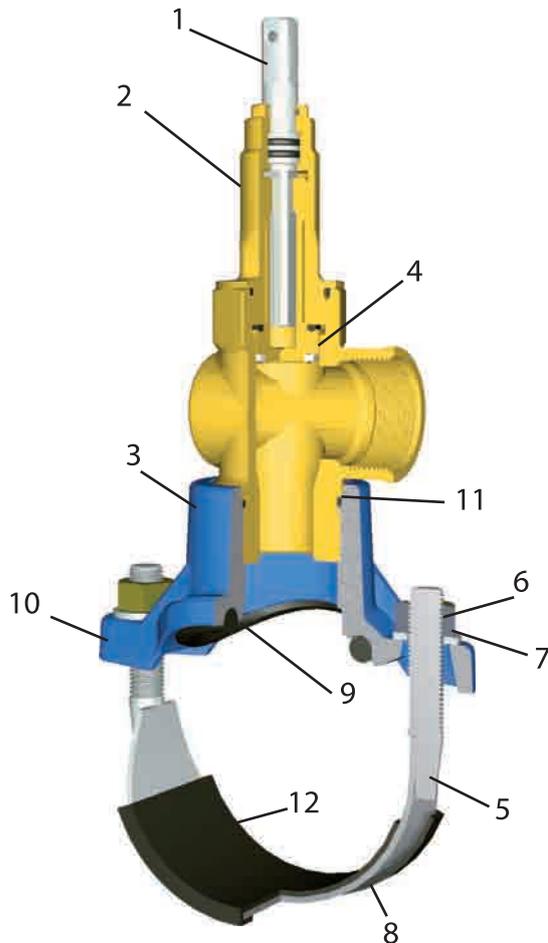
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Ventil: Pressmessing, bleifrei optional
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1
Einsatzbereich: Trinkwasser; MOP 16
DVGW - Reg.: DW-6606AR2216

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Ventilanbohrschelle VAS mit MS - Eckventil Rp 1½" für Guss- und Stahlrohr Modell 02.03.01

Wasser PN 16
DN 80 - 400



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Spindel	X20 Cr 13	80	88-100
2	Ventil - OT	CWN617/724R	100	108-122
3	Haltestück	EN-GJS-400-15	125	134-150
4	Dichtung	POM	150	159-174
5	Bolzen	A2-1.4301	200*	219-226
6	Muttern	A4-1.4571	250**	267-280
7	U-Scheibe	A2-1.4301	300	323-342
8	Bügel	A2-1.4301		
9	Dichtung	EPDM / NBR		
10	Beschichtung	Epoxyd - EKB		
11	Dichtung	EPDM / NBR		
12	Einlage	EPDM		

* auch als Übergangs - VAS DN 175 lieferbar
**auch als Übergangs - VAS DN 225 lieferbar

Anbohrsystem mit Kolbenschieber
„Union-System“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft
DVGW - Reg.-Nr: **DW-6601BM0254**

Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss- und Stahlrohr. Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl A2; optional mit Gummieinlage. Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW – Prüfzeugnis nach EN 681-1WA.

Pressmessing - Oberteil mit Abgang Rp 1½" und O-Ring-Nut.

Duktiles Guss – Unterteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270. Ventiloberteil optional aus bleifreiem Pressmessing.

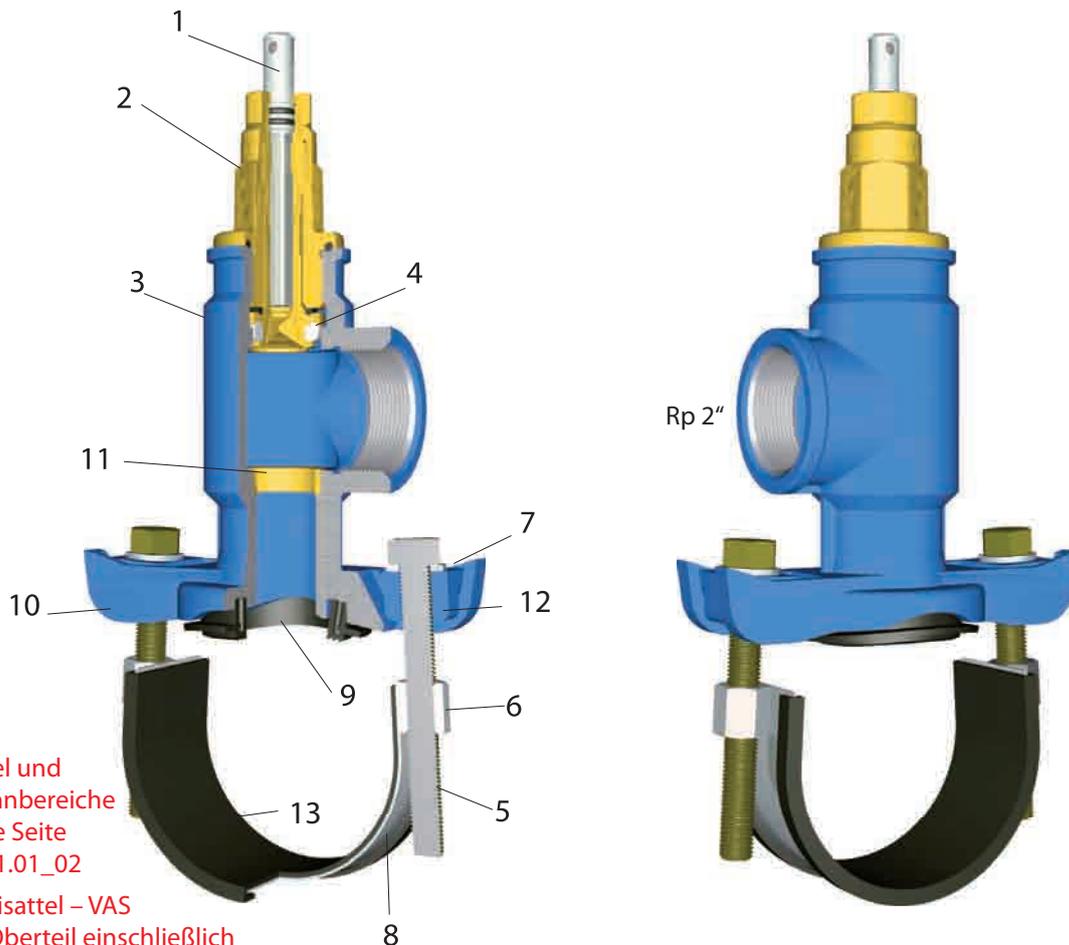
DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS mit GGG - Eckventil Rp2" für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr Modell 02.03.02

Wasser PN 16
DN 80 - 400



Bügel und
Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel – VAS

Ein Oberteil einschließlich

Dichtung für die Dimensionen DN 80 – 400.

Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus

Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST

Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Ventil - OT	CW617N / 724R
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Dichtung	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Sitz	CW617N / 724R
12	Kalotten	PA6GF
13	Einlage	EPDM

Anbohrsystem mit Kugelhilfsventil

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5

Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft

DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0475**

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ-Rohr.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtung nach DVGW- W270; KTW / UBA und EN 681-1WA.

Duktiles Guss – Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563;

Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder mit Innen- und Außenemail.

Ventiloberteil aus bleifreiem Pressmessing optional.

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

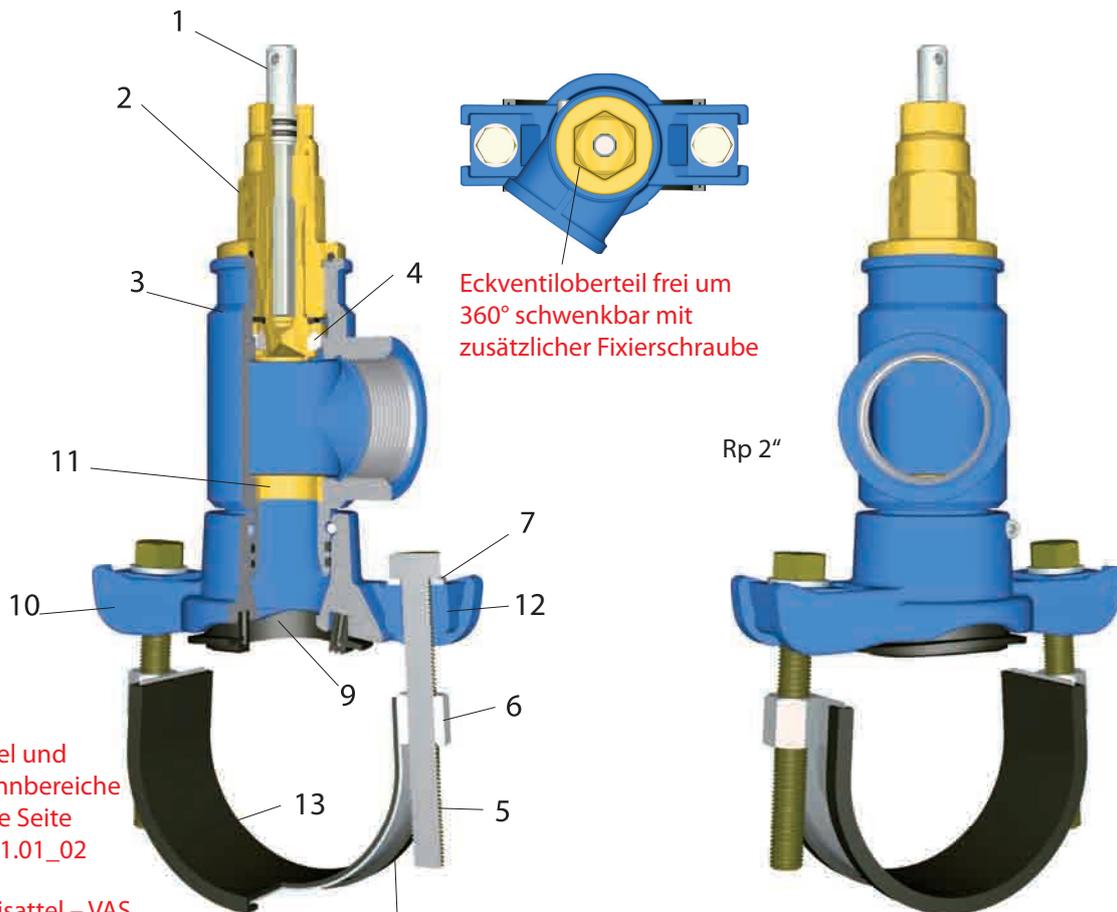
Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS

mit GGG - Eckventil Rp2"

für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr

Modell 02.03.03

Wasser PN 16
DN 80 - 400



Eckventiloberteil frei um 360° schwenkbar mit zusätzlicher Fixierschraube

Bügel und Spannbereiche siehe Seite 02.11.01_02

Multisattel – VAS

Ein Oberteil einschließlich

Dichtung für die Dimensionen DN 80 – 400.

Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus

Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST

Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Anbohrsystem mit Kugelhilfsventil

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Frei um 360° schwenkbares Eckventiloberteil mit zusätzlicher Fixierschraube.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem VA - Stahl.

Dichtungen nach DVGW- W270; KTW/UBA ; EN 681-1WA. Duktiler Guss – Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270.

Ventiloberteil aus bleifreiem Pressmessing optional.

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Ventil - OT	CW617N / 724R
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Dichtung	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB oder Email
11	Sitz	CW617N / 724R
12	Kalotten	PA6GF
13	Einlage	EPDM

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

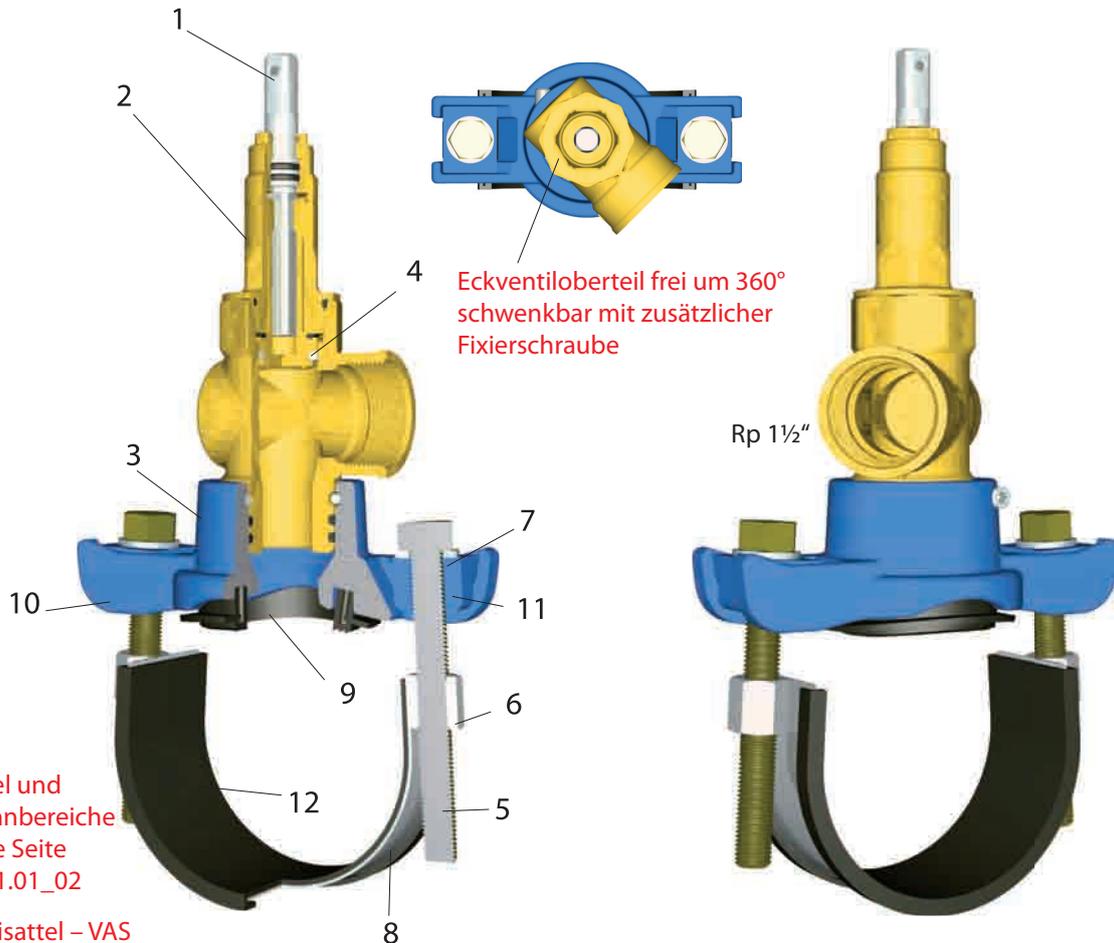
Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS

Wasser PN 16
DN 80 - 400

mit MS - Eckventil Rp 1½"
für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr

Modell 02.03.04



Bügel und
Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel - VAS

Ein Oberteil einschließlich

Dichtung für die Dimensionen DN 80 - 400.

Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus

Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST

Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Anbohrsystem mit Kolbenschieber

„Union-System“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16
Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Ventil - OT	CW617N/CW724R
3	Unterteil	EN-GJS-400-15
4	Dichtung	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Kalotten	PA6GF
12	Einlage	EPDM

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Frei um 360° schwenkbares Eckventiloberteil mit zusätzlicher Fixierschraube.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem VA - Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW - Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Oberteil Pressmessing optional bleifrei.

Duktiles Guss - Unterteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270.

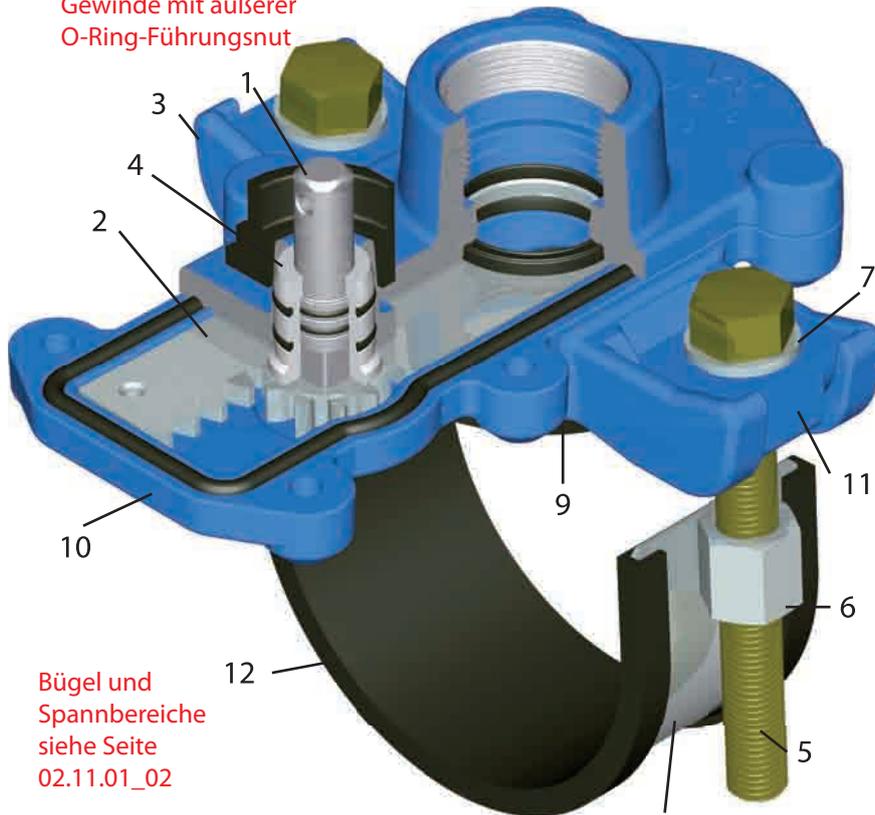
DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS - SST

Wasser PN 16
DN 80 - 400

mit SST - DAV Rp 1 1/2" IG
für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr
Modell 02.03.05.IG

Abgang Rp 1 1/2"
Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut



Bügel und
Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel - Ventilanbohrschelle
Ein Oberteil einschließlich
Dichtung für die Dimensionen DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST
Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Kalotten	PA6GF
12	Einlage	EPDM

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Adapter Modell 08.01.02



Adapter Modell 08.01.03



Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; 1/2 Umdrehung
für „Auf“ - „Zu“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft

DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW - Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss - Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder mit Innen- und Außenemail.

Plattenschieber - Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

1/2 Umdrehung für „Auf“ - „Zu“ - Funktion

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

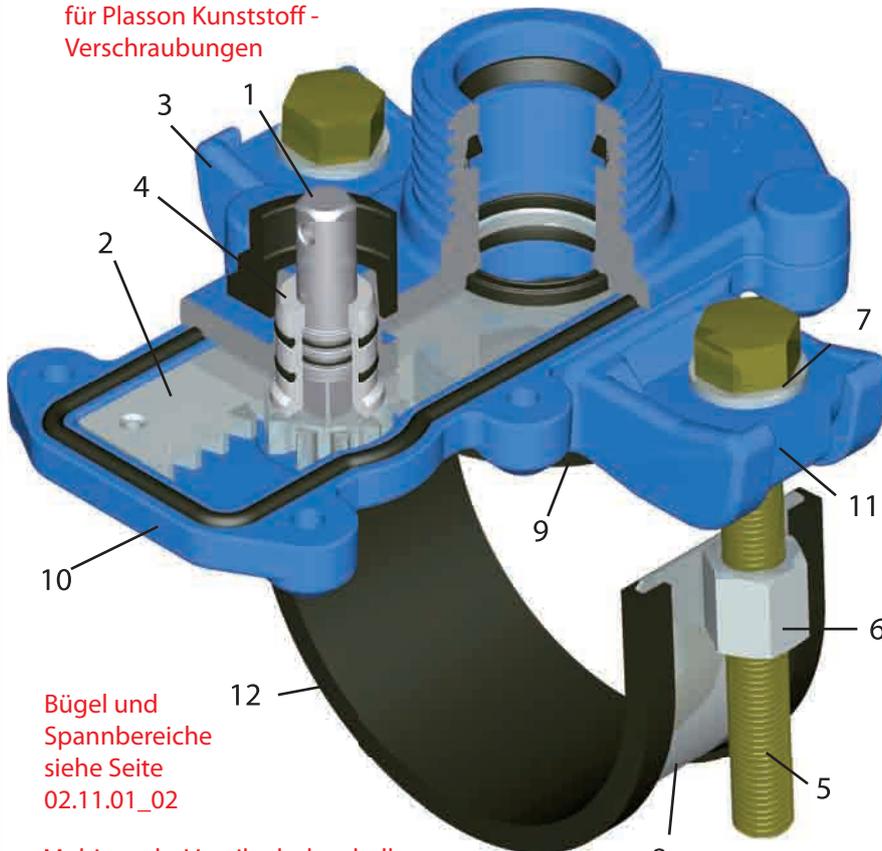
VOIGT **VAF** ARMATUREN

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS - SST

Wasser PN 16
DN 80 - 400

Abgang Trapez - Gewinde
für Plasson Kunststoff -
Verschraubungen

mit SST - DAV Trapezgewinde TG
für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr
Modell 02.03.05.TG



Bügel und
Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel - Ventilanbohrschelle
Ein Oberteil einschließlich
Dichtung für die Dimensionen DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST
Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

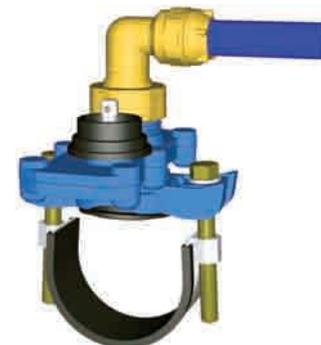
Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Kalotten	PA6GF
12	Einlage	EPDM

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Winkelverschraubung
Modell 08.01.08



Winkeladapter
Modell 08.01.06



Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ - „Zu“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft

DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW - Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss - Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemail.

Plattenschieber - Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

½ Umdrehung für „Auf“ - „Zu“ - Funktion

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

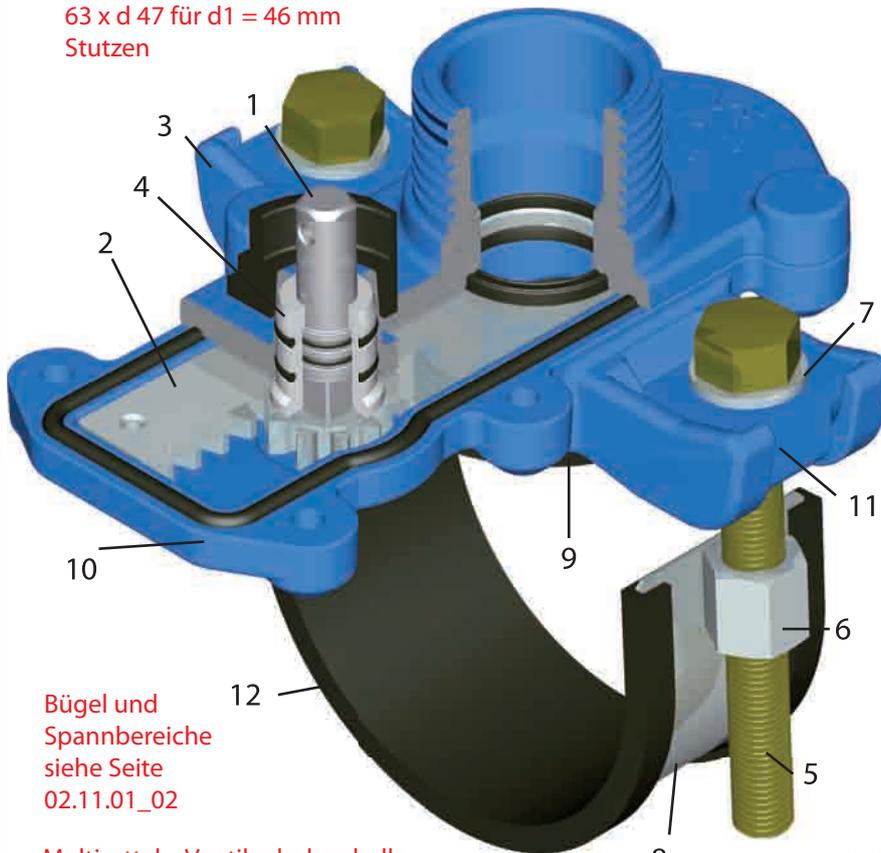
VOIGT **VAF** ARMATUREN

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS - SST

Wasser PN 16
DN 80 - 400

Abgang Trapez - Gewinde TG2
63 x d 47 für d1 = 46 mm
Stutzen

mit SST - DAV Trapezgewinde TG2
für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr
Modell 02.03.05.TG2



Bügel und
Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel - Ventilanbohrschelle
Ein Oberteil einschließlich
Dichtung für die Dimensionen DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST
Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Kalotten	PA6GF
12	Einlage	EPDM

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01.15-16
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

VAF - Winkelverschraubung
Modell 08.01.15



VAF - Winkel - PE - Stutzen
Modell 08.01.16



Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ - „Zu“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft

DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW - Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss - Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemail.

Plattenschieber - Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

½ Umdrehung für „Auf“ - „Zu“ - Funktion

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS - T

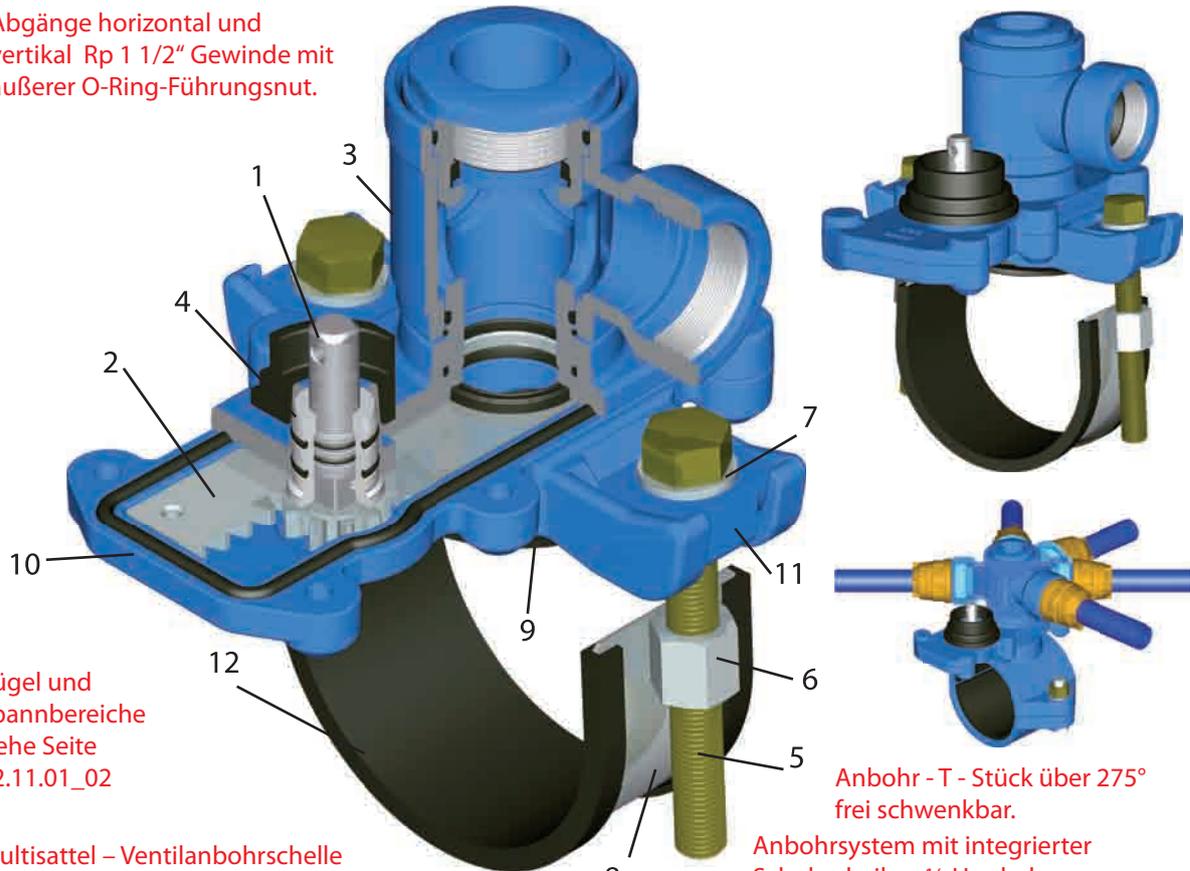
Wasser PN 16
DN 80 - 400

SST - DAV mit schwenkbarem Anbohr - T - Stück

Abgang Innengewinde Rp 1 1/2" IG

für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr **Modell 02.03.06.IG**

Abgänge horizontal und vertikal Rp 1 1/2" Gewinde mit äußerer O-Ring-Führungsnut.



Bügel und Spannbereiche siehe Seite 02.11.01_02

Multisattel - Ventilanbohrschelle
Ein Oberteil einschließlich Dichtung für die Dimensionen DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST
Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar.

Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe; 1/2 Umdrehung für „Auf“ - „Zu“

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil / T-Stück	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Kalotten	PA6GF
12	Einlage	EPDM

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar ausgeführt. Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW - Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss - Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemail.

Plattenschieber - Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

1/2 Umdrehung für „Auf“ - „Zu“ - Funktion

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Universal - Ventilanbohrschelle UNI - VAS - T

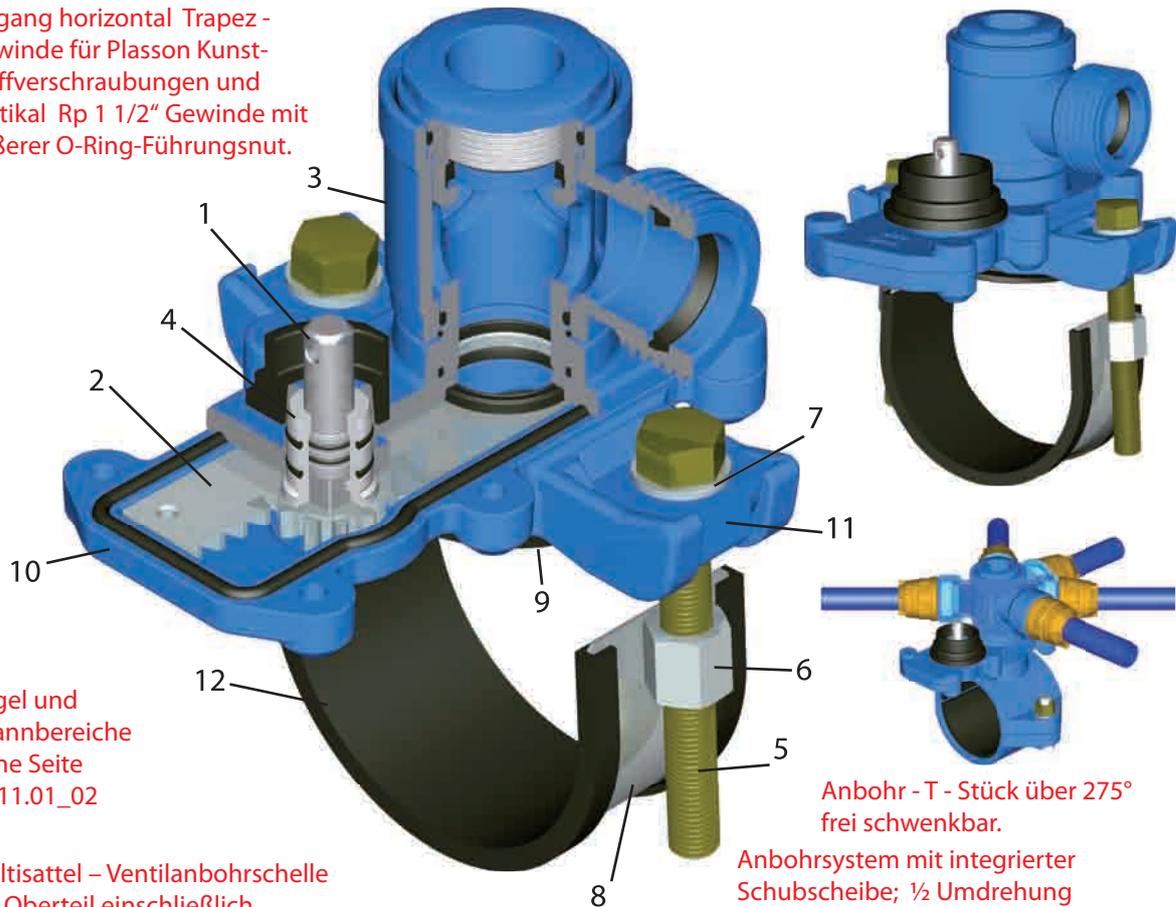
Wasser PN 16
DN 80 - 400

SST - DAV mit schwenkbarem Anbohr - T - Stück

Abgang Trapezgewinde TG

für Guss-, Stahl- und AZ(FZ) - Rohr **Modell 02.03.06.TG**

Abgang horizontal Trapez - Gewinde für Plasson Kunststoffverschraubungen und vertikal Rp 1 1/2" Gewinde mit äußerer O-Ring-Führungsnut.



Bügel und Spannbereiche siehe Seite 02.11.01_02

Multisattel - Ventilanbohrschelle
Ein Oberteil einschließlich Dichtung für die Dimensionen DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem Spannbereichen aus Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST
Band 90 x 1,5 mm für AZ / FZ

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar.
Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe; 1/2 Umdrehung für „Auf“ - „Zu“

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil / T-Stück	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Schrauben	V4A galv.verz.
6	Muttern	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Bügel	V2A
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Kalotten	PA6GF
12	Einlage	EPDM

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336

Universal-Ventilanbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar ausgeführt. Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW - Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss - Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemail.

Plattenschieber - Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

1/2 Umdrehung für „Auf“ - „Zu“ - Funktion

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.09

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

DN 350 - 600 siehe Seite 02.11 S03

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

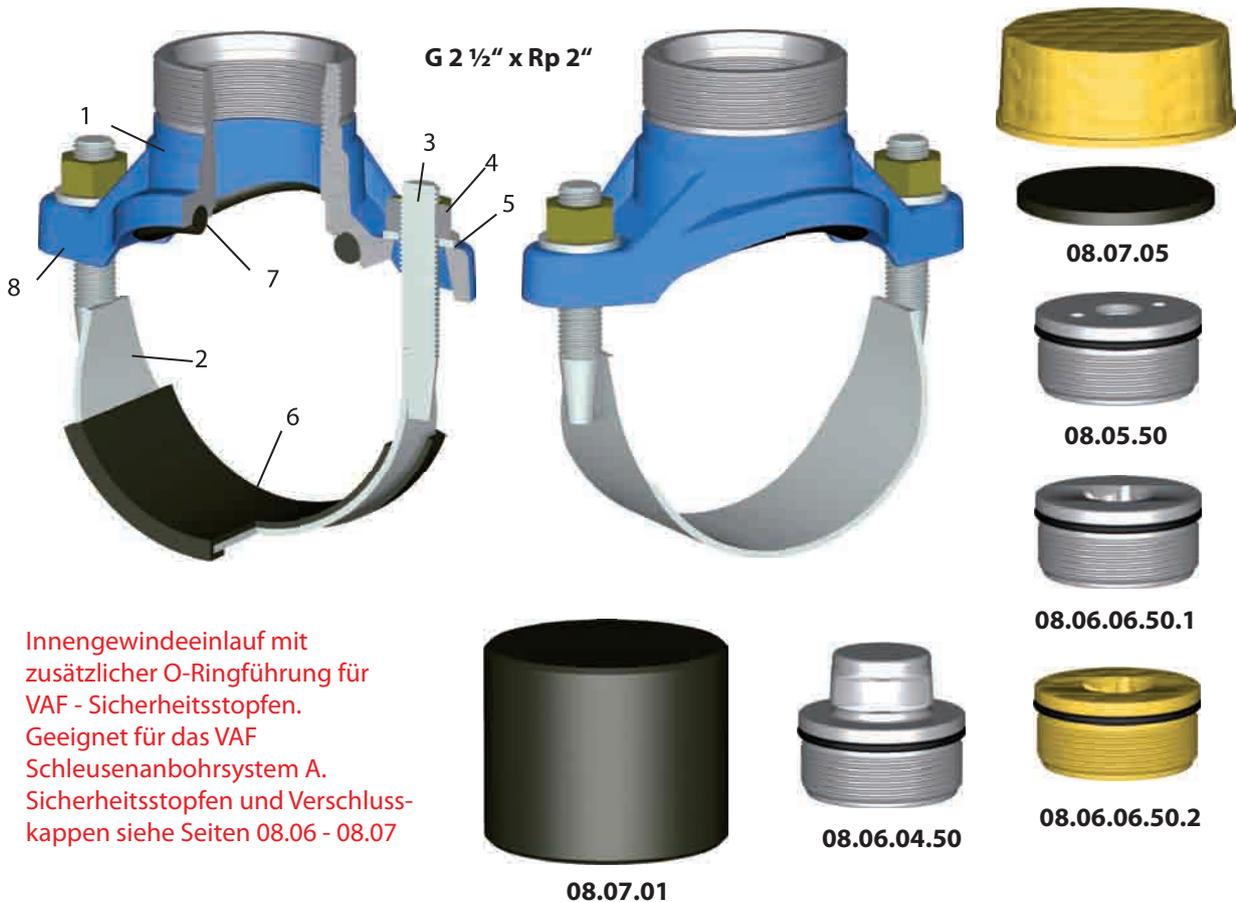
Blasensetzschelle für Guss - und Stahlrohre

Haltebügel aus breitem, starkem NIRO-Flachstahl 60 x 3 mm

Gas

Modell 02.06

DN 80 - 400



Innengewindeeinlauf mit zusätzlicher O-Ringführung für VAF - Sicherheitsstopfen.
Geeignet für das VAF Schleusenbohrsystem A. Sicherheitsstopfen und Verschlusskappen siehe Seiten 08.06 - 08.07

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	88-100
2	Bügel	A2-1.4301	100	108-122
3	Bolzen	A2-1.4301	125	134-150
4	Muttern	A4-1.4571	150	159-174
5	U-Scheibe	A2-1.4301	200*	219-226
6	Einlage	EPDM	250**	267-280
7	Dichtung	NBR	300	323-342
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB	350	368-383
			400	419-444

* auch als Übergangsblasensetzschelle DN 175 lieferbar
**auch als Übergangsblasensetzschelle DN 225 lieferbar

DN 350 - 600 sowie weitere Ausführungen siehe Modell 02.11

Zubehör siehe Seiten 08.01 - 08.07

Einsatzbereich: Gas PN 4

Anbohrarmatur nach DIN 3543 zur Anbohrung ohne Gasaustritt von GG / GGG und Stahlleitungen mit nachfolgender Blasensetzung.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB
Bügel: Edelstahl-Flacheisen 60 x 3 mm aus 1.4301 - A2; optional mit Gummieinlage
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Dichtungen: Elastomere nach EN 682; DIN 3535-3
Abgang: Außengewinde G 2 1/2" - ISO 228 für Schleusenbohrsystem - A
Innengewinde Rp 2" - DIN EN 10226-1

Anbohrschelle für Guss - und Stahlrohre AS mit Sicherheits - T - Stück Modell 02.07 DN 80 - 400

GAS

Ausrüstung optional:

Bügel mit Gummieinlage.

Stahl / PE Übergänge - optional
siehe Modell 03.06

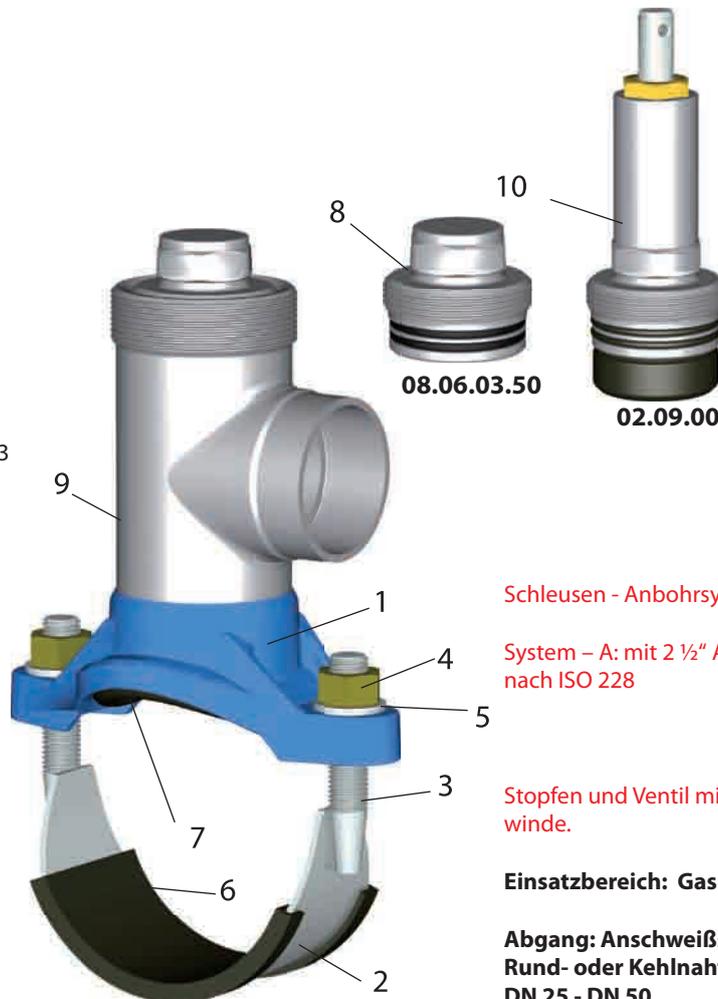
Stahl - Ventiloberteil schweißbar:
Modell 02.09.00

Sicherungskappen:
System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit
Wärmeschrumpfhauben - Set
nach DIN EN 12068:
Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil
Artikel-Nr.: 02.09.90.02 - Stopfen

Anbohrschelle mit
Stahl - Sicherheits - T - Stück
und Sicherheitsstopfen.

Niro Haltebügel aus
Band 60 x 3,0 mm optional mit
Gummieinlage.



Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2" Außengewinde
nach ISO 228

Stopfen und Ventil mit 2" Außenge-
winde.

Einsatzbereich: Gas PN 4

Abgang: Anschweißstutzen für
Rund- oder Kehlnaht
DN 25 - DN 50

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	für Rohre DA (mm)
1	Haltestück	EN-GJS-400-15	80	88-100
2	Bügel	A2-1.4301	100	108-122
3	Bolzen	A2-1.4301	125	134-150
4	Muttern	A4-1.4571	150	159-174
5	U-Scheibe	A2-1.4301	200*	219-226
6	Einlage	EPDM	250**	267-280
7	Dichtung	NBR	300	323-342
8	Stopfen	S355J2	350	368-383
9	T - Stück	S355J2	400	419-444
10	Ventilgehäuse	S355J2		

* auch als Überganganbohrschelle DN 175 lieferbar
**auch als Überganganbohrschelle DN 225 lieferbar

Anbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften
Montage auf Rohrleitungen aus Guss- und Stahlrohr.
Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem
Stahl.

Dichtungen aus NBR- Kautschuk nach DIN EN 682 mit
DVGW-Reg.

Haltestück aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563;
kunststoffbeschichtet EKB.

T-Stück, Stopfen und Ventil aus schweißbarem
Schmiedestahl .

Stopfen und Ventil mit doppelter O-Ring-Dichtung.

Schleusenbohrsystem A , DVGW - Typgeprüft mit
Modell 02.09.05.

Zubehör siehe Seiten 08.01 - 08.07

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Sicherheits - Aufschweiß - T - Armaturen für Guss - und Stahlrohre mit gewölbter Schweißfläche

Schleusen - Anbohrsysteme:

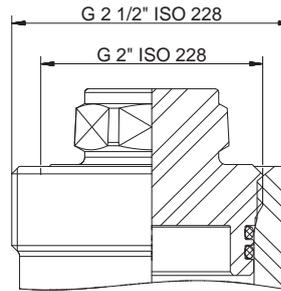
Einsatzbereich: Gas MOP 5 bar

System - A mit 2 1/2" Außengewinde und 2" Innengewinde nach ISO 228



Modell 02.09.01

AS - T
SR - Schweißradius R80
Abgang für
Stumpfnah oder
Kehlnah DN 25 - 50



08.06.03.50



Modell 02.09.02

AS - T + Sicherheitsstopfen
SR - Schweißradius R80
Abgang für
Stumpfnah oder
Kehlnah DN 25 - 50

Aufschweiß - T - Stück in Eckform für Versorgungsleitungen aus Gusseisen oder Stahl nach DVGW VP 300.

G 2" Innengewindeaufnahme für Stopfen oder Ventiloberteil. Geeignet zum Anbohren ohne Gasaustritt mit Schleusenbohrsystem A.

Standard mit gewölbter Schweißfläche - Schweißradius R 80. T-Stück und Stopfen aus schweißbarem Schmiedestahl. Stopfen mit doppelter O-Ring-Dichtung und metallischer Dichtkante.

Schleusenbohrsystem - A, typgeprüft
DVGW - Reg.: DG4510BM0054



Modell 02.09.03

AS - T SR - Schweißradius R80
Abgang PE 100 Stutzen
d 32 - 63 in SDR 11

Abgang: Schweißfuge nach DIN 2559 - F21/22 oder Muffe nach DIN 3239 - T2
optional mit Werkstoffübergang auf PE100 - Rohrstutzen, d 32 - 63 mm.
Werkstoffübergang mit DVGW-Reg. nach G5600-1 siehe Modell 03.06.

Kombinierbar mit Haltestücken siehe Seiten 02.15.01 und 02.17.01.

Ergänzende Beschreibungen siehe Seiten 02.09.05 und 02.09.06 - Sicherheits - Aufschweiß - Ventil - T



Modell 02.09.04

AS - T + Sicherheitsstopfen
SR - Schweißradius R80
Abgang PE 100 Stutzen
d 32 - 63 in SDR 11

Ausrüstung optional:

Stahl - Sicherheitsstopfen
schweißbar: Modell 08.06.03.50
Stahl - Einschweißventil Modell 02.09.00
Sicherungskappen:
System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit Wärmeschumpfhauben - Set nach DIN EN 12068: Artikel-Nr.: 02.09.90.02

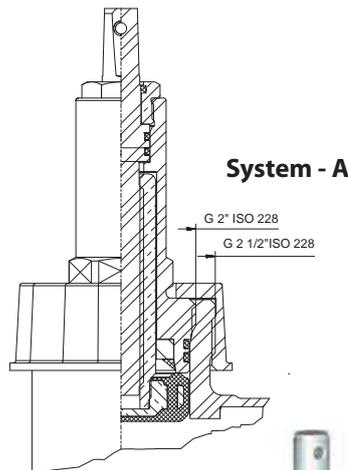
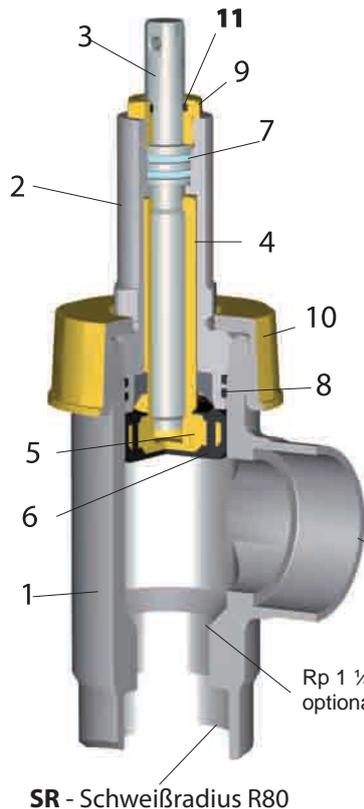
Sicherheits - Aufschweiß - Ventil - T

für Guss - und Stahlrohre V-AT

mit gewölbter Schweißfläche

Modell 02.09.05 - SR

GAS



Abgang:
Schweißfase nach
DIN 2559 - F21/22 oder
Muffe nach DIN 3239 T2

Rp 1 1/4" ISO 7/1
optional

SR - Schweißradius R80



08.06.03.50



02.09.00



08.07.03

Ausrüstung optional:

Stahl - Sicherheitsstopfen

Schweißbar: Modell 08.06.03.50

Sicherungskappen:

System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit

Wärmeschrumpfhauben - Set nach DIN EN 12068

Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil

Artikel-Nr.: 02.09.90.02 - Stopfen

Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2" Außengewinde und 2" Innengewinde nach ISO 228

Einsatzbereich: Gas MOP 5 bar

Abgang: Schweißstutzen für Rund- oder Kehlnaht DN 25 - 50

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	T - Stück	S355J2G3
2	Ventilgehäuse	S355J2G3
3	Spindel	1.4021
4	Stempel	CW614N
5	Stempelteller	CW614N
6	Stempeldichtung	NBR 80
7	Spindel-O-Ring	Viton FPM
8	O-Ring	NBR 70
9	Spindelmutter	CW614N
10	Sicherungskappe	GJS / GTW
11	O-Ring	NBR 70

Aufschweiß - Ventil - Anbohr - T - Stück in Eckform für Versorgungsleitungen aus Gusseisen oder Stahl nach DVGW VP 300.

G 2" Innengewindeaufnahme für Ventiloberteil oder Stopfen.

Geeignet zum Anbohren ohne Gasaustritt mit Schleusenbohrsystem.

Standard mit gewölbter Schweißfläche - Schweißradius R 80.

T-Stück und Ventil aus schweißbarem Schmiedestahl.

Integriertes Absperrventil, zur Sicherung verschweißbar oder Ausrüstung

mit optionaler Sicherungskappe.

Stopfen und Ventil mit doppelter O-Ring-Dichtung und metallischer

Dichtkante.

Schleusenbohrsystem - A, typgeprüft; DVGW - Reg.: DG4510BM0054

Kombinierbar mit St/PE - Übergängen und Haltestücken siehe Seiten

02.09.06, 02.15.01 und 02.17.01.

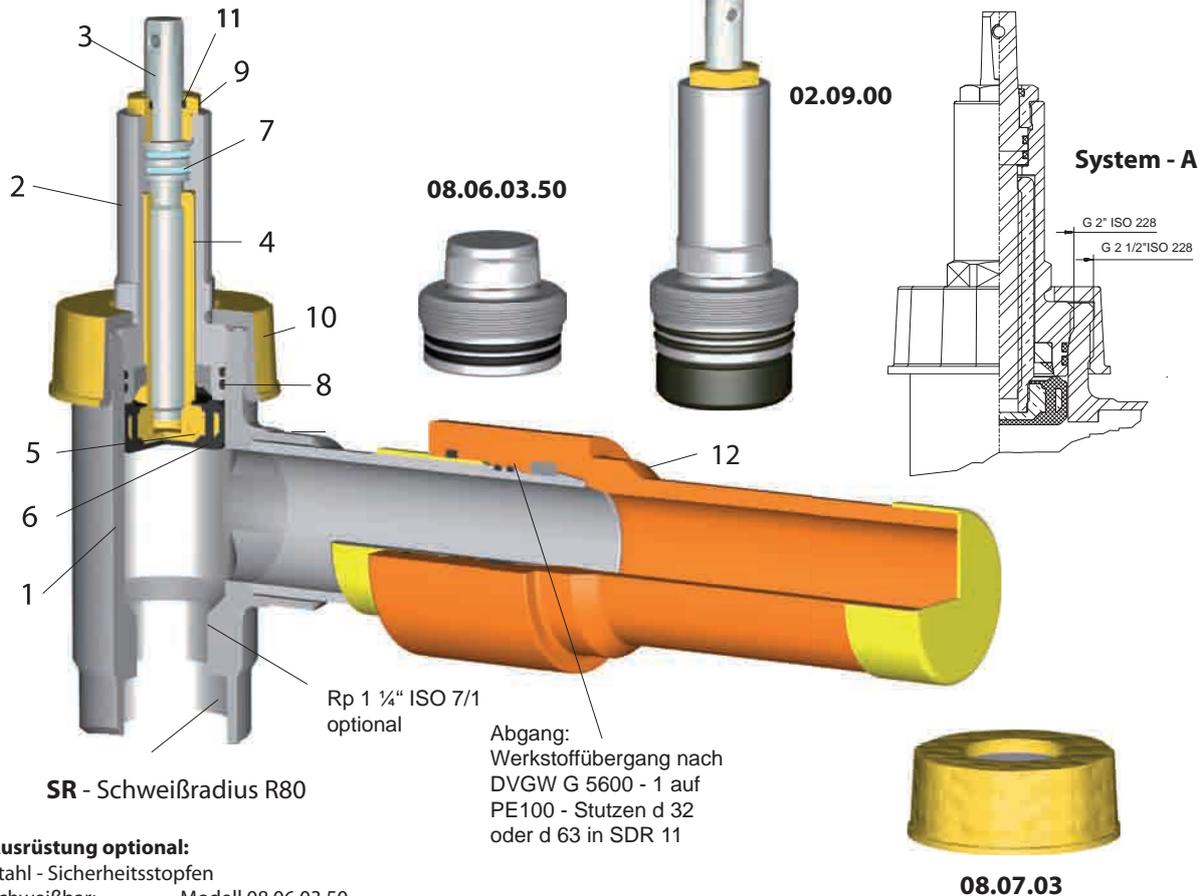
Sicherheits - Aufschiweiß - Ventil - T

für Guss - und Stahlrohre V-AT-PE

mit gewölbter Schweißfläche und PE100 - Stutzen SDR 11

Modell 02.09.06 - SR

GAS



SR - Schweißradius R80

Ausrüstung optional:

- Stahl - Sicherheitsstopfen
- Schweißbar: Modell 08.06.03.50
- Sicherungskappen: Modell 08.07.03
- System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit
Wärmeschrumpffhauben - Set nach DIN EN 12068
Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil
Artikel-Nr.: 02.09.90.02 - Stopfen

Abgang:
Werkstoffübergang nach
DVGW G 5600 - 1 auf
PE100 - Stutzen d 32
oder d 63 in SDR 11

Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2" Außengewinde und 2" Innengewinde nach ISO 228

Einsatzbereich: Gas MOP 5 bar
Abgang: PE 100 - SDR 11; d 32 - d 63

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	T - Stück	S355J2G3
2	Ventilgehäuse	S355J2G3
3	Spindel	1.4021
4	Stempel	CW614N
5	Stempelteller	CW614N
6	Stempeldichtung	NBR 80
7	Spindel-O-Ring	Viton FPM
8	O-Ring	NBR 70
9	Spindelmutter	CW614N
10	Sicherungskappe	GJS / GTW
11	O-Ring	NBR 70
12	PE-Stutzen	PE100

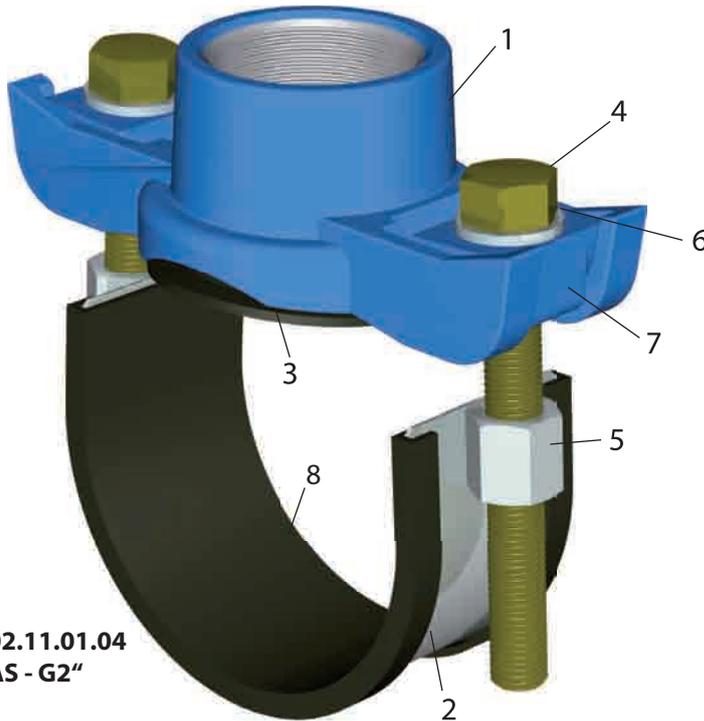
Aufschweiß - Ventil - Anbohr - T-Stück in Eckform für Versorgungsleitungen aus Gusseisen oder Stahl nach DVGW VP 300.
Abgang PE 100, SDR 11 - Werkstoffübergang mit DVGW-Reg. G 2" Innengewindeaufnahme für Ventiloberteil oder Stopfen.
Geeignet zum Anbohren ohne Gasaustritt mit Schleusen-anbohrsystemen. Standard mit gewölbter Schweißfläche - Schweißradius R 80.
T-Stück und Ventil aus schweißbarem Schmiedestahl.
Integriertes Absperrventil, zur Sicherung verschweißbar oder Ausrüstung mit optionaler Sicherungskappe.
Stopfen und Ventil mit doppelter O-Ring-Dichtung und metallischer Dichtkante.
Schleusen-anbohrsystem - A, Typgeprüft; DVGW - Reg.: DG4510BM0054
Kombinierbar Haltestücken siehe Seiten 02.15.01 und 02.17.01

Universalanbohrschelle UNI - AS

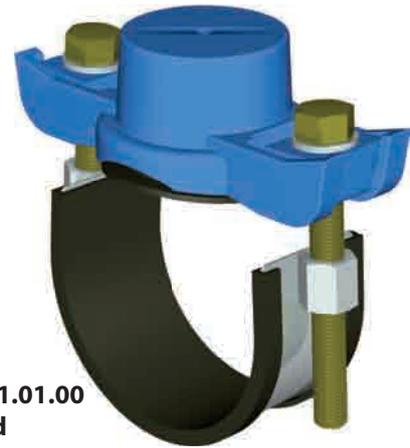
für Guss-, Stahl- und AZ/FZ-Rohr

Modell 02.11.01 DN 80 - 400

Wasser



**02.11.01.04
AS - G2"**



**02.11.01.00
blind**



**Bügel und
Spannbereiche siehe
Seite 02.11.01_02**

Multisattel – Anbohrschelle; Ein Oberteil einschließlich Dichtung für die Dimensionen DN 80 – 400.
Niro Haltebügel einschließlich Gummieinlage mit großem Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm für GGG / ST
Band 90 x 1,5 mm für FZ / AZ

Typ	Abgang	Artikel - Nr.:	d1
	G		mm
AS	1"	02.11.01.01	25
AS	1 1/4"	02.11.01.02	36
AS	1 1/2"	02.11.01.03	40
AS	2"	02.11.01.04	46
B	blind	02.11.01.00	
d1 - Innendurchgang			

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Haltestück	EN-GJS-400-15
2	Haltebügel	A2-1.4301
3	Dichtung	EPDM 80
4	Schrauben	A4-1.4571+galv.
5	Muttern	A2-1.4301
6	U-Scheibe	A2-1.4301
7	Kalotten	PA6GF
8	Gummieinlage	EPDM

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 (Gas PN 4 auf Anfrage)

Abgang:

Innengewinde G 1", 1 1/4"; 1 1/2" und 2"

Universal - Anbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl- und AZ / FZ -Rohr.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtung aus EPDM- Kautschuk nach DIN EN 681-1 WA, DVGW W270, KTW mit DVGW-Reg.

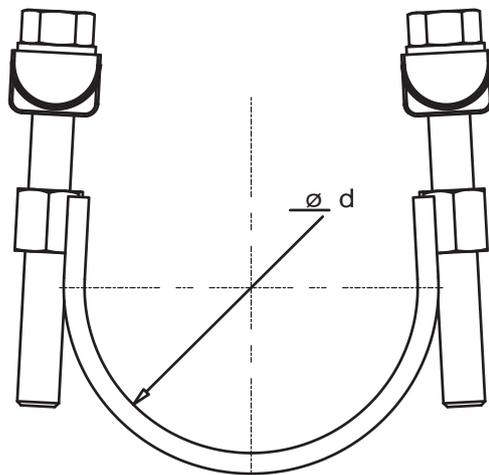
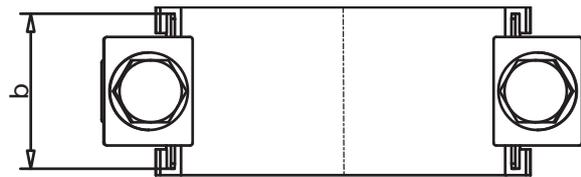
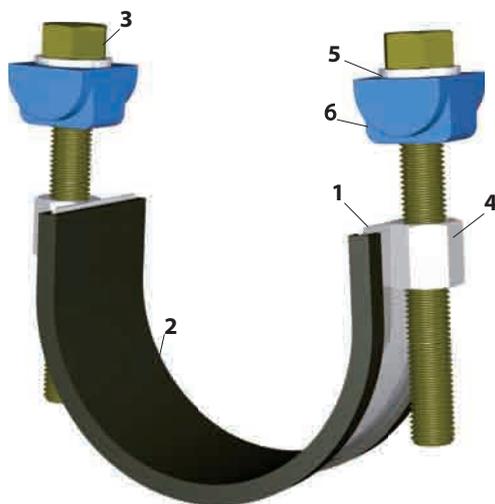
Haltestück aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563; kunststoffbeschichtet EKB.

Halte- und Anschlußstück in Verbindung mit Modell 02.03.02 und 02.03.05 geprüft nach DVGW W 336.

(Ausrüstung für den Gas - Einsatz mit Dichtung aus NBR 80 nach EN 682.)

Haltebügel für Universal - Anbohrarmaturen für Guß-, Stahl- und AZ-Rohr DN 80 - 400

Modell 02.11.01 B=60
Modell 02.11.02 B=90



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Haltebügel	V2A
2	Elastomereinlage	EPDM
3	Schrauben	V4A galv. verz.
4	Muttern	V2A
5	U-Scheibe	V2A
6	Kalotten	PA6GF

Haltebügel einschließlich Schrauben, U-Scheiben und Kalotten in korrosionsbeständiger Ausführung.

Große Schraubenlänge und damit große Spannbereiche der Bügel.

Umlaufende Elastomereinlage im Bügelband.

Breite 60 mm für GG/GGG/ST – Rohre
Breite 90 mm für AZ / FZ - Rohre

Spannbereich - d		Artikelnummern	
D1	D2	Bügel B=60	Bügel B=90
mm			
74	101	02.11.01.080 g	02.11.02.080 g
108	137	02.11.01.100 g	02.11.02.100 g
133	166	02.11.01.125 g	02.11.02.125 g
168	204	02.11.01.150 g	02.11.02.150 g
215	246	02.11.01.200 g	02.11.02.200 g
245	275	02.11.01.250 g	02.11.02.250 g
273	305	02.11.01.300 g	02.11.02.300 g
317	349	02.11.01.301 g	02.11.02.301 g
352	383	02.11.01.350 g	02.11.02.350 g
405	435	02.11.01.400 g	02.11.02.400 g
453	483	02.11.01.401 g	02.11.02.401 g

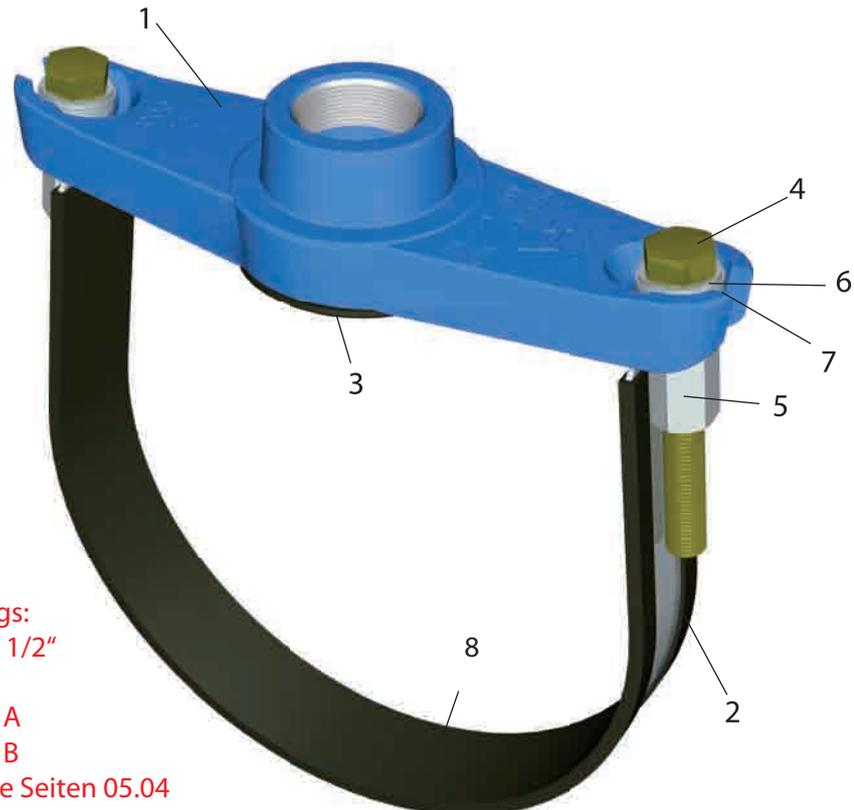
Universalanbohrschelle UNI - AS

als Anbohr - und Blasensetzarmatur
für Guss-, Stahl-, AZ/FZ- und PVC - Rohr

Wasser PN 16
Gas PN 4

Modell 02.11
DN 350 - DN 600

02.11.004
AS - G2"



Ausführungen des Abgangs:

- Anbohrschelle G 1" - G 2 1/2"
- Blindschelle
- Schleusenbohrsystem A
- Schleusenbohrsystem B
- Druckanbohrventile siehe Seiten 05.04

Ausführungsvarianten

Bügel und
Spannbereiche siehe Seite 02.11 S02

Multisattel – Anbohrschelle; Ein Oberteil einschließlich Dichtung für die Dimensionen DN 350 – 600.

Niro Haltebügel einschließlich Gummieinlage mit großem Spannbereichen aus
Band 60 x 3,0 mm für GGG / ST
Band 90 x 3,0 mm für FZ / AZ / PVC

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Haltestück	EN-GJS-400-15
2	Haltebügel	A2-1.4301
3	Dichtung	EPDM (NBR)
4	Schrauben	A4-1.4571+galv.
5	Muttern	A2-1.4301
6	U-Scheibe	A2-1.4301
7	Kalotte	A2-1.4301
8	Gummieinlage	EPDM

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 oder
(Gas PN 4 auf Anfrage)

Universal - Anbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl-, AZ / FZ- und PVC - Rohr.

Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtung aus EPDM nach EN 681-WA, DVGW-W 270 und KTW / UBA.

Haltestück aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563; kunststoffbeschichtet EKB.

(Ausrüstung für den Gas - Einsatz mit Dichtung aus NBR 80 nach EN 682.)

Universalanbohrschelle

als Anbohr – und Blasensetzarmatur
für Guss-, Stahl-, AZ- und PVC-Rohr

Modell 02.11
DN 350 – DN 600

Anschlußstücke mit
Dichtungen



Modell 02.11.000
Universalschelle

AN.: 02.11.000



Modell 02.11.004
Universalschelle mit Innengewinde G 2"

AN.: 02.11.004



Modell 02.11.024
Universalschelle mit Abgang für das Schleusenbohrsystem – A
2 1/2" AG und 2" IG; für Sicherheitsstopfen zur Anbohrung ohne Gasaustritt und Setzen von Sperrblasen siehe Blasensetzschelle Modell 02.06.

AN.: 02.11.024

Andere Stopfen- und Abgangssysteme auf Anfrage

Zubehör und Stopfen siehe Seiten 08.04 - 08.07

Bügel		Band 60 x 3 mm für GGG / ST	Band 90 x 3 mm für AZ / PVC
Spannbereich		Artikel - Nummer	
D min.	D max.	mit Gummieinlage	mit Gummieinlage
356	416	02.11.01.350 G	02.11.02.350 G
419	470	02.11.01.400 G	02.11.02.400 G
470	520	02.11.01.450 G	02.11.02.450 G
520	571	02.11.01.500 G	02.11.02.500 G
571	620	02.11.01.501 G	02.11.02.501 G
620	670	02.11.01.600 G	02.11.02.600 G
670	720	02.11.01.601 G	02.11.02.601 G

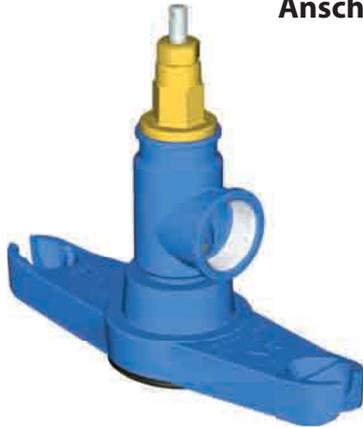
VOIGT **VAF** ARMATUREN

Universal - Ventilanbohrschellen UNI - VAS

für Guss-, Stahl-, AZ- und PVC-Rohr

DN 350 – DN 600

Anschlußstücke mit Dichtungen



Modell 02.03.02.11 AN.: 02.03.02.11
UNI - VAS mit GGG - Eckventil Rp2"
Anbohrsystem mit Kugelhilfsventil



Modell 02.03.01.11 AN.: 02.03.01.11
UNI - VAS mit MS - Eckventil Rp 1½"
Anbohrsystem „Union“ mit Kolbenschieber



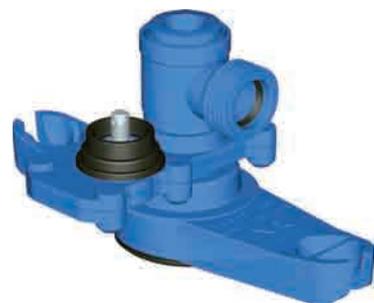
Modell 02.03.05.11.IG AN.: 02.03.05.11.IG
UNI - VAS - SST mit SST - DAV Rp 1 ½"
Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe



Modell 02.03.05.11.TG AN.: 02.03.05.11.TG
Modell 02.03.05.11.TG2 AN.: 02.03.05.11.TG2
UNI - VAS - SST mit SST - DAV Trapezgewinde
Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe



Modell 02.03.06.11.IG AN.: 02.03.06.11.IG
UNI - VAS - T mit schwenkbarem Anbohr -T-Stück
Abgang Rp 1 ½"
Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe



Modell 02.03.06.11.TG AN.: 02.03.06.11.TG
UNI - VAS - T mit schwenkbarem Anbohr -T-Stück
Abgang Trapezgewinde
Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe

Bügel und Spannbereiche siehe Seiten 02.11 S02

Weitere Beschreibung der einzelnen Modelle sind den jeweiligen Katalogseiten zu entnehmen.

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Aufschweißstutzen aus Stahl Modell 02.12

zum Aufschweißen auf Stahlleitungen mit Schweißradius oder Sattelflansch
Gewindeanschlüsse für Blasensetzgeräte und Sicherheitsstopfen

Schleusen - Anbohrsystem:

System - A mit 2 ½" Außengewinde und 2" Innengewinde nach ISO 228

Unter Verwendung von geeigneten Schleusenbohrsystemen ist ein Anbohren unter Druck ohne Gasaustritt möglich.

Werkstoffe: Stahl schweißgeeignet auf Wunsch mit WAZ 3.1 nach EN 10204.



Modell Ohne Sattel SR	Artikel-Nr.: Anbohrsystem - A	Stopfen (siehe Seite 08.06)			
		Modell	Gewinde Innen		
0114	0212 0114	08.06.01.50	G 2"		
		08.06.02.50	G 2"		
		08.05.50	G 2"		
		08.06.03.50	G 2"		
		08.06.09.50	G 2"		
0174	0212 0174	08.06.10.50	G 2"		
		Mit Sattel SF			
		0214	0212 0214	08.06.01.50	G 2"
				08.06.02.50	G 2"
		0224	0212 0224	08.05.50	G 2"
0234	0212 0234	08.06.03.50	G 2"		
0274	0212 0274	08.06.09.50	G 2"		
		08.06.10.50	G 2"		



SF Sattelflansch mit Radius R = 80			
SR Schweißradius	R	Ausführung	Typ
	glatt	für DN	.00
	45	80	.01
	55	100 - 125	.02
	80	150 - 200	.03
	140	225 - 300	.04

Schweißradius R 80 ist Standard, andere Ausführungen sind auf Anfrage möglich.

Zubehör und Stopfen siehe Seiten 08.04 - 08.07



Anbohr - Dichtschele 3 - teilig für Guss-, Stahl- und PVC - Rohre mit Sicherheits - Ventil - T - Stück; großer Spannungsbereich Modell 02.14 DN 80 - 300

GAS

Ausrüstung optional:

Stahl - Sicherheitsstopfen
schweißbar: Modell 08.06.03.50

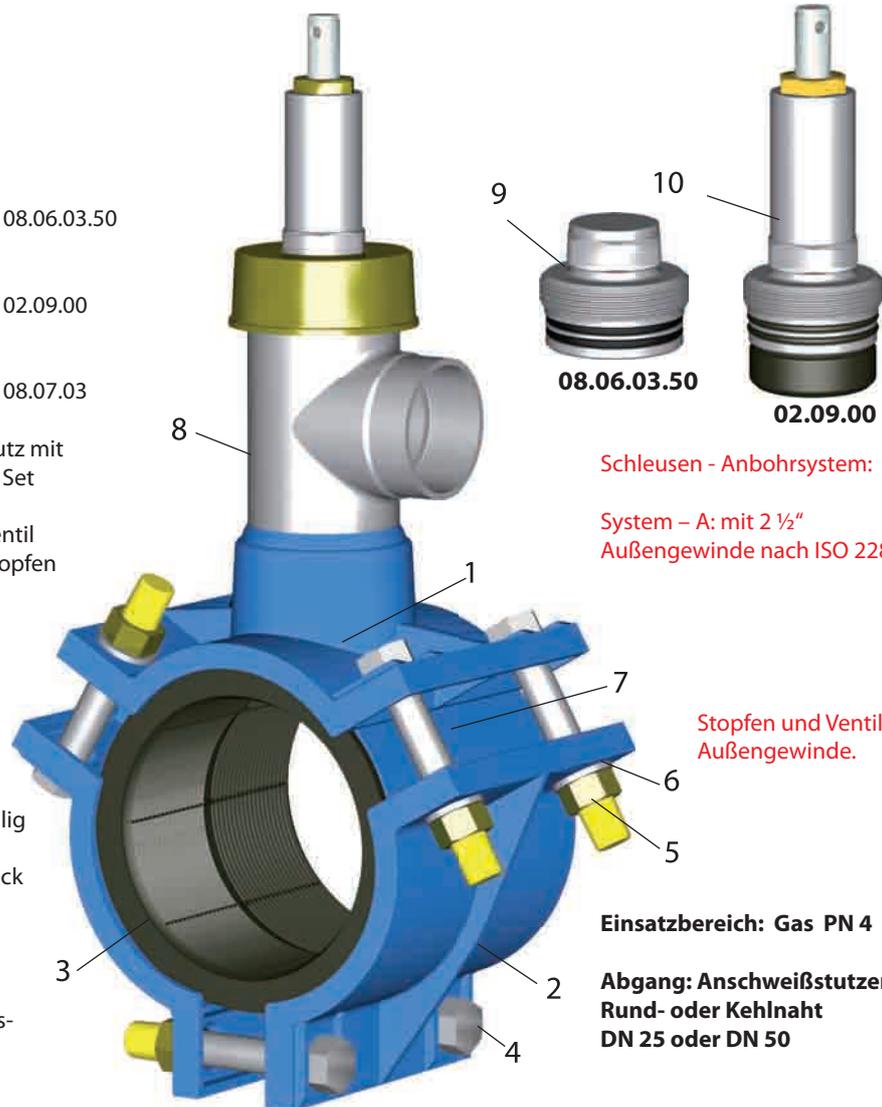
Stahl - Ventiloberteil
schweißbar: Modell 02.09.00

Sicherungskappen:
System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit
Wärmeschrumpfhauben - Set
nach DIN EN 12068:
Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil
Artikel-Nr.: 02.09.90.02 - Stopfen

Anbohr - Dichtschele 3-teilig
mit eingeschweißtem
Stahl - Sicherheits - T - Stück
Haltestück mit großem
Spannbereich

Optionale Ausrüstung mit
St / PE - Werstoffübergangs-
verbindern Modell 03.06.



Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2"
Außengewinde nach ISO 228

Stopfen und Ventil mit 2"
Außengewinde.

Einsatzbereich: Gas PN 4

Abgang: Anschweißstutzen für
Rund- oder Kehlnaht
DN 25 oder DN 50

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	D1	D2
1	Haltestück	EN-GJS-400 / 500		mm	
2	Halteschalen	EN-GJS-400 / 500	80	89	108
3	Dichtung	NBR	100	108	128
4	Schrauben	A4-1.4571+galv.	125	133	155
5	Muttern	A2-1.4301	150	159	184
6	U-Scheiben	A2-1.4301	200	216	238
7	Gleitblech	S235	250	267	298
8	T - Stück	S355J2	300	315	358
9	Stopfen	S355J2	andere Dimensionen auf Anfrage		
10	Ventilgehäuse	S355J2	andere Dimensionen auf Anfrage		

Anbohr - Dichtschele zur schnellen, sicheren und
dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl-
und PVC - Rohr.

Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.
Dichtungen aus NBR - Kautschuk nach DIN EN 682 mit
DVGW-Reg.

Haltestück aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563;
kunststoffbeschichtet EKB.

T-Stück, Stopfen und Ventil aus schweißbarem
Schmiedestahl.

Stopfen und Ventil mit doppelter O-Ring-Dichtung.

Schleusenbohrsystem A , DVGW - Typgeprüft mit
Modell 02.09.05.

Universalanbohrschelle für Guss- und Stahlrohre VAS mit Sicherheits - T - Stück und Abgang auf PE 100 - Stutzen SDR 11 Modell 02.15.01 DN 80 - 400

GAS

Ausrüstung optional:

Stahl - Sicherheitsstopfen
schweißbar: Modell 08.06.03.50

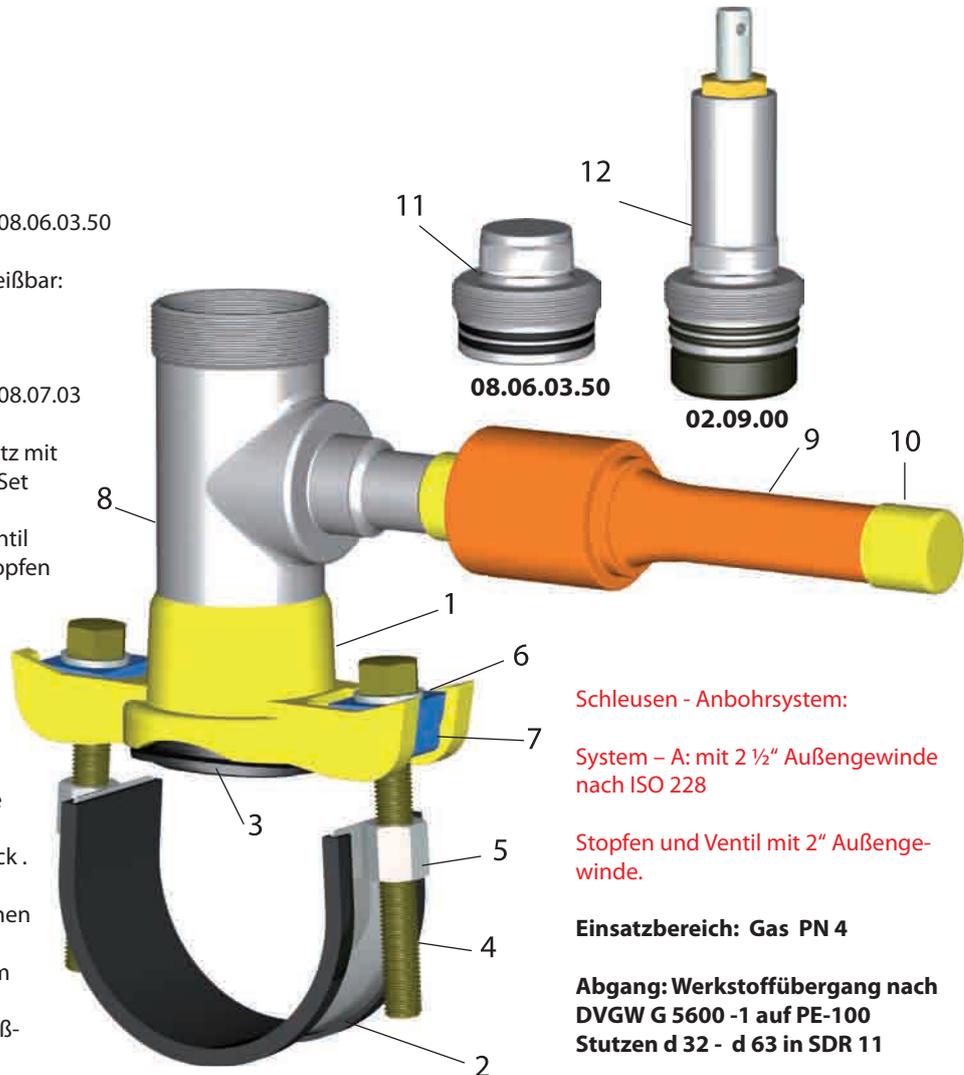
Stahl - Ventiloberteil schweißbar:
Modell 02.09.00

Sicherungskappen:
System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit
Wärmeschrumpfhauben - Set
nach DIN EN 12068
Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil
Artikel-Nr.: 02.09.90.02 - Stopfen

Bügel und Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel - Anbohrschelle
mit eingeschweißtem
Stahl - Sicherheits - T - Stück .
Ein Oberteil einschließlich
Dichtung für die Dimensionen
DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem
Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm einschließ-
lich Gummieinlage



Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2" Außengewinde
nach ISO 228

Stopfen und Ventil mit 2" Außenge-
winde.

Einsatzbereich: Gas PN 4

Abgang: Werkstoffübergang nach
DVGW G 5600 -1 auf PE-100
Stutzen d 32 - d 63 in SDR 11

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Haltestück	EN-GJS-400-15
2	Haltebügel	A2-1.4301
3	Dichtung	NBR 80
4	Schrauben	A4-1.4571+galv.
5	Muttern	A2-1.4301
6	U-Scheibe	A2-1.4301
7	Kalotte	PA6GF
8	T - Stück	S355J2
9	PE-Stutzen	PE100
10	Schutzkappe	PE
11	Stopfen	S355J2
12	Ventilgehäuse	S355J2

Universal-Anbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss- und Stahl - Rohr.
Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.
Dichtungen aus NBR- Kautschuk nach DIN EN 682 mit DVGW-Reg.
Haltestück aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563; kunststoffbeschichtet EKB.
T-Stück, Stopfen und Ventil aus schweißbarem Schmiedestahl .
Stopfen und Ventil mit doppelter O-Ring-Dichtung.

Schleusen-anbohrsystem A und
Werkstoffübergang , DVGW - Typgeprüft

Universalanbohrschelle für Guss- und Stahlrohre VAS mit Sicherheits - T - Stück und Abgang auf PE 100 - Stutzen SDR 11 Modell 02.15.02 DN 80 - 400

GAS

Ausrüstung optional:

GJS – Ventiloberteil:
Modell V460-02

Sicherungskappen:
Modell 08.07.03

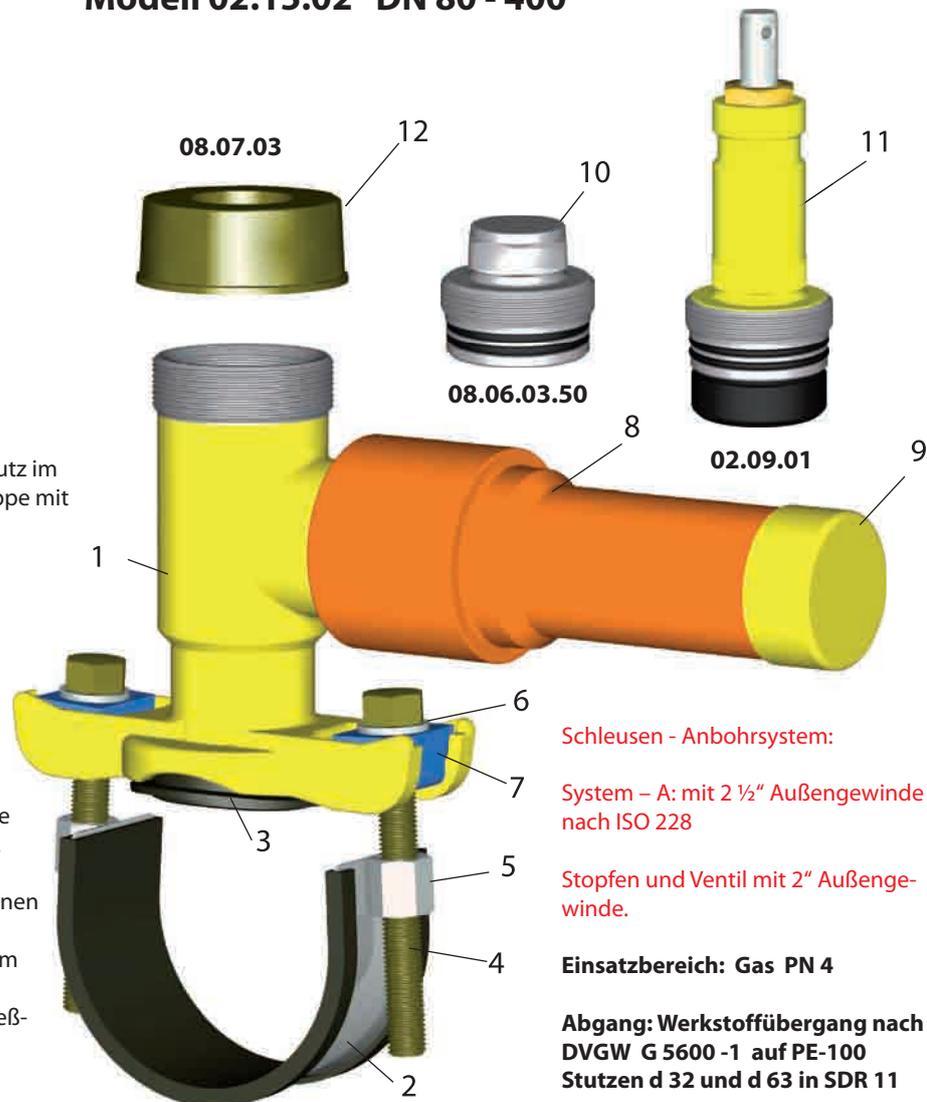
Stahl - Sicherheitsstopfen:
Modell 08.06.03.50

Bauseitiger Korrosionsschutz im
Bereich der Sicherungskappe mit
Schrumpfschlauch
nach DIN EN 12068

Bügel und Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel – Anbohrschelle
mit Sicherheits - T - Stück .
Ein Oberteil einschließlich
Dichtung für die Dimensionen
DN 80 – 400.

Niro Haltebügel mit großem
Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm einschließ-
lich Gummieinlage



Schleusen - Anbohrsystem:

System – A: mit 2 ½" Außengewinde
nach ISO 228

Stopfen und Ventil mit 2" Außenge-
winde.

Einsatzbereich: Gas PN 4

Abgang: Werkstoffübergang nach
DVGW G 5600 -1 auf PE-100
Stutzen d 32 und d 63 in SDR 11

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Haltestück - T	EN-GJS-400-15
2	Haltebügel	A2-1.4301
3	Dichtung	NBR 80
4	Schrauben	A4-1.4571+galv.
5	Muttern	A2-1.4301
6	U-Scheibe	A2-1.4301
7	Kalotte	PA6GF
8	PE-Stutzen	PE100
9	Schutzkappe	PE
10	Stopfen	S355J2
11	Ventilgehäuse	EN-GJS-400-15
12	Sicherungskappe	EN-GJS-400-15

Universal - Anbohrschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften
Montage auf Rohrleitungen aus Guss- und Stahl - Rohr.

Haltestück mit Anbohr - T und Ventiloberteil aus duktilem Guss
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563; kunststoffbeschichtet EKB.
Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.
Dichtungen aus NBR nach DIN EN 682 mit DVGW-Reg.

Ventiloberteil und Stopfen mit doppelter O-Ring-Dichtung.

Schleusen-anbohrsystem A und Werkstoffübergang , DVGW -
Typgeprüft.

Zusätzlicher bauseitiger Korrosionsschutz ist nur im Bereich
Sicherungskappe, Ventiloberteil bzw. Stopfen erforderlich.

Universalanbohrschelle für Guß- und Stahlrohre VAS mit Sicherheits - T - Stück Modell 02.17.01 DN 80 - 400

GAS

Ausrüstung optional:

Stahl - Sicherheitsstopfen
schweißbar: Modell 08.06.03.50

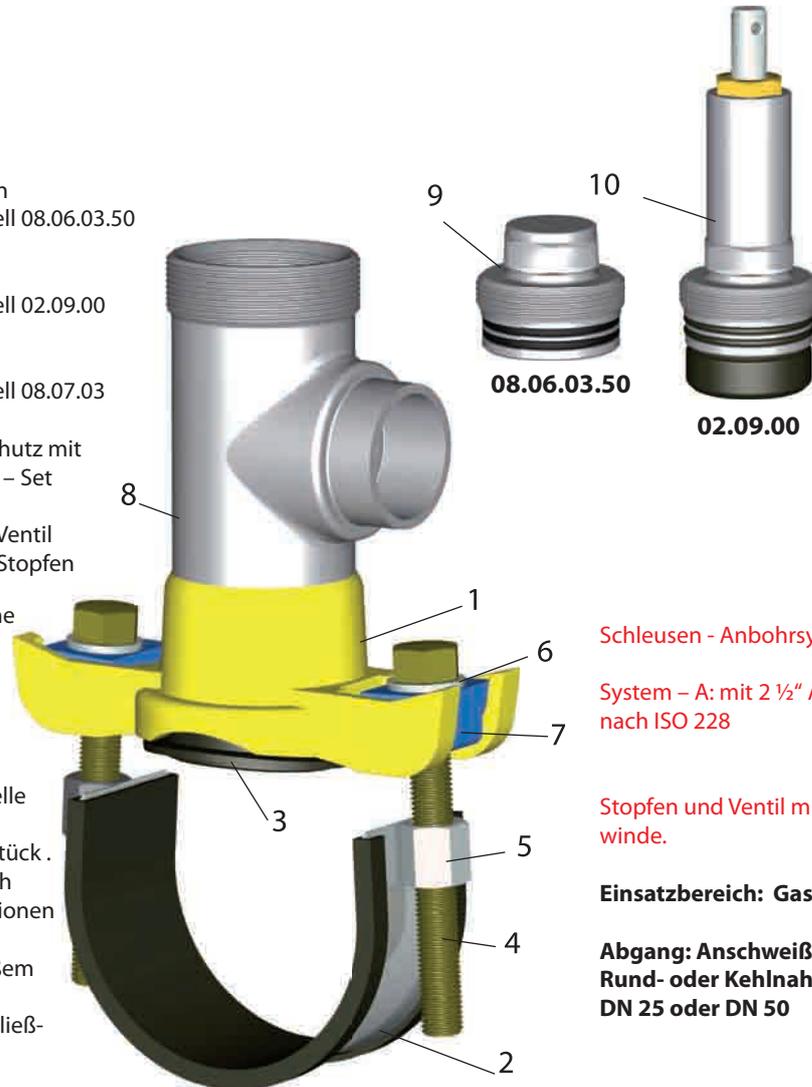
Stahl - Ventiloberteil
schweißbar: Modell 02.09.00

Sicherungskappe
System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit
Wärmeschrumpfhauben - Set
nach DIN EN 12068
Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil
Artikel-Nr.: 02.09.90.02 - Stopfen

Bügel und Spannbereiche
siehe Seite
02.11.01_02

Multisattel - Anbohrschelle
mit eingeschweißtem
Stahl - Sicherheits - T - Stück .
Ein Oberteil einschließlich
Dichtung für die Dimensionen
DN 80 - 400.
Niro Haltebügel mit großem
Spannbereichen aus
Band 60 x 1,5 mm einschließ-
lich Gummieinlage



Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2" Außengewinde
nach ISO 228

Stopfen und Ventil mit 2" Außenge-
winde.

Einsatzbereich: Gas PN 4

Abgang: Anschweißstutzen für
Rund- oder Kehlnaht
DN 25 oder DN 50

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Haltestück	EN-GJS-400-15
2	Haltebügel	A2-1.4301
3	Dichtung	NBR 80
4	Schrauben	A4-1.4571+galv.
5	Muttern	A2-1.4301
6	U-Scheibe	A2-1.4301
7	Kalotte	PA6GF
8	T - Stück	S355J2
9	Stopfen	S355J2
10	Ventilgehäuse	S355J2

Universal-Anbohrschelle zur schnellen, sicheren und
dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guß- und
Stahl - Rohr.
Haltebügel, Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem
Stahl.
Dichtungen aus NBR- Kautschuk nach DIN EN 682 mit
DVGW-Reg.
Haltestück aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563;
kunststoffbeschichtet EKB.
T-Stück, Stopfen und Ventil aus schweißbarem
Schmiedestahl .
Stopfen und Ventil mit doppelter O-Ring-Dichtung.

Schleusenbohrsystem A , DVGW - Typgeprüft mit
Modell 02.09.05.

Selbstdichtende Überschiebmuffen SMÜ

für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung **Modell 02.40 - 02.44**

Bauart: Schweißüberschieber

Ausführung: Schweißfitting mit eingefügten Dichtelement

Einsatzbereich: Gas, PN 16 (PN10)

Dimensionen: DN 25 - DN 300

Anforderungen: nach DIN 2470 Teil1, DGRL

Abnahmen: nach EN 10204 - 3.1

Rohrmaterial: ST 35 BK / DIN 2470-1 / DIN 2391

Standard Überschieber Typ SMÜ

Modell **02.40**

Halber Überschieber Typ SMÜ-H

Modell **02.40 - h**

Seite 02.40



Reduzierter Überschieber Typ SMÜ-R

Modell **02.41**

Seite 02.41



Halber Überschieber Typ SMÜ-K

mit angeschweißter Kappe

Modell **02.42 - k**

Seite 02.42



Halber Überschieber Typ SMÜ-F

mit angeschweißtem Flansch

Modell **02.42 - f**

Seite 02.42



Halber Überschieber Typ SMÜ-PE

mit PE 100 - Rohrstützen

Modell **02.43**

Seite 02.43

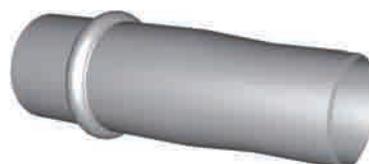


Halber Überschieber Typ SMÜ-H-V

mit V- Naht - Anschlussstutzen

Modell **02.44**

Seite 02.44



Ergänzende Beschreibungen siehe Seiten 02.40 - 02.44

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Standard Überschieber Halber Überschieber

Typ SMÜ Typ SMÜ-H

Modell 02.40 Modell 02.40 - h

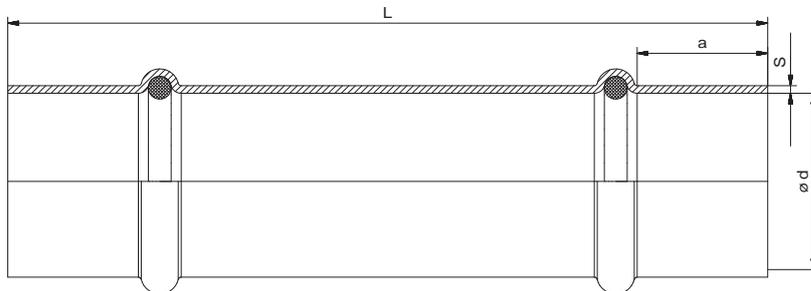
für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung

Standard Überschieber Typ SMÜ - Modell **02.40**
Beidseitige Rollringe - zum Überschieben bei gleichen
Rohranschlussmaßen mit Kehlnahtschweißung.

Gas PN 16
DN 25 - DN 300



Halber Überschieber Typ SMÜ-H - Modell **02.40 - h**
Einseitig Rollring / Einseitig Stahlmuffe zum Überschieben
und Anschweißen mit Kehlnahtschweißung.



DN	Ltg.	L	a	d	s	L - h	Artikel-Nr.:	
							02.40.	02.40 h
		in mm						
25	33,7	400	100	36,0	4,5	200	02.40.033	02.40.033 h
32	42,4	400	97	44,6	3,5	200	02.40.042	02.40.042 h
40	48,3	400	97	50,0	3,5	200	02.40.048	02.40.048 h
50	57,0	400	97	59,0	3,5	200	02.40.057	02.40.057 h
50	60,3	400	97	63,0	3,5	200	02.40.060	02.40.060 h
65	76,1	500	97	78,9	5,0	250	02.40.076	02.40.076 h
80	88,9	500	91	91,6	5,0	250	02.40.088	02.40.088 h
100	108,0	500	91	111,0	4,5	250	02.40.108	02.40.108 h
100	114,3	500	91	117,0	5,0	250	02.40.114	02.40.114 h
125	133,0	500	91	136,0	5,0	250	02.40.133	02.40.133 h
150	159,0	500	91	162,5	5,0	250	02.40.159	02.40.159 h
150	168,3	500	91	172,5	5,0	250	02.40.168	02.40.168 h
200	214,0	500	91	219,0	5,5	250	02.40.214	02.40.214 h
200	219,1	500	91	222,0	5,5	250	02.40.219	02.40.219 h
250	273,0	500	91	278,0	6,0	250	02.40.273	02.40.273 h
250	267,0	500	91	272,0	6,0	250	02.40.267	02.40.267 h
300	323,9	500	91	329,0	6,5	250	02.40.323	02.40.323 h

Weitere Dimensionen auf Anfrage.

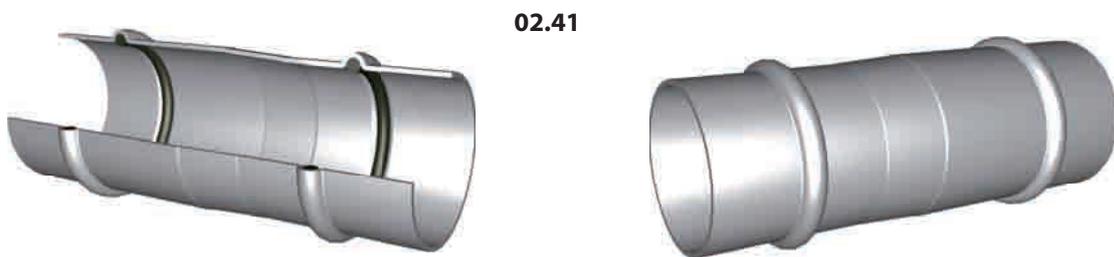
Bauart: Schweißüberschieber
Ausführung: Schweißfitting mit
eingefügten Dichtelementen
Einsatzbereich: Gas, PN 16
Dimensionen: DN 25 - DN 300
Anforderungen: nach DIN 2470 Teil1,
DGRL
Abnahmen: nach EN 10204 - 3.1
Rohrmaterial: ST 35 BK nach
DIN 2470-1 / DIN 2391

Reduzierter Überschieber Typ SMÜ - R für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung

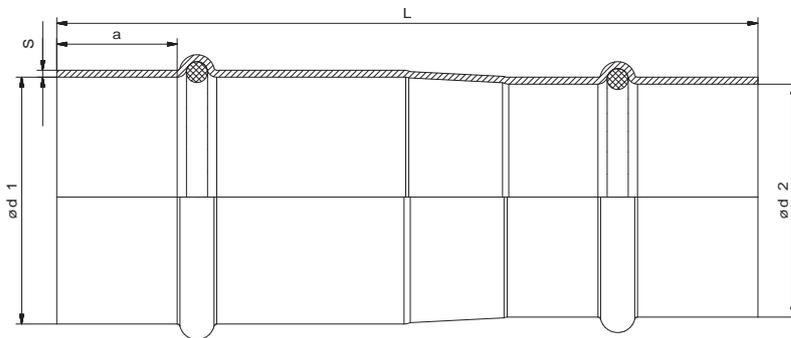
Modell 02.41

Reduzierter Überschieber Typ SMÜ - R - Modell **02.41**
Beidseitige Rollringe - Einseitig reduziert zum Überschieben
bei unterschiedlichen Rohranschlussmaßen für
Kehlnahtschweißung.

Gas PN 16
DN 40 - DN 300



02.41



DN	Ltg. in mm	L	a	d 1	s	d 2	Artikel-Nr.: 02.41.
40	44,5 - 48,3	400	97	50,0	3,5	46,0	02.41.044.048
50	57,0 - 60,3	400	97	59,0	3,5	63,0	02.41.057.060
80	80,0 - 88,9	500	91	91,6	5,0	83,0	02.41.088.080
100	108,0 - 114,3	500	91	111,0	4,5	117,0	02.41.108.114
125	133,0 - 139,7	500	91	136,0	5,0	143,0	02.41.133.139
150	159,0 - 168,3	500	91	162,5	5,0	172,5	02.41.159.168
200	214,0 - 219,1	500	91	219,0	5,5	222,0	02.41.214.219
250	267,0 - 273,0	500	91	272,0	6,0	278,0	02.41.267.273
300	318,0 - 323,9	500	91	323,0	6,5	329,0	02.41.318.323

Bauart: Schweißüberschieber
Ausführung: Schweißfitting mit
eingefügten Dichtelementen
Einsatzbereich: Gas, PN 16
Dimensionen: DN 25 - DN 300
Anforderungen: nach DIN 2470 Teil1,
DGRL
Abnahmen: nach EN 10204 - 3.1
Rohrmaterial: ST 35 BK nach
DIN 2470-1 / DIN 2391

Weitere Dimensionen auf Anfrage.

Halber Überschieber Typ SMÜ - K Modell 02.42 k

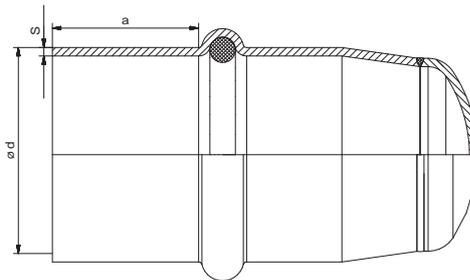
für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung

Halber Überschieber Typ SMÜ - K - Modell **02.42 k**
Einseitig Rollring / Einseitig Verschlusskappe zum
Überschieben für Kehlnahtschweißung.

Gas PN 16
DN 80 - DN 300



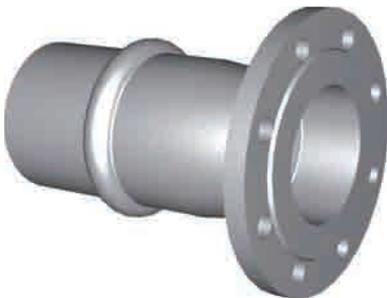
02.42 k



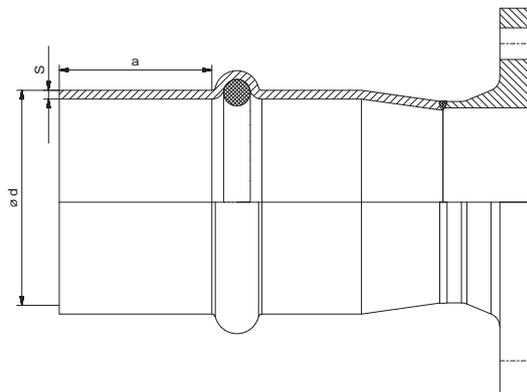
Halber Überschieber Typ SMÜ - F Modell 02.42 f

für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung

Halber Überschieber Typ SMÜ - F - Modell **02.42 f**
Einseitig Rollring / Einseitig Flanschanschluss zum
Überschieben für Kehlnahtschweißung.



02.42 f



DN	Ltg. in mm	a	d	s	L - h	Artikel-Nr.:	
						02.42 k	02.42 f
80	88,9	91	91,6	5,0	250	02.42.088 k	02.42.088 f
100	108,0	91	111,0	4,5	250	02.42.108 k	02.42.108 f
100	114,3	91	117,0	5,0	250	02.42.114 k	02.42.114 f
125	133,0	91	136,0	5,0	250	02.42.133 k	02.42.133 f
150	159,0	91	162,5	5,0	250	02.42.159 k	02.42.159 f
150	168,3	91	172,5	5,0	250	02.42.168 k	02.42.168 f
200	214,0	91	219,0	5,5	250	02.42.214 k	02.42.214 f
200	219,1	91	222,0	5,5	250	02.42.219 k	02.42.219 f
250	273,0	91	278,0	6,0	250	02.42.273 k	02.42.273 f
300	323,9	91	329,0	6,5	250	02.42.323 k	02.42.323 f

Weitere Dimensionen auf Anfrage.

Bauart: Schweißüberschieber
Ausführung: Schweißfitting mit
eingefügtem Dichtelement
Einsatzbereich: Gas, PN 16
Dimensionen: DN 80- DN 300
Anforderungen: nach DIN 2470 Teil1,
DGRL
Abnahmen: nach EN 10204 - 3.1
Rohrmaterial: ST 35 BK nach
DIN 2470-1 / DIN 2391

Halber Überschieber Typ SMÜ - PE Modell 02.43 mit ST / PE - Werkstoffübergang für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung

Halber Überschieber Typ SMÜ - PE - Modell 02.43
Einseitig Rollring / Einseitig PE100 Rohrstützen zum
Überschieben für Kehlnahtschweißung.

DN 25 -200
GAS MOP 5 (10) bar



02.43



Einsatzbereich:

PE 80 MOP 5 bar / PE 100 MOP 5 (10) bar - SDR 11
PE 80 MOP 1 bar / PE 100 MOP 5 bar - SDR 17
Gase nach DVGW G 260/I

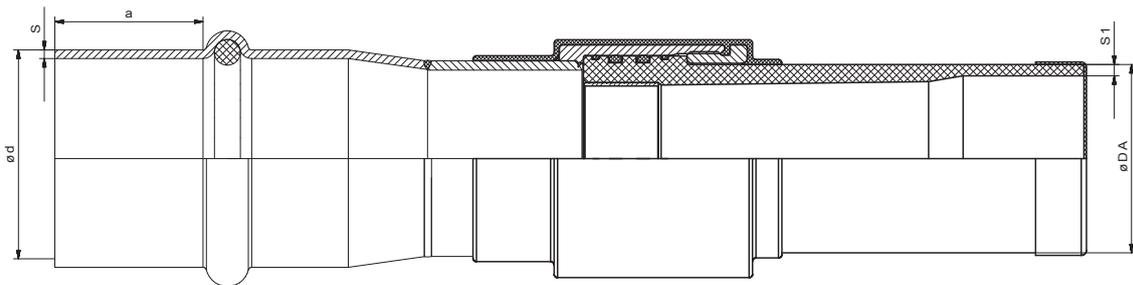
**ST/PE - Übergangsstücke nach
DVGW G 5600-1 geprüft.
Beschreibung siehe Seiten 03.06**

Anschluss -Stahlseite:

Überschiebmuffe

Anschluss - PE -Seite:

Rohrstützen aus PE 100 / SDR 11 zum Verschweißen
nach DVS 2207 bzw. DVGW G 472



DN	Ltg.	DA	a	d	s	L - h	s1	Artikel-Nr.:
in mm								02.43
25	33,7	32	100	36,0	4,5	200	3,0	02.43.025-032
32	42,4	40	97	44,6	3,5	200	3,7	02.43.032-040
40	48,3	50	97	50,0	3,5	200	4,6	02.43.040-050
50	60,3	63	97	63,0	3,5	200	5,8	02.43.050-063
80	88,9	90	91	91,6	5,0	250	8,2	02.43.080-090
100	108,0	110	91	111,0	4,5	250	10,0	02.43.108-110
100	114,3	110	91	117,0	5,0	250	10,0	02.43.114-110
150	159,0	160	91	162,5	5,0	250	14,6	02.43.159-160
150	168,3	160	91	172,5	5,0	250	14,6	02.43.168-160
200	214,0	225	91	219,0	5,5	250	20,5	02.43.214-225
200	219,1	225	91	222,0	5,5	250	20,5	02.43.219-225

Weitere Dimensionen auf Anfrage.

Bauart: Schweißüberschieber
Ausführung: Schweißfitting mit
eingefügtem Dichtelement
Anforderungen: nach DIN 2470 Teil 1,
DGRL, DVGW G 5600-1
Abnahmen: nach EN 10204 - 3.1
Rohrmaterial: ST 35 BK / S355J2G3
PE-Formteil: PE100 SDR 11 / 17
Dichtungen: NBR nach EN 682
Korrosionsschutz: St/PE-Muffe mit
Schrumpfschlauch (DN 80-200)

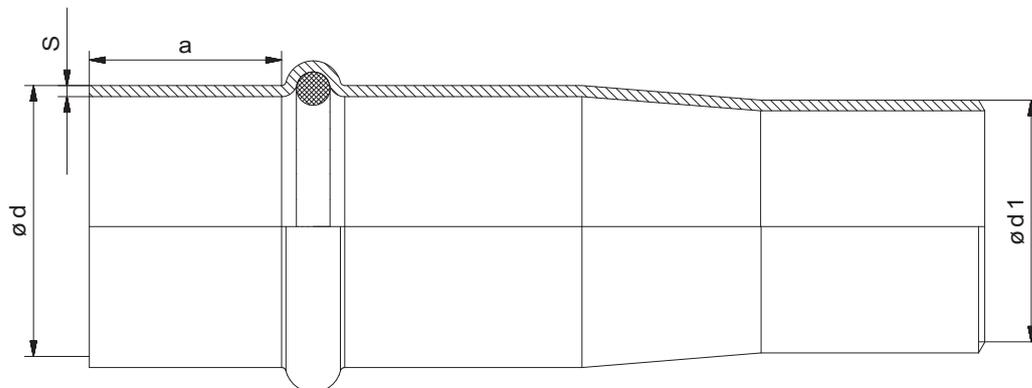
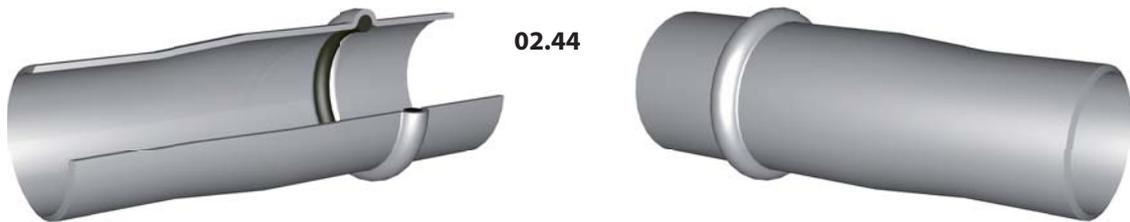
Halber Überschieber Typ SMÜ-H-V
mit Rohrstützen zur V - Nahtschweißung
für das Verbinden von Leitungen der Gasversorgung

Modell 02.44

DN 80 - DN 300

Gas PN 16

Halber Überschieber Typ SMÜ-H-V - Modell **02.44**
Einseitig Rollring zum Überschieben/ Einseitig Rohrstützen mit Vorbereitung für V - Nahtschweißung.



DN	Ltg.	a	d	s	L - h	Artikel-Nr.:
in mm						02.44
80	88,9	91	91,6	5,0	250	02.44.088
100	108,0	91	111,0	4,5	250	02.44.108
100	114,3	91	117,0	5,0	250	02.44.114
125	133,0	91	136,0	5,0	250	02.44.133
150	159,0	91	162,5	5,0	250	02.44.159
150	168,3	91	172,5	5,0	250	02.44.168
200	214,0	91	219,0	5,5	250	02.44.214
200	219,1	91	222,0	5,5	250	02.44.219
250	273,0	91	278,0	6,0	250	02.44.273
250	267,0	91	272,0	6,0	250	02.44.267
300	323,9	91	329,0	6,5	250	02.44.323

Weitere Dimensionen auf Anfrage.

Bauart: Schweißüberschieber
Ausführung: Schweißfitting mit
eingefügtem Dichtelement
Einsatzbereich: Gas, PN 16
Dimensionen: DN 80 - DN 300
Anforderungen: nach DIN 2470 Teil1, DGRL
Abnahmen: nach EN 10204 - 3.1
Rohrmaterial: ST 35 BK nach DIN 2470-1 / DIN 2391

3

für PE - Rohr

Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre ohne Anbohrfräser; Schweißsystem +GF+; Guss - Eckventil Rp 2"	Seite 03.01
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre ohne Anbohrfräser; Schweißsystem +GF+; MS - Eckventil Rp 1 ½"	Seite 03.01.01
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre mit Anbohrfräser; Schweißsystem +GF+; Guss - Eckventil Rp 2"	Seite 03.02
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre mit Anbohrfräser; Schweißsystem +GF+; MS - Eckventil Rp 1 ½"	Seite 03.02.01
Druckanbohrarmatur DAV 440 / 441 mit Anbohrfräser; Schweißsystem +GF+; PE - Rohrstutzen	Seite 03.03.03
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST mit SST - DAV - Rp 1 ½" - IG; Schweißsystem +GF+	Seite 03.03.06.IG
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST mit SST - DAV - Trapezzgewinde - TG; Schweißsystem +GF+	Seite 03.03.06.TG
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST mit SST - DAV - Trapezzgewinde - TG2; Schweißsystem +GF+	Seite 03.03.06.TG2
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST - T mit SST - T - DAV - Rp 1 ½" - IG; Schweißsystem +GF+	Seite 03.03.07.IG
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST - T mit SST - T - DAV - Trapezzgewinde - TG; Schweißsystem +GF+	Seite 03.03.07.TG
Flanschverbinder F - PE System 2000 / PE 100 Flansch PN 10/16 mit PE 100 Stutzen SDR 11 / 17	Seite 03.04
Flexible Übergangsstücke U - PE Kupplung mit PE 100 Stutzen SDR 11 / 17	Seite 03.05
Übergangsstücke Stahl / PE 100 Stahlrohr mit PE 100 Stutzen SDR 11 / 17	Seite 03.06
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre ohne Anbohrfräser; Guss - Eckventil Rp 2"	Seite 03.07
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre mit Anbohrfräser; Guss - Eckventil Rp 2"	Seite 03.08
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre - Gas zum Verschrauben; mit Anbohrfräser und integrierter Bohrlochhülse Guss - Eckventil Rp 2"	Seite 03.08.G

3

für PE - Rohr

Blasensetzarmatur für PE - Rohre

mit Spannkopf d = 80 mm x 2 1/4" Schweißsystem +GF+
DA 110 - 500

Seite 03.10.03

Blasensetzarmatur für PE - Rohre

mit G 2 1/2" - Anschluss; mechanische Sattelverbindung
DN / DA 80 / 90 - 200 / 225

Seite 03.11

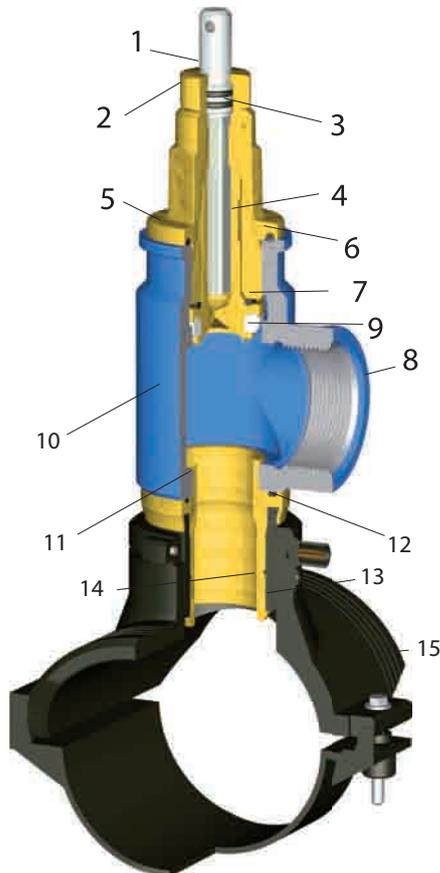
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

Wasser PN 16

ohne Anbohrfräser, Schweißsystem +GF+

Modell 03.01

DA 63 - 400



Rp 2"



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	50	63
2	Spindel-Mutter	CW724R/617N	65	75
3	O-Ring	EPDM (NBR)	80	90
4	Stempel	CW724R/617N	100	110
5	Ventil-Oberteil	CW724R/617N	100	125
6	O-Ring	EPDM(NBR)	125	140
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	150	160
8	Oberteil	EN-GJS	150	180
9	Dichtung	POM	200	200
10	Beschichtung	EKB o. Email	200	225
11	Sitz	CW724R/617N	250	250
12	Dichtung	EPDM(NBR)	250	280
13	ELGEF-Stutzen	MS / PE 100	300	315
14	O-Ring	NBR		
15	ELGEF-Sattel	PE 100		

Optional mit Innen- und Außenemaillierung.

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PE 80 / 100 - Leitungen mit Kugelhilfssystem.

Kompatibel zum Elektroschweißsystem ELGEF plus von +GF+.

Eckventil vor dem Verschweißen im Sattel frei drehbar.

Abgangsgewinde Rp 2" - nach DIN EN 10226-1.

Optional in bleifreiem Pressmessing.

Gas - PN 4 optional auf Anfrage

Dichtungen in NBR (1*)

Einsatzbereich: Wasser PN 16

Rohre von DA 63 - 400, SDR 11 / 17

größere Dimensionen auf Anfrage.

Ab DA 280 als Top - Loading.

Rohrwerkstoffe: PE 80 und PE 100

Maximal zulässiger Betriebsdruck in bar:

Rohrwerkstoff	PE 80	PE 100
SDR	17	11
Gasleitung (1*)	1	4
Wasserleitung	-	12,5

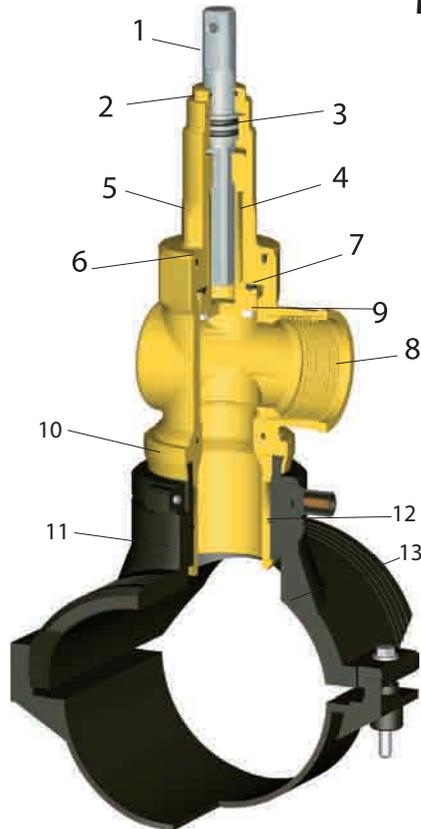
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

Wasser PN 16

ohne Anbohrfräser, Schweißsystem +GF+

Modell 03.01.01

DA 63 - 400



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	50	63
2	Spindel-Mutter	CW617N/724R	65	75
3	O-Ring	EPDM (NBR)	80	90
4	Stempel	CW617N/724R	100	110
5	Ventil-Oberteil	CW617N/724R	100	125
6	O-Ring	EPDM(NBR)	125	140
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	150	160
8	Oberteil	CW617N/724R	150	180
9	Dichtung	POM	200	200
10	Dichtung	EPDM(NBR)	200	225
11	ELGEF-Stutzen	MS / PE 100	250	250
12	O-Ring	NBR	250	280
13	ELGEF-Sattel	PE 100	300	315

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PE 80 / 100 - Leitungen mit Kolbenschieber „Union - System“.

Kompatibel zum Elektroschweißsystem

ELGEF plus von +GF+.

Eckventil vor dem Verschweißen im Sattel frei drehbar.

Abgangsgewinde Rp 1 1/2" - nach DIN EN 10226-1.

Optional in bleifreiem Messing.

Gas - PN 4 optional auf Anfrage

Dichtungen in NBR (1*)

Einsatzbereich: Wasser PN 16

Rohre von DA 63 - 400, SDR 11 / 17

größere Dimensionen auf Anfrage.

Ab DA 280 als Top - Loading.

Rohrwerkstoffe: PE 80 und PE 100

Maximal zulässiger Betriebsdruck in bar:

Rohrwerkstoff	PE 80	PE 100
SDR	17	11
Gasleitung (1*)	1	4
Wasserleitung	-	12,5

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

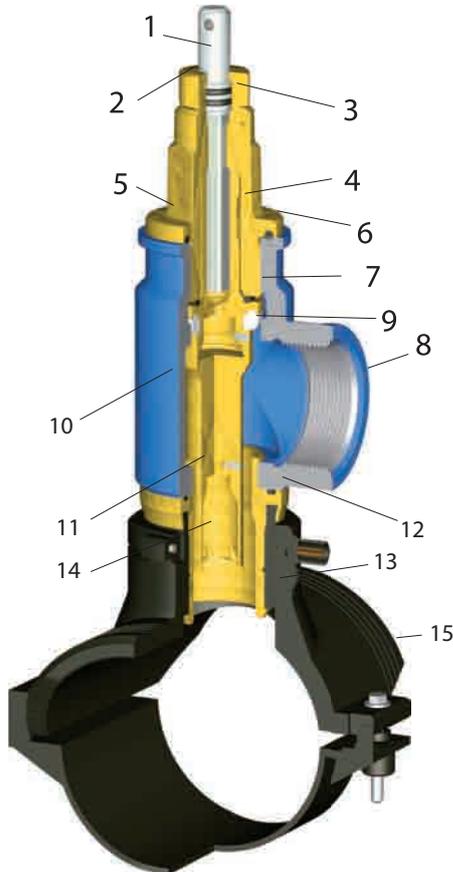
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

Wasser PN 16

mit Anbohrfräser, Schweißsystem +GF+

Modell 03.02

DA 63 - 315



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	1.4021
2	Spindel-Mutter	CW617N/724R
3	O-Ring	EPDM (NBR)
4	Stempel	CW617N/724R
5	Ventil-Oberteil	CW617N/724R
6	O-Ring	EPDM(NBR)
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)
8	Oberteil	EN-GJS
9	Dichtung	POM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Sitz	CW617N/724R
12	Dichtung	EPDM(NBR)
13	ELGEF-Stutzen	MS / PE 100
14	Fräser	CW617N/724R
15	ELGEF-Sattel	PE 100

DN	DA
50	63
65	75
80	90
100	110
100	125
125	140
150	160
150	180
200	200
200	225
250	250
250	280
300	315

Optional mit Innen- und Außenemaillierung.

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PE 80 / 100 - Leitungen. Selbstanbohrend durch integrierten Anbohrfräser.

Kompatibel zum Elektroschweißsystem ELGEF plus von +GF+.

Eckventil vor dem Verschweißen im Sattel frei drehbar.

Abgangsgewinde Rp 2" - nach DIN EN 10226-1.

Optional in bleifreiem Messing.

Gas - PN 4 optional auf Anfrage

Dichtungen in NBR (1*)

Einsatzbereich: Wasser PN 16

Rohre von DA 63 - 225, SDR 11

DA 63 - 315, SDR 17

größere Dimensionen auf Anfrage.

Ab DA 280 als Top - Loading.

Rohrwerkstoffe: PE 80 und PE 100

Maximal zulässiger Betriebsdruck in bar:

Rohrwerkstoff	PE 80	PE 100
SDR	17	11
Gasleitung (1*)	1	4
Wasserleitung	-	12,5

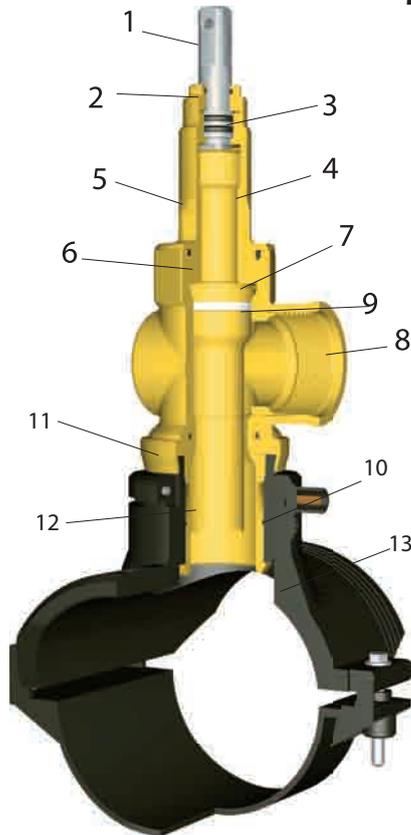
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

Wasser PN 16

mit Anbohrfräser, Schweißsystem +GF+

Modell 03.02.01

DA 63 - 315



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	50	63
2	Spindel-Mutter	CW617N/724R	65	75
3	O-Ring	EPDM (NBR)	80	90
4	Stempel	CW617N/724R	100	110
5	Ventil-Oberteil	CW617N/724R	100	125
6	O-Ring	EPDM(NBR)	125	140
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	150	160
8	Oberteil	CW617N/724R	150	180
9	Dichtung	POM	200	200
10	Dichtung	EPDM(NBR)	200	225
11	ELGEF-Stutzen	MS / PE 100	250	250
12	Fräser	CW617N/724R	250	280
13	ELGEF-Sattel	PE 100	300	315

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PE 80 / 100 - Leitungen.

Selbstanbohrend durch integrierten Anbohrfrä-

Kompatibel zum Elektroschweißsystem ELGEF plus von +GF+.

Eckventil vor dem Verschweißen im Sattel frei drehbar.

Abgangsgewinde Rp 1 1/2" - nach DIN EN 10226-1.

Optional in bleifreiem Pressmessing.

Gas - PN 4 optional auf Anfrage

Dichtungen in NBR (1*)

Einsatzbereich: Wasser PN 16

Rohre von DA 63 - 225, SDR 11

DA 63 - 315, SDR 17

größere Dimensionen auf Anfrage.

Ab DA 280 als Top - Loading.

Rohrwerkstoffe: PE 80 und PE 100

Maximal zulässiger Betriebsdruck in bar:

Rohrwerkstoff	PE 80	PE 100
SDR	17 11	17 11
Gasleitung (1*)	1 4	4 4
Wasserleitung	- 12,5	10 16

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Druckanbohrarmatur DAV 440 / 441

Modell 03.03.03

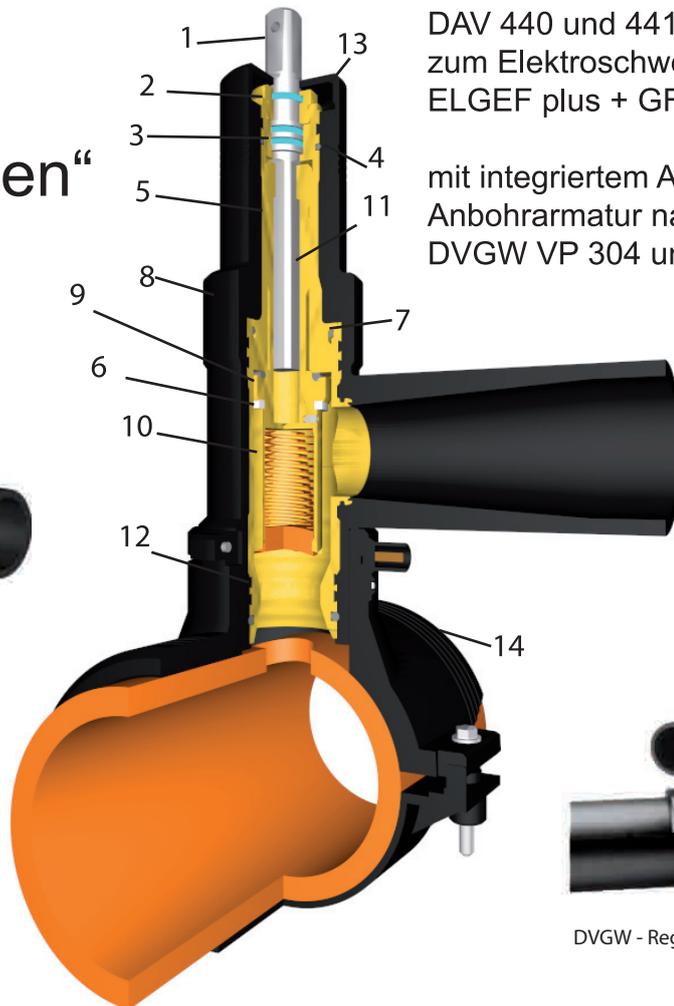
„Schweißen“



03.03.03.001



ELGEF-Plus-Sattel



DAV 440 und 441 passend zum Elektroschweißsystem ELGEF plus + GF+

mit integriertem Anbohrfräser
Anbohrarmatur nach DVGW VP 304 und W 336



DVGW - Reg.: DW-6611AS2072

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	1.4021
2	Spindel-Mutter	CW617N/724R
3	O-Ringe	NBR
4	O-Ring	NBR
5	Ventil-Oberteil	CW617N/724R
6	Ventil-T-Einsatz	CW617N/724R
7	O-Ring	NBR
8	DAV - Umhüllung	PE 100
9	Dichtung	POM
10	Fräser	CW617N/724R
11	Stempel	CW617N/724R
12	O-Ring	NBR
13	Spindelkappe	PE 100
14	E - Sattel	PE 100

Liefervarianten:

DAV

DAV + E-Sattel

DAV + Red-Muffe + E-Sattel (Kit - Modell 03.03.04)

Einsatzbereich: Rohre von DA 63 -225 mm, SDR 11
Rohre von DA 250-315 mm, SDR 17
DA 280 - 315 mm als Top-Loading

Rohrwerkstoffe: PE 80 und PE 100

Betriebsdrücke: PE 100 Wasser PN 16 Gas MOP 10 bar
SDR 11 PE 80 Wasser PN12,5 Gas MOP 5 bar

Abgang: DAV 440 d = 63 mm / 32 mm
DAV 441 d = 32 mm

Anbohrung: DAV 440 Anbohrdurchmesser D = 33 mm
DAV 441 Anbohrdurchmesser D = 27 mm

Druckanbohrarmatur zur sicheren und dauerhaften Aufscheißung auf Rohrleitungen aus PE-HD-Rohr.

Selbstanbohrend durch integrierten Anbohrfräser mit großem Querschnitt und hohen Durchflussleistungen.

Kompatibel zum Elektroschweißsystem ELGEF plus von +GF+

Optional in bleifreiem Pressmessing.

VOIGT **VAF** ARMATUREN

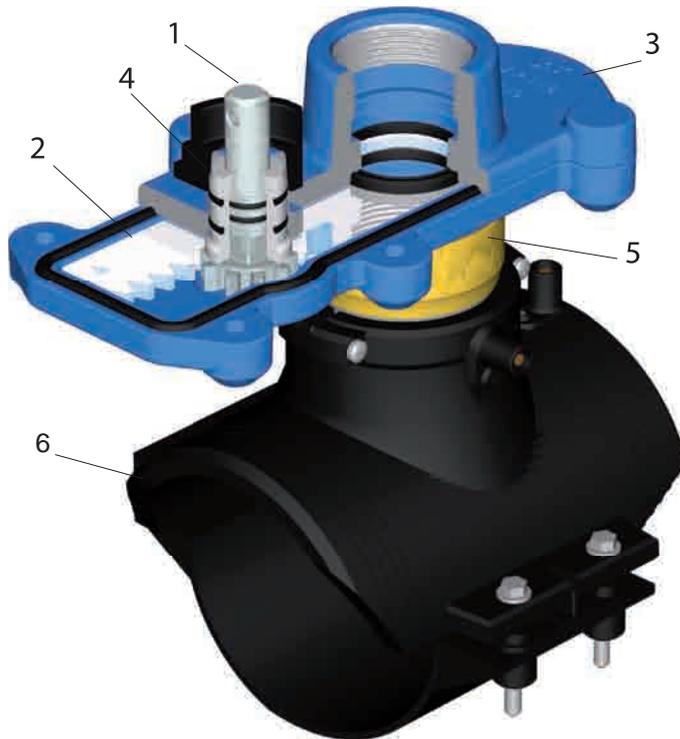
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST mit SST - DAV Rp 1 1/2" für das Elektroschweißsystem ELGEF PLUS

Wasser PN 16
DA 63 - 400

Abgang Rp 1 1/2"
Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut

Modell 03.03.06.IG

Adapter Modell 08.01.02



Adapter Modell 08.01.03



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	ELGEF-Adapter	MS / PE 100
6	ELGEF-E-Sattel	PE 100

Das SST – DAV ist kombinierbar mit den
+GF+ ELGEF Plus Elektroschweißsätteln
d x d1 - 63 x 63 bis 400 x 63

Benennung	Artikel - Nr.:
SST – DAV Pos. 1 - 5	03.03.06.IG
VAB – PE – SST Pos. 1 - 6	03.03.06.xxd.IG

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11
Oberteil EKB beschichtet, optional mit Innen- und
Außenemaillierung.

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 - PE 100 / PN 12,5 - PE 80

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Universal-Ventilanbohrbrücke zum +GF+ ELGEF
Plus Elektroschweißsystem.

Dichtungen aus EPDM mit DVGW – W270 und
KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA
Plattenschieber – Ventil mit spezieller
Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb;
½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

+GF+ ELGEF Plus E – Sattel d 63 – d 400
d 280 – d 400 als Top – Loading Ausführung

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST

Wasser PN 16
DA 63 - 400

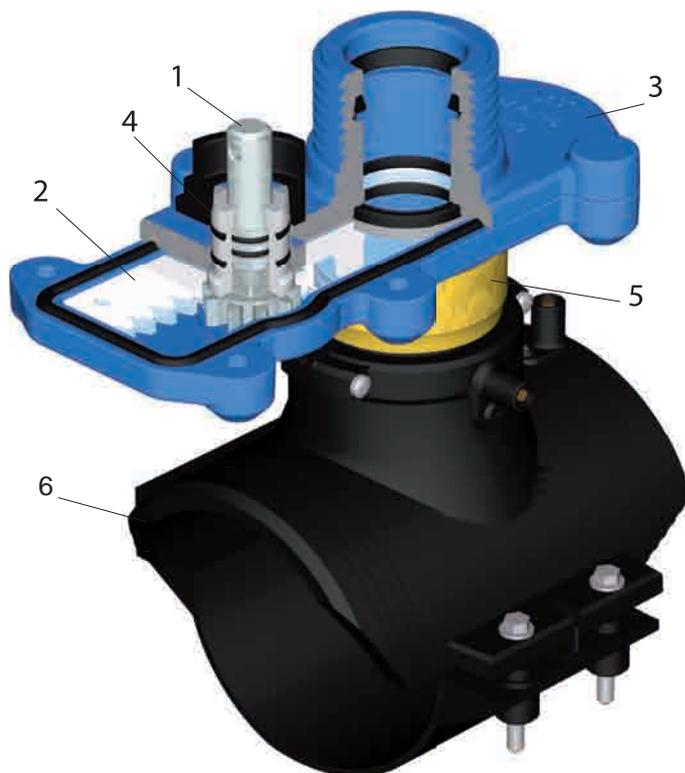
mit SST - DAV Trapezgewinde TG (Plasson)

für das Elektroschweißsystem ELGEF PLUS

Abgang Trapez - Gewinde
für Plasson Kunststoff -
Verschraubungen

Modell 03.03.06.TG

**Winkelverschraubung
Modell 08.01.08**



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	ELGEF-Adapter	MS / PE 100
6	ELGEF-E-Sattel	PE 100

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 - PE 100 / PN 12,5 - PE 80

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Das SST – DAV ist kombinierbar mit den
+GF+ ELGEF Plus Elektroschweißsätteln
d x d1 - 63 x 63 bis 400 x 63

Universal-Ventilanbohrbrücke zum +GF+ ELGEF
Plus Elektroschweißsystem.

Dichtungen aus EPDM mit DVGW – W270 und
KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA
Plattenschieber – Ventil mit spezieller
Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb;
½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Benennung Artikel - Nr.:
SST – DAV Pos. 1 - 5 03.03.06.TG
VAB – PE – SST Pos. 1 - 6 03.03.06.xxd.TG

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11
Oberteil EKB beschichtet, optional mit Innen- und
Außenemaillierung.

+GF+ ELGEF Plus E – Sattel d 63 – d 400
d 280 – d 400 als Top – Loading Ausführung

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

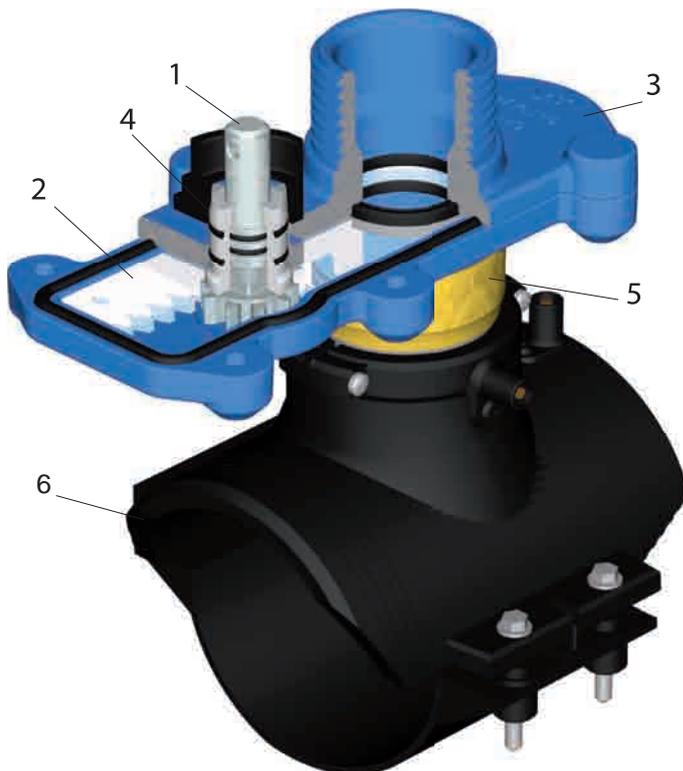
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST mit SST - DAV Trapezgewinde TG2 für das Elektroschweißsystem ELGEF PLUS

Wasser PN 16
DA 63 - 400

Abgang Trapez - Gewinde
TG2 63 x d 47 für d1 = 46 mm
Stutzen

Modell 03.03.06.TG2

Winkelverschraubung
Modell 08.01.15



VAF - Winkel - PE - Stutzen
Modell 08.01.16



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	ELGEF-Adapter	MS / PE 100
6	ELGEF-E-Sattel	PE 100

Das SST – DAV ist kombinierbar mit den
+GF+ ELGEF Plus Elektroschweißsätteln
d x d1 - 63 x 63 bis 400 x 63

Benennung	Artikel - Nr.:
SST – DAV Pos. 1 - 5	03.03.06.TG
VAB – PE – SST Pos. 1 - 6	03.03.06.xxd.TG

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01.15 - .16
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe;
½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 - PE 100 / PN 12,5 - PE 80

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Universal-Ventilanbohrbrücke zum +GF+ ELGEF
Plus Elektroschweißsystem.

Dichtungen aus EPDM mit DVGW – W270 und
KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA
Plattenschieber – Ventil mit spezieller
Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb;
½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

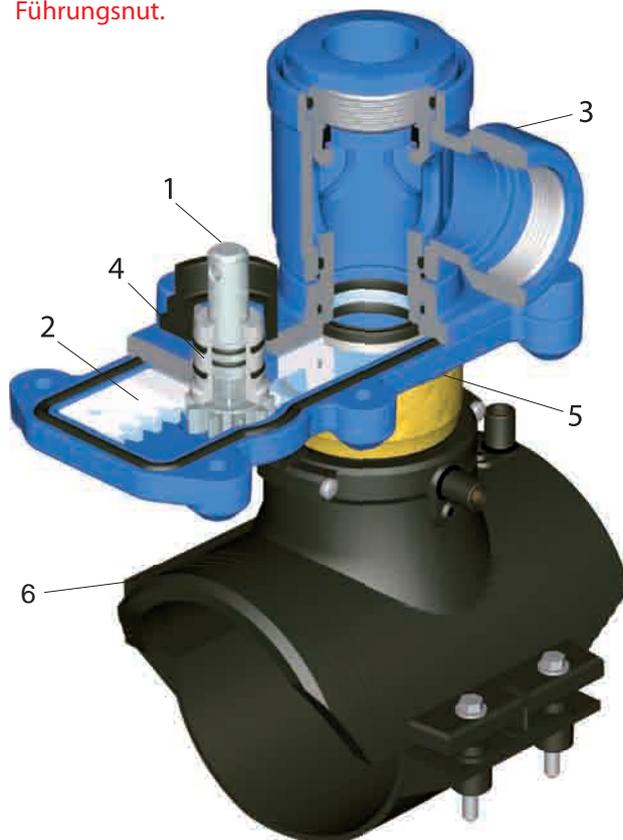
+GF+ ELGEF Plus E – Sattel d 63 – d 400
d 280 – d 400 als Top – Loading Ausführung

Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST - T SST - DAV mit schwenkbarem Anbohr - T - Stück Abgang Innengewinde Rp 1 1/2" IG für das Elektroschweißsystem ELGEF PLUS

Wasser PN 16
DA 63 - 400

Abgänge horizontal und
vertikal Rp 1 1/2" Gewinde
mit äußerer O-Ring-
Führungsnut.

Modell 03.03.07.IG



Adapter Modell 08.01.10



Adapter Modell 08.01.11



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	ELGEF-Adapter	MS / PE 100
6	ELGEF-E-Sattel	PE 100

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; 1/2 Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 - PE 100 / PN 12,5 - PE 80

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Das SST – DAV ist kombinierbar mit den
+GF+ ELGEF Plus Elektroschweißsätteln
d x d1 - 63 x 63 bis 400 x 63

Benennung	Artikel - Nr.:
SST -T – DAV Pos. 1 - 5	03.03.07.IG
VAB – PE – SST -T Pos. 1 - 6	03.03.07.xxd.IG

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11
Oberteil EKB beschichtet, optional mit Innen- und Außen-
emallierung.

Universal-Ventilanbohrbrücke zum +GF+ ELGEF Plus
Elektroschweißsystem.

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar ausgeführt.
Dichtungen aus EPDM mit DVGW – W270 und
KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA
Plattenschieber – Ventil mit spezieller
Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb; 1/2
Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

+GF+ ELGEF Plus E – Sattel d 63 – d 400
d 280 – d 400 als Top – Loading Ausführung

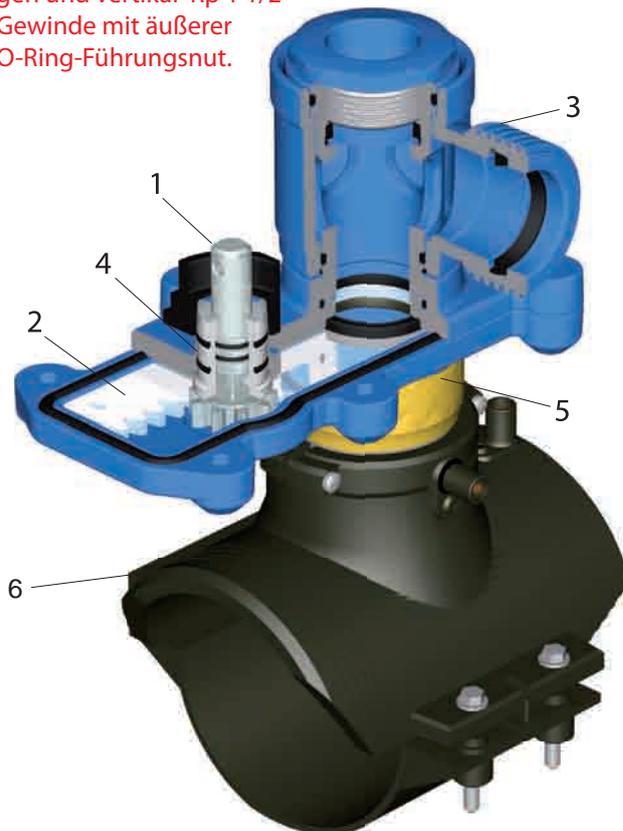
Ventilanbohrbrücke VAB - PE - SST - T

Wasser PN 16
DA 63 - 400

SST - DAV mit schwenkbarem Anbohr - T - Stück
Abgang Trapezgewinde TG

Abgang horizontal Trapez für das Elektroschweißsystem ELGEF PLUS
- Gewinde für Plasson Kunststoffverschraubungen und vertikal Rp 1 1/2" Gewinde mit äußerer O-Ring-Führungsnut.

Modell 03.03.07.TG



Adapter Modell 08.01.09



Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar.

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	ELGEF-Adapter	MS / PE 100
6	ELGEF-E-Sattel	PE 100

Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe; 1/2 Umdrehung für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich:

Wasser PN 16 - PE 100 / PN 12,5 - PE 80

Optional auf Anfrage: Gas PN 5
Dichtungen in NBR

Das SST – DAV ist kombinierbar mit den +GF+ ELGEF Plus Elektroschweißsätteln d x d1 - 63 x 63 bis 400 x 63

Universal-Ventilanbohrbrücke zum +GF+ ELGEF Plus Elektroschweißsystem.

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar ausgeführt.

Dichtungen aus EPDM mit DVGW – W270 und

KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA

Plattenschieber – Ventil mit spezieller

Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb; 1/2

Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Benennung

SST -T – DAV Pos. 1 - 5

VAB – PE – SST -T Pos. 1 - 6

Artikel - Nr.:

03.03.07.TG

03.03.07.xxd.TG

Anschlussverschraubungen:

Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren:

Seiten 07.01 - 07.11

Oberteil EKB beschichtet, optional mit Innen- und Außen-
emallierung

+GF+ ELGEF Plus E – Sattel d 63 – d 400

d 280 – d 400 als Top – Loading Ausführung

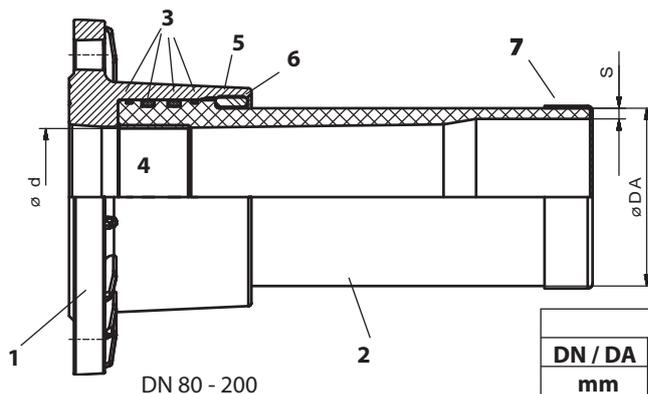
Flanschverbinder F-PE System 2000 / PE 100

Flansch PN 10/16 mit Werkstoffübergang
nach DVGW G 5600-1 auf PE 100 - Stutzen SDR 11 / 17

Modell 03.04 DN 25 - 200 **GAS**
Wasser



torsionssicher
4 - fache O-Ring-Dichtung
besonders großer Innendurchgang



DN 25 - 50 ^{1*}
DVGW - Re.: DG-7521BO0390
DN 80 - 200
DVGW - Reg.: DG-7521BR5838

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Flansch	GJS-400-15
2	PE-Formteil	PE 100
3	O-Ringe	NBR 70
4	Stützring	VA
5	Schraubring	S235J2G3
6	Kunststoffverguß	Epoxyd
7	Schutzkappe	PE

DN / DA	d	SDR 11		SDR 17	
		S2	Artikel-Nr.:	S2	Artikel-Nr.:
25 / 32	25	3,0	03.04.025.032		
32 / 40	32	3,7	03.04.032.040		
40 / 50	40	4,6	03.04.040.050		
50 / 63	50	5,8	03.04.050.063		
80 / 90	70	8,2	03.04.080.090	5,3	03.04.080.090.17
100 / 110	88	10,0	03.04.100.110	6,6	03.04.100.110.17
100 / 125	99	11,4	03.04.100.125	7,5	03.04.100.125.17
150 / 160	135	14,6	03.04.150.160	9,5	03.04.150.160.17
150 / 180	150	16,4	03.04.150.180	10,4	03.04.150.180.17
200 / 225	180	20,5	03.04.200.225	13,5	03.04.200.225.17
200 / 225	180	20,5	03.04.200.225.PN16		

weitere Abmessungen auf Anfrage

Einsatzbereich:

Gas - Gase nach DVGW G 260/1
PE 80 MOP 5 bar / PE 100 MOP 5 (10) bar - SDR 11
PE 80 MOP 1 bar / PE 100 MOP 5 bar - SDR 17
Trinkwasser
PE 80 PN = 12,5 bar / PE 100 PN = 16,0 bar - SDR 11
PE 80 PN = 6,0 bar / PE 100 PN = 10,0 bar - SDR 17

Anschluss-Flansch:

Flansch nach DIN EN 1092-2 (DIN 2501)
DN 25-150 / PN 10 / 16
DN 200 / PN 10 oder PN 16

Anschluss - PE -Seite:

Rohrstutzen aus PE 100 / SDR 11 zum Verschweißen
nach DVS 2207 bzw. DVGW G 472

^{1*} DN 25 - 50 - Ausführung siehe Modell 03.06

Flansch - Übergangsverbinder nach DVGW G 5600-1 zur Verbindung von Flanschanschlüssen mit PE - Leitungen in der Gas- und Wasserverteilung.

Verwendbar für alle gängigen PE - Schweißverfahren.

PE - Stutzen mit ausreichender Länge für zwei übliche Muffenschweißungen.

Verwendung vom PE 100 Drehteilen mit sehr großen Festigkeitsreserven und geringen Eigenspannungen.

4 - fache O - Ring - Dichtung , damit unempfindlich gegen übermäßige Torsionsbelastungen und Biegung.

Anschlussflansch mit großem und freiem Innendurchgang, EKB beschichtet.

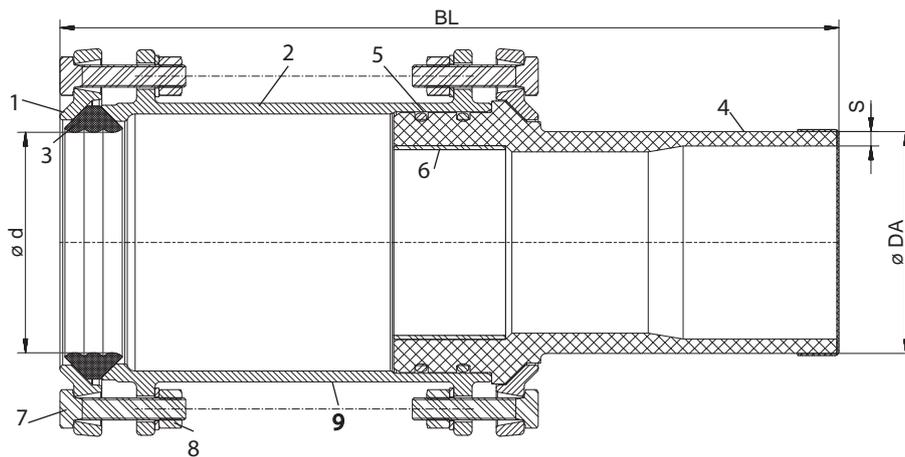
Bauteilprüfungen nach DVGW G 5600 - 1 (VP 600).

WAZ 3.1 nach EN 10204 optional.

Flexible Übergangs -Stücke U - PE

Modell 03.05

DN 80 - 200



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckring	EN-GJS-400-15
2	U-Stück	EN-GJS-400-15
3	Dichtung	NBR
4	PE-Stutzen	PE 100
5	O - Ringe	NBR
6	Stützring	VA
7	Schrauben	A2 o. St.galv.verz.
8	Muttern	A4 o. St.galv.verz.
9	Beschichtung	EKB - W270

DN	DA	Geltungsbereich	
		min	max
		D	BL
80	90	88 - 100	486
100	110	108 - 119	480
100	125	108 - 119	480
150	160	158 - 174	556
200	225	218 - 227	642
sonstige Dimensionen auf Anfrage			

Rohrkupplung / Verbindungsstück für die Rohrarten Guss-, Stahl-, PVC-, PE- und FZ(AZ) - Rohr.
Einseitig mit längskraftschlüssigem PE100 - Stutzen in ausreichender Länge für zwei übliche Muffenschweißungen. PE-Rohre erfordern eine optionale Innenstützhülse. FZ(AZ)- Rohr mit kalibriertem Spitzende.

U-Stück /
PE-Stutzen:
Druckringe:

Duktiler Guss GJS
PE 100 SDR 11 oder 17
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Muttern:
Schrauben :
U-Scheiben:
Dichtungen:

A4 oder Stahl + galv. Verzinkung
A2 oder Stahl + galv. Verzinkung
A2 oder Stahl + galv. Verzinkung
NBR nach EN 682

auf Anfrage:
Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW

Beschichtung: EKB - mit W270 blau

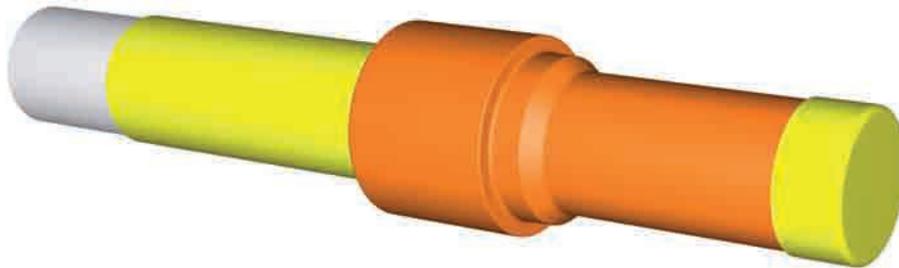
Edelstahl - Stützhülsen siehe Seiten 10.32 S1 + S2

Übergangsstücke Stahl / PE 100

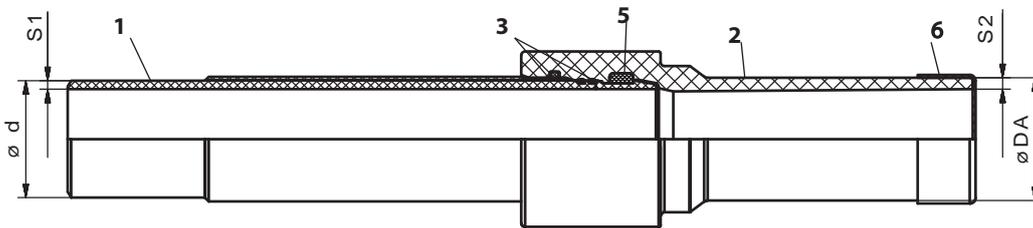
Stahlrohr mit Werkstoffübergang nach DVGW G 5600 - 1 auf PE 100 - Stutzen SDR 11

GAS

Modell 03.06
DN / DA 25 / 32 - 50 / 63



DVGW - Reg: DG-7521BO0390



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Stahlrohr	L235GA
2	PE-Formteil	PE 100
3	O-Ring	NBR 70
4	Stützring	1.4301
5	Stützring	POM

DN / DA	d	S1	S2	Modell - Artikel-Nr.:
mm				03.06.
25 / 32	33,7	4,0	3,0	03.06.025.032
32 / 40	42,4	4,0	3,7	03.06.032.040
40 / 50	48,3	4,0	4,6	03.06.040.050
50 / 63	60,3	4,5	5,8	03.06.050.063

Einsatzbereich:

PE 80 MOP = 5 bar / PE 100 MOP = 5 (10) bar
Gase nach DVGW G 260/I

Anschluss - Stahlseite:

Schweißenden DIN EN ISO 9692-1; Form 21, 22

Anschluss - PE-Seite:

Rohrstutzen aus PE 100 / SDR 11 zum Verschweißen
nach DVS 2207 bzw. DVGW G 472

Stahl - PE - Übergangverbinder nach DVGW G5600 - 1 zur Verbindung von Stahlrohren mit PE - Leitungen in der Gasverteilung. Verwendbar für alle gängigen PE - Schweißverfahren. PE - Stutzen mit ausreichender Länge für zwei übliche Muffenschweißungen. Verwendung von PE 100 Formteilen mit großen Festigkeitsreserven und geringen Eigenspannungen. Stahlrohre nach EN 10208-1 (DIN 2470-1) mit PE - Ummantelung nach DIN 30670-n-N. Bauteilprüfungen nach DVGW G 5600 - 1. WAZ 3.1 nach EN 10204 optional.

Übergangsstücke Stahl / PE 100

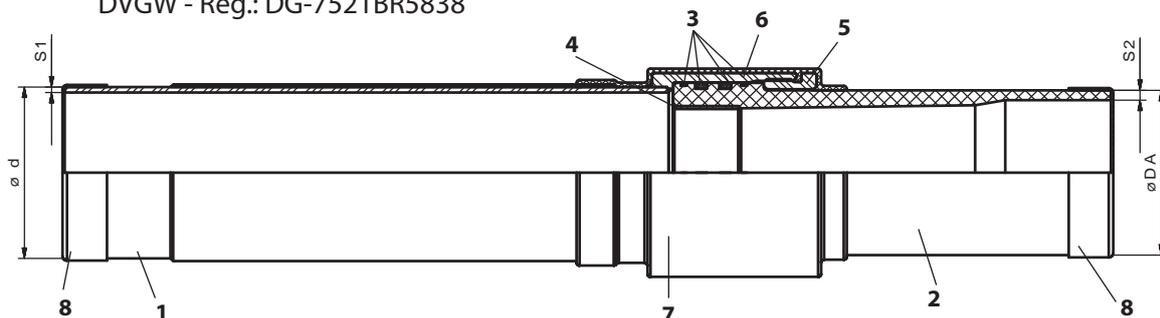
Stahlrohr mit Werkstoffübergang nach DVGW G 5600 - 1 auf PE 100 - Stutzen

Modell 03.06 DN 80 - 200

GAS



DVGW - Reg.: DG-7521BR5838



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Stahlrohr	L235GA
2	PE-Formteil	PE 100
3	O-Ringe	NBR 70
4	Stützring	1.4301
5	Schraubring	S235J2G3
6	Muffe	S355J2G3
7	Schrumpfschlauch	PE+Kleber
8	Schutzkappe	PE

DN / DA mm	d	SDR 11		SDR 17	
		S1	S2	Artikel-Nr.:	Artikel-Nr.:
80 / 90	88,9	3,6	8,2	03.06.080.090	5,3 03.06.080.090.17
100 / 110	114,3	3,6	10,0	03.06.100.110	6,6 03.06.100.110.17
150 / 160	168,3	4,0	14,6	03.06.150.160	9,5 03.06.150.160.17
200 / 225	219,1	4,5	20,5	03.06.200.225	13,5 03.06.200.225.17

weitere Abmessungen auf Anfrage

Einsatzbereich:

PE 80 MOP 5 bar / PE 100 MOP 5 (10) bar - SDR 11
 PE 80 MOP 1 bar / PE 100 MOP 5 bar - SDR 17
 Gase nach DVGW G 260/I

Anschluss - Stahlseite:

Schweißenden DIN EN ISO 9692-1; Form 21, 22

Anschluss - PE -Seite:

Rohrstutzen aus PE 100 / SDR 11 zum Verschweißen
 nach DVS 2207 bzw. DVGW G 472

Stahl - PE - Übergangsverbinder nach DVGW G 5600 - 1 zur Verbindung von Stahlrohren mit PE - Leitungen in der Gasverteilung.

Verwendbar für alle gängigen PE - Schweißverfahren.

PE - Stutzen mit ausreichender Länge für zwei übliche Muffenschweißungen.

Verwendung von PE 100 Drehteilen mit sehr großen Festigkeitsreserven und geringen Eigenspannungen.

4 - fache O - Ring - Dichtung , damit unempfindlich gegen übermäßige Torsionsbelastungen und Biegung.

Stahlrohre nach EN 10208-1 (DIN 2470-1) mit PE - Ummantelung nach DIN 30670-n-N.

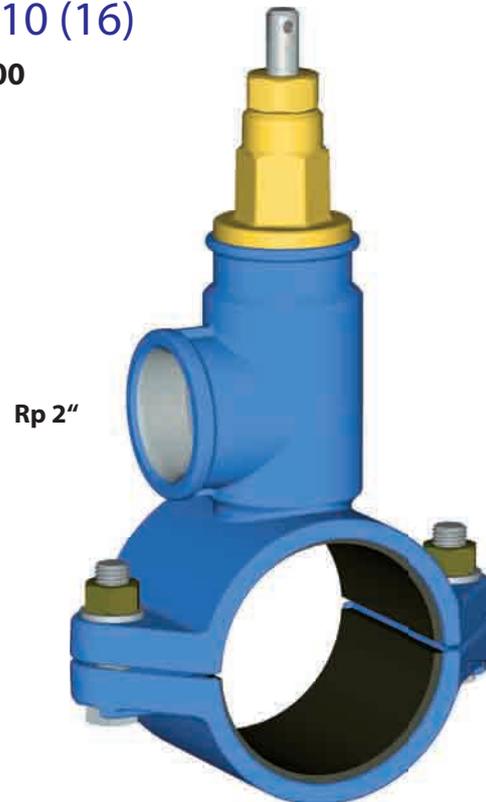
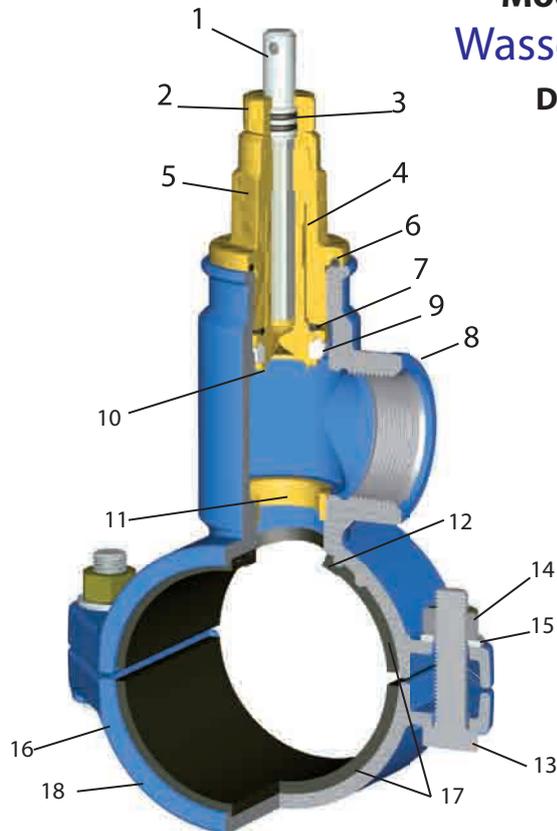
Bauteilprüfungen nach DVGW G 5600 - 1.

WAZ 3.1 nach EN 10204 optional.

Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

Modell 03.07
Wasser PN 10 (16)

DN 40 - 300



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	40	50
2	Spindel-Mutter	CW617N / 724R	50	63
3	O-Ring	EPDM (NBR)	65	75
4	Stempel	CW617N / 724R	80	90
5	Ventil-Oberteil	CW617N / 724R	100	110
6	O-Ring	EPDM(NBR)	100	125
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	125	140
8	Oberteil	EN-GJS	150	160
9	Dichtung	POM	200	225
10	S-Ring	CW617N / 724R	250	280
11	Sitz	CW617N / 724R	300	315
12	Dichtung	EPDM(NBR)		
13	Schrauben	A2 o. St. galv. verz.		
14	Muttern	A4 o. St. galv. verz.		
15	U-Scheibe	A2 o. St. galv. verz.		
16	Unterteil	EN-GJS		
17	Elastomer	EPDM(NBR)		
18	Beschichtung	EKB o. Email		

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PE 80 / 100 - Leitungen mit Kugelhilfsventil.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C

Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemaillierung

Schrauben: DIN 931; A2
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung

Ventil: Pressmessing, bleifrei optional

Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1 (DN / DA - 40 / 50 mit Rp 1")

Einsatzbereich: Trinkwasser

PE 80; SDR 11; PN 12,5

PE 100; SDR 11; PN 16

PE 100; SDR 17; PN 10

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Typprüfung: nach DVGW 336

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

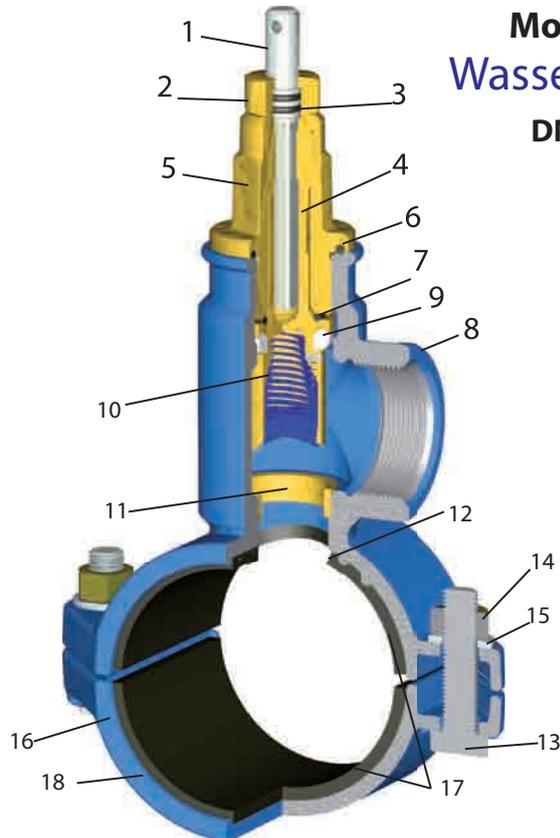
Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

mit eingebautem Fräser zum Anbohren fertig eingerichtet

Modell 03.08

Wasser PN 10(16)

DN 40 - 300



Rp 2"

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA	SDR
1	Spindel	1.4021	40	50	11
2	Spindel-Mutter	CW724R	50	63	11
3	O-Ring	EPDM (NBR)	65	75	11
4	Stempel	CW724R	80	90	11
5	Ventil-Oberteil	CW724R	100	110	11
6	O-Ring	EPDM(NBR)	100	125	11
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	125	140	11
8	Oberteil	EN-GJS	150	160	11
9	Dichtung	POM	200	225	11
10	Fräser	CW724R	250	280	17
11	Sitz	CW724R / 617N	300	315	17
12	Dichtung	EPDM(NBR)			
13	Schrauben	A2 o. St. galv. verz.			
14	Muttern	A4 o. St. galv. verz.			
15	U-Scheibe	A2 o. St. galv. verz.			
16	Unterteil	EN-GJS			
17	Elastomer	EPDM(NBR)			
18	Beschichtung	EKB o. Email			

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PE 80/100 - Leitungen ohne zusätzliches Anbohrgerät.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C

Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemallierung

Schrauben: DIN 931; A2

Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung

Ventil: Pressmessing, bleifrei optional

Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1 (DN / DA - 40 / 50 mit Rp 1")

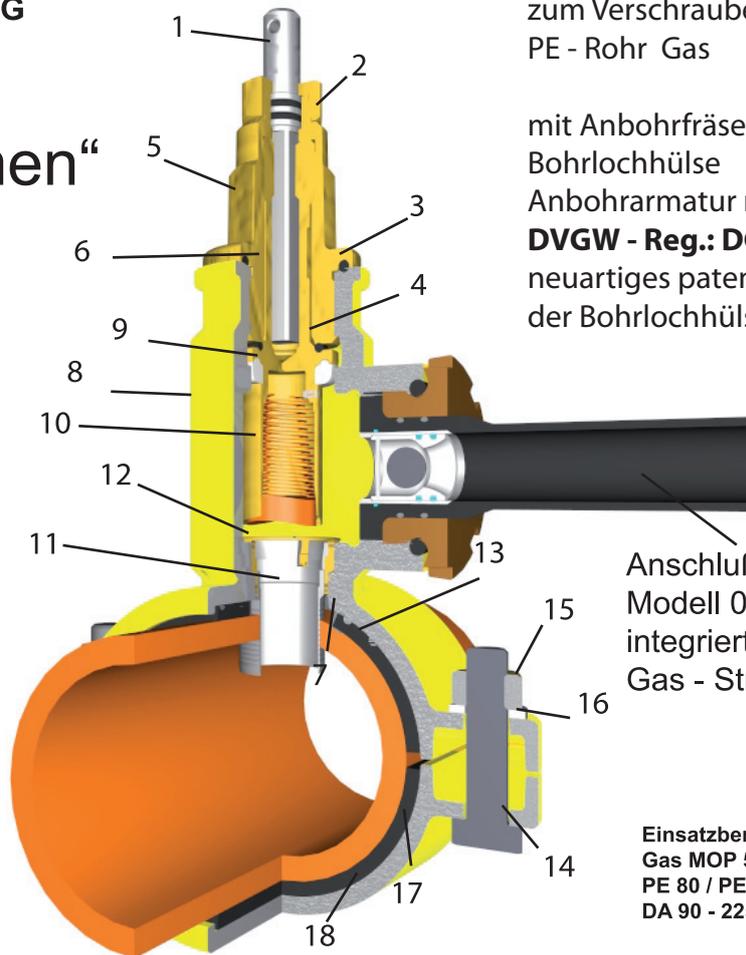
Einsatzbereich: Trinkwasser
PE 80; SDR 11; PN 12,5
PE 100; SDR 11; PN 16
PE 100; SDR 17; PN 10
DA 50 - 225; SDR 11, 17
DA 250 - 315; SDR 17

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Ventilanbohrbrücken für PE - Rohre

Modell 03.08.G

„Klemmen“



zum Verschrauben auf
PE - Rohr Gas

mit Anbohrfräser und integrierter
Bohrlochhülse
Anbohrarmatur nach DVGW VP 304
DVGW - Reg.: DG-4511CL0046
neuartiges patentiertes System
der Bohrlochhülse.

Anschlußstutzen
Modell 08.01 mit
integriertem
Gas - Strömungswächter

Einsatzbereich:
Gas MOP 5 bar
PE 80 / PE 100
DA 90 - 225; SDR 11

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	1.4021
2	Spindel-Mutter	CW724R
3	O-Ring	NBR
4	Stempel	CW724R
5	Ventil-Oberteil	CW724R
6	O-Ring	NBR
7	Profildichtung	NBR
8	Anschlußstück	GGG 40-50
9	Dichtung	POM
10	Fräser	CW724R
11	Fräserhülse	S355J2G3
12	Sitz	CW724R / 617N
13	Dichtung	NBR
14	Schrauben	A2 galv. verz.
15	Muttern	A4 galv. verz.
16	U-Scheibe	A2
17	Unterteil	GGG 40-50
18	Elastomer-Einlage	NBR
19	Beschichtung	Epoxyd EKB

DN	DA
80	90
100	110
100	125
125	140
150	160
200	225

Ventilanbohrbrücke zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus PE-HD-Rohr. Mechanische Sattelverbindungstechnik nach DVGW VP 304.

Selbstanbohrend durch integrierten Anbohrfräser mit 33 mm Durchmesser.

Sicher gegen axiale und radiale Verschiebung durch eine beim Anbohrvorgang ins PE-Rohr gepresste Fräserhülse.

Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen aus NBR mit DVGW Prüfzeugnis nach EN 682

Duktiles Guss – Ober- und Unterteil aus EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB

Abgangsgewinde Rp 2" passend für Anschlussverschraubungen z.B. Modell 08.01 optional mit integriertem Gasströmungswächter

Blasensetzarmatur für PE - Rohre

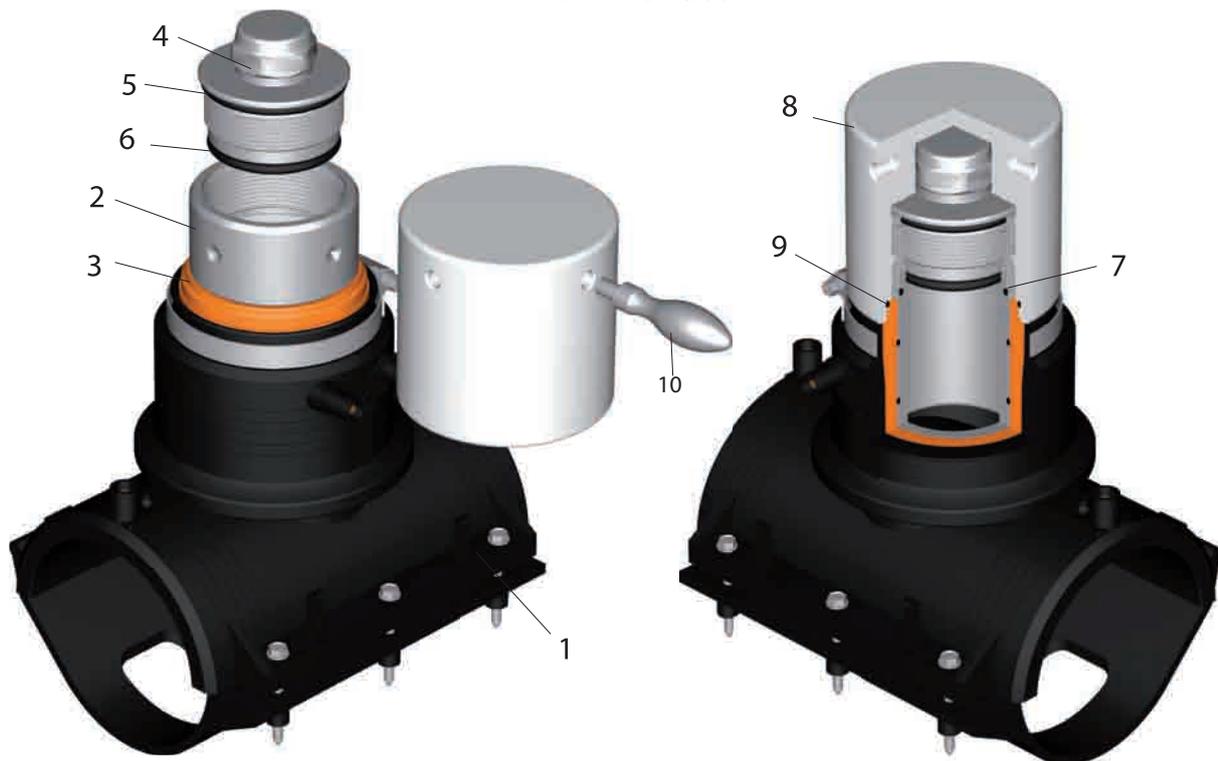
mit Spannkopf d = 80mm x 2 ¼"

Schweißsystem +GF+

Modell 03.10.03

DA 110 - 500

GAS



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	ELGEF - Sattel	PE 100
2	Stahlstutzen	S355J2
3	PE - Stutzen	PE 100
4	Stopfen	S235J2
5	O-Ring	NBR
6	O-Ring	NBR
7	O-Ring	NBR
8	Schraubkappe	PP
9	O-Ring	NBR
10	Ballengriff	S235

Lieferumfang: Pos. 1 - 9

Artikel - Nr.:	DA
03.10.03.110	110
03.10.03.125	125
03.10.03.140	140
03.10.03.160	160
03.10.03.180	180
03.10.03.200	200
03.10.03.225	225
03.10.03.250	250
03.10.03.280	280
03.10.03.315	315
	355
03.10.03.400	400
	450
03.10.03.500	500

Benennung : Artikel - Nr.:
 Sicherheitsstopfen 08.06.12.80
 Schraubkappe G3" PP 08.07.02
 Ballengriff 08.04.08

Blasensetzarmatur für den Einsatz mit Blasensetzgeräten zum Spannkopfsystem d = 80 mm x 2 ¼" und Innendurchgang 61 mm

Der PE - Stutzen mit Stahlspannkopf ist einzeln verpackt beigelegt und wird unlösbar und torsions-sicher mit dem PE - Sattel (Elektroschweißsystem ELGEF plus von +GF+) bauseits verschweißt. Der Stahlstopfen mit G 2 ¼" Gewinde wird in zwei Ebenen durch O-Ringe gedichtet. Eine Kunststoff-Schraubkappe mit O-Ring schließt den Stutzen dicht ab.

Dichtungen in NBR nach DIN EN 682

Einsatzbereich: GAS MOP 10 bar (1*)

Rohre von DA 110 - 500, SDR 11 / 17

Ab DA 280 als Top - Loading.

Rohrwerkstoffe: PE 80 und PE 100

Maximal zulässiger Betriebsdruck in bar:

Rohrwerkstoff	PE 80	PE 100
SDR	17	11
Gasleitung (1*)	1	4

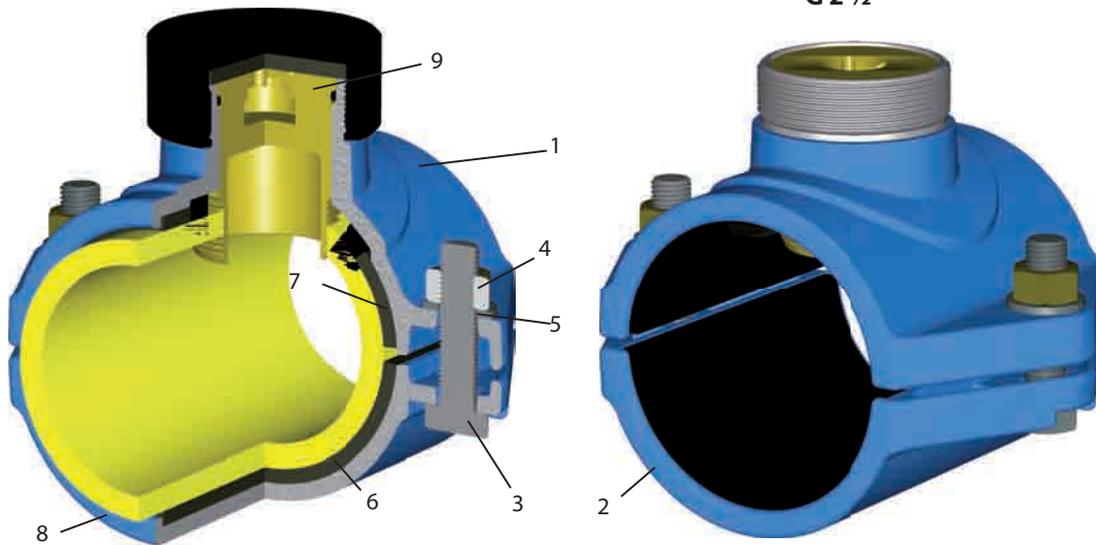
Gas

DN/DA 80/90 - 200/225

Blasensetzer für PE - Rohre

Modell 03.11

G 2 1/2"



03.11.00.08



08.07.05



08.07.07

Innengewindeeinlauf mit zusätzlicher O-Ringführung für den MS - Sicherheitsstopfen mit integrierter Bohrlochhülse.
Geeignet für das VAF -Schleusenbohrsystem A.

An älteren Rohren ist unter Berücksichtigung der Betriebsbedingungen eine sichere Vorbereitung des Dichtungsbereiches durch rotatives Schälen möglich.

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA	B
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	90	100
2	Unterteil	EN-GJS-400-15	100	110	110
3	Schrauben	A2-1.4301	150	160	130
4	Muttern	A4-1.4571	200	225	130
5	U-Scheiben	A2-1.4301			
6	Einlage	NBR			
7	Dichtung	NBR			
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB			
9	Stopfen	CW614N			
sonstige Dimensionen und Anbohrwerkzeuge auf Anfrage					

Einsatzbereich:

Gas / Rohre - PE 80 / PE 100 - DA 90 - 225; SDR 11 (17)
Anbohrdurchmesser d = 56,5 mm für
Doppelblasensysteme

Blasensetzer mit mechanischer Sattelverbindungstechnik in Anlehnung an die DVGW VP 304.

Anbohrung ohne Gasaustritt von PE - Leitungen mit nachfolgender Blasensetzung. Besicherung gegen axiale und radiale Verschiebung durch einen Stopfen mit integrierter Bohrlochhülse.

Material:

Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Schrauben:

DIN 931; A2

Muttern:

DIN 934; A4 + galv. Verzinkung

Dichtungen:

Elastomere nach EN 682 (DVGW)

Abgang:

Außengewinde G 2 1/2" - ISO 228 für Schleusenbohrsystem - A

Stopfen:

MS mit integrierter Bohrlochhülse

Sicherungskappe:

PE 100 oder Guss GGG EN-GJS mit Elastomerichtung NBR

4

für PVC - Rohr

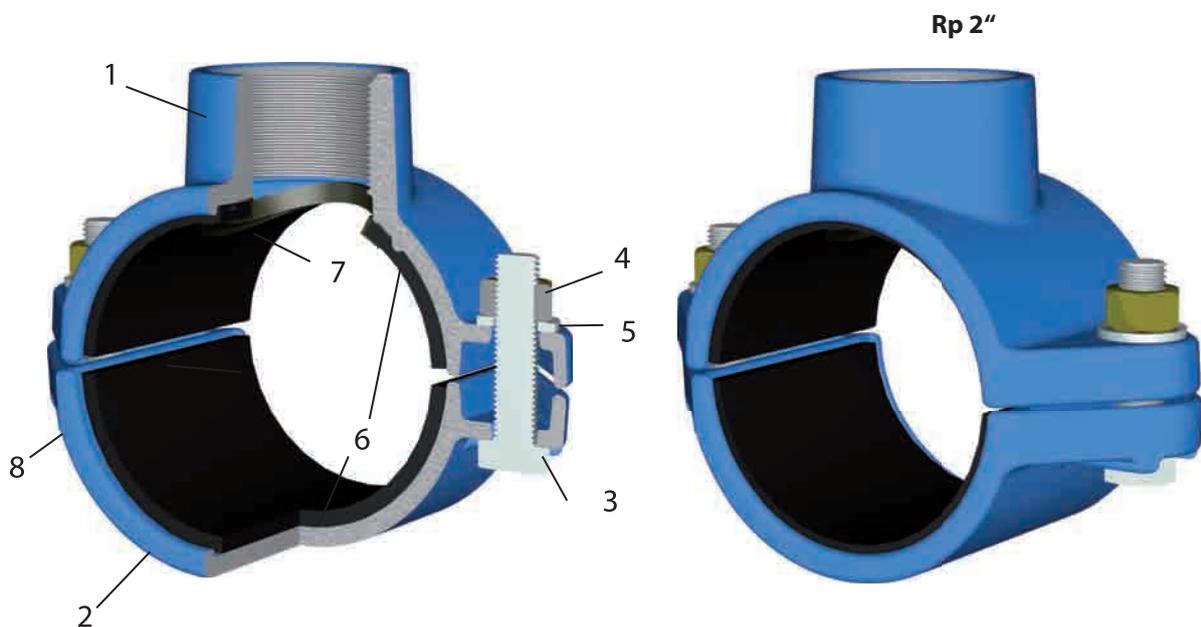
Anbohrbrücken für PVC - Rohre mit Gewindeabgang Rp 2"	Seite 04.01
Blindbrücken für PVC - Rohre zum Verschließen von Bohrlöchern	Seite 04.02
Blasensetzer für PVC - Rohre mit Gewindeabgang zum Setzen von Sperrblasen	Seite 04.03
Ventilanbohrbrücken für PVC - Rohre ohne Anbohrfräser mit Guss - Eckventil - Gewindeabgang Rp 2"	Seite 04.04
Ventilanbohrbrücken für PVC und PE - Rohre ohne Anbohrfräser mit MS - Eckventil - Gewindeabgang Rp 1 ½"	Seite 04.04.01
Ventilanbohrbrücken VAB - SST mit SST - DAV Rp 1½" - IG für PVC- und PE - Rohre	Seite 04.04.04.IG
Ventilanbohrbrücken VAB - SST mit SST - DAV Trapezgewinde - TG für PVC- und PE - Rohre	Seite 04.04.04.TG
Ventilanbohrbrücken VAB - SST mit SST - DAV Trapezgewinde - TG2 für PVC- und PE - Rohre	Seite 04.04.04.TG2
Ventilanbohrbrücken VAB - SST - T mit SST - T - DAV Rp 1½" - IG für PVC- und PE - Rohre	Seite 04.04.05.IG
Ventilanbohrbrücken VAB - SST - T mit SST - T - DAV Trapezgewinde - TG für PVC- und PE - Rohre	Seite 04.04.05.TG
Ventilanbohrbrücken für PVC - Rohre VAB-MB-F mit Anbohrfräser; Guss - Eckventil - Gewindeabgang Rp 2"	Seite 04.05
Ventilanbohrbrücken für PVC- und PE - Rohre VAB-MB-F mit Anbohrfräser; MS - Eckventil - Gewindeabgang Rp 1 ½ "	Seite 04.05.01
Anbohrbrücken für PVC- und PE - Rohre mit Gewindeabgang; PN 16	Seite 04.08
Ventilanbohrbrücken für PE und PVC - Rohre VAB-MB-F mit Anbohrfräser; Guss - Eckventil - Gewindeabgang Rp 1 ¼"	Seite 04.09

Anbohrbrücke für PVC - Rohre

Modell 04.01

Wasser PN 16

DN 80 - 300



Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 1

Dichtungen in NBR (EN682)

Anbohrarmatur nach DIN 3543 zur Anbohrung von PVC - Leitungen.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
 Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Schrauben: DIN 931; A2
 Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
 Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1

Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 16

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA	B
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	90	100
2	Unterteil	EN-GJS-400-15	100	110	110
3	Schrauben	A2-1.4301	125	140	110
4	Muttern	A4-1.4571	150	160	130
5	U-Scheiben	A2-1.4301	200	225	130
6	Einlage	EPDM / NBR	250	280	150
7	Dichtung	EPDM / NBR	300	315	150
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB			
sonstige Dimensionen auf Anfrage					
Reduzierungen siehe Modell 08.02					

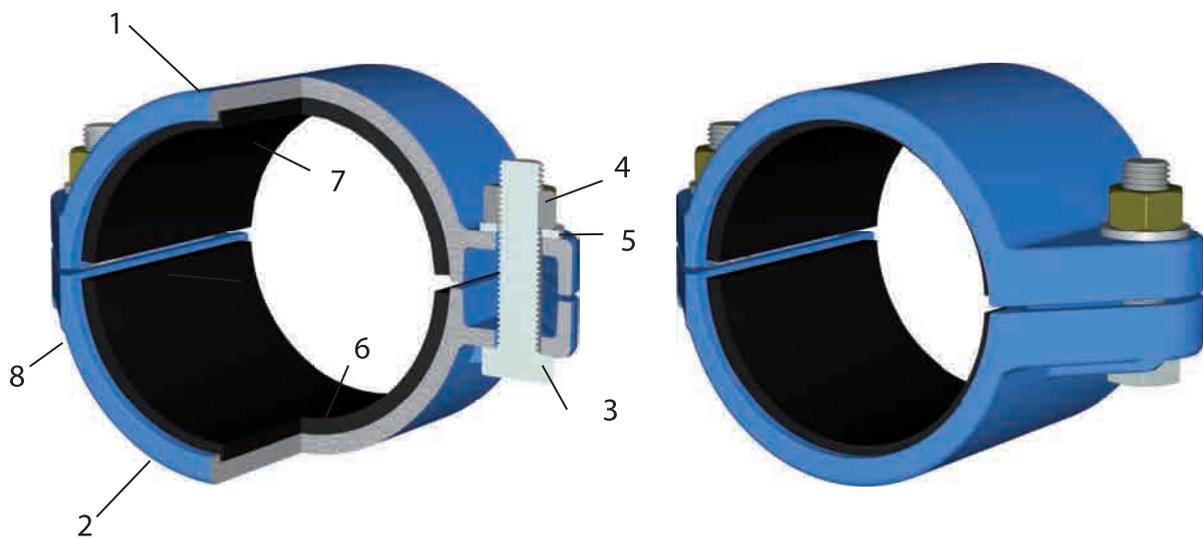
Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Blindbrücke für PVC - Rohre

Modell 04.02

Wasser PN 16

DN 80 - 300



Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Optional auf Anfrage: Gas PN 1 mit

Dichtungen in NBR nach EN 682

Armatur zum Verschließen von alten Anbohrungen an PVC - Leitungen.

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA	B
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	90	100
2	Unterteil	EN-GJS-400-15	100	110	110
3	Schrauben	A2-1.4301	125	140	100
4	Muttern	A4-1.4571	150	160	130
5	U-Scheiben	A2-1.4301	200	225	130
6	Einlage	EPDM/NBR	250	280	150
7	Dichtung	EPDM/NBR	300	315	150
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB			
sonstige Dimensionen auf Anfrage					

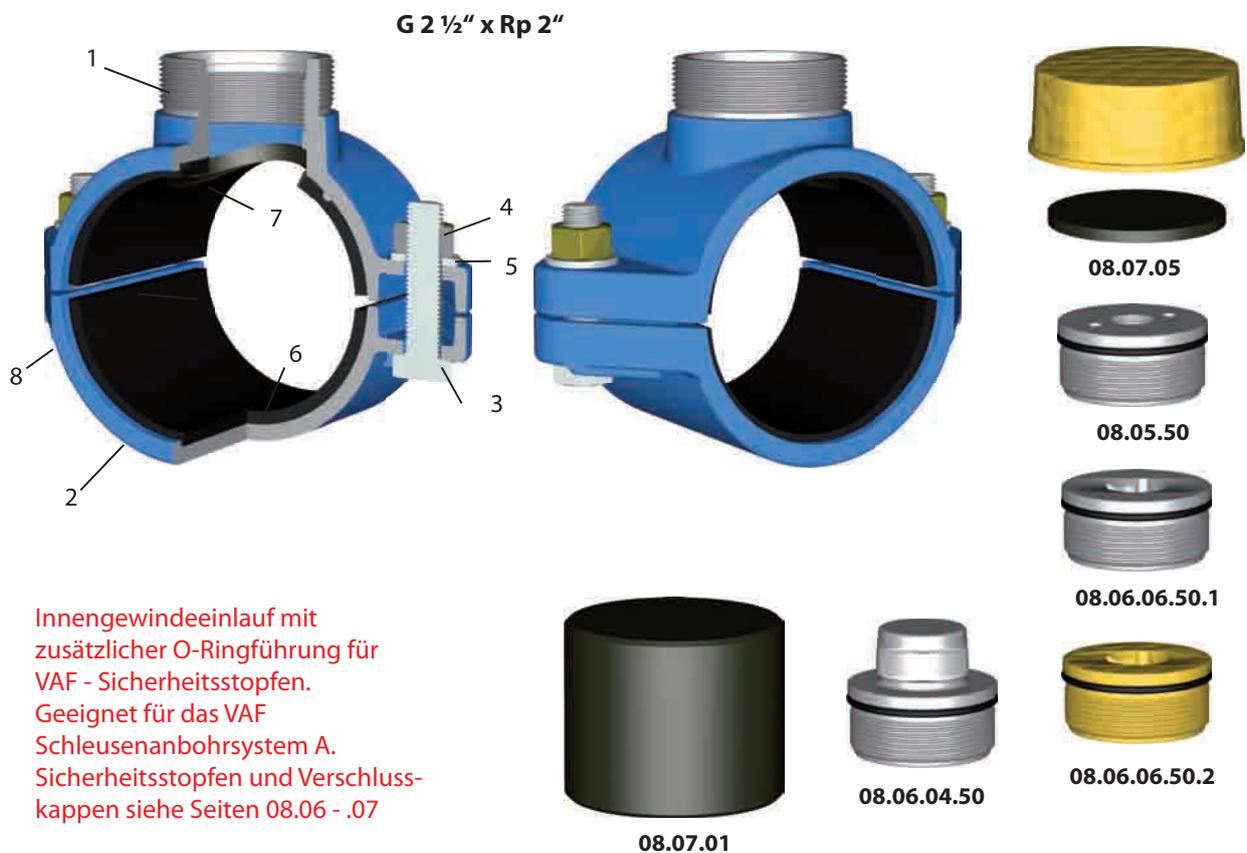
Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
 Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB
 Unterteil mit Schraubensicherung
 Schrauben: DIN 931; A2
 Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
 Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270, KTW/UBA (Trinkwasser) oder EN 682 (Gas)

Blasensetzer für PVC - Rohre

Modell 04.03

DN 80 - 300

Gas



Innengewindeeinlauf mit zusätzlicher O-Ringführung für VAF - Sicherheitsstopfen. Geeignet für das VAF Schleusenbohrsystem A. Sicherheitsstopfen und Verschlusskappen siehe Seiten 08.06 - .07

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA	B
1	Oberteil	EN-GJS-400-15	80	90	100
2	Unterteil	EN-GJS-400-15	100	110	110
3	Schrauben	A2-1.4301	125	140	110
4	Muttern	A4-1.4571	150	160	130
5	U-Scheiben	A2-1.4301	200	225	130
6	Einlage	NBR / EPDM	250	280	150
7	Dichtung	NBR	300	315	150
8	Beschichtung	Epoxyd - EKB			

sonstige Dimensionen auf Anfrage

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

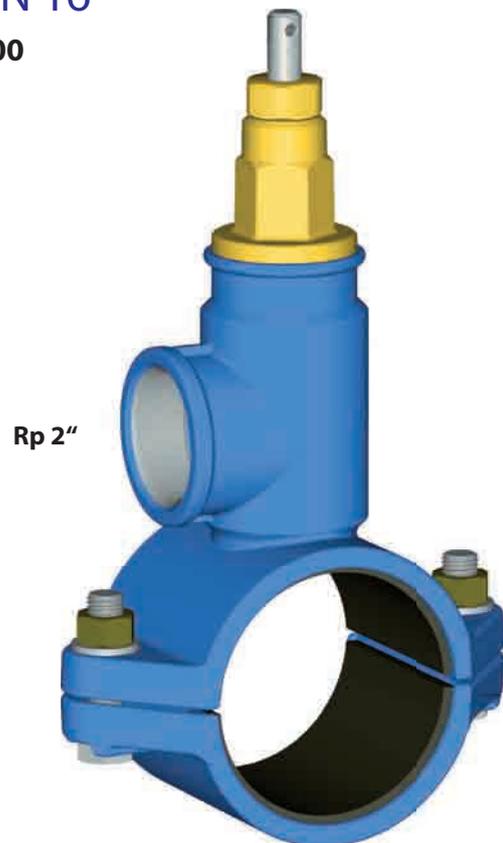
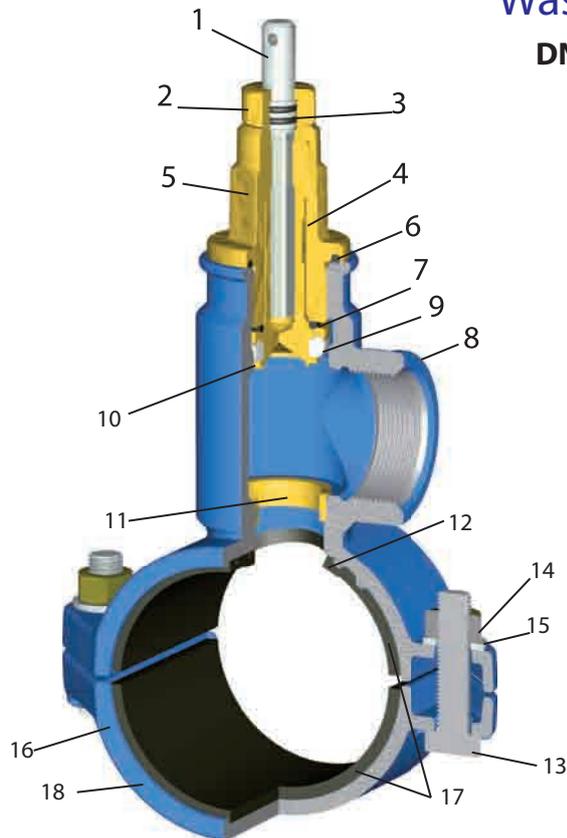
Einsatzbereich: Gas PN 1

Anbohrarmatur nach DIN 3543 zur Anbohrung ohne Gasaustritt von PVC - Leitungen mit nachfolgender Blasensetzung.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2
 Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB
 Schrauben: DIN 931; A2
 Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
 Dichtungen: Elastomere nach EN 682
 Abgang: Außengewinde G 2 1/2" - ISO 228 für Schleusenbohrsystem - A
 Innengewinde Rp 2" - DIN EN 10226-1

Ventilanbohrbrücken für PVC - Rohre VAB-PVC

Modell 04.04
Wasser PN 16
DN 40 - 300



Rp 2"

Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	40	50
2	Spindel-Mutter	CW617N / 724R	50	63
3	O-Ring	EPDM (NBR)	65	75
4	Stempel	CW617N / 724R	80	90
5	Ventil-Oberteil	CW617N / 724R	100	110
6	O-Ring	EPDM(NBR)	100	125
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	125	140
8	Oberteil	EN-GJS	150	160
9	Dichtung	POM	200	225
10	S-Ring	CW617N / 724R	250	280
11	Sitz	CW617N / 724R	300	315
12	Dichtung	EPDM(NBR)		
13	Schrauben	A2		
14	Muttern	A4		
15	U-Scheibe	A2		
16	Unterteil	EN-GJS		
17	Elastomer	EPDM(NBR)		
18	Beschichtung	EKB o. Email		

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PVC - Leitungen mit Kugelhilfsventil.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C

Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenemaillierung

Schrauben: DIN 931; A2
 Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
 Ventil: Pressmessing, bleifrei optional
 Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
 Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1 (DN / DA - 40 / 50 mit Rp 1")

Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 16

Typprüfung: nach DVGW 336

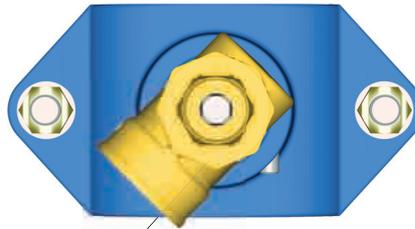
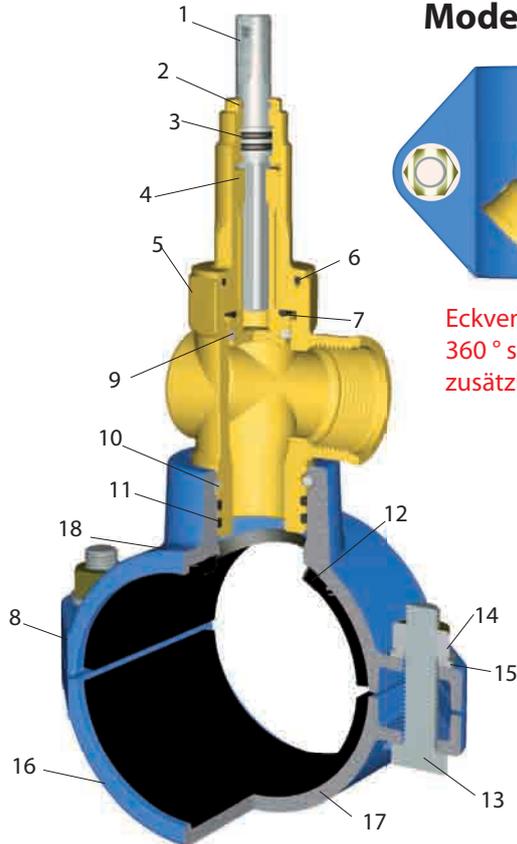
Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
 Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Ventilanbohrbrücken VAB

Wasser PN 16

für PVC- und PE - Rohr
mit MS - Eckventil Rp 1½"
Modell 04.04.01

DN 80 - 300



Eckventiloberteil frei um 360° schwenkbar mit zusätzlicher Fixierschraube



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	80	90
2	Spindel-Mutter	CW617N/CW724R	100	110
3	O-Ring	EPDM (NBR)	125	140
4	Stempel	CW617N/CW724R	150	160
5	Eckventil	CW617N/CW724R	200	200
6	O-Ring	EPDM(NBR)	200	225
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	250	280
8	Oberteil	EN-GJS	300	315
9	Dichtung	POM		
10	S-Ring	POM - H		
11	O-Ring	EPDM(NBR)		
12	Dichtung	EPDM(NBR)		
13	Schrauben	A2		
14	Muttern	A4		
15	U-Scheibe	A2		
16	Unterteil	EN-GJS		
17	Elastomer	EPDM(NBR)		
18	Beschichtung	Epoxyd EKB		
sonstige Dimensionen auf Anfrage				

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Anbohrsystem mit Kolbenschieber
„Union-System“

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PVC- und PE - Leitungen

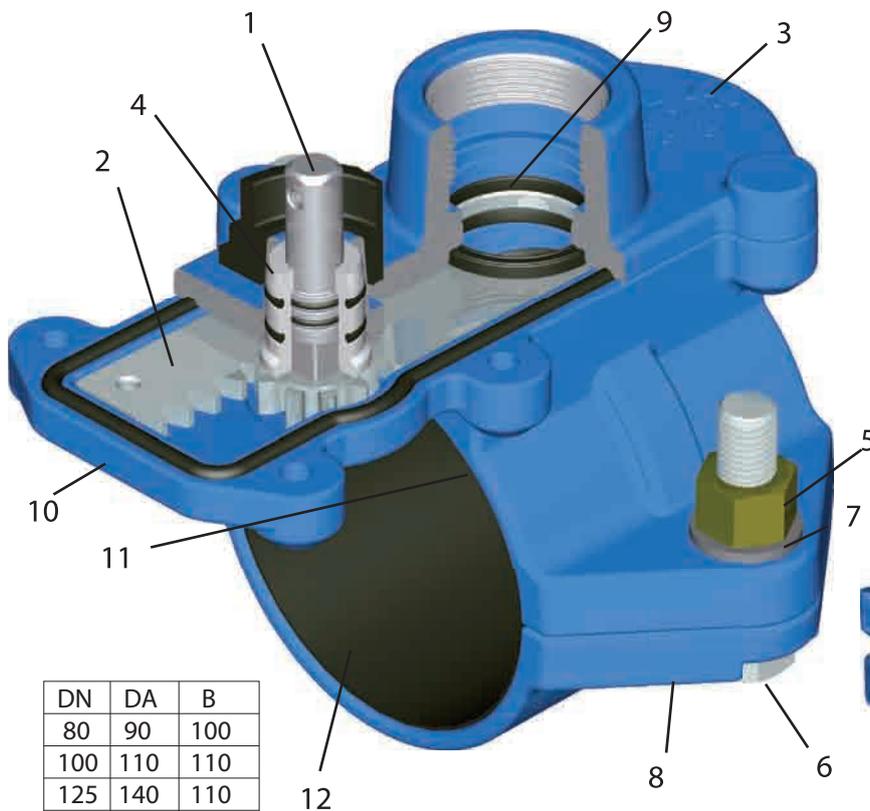
Frei um 360° schwenkbares Eckventiloberteil mit zusätzlicher Fixierschraube.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C
Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB
Schrauben: DIN 931; A2
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Eckventil: Pressmessing, optional bleifrei
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA
Abgang: Rp 1½" - Gewinde nach DIN EN 10226-1
Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 16

Ventilanbohrbrücke VAB - SST mit SST - DAV Rp 1 1/2" IG für PVC - und PE - Rohr Modell 04.04.04.IG

Wasser PN 16
DN/DA 80/90 - 300/315

Abgang Rp 1 1/2"
Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut



Adapter Modell 08.01.02



Adapter Modell 08.01.03



DN	DA	B
80	90	100
100	110	110
125	140	110
150	160	130
200	200	120
200	225	130
250	280	150
300	315	150

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; 1/2 Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft

DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Ventilanbohrbrücke zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus PVC- und PE-HD-Rohr. Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl. Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss – Ober- und Unterteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder mit Innen- und Außenemallierung. Plattenschieber – Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

1/2 Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Muttern	V4A galv.verz.
6	Schrauben	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Unterteil	EN-GJS-400-15
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Einlage OT	NBR / EPDM
12	Einlage UT	NBR / EPDM

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

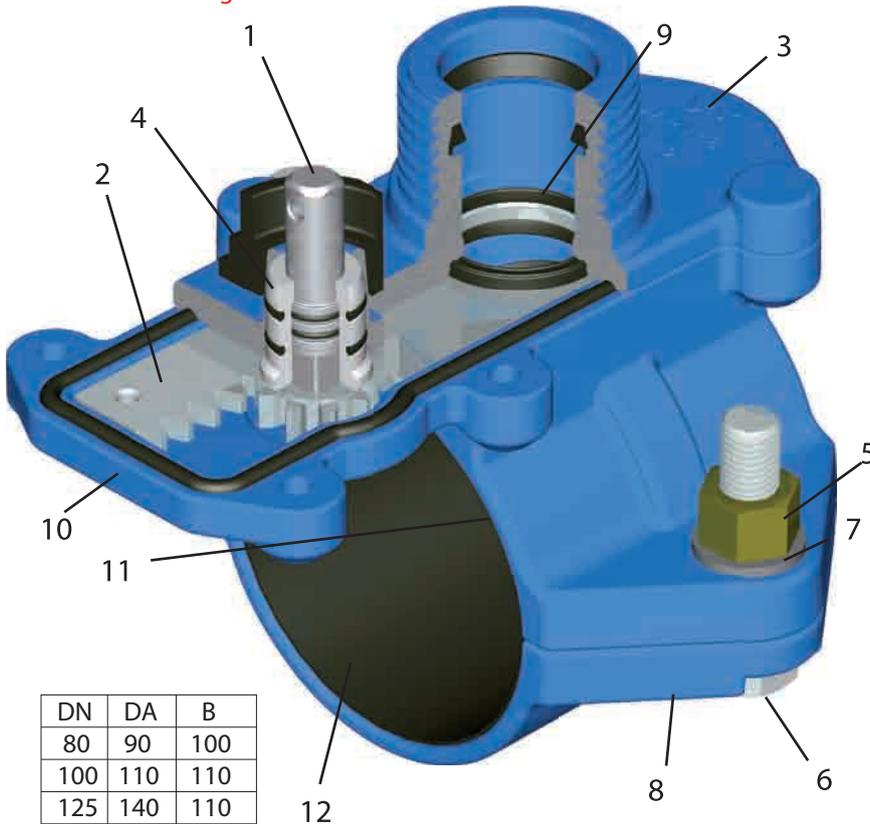
Ventilanbohrbrücke VAB - SST mit SST - DAV Trapezgewinde TG für PVC - und PE - Rohr Modell 04.04.04.TG

Wasser PN 16
DN/DA 80/90 - 300/315

Abgang Trapez - Gewinde
für Plasson Kunststoff -
Verschraubungen

Winkelverschraubung
Modell 08.01.08

Winkeladapter
Modell 08.01.06



DN	DA	B
80	90	100
100	110	110
125	140	110
150	160	130
200	200	120
200	225	130
250	280	150
300	315	150

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Muttern	V4A galv.verz.
6	Schrauben	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Unterteil	EN-GJS-400-15
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Einlage OT	NBR / EPDM
12	Einlage UT	NBR / EPDM

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Ventilanbohrbrücke zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus PVC- und PE-HD-Rohr. Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl. Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss – Ober- und Unterteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder mit Außen- und Innenemaillierung. Plattenschieber – Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Ventilanbohrbrücke VAB - SST mit SST - DAV Trapezgewinde TG2 für PVC - und PE - Rohr Modell 04.04.04.TG2

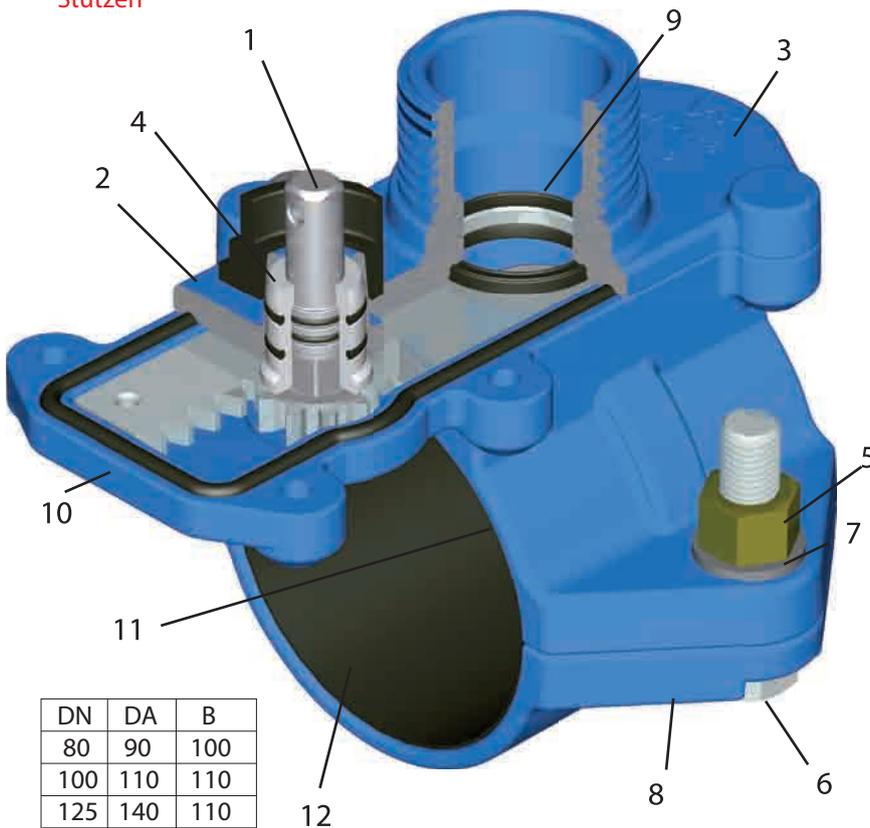
Wasser PN 16
DN/DA 80/90 - 300/315

Abgang Trapez - Gewinde TG2
63 x d 47 für d1 = 46 mm
Stutzen

VAF - Winkelverschraubung
Modell 08.01.15



VAF - Winkel - PE - Stutzen
Modell 08.01.16



DN	DA	B
80	90	100
100	110	110
125	140	110
150	160	130
200	200	120
200	225	130
250	280	150
300	315	150

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Muttern	V4A galv.verz.
6	Schrauben	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Unterteil	EN-GJS-400-15
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Einlage OT	NBR / EPDM
12	Einlage UT	NBR / EPDM

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft
DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Ventilanbohrbrücke zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus PVC- und PE-HD-Rohr. Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl. Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss – Ober- und Unterteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder mit Außen- und Innenemaillierung. Plattenschieber – Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb.

½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Ventilanbohrbrücke VAB - SST - T

SST - DAV mit schwenkbarem Anbohr - T - Stück

Abgang Innengewinde Rp 1 1/2" IG

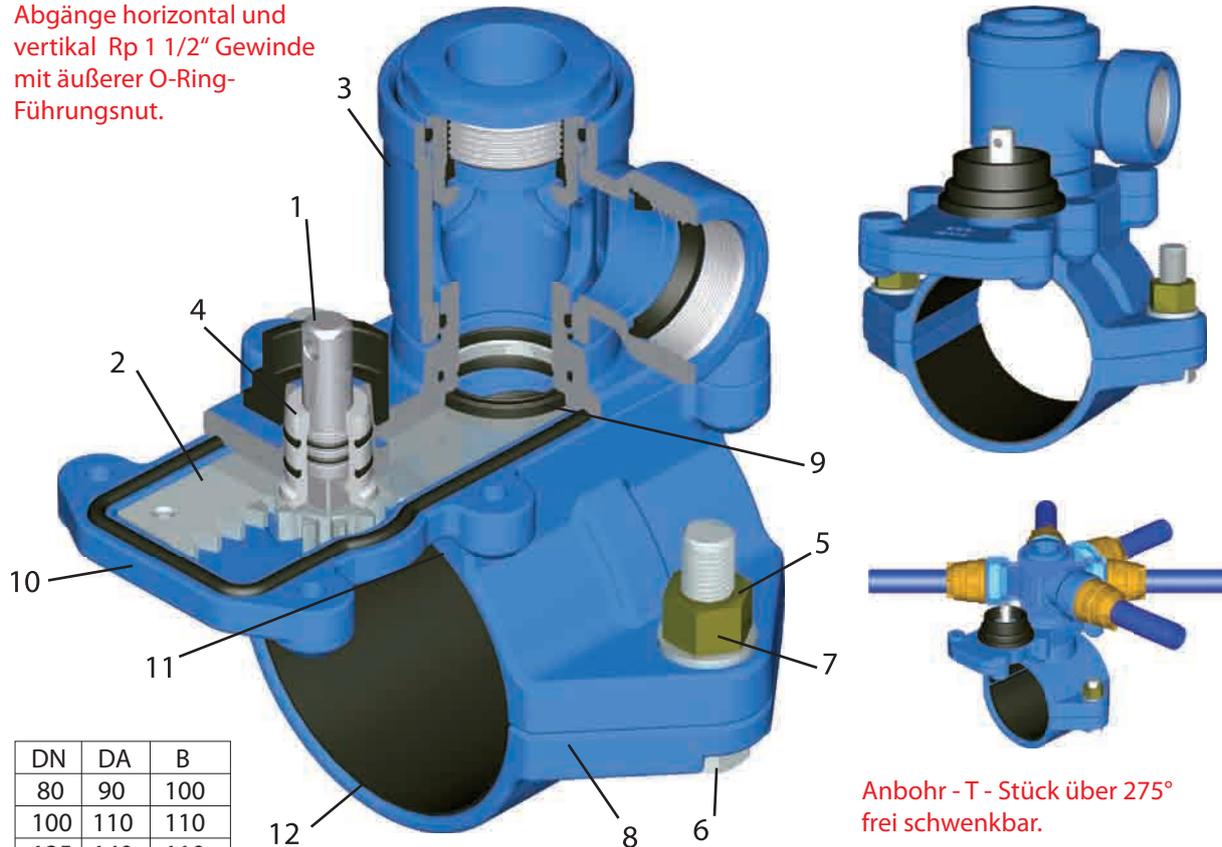
für PVC - und PE - Rohr

Modell 04.04.05.IG

Wasser PN 16

DN/DA 80/90 - 300/315

Abgänge horizontal und vertikal Rp 1 1/2" Gewinde mit äußerer O-Ring-Führungsnut.



DN	DA	B
80	90	100
100	110	110
125	140	110
150	160	130
200	200	120
200	225	130
250	280	150
300	315	150

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Muttern	V4A galv.verz.
6	Schrauben	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Unterteil	EN-GJS-400-15
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Einlage OT	NBR / EPDM
12	Einlage UT	NBR / EPDM

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar.

Anbohrsystem mit integrierter Schubscheibe; 1/2 Umdrehung für „Auf“ – „Zu“

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft

DVGW - Reg.-Nr: **DW-6606BT0476**

Ventilanbohrbrücke zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus PVC- und PE-HD-Rohr.

Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar ausgeführt.

Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl.

Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss – Ober- und Unterteil aus EN-GJS nach

DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach

DVGW W 270 oder mit Innen- und Außenemallierung.

Plattenschieber – Ventil mit spezieller Schubscheibe und

solidem Schubstangenantrieb.

1/2 Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

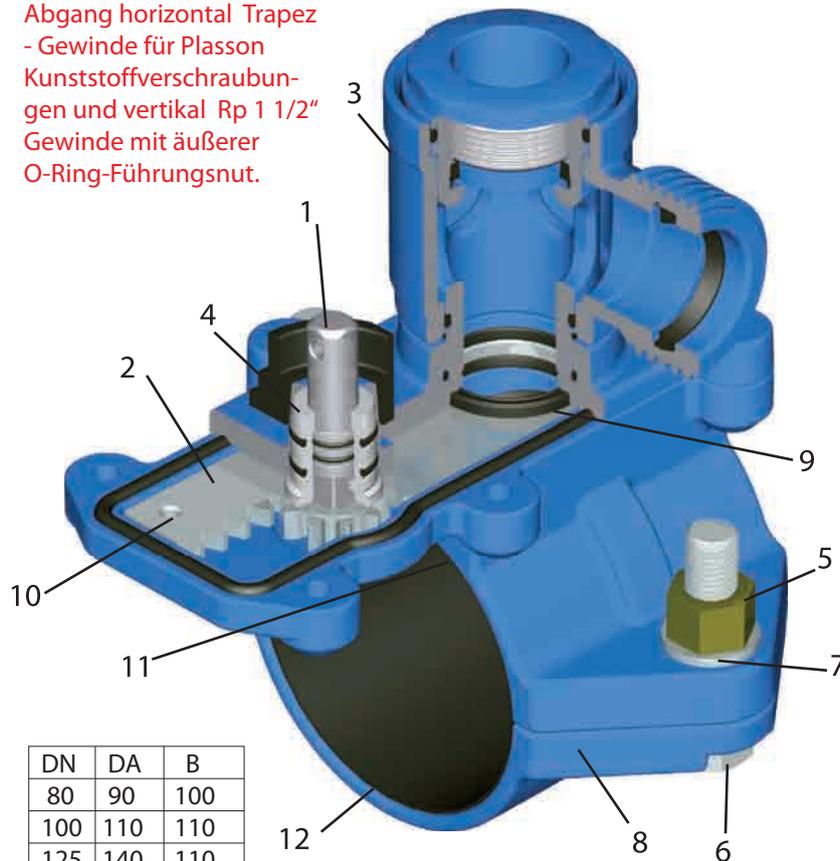
Ventilanbohrbrücke VAB - SST - T SST - DAV mit schwenkbarem Anbohr - T - Stück Abgang Trapezzgewinde TG

Wasser PN 16
DN/DA 80/90 - 300/315

für PVC - und PE - Rohr

Modell 04.04.05.TG

Abgang horizontal Trapez-
Gewinde für Plasson
Kunststoffverschraubungen
und vertikal Rp 1 1/2"
Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut.



Anbohr - T - Stück über 275°
frei schwenkbar.

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“

DN	DA	B
80	90	100
100	110	110
125	140	110
150	160	130
200	200	120
200	225	130
250	280	150
300	315	150

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Schubscheibe	1.4571
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Spindelbuchse	POM
5	Muttern	V4A galv.verz.
6	Schrauben	V2A
7	U-Scheibe	V2A
8	Unterteil	EN-GJS-400-15
9	Dichtung	EPDM
10	Beschichtung	EKB o. Email
11	Einlage OT	NBR / EPDM
12	Einlage UT	NBR / EPDM

Einsatzbereich: Trinkwasser PN 16

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 geprüft DVGW - Reg.-Nr: DW-6606BT0476

Ventilanbohrbrücke zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus PVC- und PE-HD-Rohr. Anbohr - T - Stück über 275° frei schwenkbar ausgeführt. Schrauben und U-Scheiben aus nichtrostendem Stahl. Dichtungen mit DVGW- W270 und KTW / UBA – Prüfzeugnis; EN 681-1WA.

Duktiles Guss – Ober- und Unterteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB nach DVGW W 270 oder mit Innen- und Außenemallierung. Plattenschieber – Ventil mit spezieller Schubscheibe und solidem Schubstangenantrieb. ½ Umdrehung für „Auf“ – „Zu“ - Funktion

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

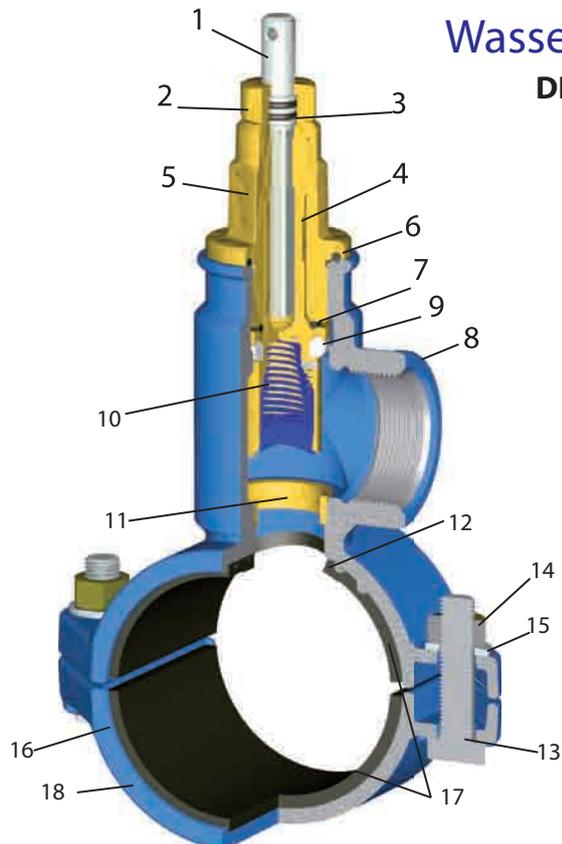
Ventilanbohrbrücken für PVC - Rohre VAB-MB-F

mit eingebautem Fräser zum Anbohren fertig eingerichtet

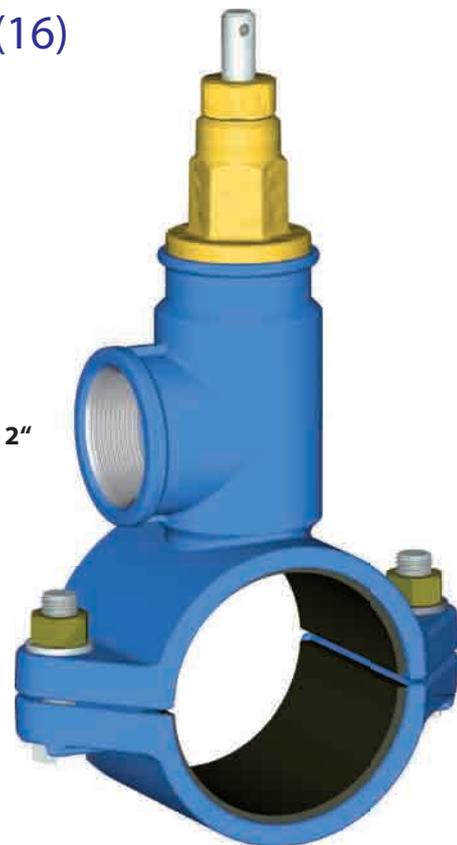
Modell 04.05

Wasser PN 10(16)

DN 40 - 300



Rp 2"



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	40	50
2	Spindel-Mutter	CW617N / 724R	50	63
3	O-Ring	EPDM (NBR)	65	75
4	Stempel	CW617N / 724R	80	90
5	Ventil-Oberteil	CW617N / 724R	100	110
6	O-Ring	EPDM (NBR)	100	125
7	Rückdichtung	EPDM (NBR)	125	140
8	Oberteil	EN-GJS	150	160
9	Dichtung	POM	200	225
10	Fräser	CW617N / 724R	250	280
11	Sitz	CW617N / 724R	300	315
12	Dichtung	EPDM (NBR)		
13	Schrauben	A2		
14	Muttern	A4		
15	U-Scheibe	A2		
16	Unterteil	EN-GJS		
17	Elastomer	EPDM (NBR)		
18	Beschichtung	EKB o. Email		
Fräser für Rohre MOP 16 optional				

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PVC - Leitungen ohne zusätzliches Anbohrgerät.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C

Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB nach DVGW W 270 oder Innen- und Außenmaillierung

Schrauben: DIN 931; A2
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Ventil: Pressmessing, bleifrei optional
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach DIN EN 10226-1 (DN / DA - 40 / 50 mit Rp 1")

Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 10 (PN 16 auf Anfrage)

DVGW - Reg.: DW-6606BM0376 (DN 80-300)

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Ventilanbohrbrücken VAB-MB-F

mit eingebautem Fräser zum Anbohren fertig eingerichtet

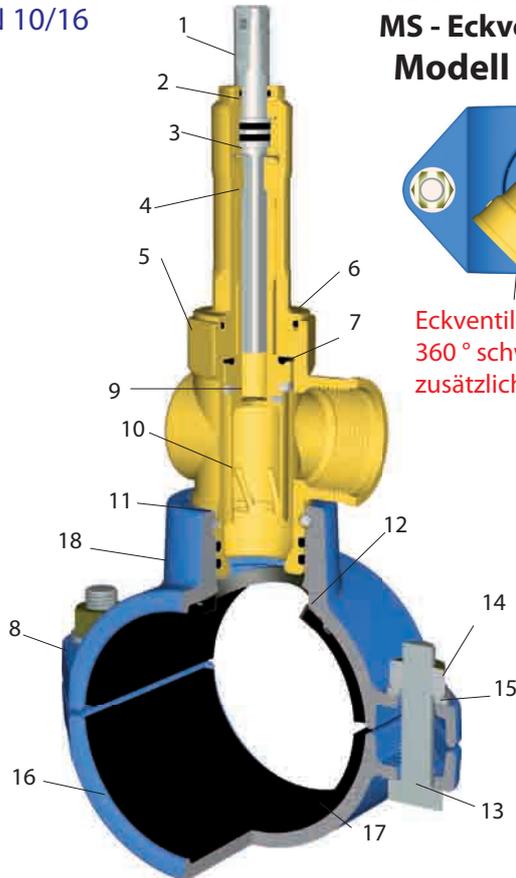
für PVC - und PE - Rohr

MS - Eckventil Rp 1½"

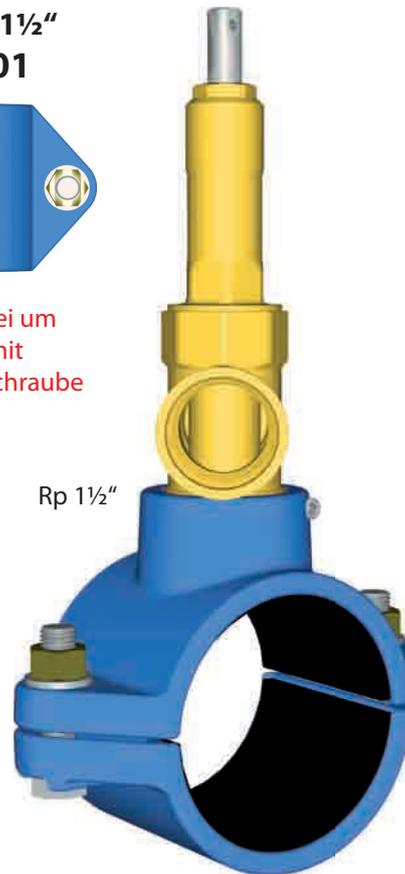
Modell 04.05.01

DN 80 - 300

Wasser
PN 10/16



Eckventiloberteil frei um 360° schwenkbar mit zusätzlicher Fixierschraube



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	80	90
2	Spindel-Mutter	CW617N/CW724R	100	110
3	O-Ring	EPDM (NBR)	125	140
4	Stempel	CW617N/CW724R	150	160
5	Eckventil	CW617N/CW724R	200	200
6	O-Ring	EPDM(NBR)	200	225
7	Rückdichtung	EPDM(NBR)	250	280
8	Oberteil	EN-GJS	300	315
9	Dichtung	POM		
10	Fräser	CW617N/CW724R		
11	O-Ring	EPDM(NBR)		
12	Dichtung	EPDM(NBR)		
13	Schrauben	A2		
14	Muttern	A4		
15	U-Scheibe	A2		
16	Unterteil	EN-GJS		
17	Elastomer	EPDM(NBR)		
18	Beschichtung	Epoxyd EKB		
sonstige Dimensionen auf Anfrage				

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PVC- und PE - Leitungen ohne zusätzliches Anbohrgerät.

Frei um 360° schwenkbares Eckventiloberteil mit zusätzlicher Fixierschraube.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C

Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Schrauben: DIN 931; A2

Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung

Eckventil: Pressmessing, optional bleifrei

Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;

DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 1½" - Gewinde nach

DIN EN 10226-1

Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 16 / 10

PVC DA 90 - 225; SDR 13,5

PVC DA 90 - 315; SDR 21,0

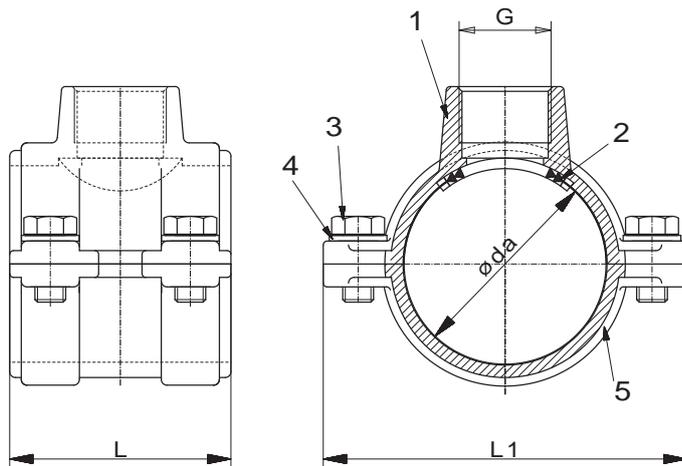
PE DA 90 - 225; SDR 11

PE DA 90 - 315; SDR 17

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Anbohrbrücken für PE - und PVC - Rohr Modell 04.08

Wasser
PN 16



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Oberteil	EN-GJS-400-15
2	Dichtung	EPDM
3	Schrauben	A2 - 1.4301
4	U - Scheiben	A2 - 1.4301
5	Unterteil	EN-GJS-400-15
6	Beschichtung	EKB - blau

Rohr da	Abgangsgewinde G						L	L1
	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
25	•						65	84
32	•	•					65	91
40	•	•	•				65	99
50		•	•	•			90	114
63			•	•	•	•	90	129
75			•	•	•	•	115	141
90			•	•	•	•	115	161
110			•	•	•	•	115	189
125			•	•	•	•	115	204
140			•	•	•	•	140	219
160			•	•	•	•	140	239
180			•	•	•	•	180	259
200			•	•	•	•	180	279
225			•	•	•	•	180	304
250			•	•	•	•	180	329
280			•	•	•	•	180	359
315			•	•	•	•	180	394

Material:

Ober- und Unterteil aus duktilem Gusseisen GGG.

Maße:

entsprechend DIN 3543 Teil 2

Abgangsgewinde:

G 1/2" bis G 2" lieferbar

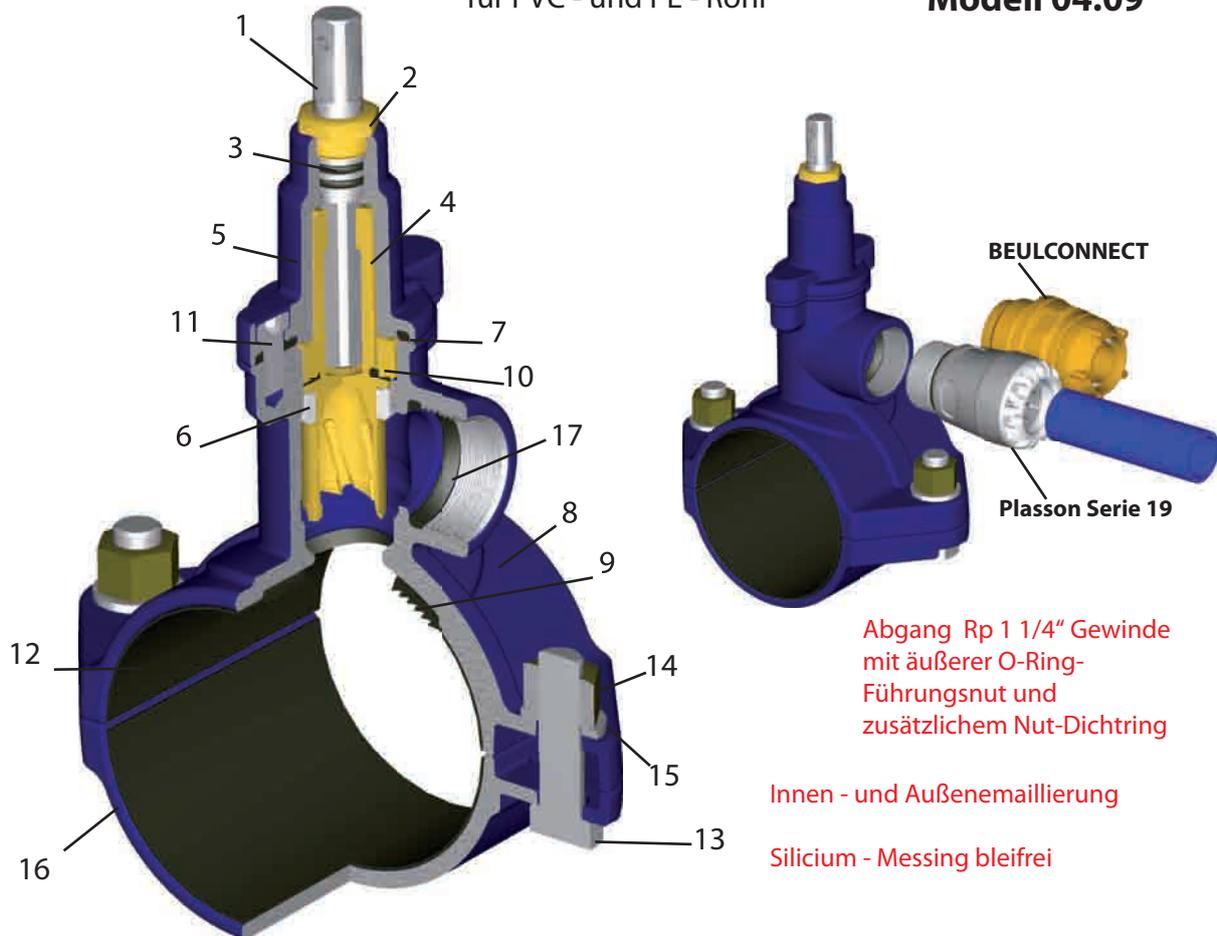
Beschichtung:

Lösungsmittelfreie elektro-
statische Kunststoffpulver
Beschichtung EKB.

Wasser PN 16
DN/DA 50/63 - 200/225

Ventilanbohrbrücke VAB - F mit integriertem Anbohrfräser Abgang Innengewinde Rp 1 1/4" IG für PVC - und PE - Rohr

Modell 04.09



Pos.	Benennung	Werkstoff	DN	DA
1	Spindel	1.4021	50	63
2	Spindel-Mutter	CW617N / CW724R	80	90
3	O-Ring	EPDM / NBR	100	110
4	Stempel	CW724R	150	160
5	Ventil-Oberteil	EN-GJS	200	225
6	Dichtung	POM		
7	Dichtung	EPDM		
8	Oberteil	EN-GJS		
9	Dichtung	EPDM		
10	Gew.- Mutter	CW724R		
11	Schraube	A2		
12	Elastomer	EPDM		
13	Schrauben	A2		
14	Muttern	A4 galv. verz.		
15	U-Scheiben	A2		
16	Unterteil	EN-GJS		
17	Nut-Dichtring	EPDM		
18	Beschichtung	Emallierung / EKB		

Druckanbohrarmatur nach DVGW W 336 zur Anbohrung von PVC - und PE - Leitungen ohne zusätzliches Anbohrgerät.

Maße: entsprechend DIN 3543 Teil 2 Form C
Material: Ober- und Unterteil aus duktilem Guss GGG EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Emallierung Innen und Außen
Schrauben: DIN 931; A2
Muttern: DIN 934; A4 + galv. Verzinkung
Ventil-Stempel: Pressmessing bleifrei nach DIN 50930-6
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA
Abgang: Rp 1 1/4" - Gewinde DIN EN 10226-1 mit Nut-Dichtring
Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 16

Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

DVGW-Reg.Nr.: DW-6606CP0284

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

5

Anbohrarmaturen mit Aussengewinde Anzapfventile / Einschraubköpfe

Anzapfventil / Einschraubkopf

Guss - Eckventil mit Gewindeabgang Rp 2"

Seite 05.01

Anzapfventil / Einschraubkopf

MS - Eckventil mit Gewindeabgang Rp 1½"

Seite 05.02

Einschraub - SST - DAV

mit Gewindeabgang Rp 1½" - IG
oder Trapezgewinde - TG

Seite 05.04.01.S1

Einschraub - SST - DAV

mit Trapezgewinde - TG2

Seite 05.04.01.S2

Einschraub - SST - T - DAV

mit Gewindeabgang Rp 1½" - IG
oder Trapezgewinde - TG

Seite 05.04.03

Spülarmatur für Abwasser

mit SST - DAV und Flanschabgang
komplett mit Einbaugarnitur

Seite 05.04.04

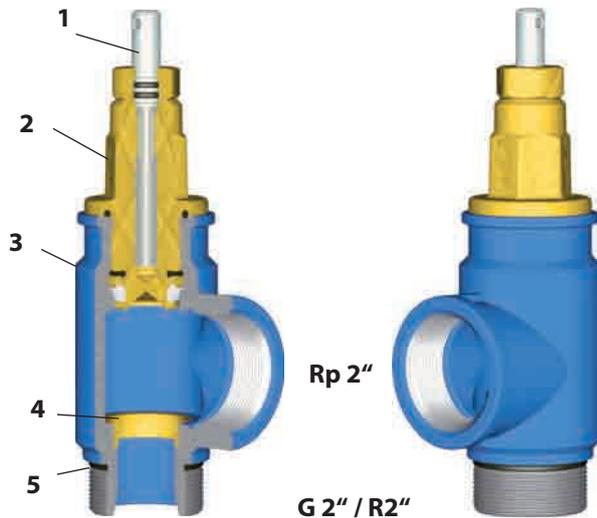
Anzapfventil / Einschraubkopf

Guss - Eckventil mit Abgang Rp 2"

Wasser PN 16

Modell 05.01

DN 50



Druckanbohrarmatur zur Anbohrung mit Kugelhilfsventil.

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1

Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563
mit Kunststoffbeschichtung EKB
nach DVGW W 270 oder Innen- und
Außenemaillierung

Ventil: Pressmessing, bleifrei optional

Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 2" - Gewinde nach
DIN EN 10226-1

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Ventil	CW617N / 724R
3	Oberteil	EN-GJS-400-15
4	Sitz	CW617N / 724R
5	O-Ring	NBR 70

Eingang	Abgang	Beschichtung	Artikel-Nr.:
G 2"	Rp 2"	EKB	05.01
G 2"	Rp 2"	EKB / Email	05.01.email
R 2"	Rp 2"	EKB	05.01.R
R 2"	Rp 2"	EKB / Email	05.01.R.email

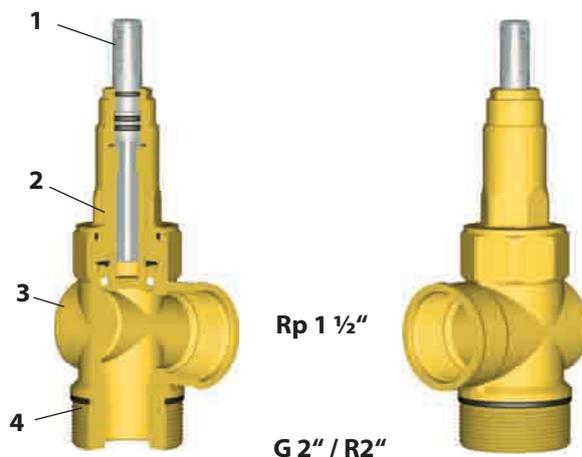
(R 2" - Ausführung auf Anfrage)

Messing - Eckventil mit Abgang Rp 1 1/2"

Wasser PN 16

Modell 05.02

DN 40



Druckanbohrarmatur zur Anbohrung mit Kolbenschieber „Union - System“.

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1

Oberteil / Ventil: Pressmessing, entzinkungsarm
optional bleifrei

Spindel: X20 Cr 13; 1.4021

Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW / UBA

Abgang: Rp 1 1/2" - Gewinde nach
DIN EN 10226-1, O-Ring-Nut

Einsatzbereich: Trinkwasser PN16

Gas MOP 4 bar auf Anfrage

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Ventil	CW617 / CW724R
3	Oberteil	CW617 / CW724R
5	O-Ring	NBR 70

Eingang	Abgang	Artikel-Nr.:
G 2"	Rp 1 1/2"	05.02
R 2"	Rp 1 1/2"	05.02.R

(R 2" - Ausführung auf Anfrage)

Anschlußverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Wasser PN 16

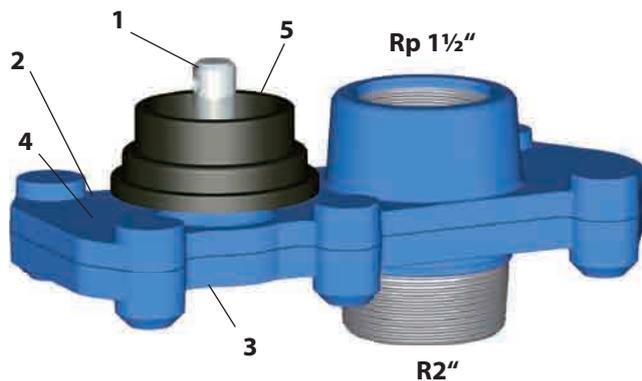
Einschraub - SST - DAV

DN 50 / 40

Abgang Rp 1 1/2"
Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut

mit Abgang Rp 1 1/2"
Modell 05.04.01.IG

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; 1/2 Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“



**Druckanbohrarmatur zum Einschrauben in
Sattelstücke mit Gewindeabgang.**

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563
mit Kunststoffbeschichtung - EKB
nach DVGW W 270 oder Innen- und
Außenemallierung
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW / UBA
Abgang: Rp 1 1/2" - Gewinde nach
DIN EN 10226-1
Einsatzbereich: Trinkwasser PN16
Gas MOP 4 bar auf Anfrage

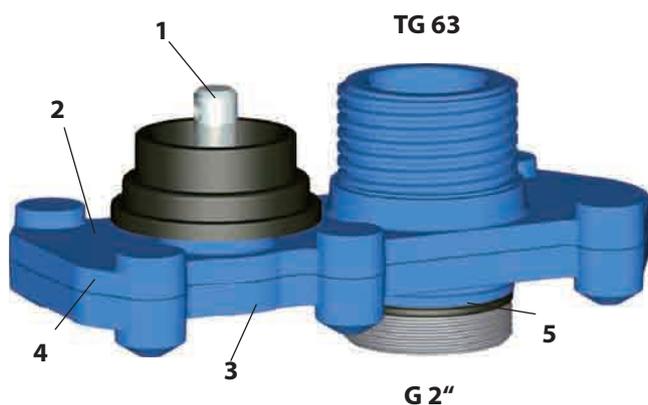
Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Oberteil	EN-GJS-400-15
3	Unterteil	EN-GJS-400-15
4	Schubscheibe	1.4571
5	EBG-Adapter	PE

Eingang	Abgang	Artikel-Nr.:
G 2"	Rp 1 1/2"	05.04.01.00
R 2"	Rp 1 1/2"	05.04.01.01

Abgang Trapez - Gewinde
für Plasson Kunststoff -
Verschraubungen

mit Abgang Trapezgewinde
Modell 05.04.01.TG

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; 1/2 Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“



**Druckanbohrarmatur zum Einschrauben in
Sattelstücke mit Gewindeabgang.**

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563
mit Kunststoffbeschichtung - EKB
nach DVGW W 270 oder Innen- und
Außenemallierung
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW / UBA
Abgang: Trapez - Gewinde für Plasson -
Kunststoffverschraubungen
Einsatzbereich: Trinkwasser PN16

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Oberteil	EN-GJS-400-15
3	Unterteil	EN-GJS-400-15
4	Schubscheibe	1.4571
5	O-Ring	NBR

Eingang	Abgang	Artikel-Nr.:
G 2"	TG 63	05.04.01.02
R 2"	TG 63	05.04.01.03

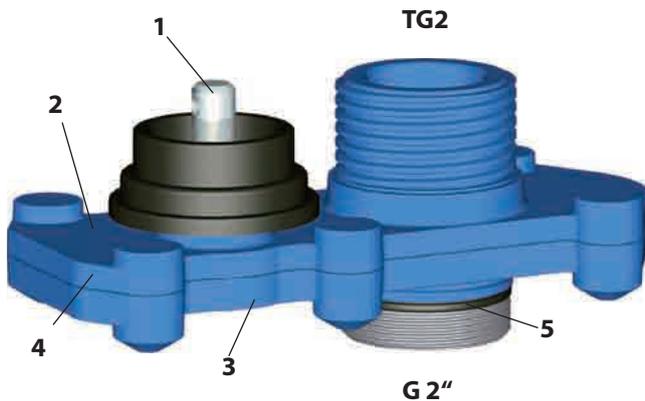
Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.03
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Einschraub - SST - DAV mit Abgang Trapezgewinde TG2 Modell 05.04.01.TG2

DN 50 / 40

Abgang Trapez - Gewinde TG2
63 x d 47 für d1 = 46 mm
Stutzen

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; ½ Umdrehung
für „Auf“ – „Zu“



Druckanbohrarmatur zum Einschrauben in Sattelstücke mit Gewindeabgang.

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563
mit Kunststoffbeschichtung - EKB
nach DVGW W 270 oder Innen- und
Außenmaillierung
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW / UBA
Abgang: Trapez - Gewinde für VAF -
Anschlussverschraubungen
in TG2 - Ausführung
Einsatzbereich: Trinkwasser PN16

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Oberteil	EN-GJS-400-15
3	Unterteil	EN-GJS-400-15
4	Schubscheibe	1.4571
5	O-Ring	NBR

Eingang	Abgang	Artikel-Nr.:
G 2"	TG2 63 x d 47	05.04.01.04
R 2"	TG2 63 x d 47	05.04.02.05

Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11



Modell 08.01.15



Modell 08.01.18



Modell 08.01.16

VAF - Anschlussverschraubungen

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa
- Gehäuse aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- für Trinkwasser PN 16
- Steckfitting nach DIN 8076 oder PE - Stutzen nach DIN 8076
- einfache Montage ohne Werkzeug
- 360° ausrichtbar, freier Durchgang
- demontierbar

siehe Seiten 08.01.15 - 08.01.18

Wasser PN 16

Einschraub - SST - T - DAV mit schwenkbarem Anbohr -T - Stück

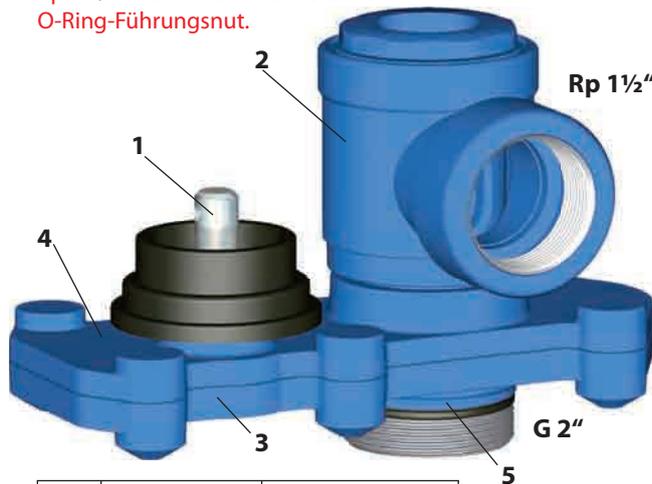
DN 50 / 40

Abgang Rp 1 1/2"

Abgänge horizontal und vertikal
Rp 1 1/2" Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut.

Modell 05.04.03.IG

Anbohr - T - Stück über 275° frei
schwenkbar.



**Druckanbohrarmatur zum Einschrauben in
Sattelstücke mit Gewindeabgang.**

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563
mit Kunststoffbeschichtung - EKB
nach DVGW W 270 oder Innen- und
Außenemallierung
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW
Abgang: Rp 1 1/2" - Gewinde nach
DIN EN 10226-1
Einsatzbereich: Trinkwasser PN16
Gas MOP 4 bar auf Anfrage

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Oberteil	EN-GJS-400-15
3	Unterteil	EN-GJS-400-15
4	Schubscheibe	1.4571
5	O-Ring	NBR

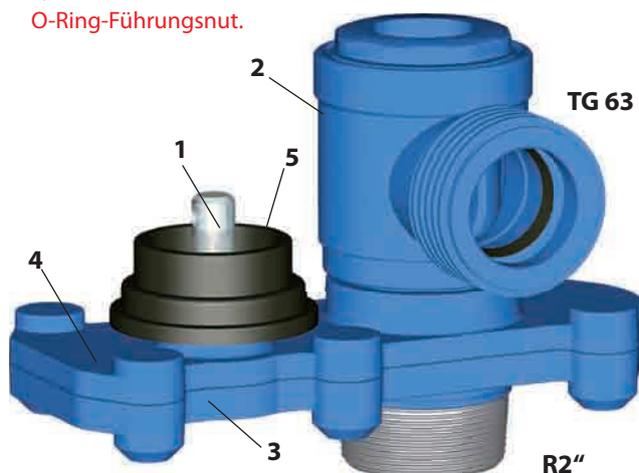
Eingang	Abgang	Artikel-Nr.:
G 2"	Rp 1 1/2"	05.04.03.00
R 2"	Rp 1 1/2"	05.04.03.01

Abgang horizontal Trapez -
Gewinde für Plasson Kunststoffver-
schraubungen und vertikal Rp 1
1/2" Gewinde mit äußerer
O-Ring-Führungsnut.

Abgang Trapezgewinde

Modell 05.04.03.TG

Anbohrsystem mit integrierter
Schubscheibe; 1/2 Umdrehung für
„Auf“ - „Zu“



**Druckanbohrarmatur zum Einschrauben in
Sattelstücke mit Gewindeabgang.**

Anschluss: G2" nach ISO 228 mit O-Ring
optional R2" nach DIN 10226-1
Oberteil: Duktiler Guss GGG
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563
mit Kunststoffbeschichtung - EKB
nach DVGW W 270 oder Innen- und
Außenemallierung
Spindel: X20 Cr 13; 1.4021
Dichtungen: Elastomere nach EN 681-1;
DVGW W270; KTW
Abgang: Trapez - Gewinde für Plasson -
Kunststoffverschraubungen
Einsatzbereich: Trinkwasser PN16

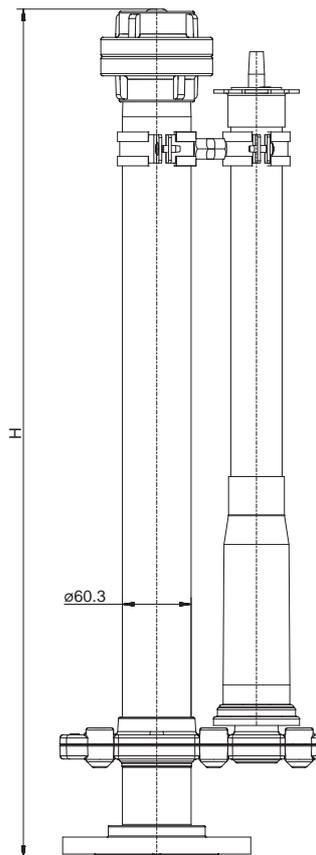
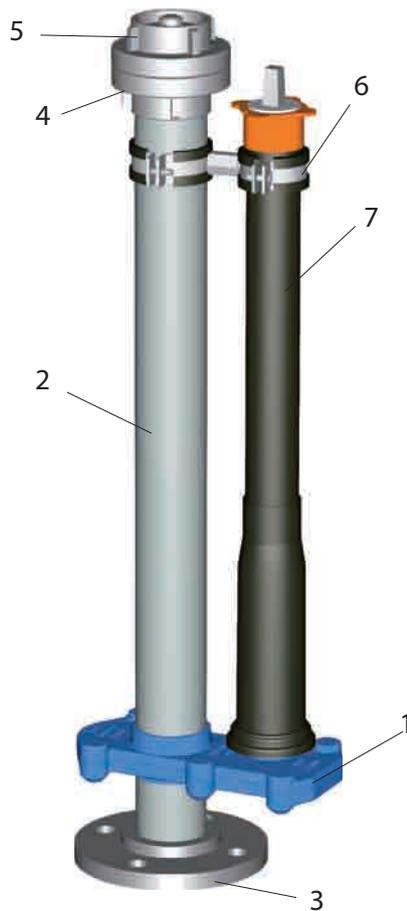
Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Spindel	X20 Cr 13
2	Oberteil	EN-GJS-400-15
3	Unterteil	EN-GJS-400-15
4	Schubscheibe	1.4571
5	EBG-Adapter	PE

Eingang	Abgang	Artikel-Nr.:
G 2"	TG 63	05.04.03.02
R 2"	TG 63	05.04.03.03

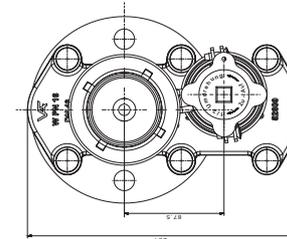
Anschlussverschraubungen: Seiten 08.01 - 08.02
Einbaugarnituren: Seiten 07.01 - 07.11

Spülarmatur für Abwasser mit SST - DAV und Flanschanschluss komplett mit Einbaugarnitur **Modell 05.04.04**

Abgang C - Festkupplung
und Blindkappe
nach DIN 14307 / 14317



Flansch DN 50, DN 80



RD	H	Artikel - Nr	
m	mm	Flansch DN 50	Flansch DN 80
1,00	750	05.04.04.50.100	05.04.04.80.100
1,25	1000	05.04.04.50.125	05.04.04.80.125
1,50	1250	05.04.04.50.150	05.04.04.80.150
2,00	1750	05.04.04.50.200	05.04.04.80.200

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	SST - DAV - Gehäuse	GJS EKB blau
2	Standrohre	A4
3	Anschlussflansch	A4
4	C - Festkupplung	Al
5	C - Blindkappe	Al
6	Halteschellen	A2 / EPDM
7	Teleskop-Einbaugarnitur	St. /PE

Einsatzbereich: Abwasser PN 16

Spülarmatur zur Spülung von Druckleitungen im Abwasserbereich.

Die kompakte Bauweise mit freiem Durchgang und integrierter Einbaugarnitur ermöglicht den Verzicht auf Schachtbauwerke.

Abgangseitig mit verschleißbarem C-Abgang. Anschlussflansch in DN 50 oder DN 80

Standrohre und Flansch aus nichtrostendem Stahl A4.

Duktiler Guss – Oberteil aus EN-GJS nach DIN EN 1563; Kunststoffbeschichtet EKB oder mit Innen- und Außenmaillierung.

C - Kupplung und Blindkappe aus Aluminium. Dichtungen in EPDM (NBR auf Anfrage).

6

Rohrbruchdichtschellen / Dichtschellen

Rohrbruchdichtschelle - dreiteilig aus duktilem Gusseisen Typ RDS 3TL	Seite 06.01
Rohrbruchdichtschelle - einteilig aus Edelstahl Typ RS 1	Seite 06.02
Rohrbruchdichtschelle - zweiteilig aus Edelstahl Typ RS 2	Seite 06.03
Rohrbruchdichtschelle - dreiteilig aus Edelstahl Typ RS 3	Seite 06.04
Rohrbruchdichtschelle - zweiteilig aus duktilem Gusseisen, lange Ausführung; Typ RDS 2TL	Seite 06.05 Seite 06.05.01
Dichtschelle - dreiteilig mit Gewindeabgang, als Anbohrarmatur aus duktilem Gusseisen; Typ DS 3TL	Seite 06.003-004
Dichtschelle - dreiteilig mit Gewindeabgang, als Blasensetzarmatur aus duktilem Gusseisen; Typ DS 3TL	Seite 06.034-065

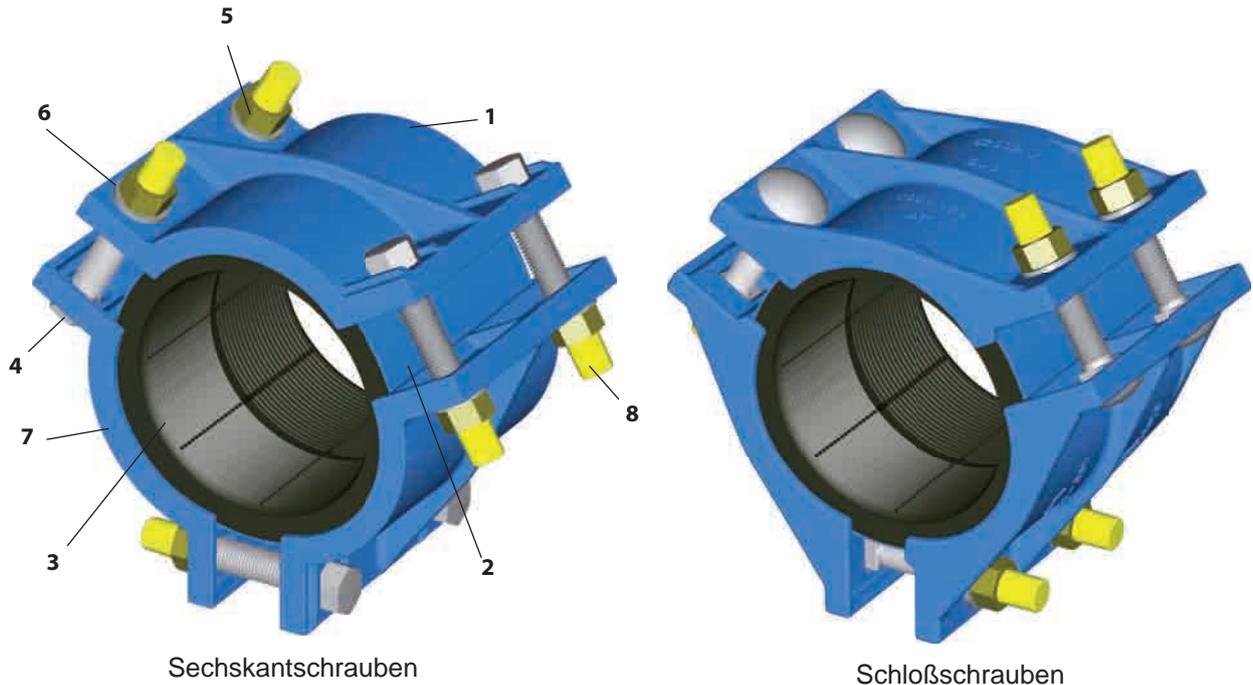
Rohrbruch - Dichtschele Typ RDS 3TL

passend für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

Modell 06.01

Für Wasser
oder Gas

DN 80 - 200



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Schellenkorpus	EN-GJS-400-15
2	Gleitblech	S235
3	Dichtung	EPDM / NBR
4	Schrauben	A2 o. Stahl verz.
5	Muttern	A4 o. Stahl verz.
6	U-Scheibe	A2 o. Stahl verz.
7	Beschichtung	EKB
8	Schutzkappen	PE

Artikel-Nr.:	DN	D1	D2	BL	Gewicht
		mm	mm	mm	kg
06.01.080	80	89	108	150	7,9
06.01.100	100	108	128	160	8,9
06.01.125	125	133	155	210	11,5
06.01.150	150	159	184	210	15,5
06.01.200	200	216	238	260	21,5

Ausrüstung - Zusatz zur Artikel - Nr.

06.01. DN	Sechskantschrauben verzinkt
06.01. DN a2	Sechskantschrauben A2/A4
06.01. DN SS	Schloßschrauben verzinkt
06.01. DN SS a2	Schloßschrauben A2/A4
06.01. DN..EPDM	EPDM - Dichtungen
weitere Dimensionen auf Anfrage	

Schrauben und Muttern verzinkt
Klasse 8.8 oder optional V2A/V4A.
Ausführungen mit Sechskant- oder Schloßschrauben

Rohrbruchdichtungsschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Reparatur an Rohrleitungen aus Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC.

Besonders großer Spannungsbereich.

Dichtungen aus NBR nach DIN EN 682 (Gas) oder EPDM nach DVGW W 270, EN 681-1; KTW / UBA. Dichtprofil mit zusätzlichen Dichtleisten.

Schellenkorpus aus duktilem Guss GJS nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB. Eingegossene Schraubensicherungen und vorgeformte Dichtungen zur leichteren Montage. Schrauben nach Wahl Stahl galv. verzinkt Kl. 8.8 oder Schrauben A2 und Muttern A4 zusätzlich galv. verzinkt.

Rohrbruch - Dichtschelle Typ RS 1

einteilig aus rostfreiem Stahl
für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

DN 40 - 300

Modell 06.02



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Gewindebolzen	A2
2	Muttern	A2
3	Mantel	A2
4	Dicht-Gummi	EPDM/NBR/Viton
5	Montage-Blech	A2
6	Gleit-Blech	A2
7	U-Scheibe	A2
8	Beschichtung	Teflon

Dichtung Werkstoff	Temperaturbereich max.:
EPDM	55 °C
EPDM-H	140 °C
NBR	70 °C

Rohrbruchdichtungsschelle aus rostfreiem Stahl in einteiliger Ausführung. Standardmaterial der Dichtung in EPDM für Wasser.
Ausrüstung in EPDM-HT, NBR oder Viton auf Anfrage.
Gewindebolzen mit Teflonbeschichtung.
Info zur Ausrüstung und den Betriebsdrücken für den Gaseinsatz auf Anfrage.

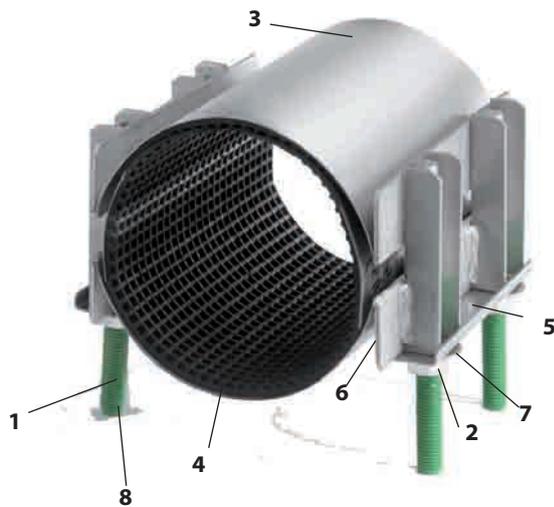
PN bar	DN	Spann- bereich	Baulänge mm							
			150	200	250	300	400	500	600	
16		44 - 51	x	x						
16	40	48 - 55	x	x						
16		52 - 59	x	x						
16	50	57 - 64	x	x						
16		60 - 67	x	x	x	x				
16		63 - 70	x	x	x	x	x			
16		67 - 74	x	x	x	x	x			
16	65	70 - 77	x	x	x	x	x			
16		73 - 80	x	x	x	x	x			
16		75 - 83	x	x	x	x	x			
16		82 - 90	x	x	x	x	x			
16	80	87 - 97	x	x	x	x	x			
16		95 - 104	x	x	x	x	x			
16		98 - 108	x	x	x	x	x			
16		102 - 112	x	x	x	x	x			
16	100	108 - 118	x	x	x	x	x	x		
16		113 - 123	x	x	x	x	x	x		
16		118 - 128	x	x	x	x	x	x		
16		120 - 131	x	x	x	x	x	x		
16		125 - 135	x	x	x	x	x	x		
16	125	133 - 144	x	x	x	x	x	x		
16		139 - 150	x	x	x	x	x	x		
16		145 - 155	x	x	x	x	x	x		
16	150	151 - 161	x	x	x	x	x	x		
16		159 - 170	x	x	x	x	x	x		
16		165 - 175	x	x	x	x	x	x		
16		168 - 180	x	x	x	x	x	x		
10		176 - 186		x	x	x	x	x		
10	175	180 - 191		x	x	x	x	x		
10		193 - 203		x	x	x	x	x		
10		200 - 210		x	x	x	x	x		
10	200	209 - 220		x	x	x	x	x		
10		215 - 226		x	x	x	x	x		
10		219 - 230		x	x	x	x	x		
10		222 - 233		x	x	x	x	x	x	
10		228 - 240		x	x	x	x	x	x	
10		243 - 253		x	x	x	x	x	x	
10		252 - 262		x	x	x	x	x	x	
10		261 - 271		x	x	x	x	x	x	
10	250	271 - 281		x	x	x	x	x	x	
10		280 - 290		x	x	x	x	x	x	
10		294 - 304		x	x	x	x	x	x	
10	300	315 - 326		x	x	x	x	x	x	
10		320 - 330		x	x	x	x	x	x	
10		324 - 334		x	x	x	x	x	x	
10		335 - 346		x	x	x	x	x	x	

Rohrbruch - Dichtschelle Typ RS 2

zweiteilig aus rostfreiem Stahl
für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

DN 80 - 800

Modell 06.03



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Gewindebolzen	A2
2	Muttern	A2
3	Mantel	A2
4	Dicht-Gummi	EPDM/NBR/Viton
5	Montage-Blech	A2
6	Gleit-Blech	A2
7	U-Scheibe	A2
8	Beschichtung	Teflon

Dichtung Werkstoff	Temperaturbereich max.:
EPDM	55 °C
EPDM-H	140 °C
NBR	70 °C

Rohrbruchdichtungsschelle aus rostfreiem Stahl in zweiteiliger Ausführung. Standardmaterial der Dichtung in EPDM für Wasser.

Ausrüstung in EPDM-HT, NBR oder Viton auf Anfrage.

Gewindebolzen mit Teflonbeschichtung.

Info zur Ausrüstung und den Betriebsdrücken für den Gaseinsatz auf Anfrage.

* Die Angabe PN ist ein Hinweis. Weitere Infos auf Anfrage.

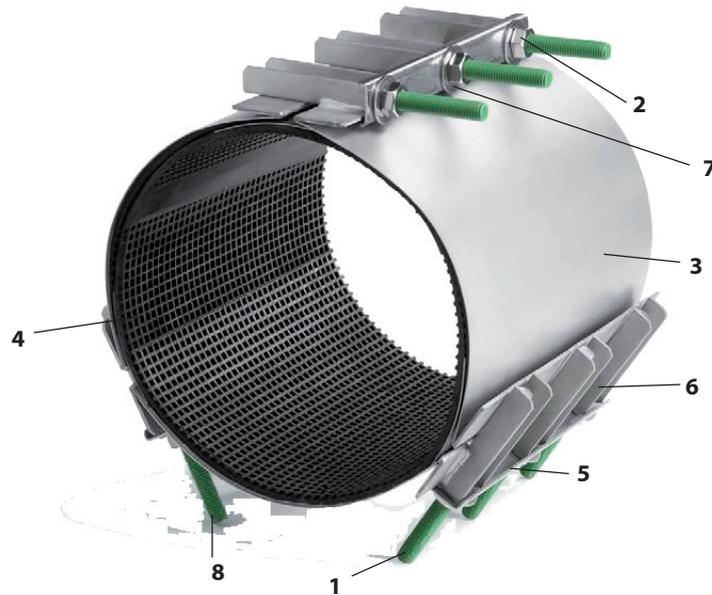
PN bar	DN	Spann- bereich	Baulänge mm						
			200	250	300	400	500	500	750
16	80	88 - 110	x	x	x	x	x		
16	100	108 - 128	x	x	x	x	x		
16		112 - 134	x	x	x	x	x		
16		120 - 140	x	x	x	x	x		
16	125	133 - 155	x	x	x	x	x		
16		138 - 160	x	x	x	x	x		
16	150	158 - 180	x	x	x	x	x		
16		168 - 190	x	x	x	x	x		
10	175	190 - 210	x	x	x	x	x		
10		195 - 217	x	x	x	x	x		
10	200	210 - 230	x	x	x	x	x		
10		216 - 238	x	x	x	x	x		
10		225 - 246	x	x	x	x	x		
10		238 - 260	x	x	x	x	x		
10		251 - 271	x	x	x	x	x		
10	250	273 - 293	x	x	x	x	x		
10		295 - 315	x	x	x	x	x		
10	300	314 - 335		x	x	x	x	x	
10		322 - 344		x	x	x	x	x	
10		334 - 354		x	x	x	x	x	
10		340 - 360		x	x	x	x	x	
10	350	348 - 368			x	x	x	x	
10		365 - 385			x	x	x	x	
10		376 - 396			x	x	x	x	
10		390 - 410			x	x	x	x	
10	400	404 - 424			x	x	x	x	
10		420 - 440			x	x	x	x	x
10		440 - 460				x	x	x	x
10	450	457 - 477				x	x	x	x
10		468 - 488				x	x	x	x
10		488 - 508				x	x	x	x
10	500	500 - 520				x	x	x	x
6		520 - 540				x	x	x	x
6	550	545 - 565				x	x	x	x
6		568 - 588				x	x	x	x
6		586 - 606				x	x	x	x
6	600	600 - 620				x	x	x	x
6		625 - 645				x	x	x	x
4	700	705 - 725	*					x	x
4		730 - 750	*					x	x
4	750	755 - 775	*					x	x
3	800	805 - 825	*					x	x
3		835 - 855	*					x	x

Rohrbruch - Dichtschele Typ RS 3

dreiteilig aus rostfreiem Stahl
für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

d 267 - 1000

Modell 06.04



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Gewindebolzen	A2
2	Muttern	A2
3	Mantel	A2
4	Dicht-Gummi	EPDM/NBR/Viton
5	Montage-Blech	A2
6	Gleit-Blech	A2
7	U-Scheibe	A2
8	Beschichtung	Teflon

Dichtung Werkstoff	Temperaturbereich max.:
EPDM	55 °C
EPDM-H	140 °C
NBR	70 °C

Rohrbruchdichtungsschele aus rostfreiem Stahl in dreiteiliger Ausführung. Standardmaterial der Dichtung in EPDM für Wasser.

Ausrüstung in EPDM-HT, NBR oder Viton auf Anfrage.

Gewindebolzen mit Teflonbeschichtung.

Info zur Ausrüstung und den Betriebsdrücken für den Gaseinsatz auf Anfrage.

* Die Angabe PN ist ein Hinweis. Weitere Infos auf Anfrage.

PN bar	Spann- bereich	Baulänge mm				
		300	400	500	600	750
10	267 - 297	x	x			
10	300 - 330	x	x			
10	323 - 353	x	x			
10	352 - 382	x	x	x		
10	378 - 408	x	x	x		
10	402 - 432	x	x	x		
10	429 - 459	x	x	x		
10	456 - 486	x	x	x	x	
10	490 - 520	x	x	x	x	
6	532 - 562		x	x	x	
6	545 - 575		x	x	x	x
6	570 - 600		x	x	x	x
6	586 - 616			x	x	x
6	609 - 639			x	x	x
6	615 - 645			x	x	x
4	633 - 663			x	x	x
4	654 - 684			x	x	x
4	702 - 732				x	x
4	711 - 741				x	x
4	747 - 777				x	x
4	780 - 810	*			x	x
3	813 - 843	*			x	x
2	852 - 882	*			x	x
2	864 - 894	*			x	x
2	900 - 930	*			x	x
2	925 - 955	*			x	x
2	945 - 975	*			x	x
2	970 - 1000	*			x	x

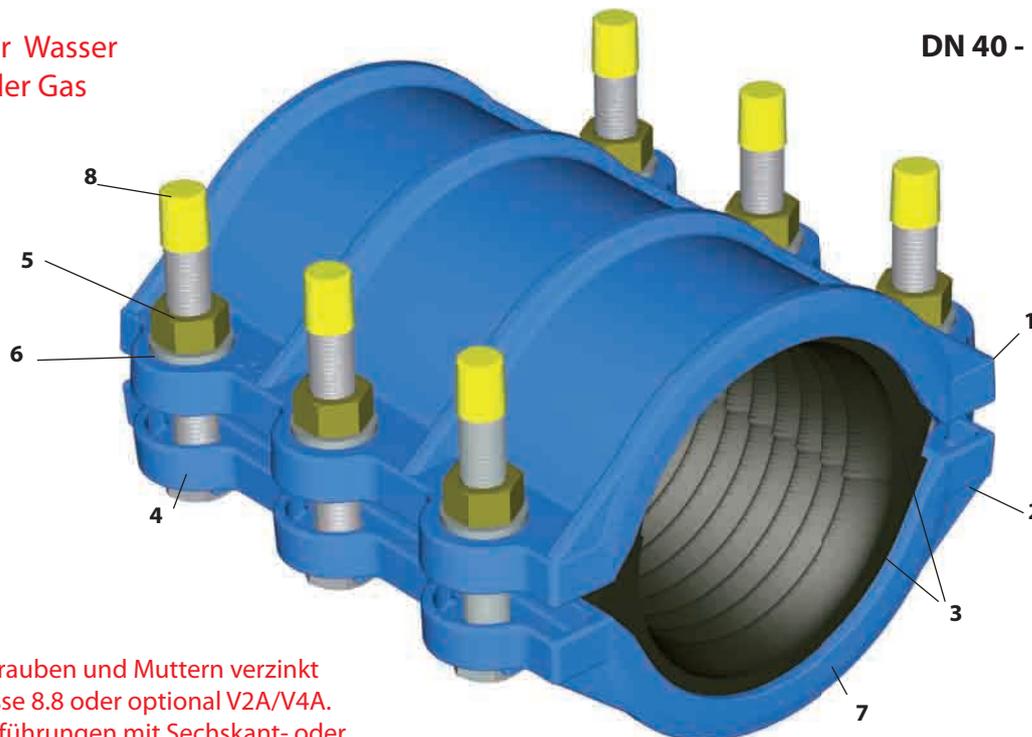
Rohrbruch - Dichtselle Typ RDS 2TL

Große Baulänge, passend für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

Modell 06.05

Für Wasser
oder Gas

DN 40 - 300



Schrauben und Muttern verzinkt
Klasse 8.8 oder optional V2A/V4A.
Ausführungen mit Sechskant- oder
Schloßschrauben.

Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Oberschale	EN-GJS-400-15
2	Unterschale	EN-GJS-400-15
3	Dichtung	EPDM / NBR
4	Schrauben	A2 o. Stahl verz.
5	Muttern	A4 o. Stahl verz.
6	U-Scheibe	A2 o. Stahl verz.
7	Beschichtung	EKB
8	Schutzkappen	PE

Rohrbruchdichtungsschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Reparatur an Rohrleitungen aus Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC.

Besonders große Baulänge und solide Ausführung.

Dichtungen aus NBR nach DIN EN 682 (Gas) oder EPDM nach DVGW W 270; EN 681-1; KTW / UBA.

Halbschalen aus duktilem Guss GGG nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB.

DN 25 - DN 50 für Stahl-Rohr siehe Seite 06.05.01

Artikel-Nr.:	DN	D1 mm	D2 mm	BL mm	Gewicht kg
06.05.040	40	54	61	200	5,5
06.05.041	40	48	56	200	5,5
06.05.050	50	60	68	200	5,9
06.05.070	70	76	87	210	8,2
06.05.080	80	89	98	210	8,4
06.05.081	80	95	108	210	8,9
06.05.100	100	108	118	240	11,0
06.05.101	100	116	128	240	12,0
06.05.125	125	133	144	240	12,5
06.05.150	150	159	172	300	22,0
06.05.151	150	168	184	300	24,0
06.05.175	175	193	205	300	26,0
06.05.200	200	214	225	400	33,5
06.05.250	250	267	274	450	61,5
06.05.300	300	315	326	500	79,5
Ausrüstung - Zusatz zur Artikel - Nr.					
06.05. DN	Sechskantschrauben verzinkt				
06.05. DN a2	Sechskantschrauben A2/A4				
06.05. DN SS	Schloßschrauben verzinkt				
06.05. DN SS a2	Schloßschrauben A2/A4				
06.05.DN.. EPDM	EPDM - Dichtungen				

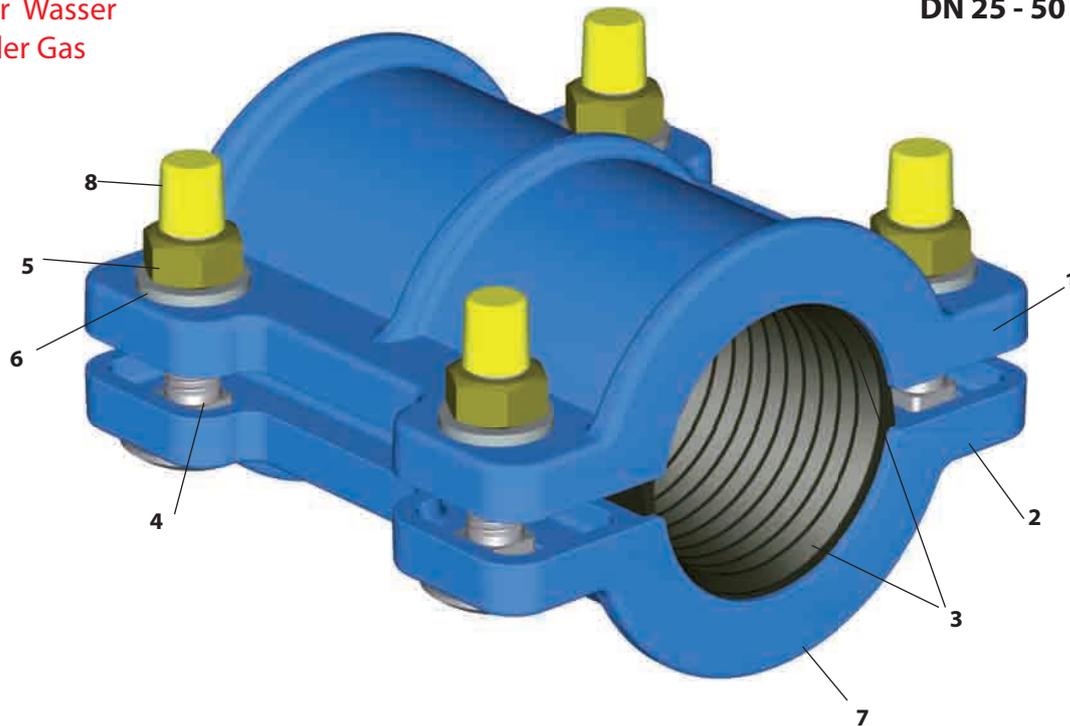
Rohrbruch - Dichtselle Typ RDS 2TL

Große Baulänge, passend für Stahl - Rohre

Modell 06.05.01

Für Wasser
oder Gas

DN 25 - 50



Schrauben und Muttern in V2A/V4A.
Ausführungen mit Schloßschrauben.

Artikel - Nr.:	DN	D1	D2	BL	Gewicht
Maße in mm					Kg
06.05.01.025	25 1"	30	34	100	1,80
06.05.01.032	32 1¼"	38	43	100	1,95
06.05.01.040	40 1½"	44	50	120	2,60
06.05.01.050	50 2"	57	61	140	3,35
Ausrüstung - Zusatz zur Artikel - Nr.					
06.05.01.DN.EPDM	EPDM Dichtung				

Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Oberschale	EN-GJS-400-15
2	Unterschale	EN-GJS-400-15
3	Dichtung	EPDM / NBR
4	Schrauben	A2
5	Muttern	A4 verz.
6	U-Scheibe	A2 verz.
7	Beschichtung	EKB

Einsatzbereich:
Trinkwasser PN 16 oder
Gas bis MOP 5 bar

Rohrbruchdichtungsschelle zur schnellen,
sicheren und dauerhaften Reparatur an Rohrlei-
tungen aus Stahl.

Besonders große Baulänge und solide Ausfüh-
rung.

Dichtungen aus NBR nach DIN EN 682 (Gas) oder
EPDM nach DVGW W 270; EN 681-1; KTW/UBA.

Halbschalen aus duktilem Guss GGG nach DIN EN
1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB.

Dichtschelle Typ DS 3TL

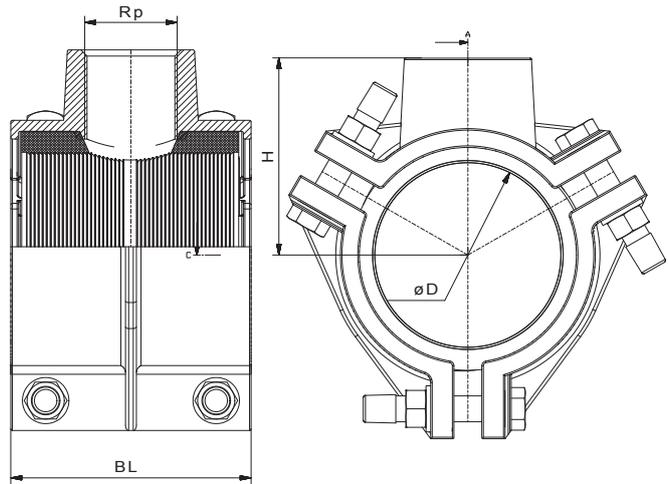
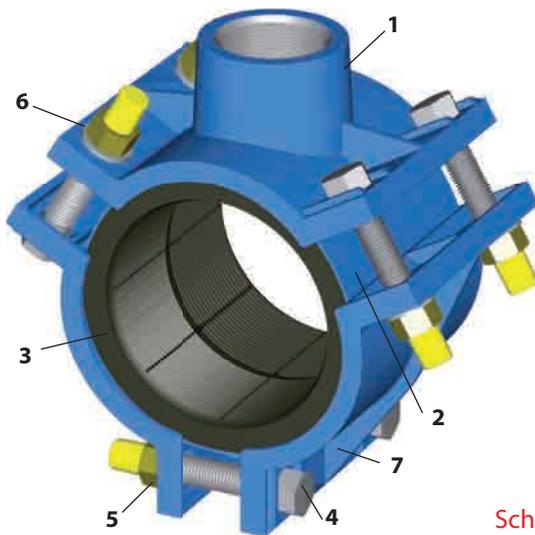
Mit Gewindeabgang als Anbohrarmatur
passend für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

Für Wasser
oder Gas

Modell 06.06.003

DN 80 - 200

Modell 06.06.004



Schrauben und Muttern verzinkt
Klasse 8.8 oder optional V2A/V4A.

Artikel-Nr.:		DN	D1	D2	BL	Gewicht
Abgang Rp 1 ½	Abgang Rp 2"		mm	mm	mm	ca. kg
06.06.003.080	06.06.004.080	80	89	108	150	7,9
06.06.003.100	06.06.004.100	100	108	128	160	8,9
06.06.003.125	06.06.004.125	125	133	155	210	11,5
06.06.003.150	06.06.004.150	150	159	184	210	15,5
06.06.003.200	06.06.004.200	200	216	238	260	21,5
Ausrüstung - Zusatz zur Artikel - Nr.						
06.06.003. DN		Sechskantschrauben verzinkt				
06.06.004. DN a2		Sechskantschrauben A2/A4				
06.06..DN..EPDM		EPDM - Dichtungen				
weitere Dimensionen auf Anfrage						

Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Schellenkorpus	EN-GJS-400-15
2	Gleitblech	S235
3	Dichtung	EPDM / NBR
4	Schrauben	A2 o. Stahl verz.
5	Muttern	A4 o. Stahl verz.
6	U-Scheibe	A2 o. Stahl verz.
7	Beschichtung	EKB - W270

Einsatzbereich:

Trinkwasser: PN 10 oder
Gas: MOP 4 bar

Dichtungsschelle mit Gewindeabgang zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC.

Besonders großer Spannbereich.

Abgangsgewinde Rp nach DIN EN 10226-1.
Dichtungen NBR nach DIN EN 682 (Gas) oder EPDM nach DVGW W 270; EN 681-1; KTW/UBA.
Dichtprofil mit zusätzlichen Dichtleisten.

Schellenkorpus aus duktilem Guss GGG nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB.
Eingegossene Schraubensicherungen und vorgeformte Dichtungen zur leichteren Montage.

Schrauben nach Wahl Stahl galv. verzinkt Kl. 8.8 oder Schrauben A2 und Muttern A4 zusätzlich galvanisch verzinkt.

Ausführungen als Blasensetzarmatur siehe Seite 06.06.034; Stopfen und Zubehör siehe Seite 08.06.

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Dichtschelle Typ DS 3TL

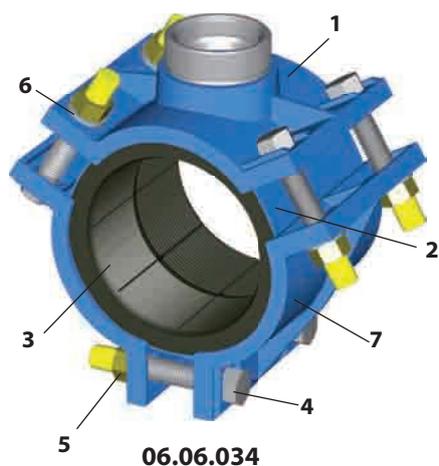
Mit Gewindeabgang als Blasensetzarmatur
passend für Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC - Rohr

Für Gas

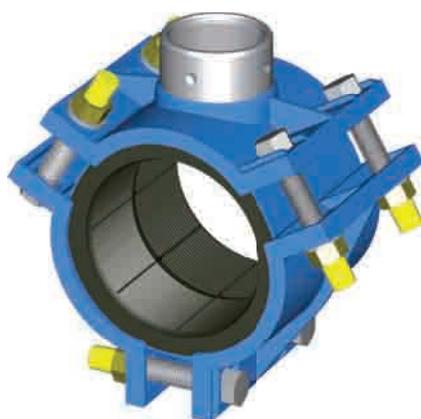
Modell 06.06.034

DN 80 - 200

Modell 06.06.065



06.06.034
Anbohrsystem - A
2 1/2" x 2"



06.06.065
Anbohrsystem - B
d 80 x 2 1/4"



08.07.01



08.06.03.50



08.06.08.80



08.06.12.80

Schrauben und Muttern verzinkt
Klasse 8.8 oder optional V2A/V4A.

Einsatzbereich:

Gas: MOP 4 bar

Artikel-Nr.:	DN	D1	D2	BL	Gewicht	
06.06.034	06.06.065		mm	mm	mm	ca. kg
06.06.034.080	06.06.065.080	80	89	108	150	8,5
06.06.034.100	06.06.065.100	100	108	128	160	9,5
06.06.034.125	06.06.065.125	125	133	155	210	12,1
06.06.034.150	06.06.065.150	150	159	184	210	16,1
06.06.034.200	06.06.065.200	200	216	238	260	22,1

Ausrüstung - Zusatz zur Artikel - Nr.

06.06.034. DN Sechskantschrauben verzinkt

06.06.065. DN **a2** Sechskantschrauben A2/A4

weitere Dimensionen auf Anfrage

Dichtungsschelle zur schnellen, sicheren und dauerhaften Montage auf Rohrleitungen aus Guss-, Stahl-, FZ(AZ)- und PVC.

Geeignet zum Anbohren ohne Gasaustritt mit Schleusenbohrsystemen A oder B.

Besonders großer Spannungsbereich.

Dichtungen aus NBR nach DIN EN 682 (DVGW).

Dichtprofil mit zusätzlichen Dichtleisten.

Schellenkorpus aus duktilem Guss GGG nach

DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung EKB.

Eingegossene Schraubensicherungen und vorgeformte Dichtungen zur leichteren Montage.

Schrauben nach Wahl Stahl galv. verzinkt Kl. 8.8 oder

Schrauben A2 und Muttern A4 zusätzlich galvanisch

verzinkt.

Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Schellenkorpus	EN-GJS-400-15
2	Gleitblech	S235
3	Dichtung	NBR 70
4	Schrauben	A2 o. Stahl verz.
5	Muttern	A4 o. Stahl verz.
6	U-Scheibe	A2 o. Stahl verz.
7	Beschichtung	EKB - W270

Modell 06.06.034

Dichtschelle mit Abgang für das Schleusenbohrsystem - A mit 2 1/2" Aussengewinde und 2" Innengewinde nach ISO 228.

Passend für Stopfen Modell 08.06.03.50 und PE-Kappe Modell 08.07.01.

Modell 06.06.065

Dichtschelle mit Abgang für das Schleusenbohrsystem - B. Anschluss d 80 mm Spannkopf mit 4x90° Senkbohrungen und 2 1/4" Innengewinde, für Sicherungsstopfen mit 1 oder 2 O-Ringen; Modelle 08.06.08.80 und 08.06.12.80 Innendurchgang d 61 mm.

Ausführungen für weitere Stopfentypen und Verschlusskappen auf Anfrage.

Stopfen und Zubehör siehe
Seite 08.06 u. 08.07

7

Einbaugarnituren

Einbaugarnituren fixlang für VAS / VAB

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.01

Einbaugarnituren fixlang für KOS

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.02

Verstellbare Einbaugarnituren für VAS / VAB

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.03 /.04

Verstellbare Einbaugarnituren für KOS

Schlüsselstangen / Hülsrohre / Glocken

Seite 07.03. /.04.KOS

Teleskop Einbaugarnituren für VAS / VAB

Typ Tele 3000 mit VAF - UNI - Glocke

Seite 07.07

Typ Tele 3000 mit Glocke DG = 80

Seite 07.07-DG80

Typ Tele 3000 Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.07.g

Typ Tele 3000 mit Schraubglocke für Hawle Anbohrarmaturen

Seite 07.07.h

Teleskop Einbaugarnituren für KOS

Typ Tele 3000 mit Kuppelmuffe / Klammerstift

Seite 07.08

Typ Tele 3000 mit Schraubglocke für Hawle KOS

Seite 07.08.h

Typ Tele 3000 Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.09

Teleskop Einbaugarnituren für VAS / VAB light

Typ Tele 3000 light mit VAF - UNI - Glocke

Seite 07.07 L

Typ Tele 3000 light mit Glocke DG = 80

Seite 07.07-DG80-L

Typ Tele 3000 light mit Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.07.g L

Typ Tele 3000 light mit Schraubglocke für Hawle Anbohrarmaturen

Seite 07.07.H-L

Teleskop Einbaugarnituren für KOS light

Typ Tele 3000 light mit Kuppelmuffe / Klammerstift

Seite 07.08 L

Typ Tele 3000 light mit Schraubglocke für Hawle KOS

Seite 07.08.H-L

Typ Tele 3000 light Schnittstelle nach DVGW GW 336

Seite 07.09 L

Zubehör zu Einbaugarnituren

für VAS / VAB / KOS

Seite 07.11

Einbaugarnituren fixlang für VAS / VAB

Modell 07.01 s - Schlüsselstange
 Modell 07.01 h - Hülsrohr mit VAF UNI - Glocke
 Modell 07.01 k - komplett

- Einbaugarnitur, fixlange Ausführung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert

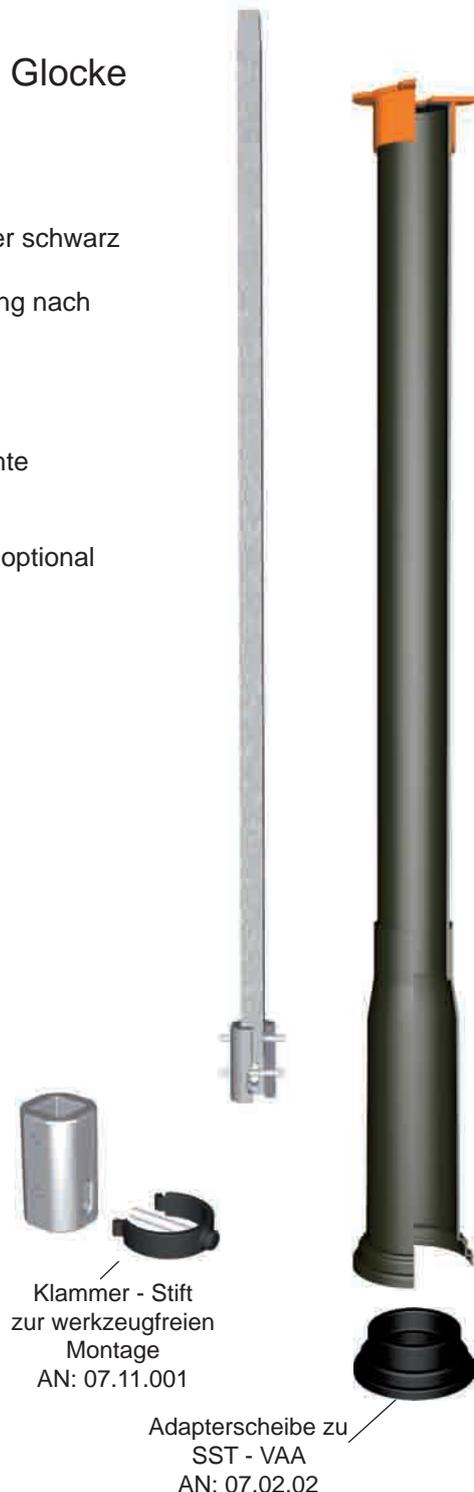
Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit optionalem Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- Stange in 16 mm Rund auf Anfrage
- Glocke mit DG = 80 mm nach DVGW GW336

RD Rohr- deck.	GL Gestänge- länge	Artikel-Nr.: Modell Schlüssel- stange	Hülsrohr	komplett
m	m			
0,65	0,30	07.01.065 s	07.01.065 h	07.01.065 k
0,75	0,40	07.01.075 s	07.01.075 h	07.01.075 k
0,90	0,55	07.01.090 s	07.01.090 h	07.01.090 k
1,00	0,65	07.01.100 s	07.01.100 h	07.01.100 k
1,25	0,85	07.01.125 s	07.01.125 h	07.01.125 k
1,50	1,15	07.01.150 s	07.01.150 h	07.01.150 k
1,75	1,35	07.01.175 s	07.01.175 h	07.01.175 k
2,00	1,65	07.01.200 s	07.01.200 h	07.01.200 k

Bezeichnung	Artikel-Nr.:
Klammer - Stift d30	07.11.001
Adapterscheibe SST	07.02.02

Werkstoffe:	
Stange:	S235 verzinkt
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4301 / 1.4571
Klammerstift:	VA 1.4301 / Kunststoff



Klammer - Stift
zur werkzeuffreien
Montage
AN: 07.11.001

Adapterscheibe zu
SST - VAA
AN: 07.02.02

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
 Internet www.vaf-voigt.de

Einbaugarnituren fixlang für KOS

Modell 07.02 s - Schlüsselstange
 Modell 07.02 h - Hülsrohr
 Modell 07.02 k - komplett

- Einbaugarnitur, fixlange Ausführung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Vierkantschoner 27/32 mit Sicherungsschraube
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm nach DVGW GW336
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert

Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit optionalem Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert

Netzarmaturen:

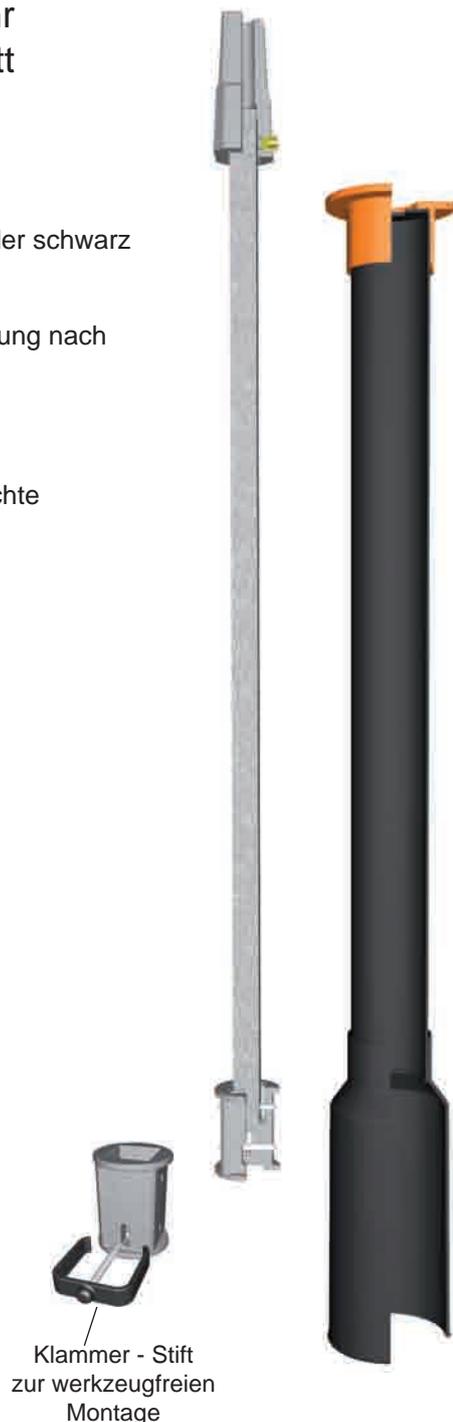
Vierkant Glocke
 (Stange) (Maß DG)
 18 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
 22 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Bezeichnung	Artikel-Nr.:
Klammer - Stift KOS DN 40 - 150	07.11.004
Klammer - Stift KOS DN 175 - 350	07.11.005

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4301 / 1.4571
Klammerstift:	VA 1.4301 / Kunststoff

Baumaße und Artikel - Nr.:
 siehe Seite 07.02.KOS-BM



Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
 Internet www.vaf-voigt.de

Einbaugarnituren fixlang für KOS

Modell 07.02 s - Schlüsselstange

Modell 07.02 h - Hülsrohr

Modell 07.02 k - komplett

Netzarmaturen

Vierkant Glocke
(Stange) (Maß DG)

18 mm 80 mm
22 mm 100 mm

Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge Gestänge GL m	entspr. ca. Rohrdeck. RD m	Artikel - Nr.:		
			Schlüsselstange	Hülsrohr	komplett EBG
40 / 50 SW 14	0,36	0,63	07.02.040.1 s	07.02.040.1 h	07.02.040.1 k
	0,52	0,75	07.02.040.2 s	07.02.040.2 h	07.02.040.2 k
	0,77	1,04	07.02.040.3 s	07.02.040.3 h	07.02.040.3 k
	1,02	1,29	07.02.040.4 s	07.02.040.4 h	07.02.040.4 k
	1,22	1,49	07.02.040.5 s	07.02.040.5 h	07.02.040.5 k
	1,47	1,76	07.02.040.6 s	07.02.040.6 h	07.02.040.6 k
	1,72	1,96	07.02.040.7 s	07.02.040.7 h	07.02.040.7 k
65 / 80 SW 17	0,36	0,67	07.02.065.1 s	07.02.065.1 h	07.02.065.1 k
	0,52	0,86	07.02.065.2 s	07.02.065.2 h	07.02.065.2 k
	0,77	1,08	07.02.065.3 s	07.02.065.3 h	07.02.065.3 k
	1,02	1,33	07.02.065.4 s	07.02.065.4 h	07.02.065.4 k
	1,22	1,53	07.02.065.5 s	07.02.065.5 h	07.02.065.5 k
	1,47	1,80	07.02.065.6 s	07.02.065.6 h	07.02.065.6 k
	1,72	2,00	07.02.065.7 s	07.02.065.7 h	07.02.065.7 k
100 / 150 SW 19	0,36	0,74	07.02.100.1 s	07.02.100.1 h	07.02.100.1 k
	0,52	0,93	07.02.100.2 s	07.02.100.2 h	07.02.100.2 k
	0,77	1,15	07.02.100.3 s	07.02.100.3 h	07.02.100.3 k
	1,02	1,40	07.02.100.4 s	07.02.100.4 h	07.02.100.4 k
	1,22	1,60	07.02.100.5 s	07.02.100.5 h	07.02.100.5 k
	1,47	1,87	07.02.100.6 s	07.02.100.6 h	07.02.100.6 k
	1,72	2,07	07.02.100.7 s	07.02.100.7 h	07.02.100.7 k
175 / 200 SW 24	0,37	0,90	07.02.175.1 s	07.02.175.1 h	07.02.175.1 k
	0,47	1,01	07.02.175.2 s	07.02.175.2 h	07.02.175.2 k
	0,67	1,21	07.02.175.3 s	07.02.175.3 h	07.02.175.3 k
	0,92	1,46	07.02.175.4 s	07.02.175.4 h	07.02.175.4 k
	1,17	1,71	07.02.175.5 s	07.02.175.5 h	07.02.175.5 k
	1,37	1,91	07.02.175.6 s	07.02.175.6 h	07.02.175.6 k
	250 / 350 SW 27	0,37	1,03	07.02.250.1 s	07.02.250.1 h
0,47		1,14	07.02.250.2 s	07.02.250.2 h	07.02.250.2 k
0,67		1,34	07.02.250.3 s	07.02.250.3 h	07.02.250.3 k
0,92		1,59	07.02.250.4 s	07.02.250.4 h	07.02.250.4 k
1,17		1,84	07.02.250.5 s	07.02.250.5 h	07.02.250.5 k
1,37		2,04	07.02.250.6 s	07.02.250.6 h	07.03.250.6 k



Beschreibungen siehe Seite 07.02.KOS

weitere Dimensionen auf Anfrage

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Verstellbare Einbaugarnituren für VAS / VAB

- Modell 07.03.VAS - Schlüsselstange
 Modell 07.04.VAS - Hülsrohr mit VAF UNI - Glocke
 Modell 07.04.VAS/80 - Glocke DG = 80 mm

- Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Stelling in Messing mit Sicherungsschraube
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen, alternativ Glocke DG = 80 mm nach DVGW GW 336
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert

Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit optionalem Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336 (azs)
- Mantelrohr S235 in verzinkter Ausführung (vz)
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position

RD	GL	Artikel-Nr.:		
Rohrdeck.	Gestänge- länge	Modell Schlüsselstange	Hülsrohr -UNI	Hülsrohr -DG=80
m	m			
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.03.vas.080	07.04.vas.080	07.04.vas.080/80
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.03.vas.100	07.04.vas.100	07.04.vas.100/80
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.03.vas.130	07.04.vas.130	07.04.vas.130/80
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.03.vas.150	07.04.vas.150	07.04.vas.150/80
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.03.vas.190	07.04.vas.190	07.04.vas.190/80
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.03.vas.250	07.04.vas.250	07.04.vas.250/80

Ausführungsbeispiele Stangen:

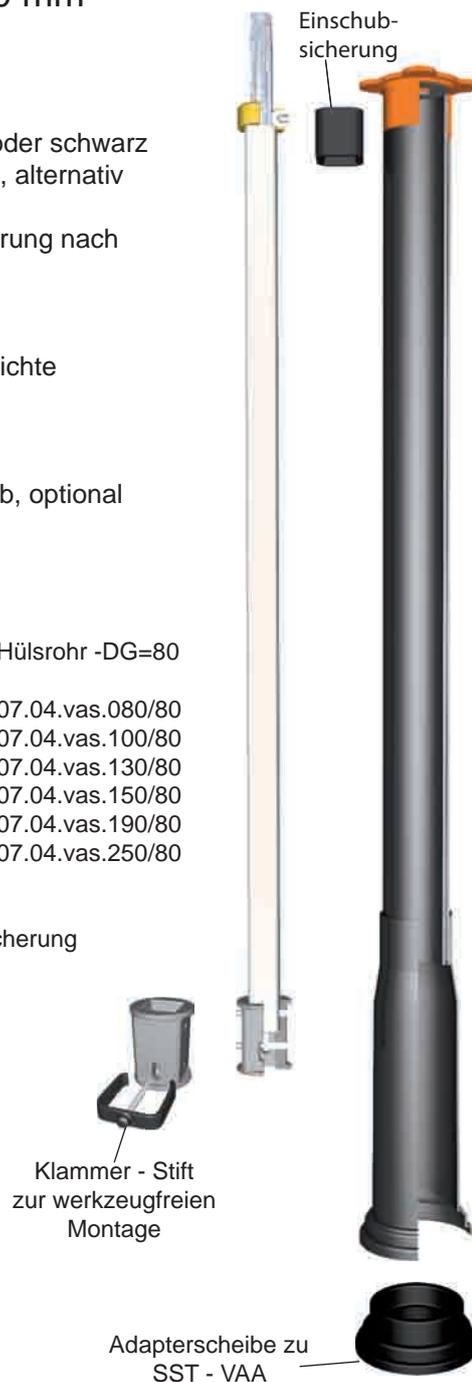
- 07.03.vas.100 vz verzinktes Mantelrohr
 07.03.vas.100 vz/azs verzinktes Mantelrohr und Auszugsicherung

Zubehör	Bezeichnung	Artikel-Nr.:
	Klammer - Stift	VKT 29 07.11.009
	Einschubsicherung a20	07.11.010
	Adapterscheibe SST	07.02.02

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	VA 1.4301 oder S235 verzinkt
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4301 / 1.4571
Stelling:	MS CW614
Einschubsicherung:	EPDM



Verstellbare Einbaugarnituren für KOS

Modell 07.03 - Schlüsselstange
Modell 07.04 - Hülsrohr

- Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Stellring in Messing mit Sicherungsschraube
- Vierkantschoner 27/32 mit Sicherungsschraube
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Zentrierkappe in Signalfarbe orange; optional in gelb oder schwarz
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm nach DVGW GW336
- Sicherungsstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

Optionale Ausrüstungen:

- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- dauerhafte Einschiebsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336

Netzarmaturen:

Vierkant Glocke

(Maß a) (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150

30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Stange: S235 verzinkt

Mantelrohr: S235 verzinkt oder VA 1.4301

Kuppelmuffe: GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt

VKT- Schoner: GGG; EN-GJS-400-15 verzinkt

Hülsrohr: HDPE

Zentrierkappe: schlagfestes PA und HDPE

Glocke: HDPE

Stifte: VA 1.4301 / 1.4571

Stellring: MS CW614

Einschiebsicherung: EPDM

Bezeichnung Artikel-Nr.:

Klammer - Stift KOS 40 - 150 07.11.004

Klammer - Stift KOS 175 - 350 07.11.005

Einschiebsicherung a25 07.11.011

Einschiebsicherung a30 07.11.012

Baumaße und Artikel - Nr.: siehe Seite 07.03.KOS-BM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Modell 07.03



Modell 07.04



Einschiebsicherung



Klammer-Stift

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Verstellbare Einbaugarnituren für KOS

Modell 07.03 - Schlüsselstange
Modell 07.04 - Hülsrohr

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge Gestänge GL m	entspr. ca. Rohrdeck. RD m	Artikel - Nr.:	
			Modell Schlüsselstange	Hülsrohr
40 / 50 SW 14	0,39 - 0,56	0,70 - 0,90	07.03.040.1	07.04.040.1
	0,55 - 0,87	0,90 - 1,20	07.03.040.2	07.04.040.2
	0,80 - 1,37	1,15 - 1,70	07.03.040.3	07.04.040.3
	1,05 - 1,87	1,40 - 2,20	07.03.040.4	07.04.040.4
	1,25 - 2,27	1,60 - 2,60	07.03.040.5	07.04.040.5
65 / 80 SW 17	0,39 - 0,56	0,75 - 0,95	07.03.065.1	07.04.065.1
	0,55 - 0,87	0,95 - 1,25	07.03.065.2	07.04.065.2
	0,80 - 1,37	1,20 - 1,75	07.03.065.3	07.04.065.3
	1,05 - 1,87	1,45 - 2,25	07.03.065.4	07.04.065.4
	1,25 - 2,27	1,65 - 2,65	07.03.065.5	07.04.065.5
100 / 150 SW 19	0,39 - 0,56	0,85 - 1,00	07.03.100.1	07.04.100.1
	0,55 - 0,87	1,00 - 1,30	07.03.100.2	07.04.100.2
	0,80 - 1,37	1,25 - 1,80	07.03.100.3	07.04.100.3
	1,05 - 1,87	1,50 - 2,30	07.03.100.4	07.04.100.4
	1,25 - 2,27	1,70 - 2,70	07.03.100.5	07.04.100.5
175 / 200 SW 24	0,41 - 0,58	0,95 - 1,10	07.03.175.1	07.04.175.1
	0,51 - 0,79	1,05 - 1,35	07.03.175.2	07.04.175.2
	0,71 - 1,19	1,25 - 1,75	07.03.175.3	07.04.175.3
	0,96 - 1,69	1,50 - 2,25	07.03.175.4	07.04.175.4
	1,21 - 2,19	1,75 - 2,75	07.03.175.5	07.04.175.5
250 / 350 SW 27	0,41 - 0,58	1,05 - 1,25	07.03.250.1	07.04.250.1
	0,51 - 0,79	1,15 - 1,45	07.03.250.2	07.04.250.2
	0,71 - 1,19	1,35 - 1,85	07.03.250.3	07.04.250.3
	0,96 - 1,69	1,60 - 2,35	07.03.250.4	07.04.250.4
	1,21 - 2,19	1,85 - 2,85	07.03.250.5	07.04.250.5



Ausrüstungsbeispiel: 07.03.040.1 - Mantelrohr V2A
 07.03.040.1 verz - Mantelrohr S235 verzinkt
 07.03.040.2 k azs - Mantelrohr V2A + Auszugsicherung + Hülsrohr

Beschreibungen siehe Seite 07.03.KOS weitere Dimensionen auf Anfrage

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
 Internet www.vaf-voigt.de

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit VAF UNI - Glocke

Modell 07.07 mit Glocke DG = 80



Markierungs-
Fahne
Artikel - Nr.:
07.11.007

Klammer - Stift zur werkzeug-
freien Montage
Artikel - Nr.: 07.11.009



elastische UNI - Schutzscheibe
Artikel - Nr.: 07.11.000



Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.08



Markierungs - Fahne
Artikel-Nr.: 07.11.007

UNI - Schmutzscheiben
DG 80 Artikel-Nr.: 07.11.000
DG 100 Artikel-Nr.: 07.11.008

Modell 07.09 GW 336



Anschlusskit: Kuppelmuffe
KOS und 2 St. Klammer-Stifte
zur werkzeugfreien Montage
Modell 07.09



Weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Einbaugarnituren für VAA und KOS Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit Schraubglocke
für **Hawle** Anbohrarmaturen

Modell 07.08 mit Schraubglocke
für **Hawle** KOS



Markierungs-
Fahne
Artikel - Nr.:
07.11.007

Klammer - Stift zur werkzeug-
freien Montage
Artikel - Nr.: 07.11.009

Klammer - Stifte zur werkzeugfreien
Montage
KOS DN 40 - 150 Artikel - Nr.: 07.11.004
KOS DN 175 - 300 Artikel - Nr.: 07.11.005

Weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit VAF UNI - Glocke

- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohre mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.07.tele.080 a2
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.07.tele.100 a2
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.07.tele.130 a2
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.07.tele.150 a2
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.07.tele.190 a2
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.07.tele.250 a2

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit Glocke DG = 80 mm

- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm nach DVGW 336
- mit der optionalen elastischen UNI - Schmutzscheibe perfekt passend zu den meisten Anbohrarmaturen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.07.tele.080/80 a2
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.07.tele.100/80 a2
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.07.tele.130/80 a2
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.07.tele.150/80 a2
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.07.tele.190/80 a2
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.07.tele.250/80 a2

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

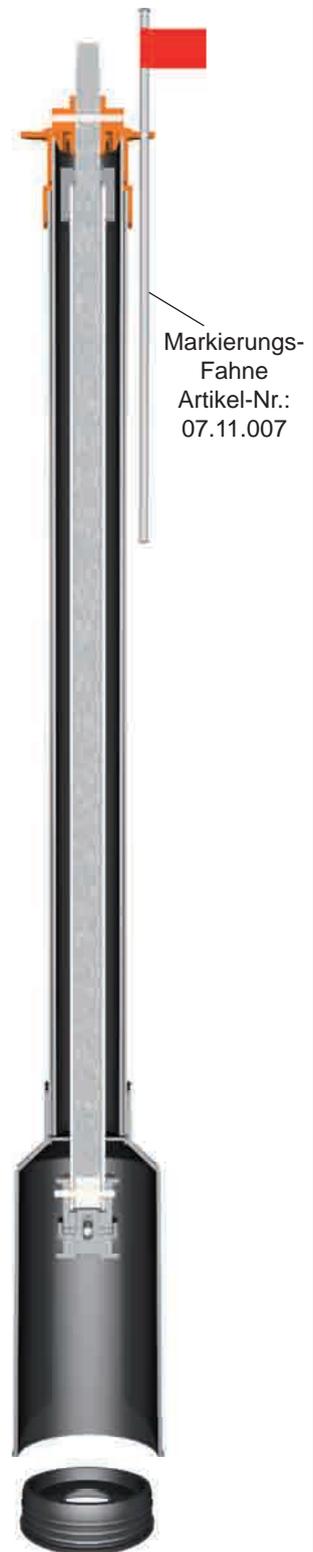
weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



Klammer - Stift
zur werkzeugfreien
Montage
AN: 07.11.009



elastische
UNI - Schmutzscheibe
Artikel - Nr.: 07.11.000



Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 GW336

Modell 07.07 GW 336

EBG für die vereinheitlichte Armatureschnittstelle nach DVGW GW 336

- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant 20 x 20 mm ohne Kuppelmuffe
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar

Zubehör zur Adaption von Anbohrarmaturen:

- Anschlusskit bestehend aus - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften
- Elastische UNI - Schmutzscheibe zur sicheren Anbindung von Anbohrarmaturen

GL Gestängelänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
0,32 - 0,48	0,65 - 0,80	07.07.tele.080 a2 g
0,42 - 0,68	0,75 - 1,00	07.07.tele.100 a2 g
0,57 - 0,98	0,90 - 1,30	07.07.tele.130 a2 g
0,67 - 1,18	1,00 - 1,50	07.07.tele.150 a2 g
0,87 - 1,58	1,20 - 1,90	07.07.tele.190 a2 g
1,17 - 2,18	1,50 - 2,50	07.07.tele.250 a2 g

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM
UNI-Adapter:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de



Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.07 mit Schraubglocke
für **Hawle** Anbohrarmaturen

- Schraubglocke mit formschlüssiger und stiftfreier Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheibe „1/2 Umdrehung Auf - Zu“ aufgesteckt
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336



RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,32 - 0,48	07.07.tele.080 a2 H
0,75 - 1,00	0,42 - 0,68	07.07.tele.100 a2 H
0,90 - 1,30	0,57 - 0,98	07.07.tele.130 a2 H
1,00 - 1,50	0,67 - 1,18	07.07.tele.150 a2 H
1,20 - 1,90	0,87 - 1,58	07.07.tele.190 a2 H
1,50 - 2,50	1,17 - 2,18	07.07.tele.250 a2 H

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11


Klammer - Stift zur
werkzeugfreien Montage
AN: 07.11.009

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 Modell 07.08

- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)	Glocke (Maß DG)	
25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

Bezeichnung		Artikel-Nr.:
Klammer - Stift	KOS 40 - 150	07.11.004
Klammer - Stift	KOS 175 - 350	07.11.005
Schmutzscheibe	KOS 40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	KOS 175 - 350	07.11.008

Baumaße und Artikel - Nr.: siehe Seite 07.08.KOS-BM
weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de



Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 Modell 07.08

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
40 / 50 SW 14	0,39 - 0,56	0,70 - 0,90	07.08.040.1 a2
	0,55 - 0,87	0,90 - 1,20	07.08.040.2 a2
	0,80 - 1,37	1,15 - 1,70	07.08.040.3 a2
	1,05 - 1,87	1,40 - 2,20	07.08.040.4 a2
	1,25 - 2,27	1,60 - 2,60	07.08.040.5 a2
65 / 80 SW 17	0,39 - 0,56	0,75 - 0,95	07.08.065.1 a2
	0,55 - 0,87	0,95 - 1,25	07.08.065.2 a2
	0,80 - 1,37	1,20 - 1,75	07.08.065.3 a2
	1,05 - 1,87	1,45 - 2,25	07.08.065.4 a2
	1,25 - 2,27	1,65 - 2,65	07.08.065.5 a2
100 / 150 SW 19	0,39 - 0,56	0,85 - 1,00	07.08.100.1 a2
	0,55 - 0,87	1,00 - 1,30	07.08.100.2 a2
	0,80 - 1,37	1,25 - 1,80	07.08.100.3 a2
	1,05 - 1,87	1,50 - 2,30	07.08.100.4 a2
	1,25 - 2,27	1,70 - 2,70	07.08.100.5 a2
175 / 200 SW 24	0,41 - 0,58	0,95 - 1,10	07.08.175.1 a2
	0,51 - 0,79	1,05 - 1,35	07.08.175.2 a2
	0,71 - 1,19	1,25 - 1,75	07.08.175.3 a2
	0,96 - 1,69	1,50 - 2,25	07.08.175.4 a2
	1,21 - 2,19	1,75 - 2,75	07.08.175.5 a2
250 / 350 SW 27	0,41 - 0,58	1,05 - 1,25	07.08.250.1 a2
	0,51 - 0,79	1,15 - 1,45	07.08.250.2 a2
	0,71 - 1,19	1,35 - 1,85	07.08.250.3 a2
	0,96 - 1,69	1,60 - 2,35	07.08.250.4 a2
	1,21 - 2,19	1,85 - 2,85	07.08.250.5 a2



Beschreibungen siehe
Seite 07.08

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000

Modell 07.08 mit Schraubglocke
für **Hawle KOS**

- Schraubglocke mit formschlüssiger Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke d 90 mit Anschlußgewinde

25 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM



weitere Baumaße siehe
Seite 07.08 HBM



Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 Modell 07.08 Hawle

Netzarmaturen

Vierkant Glocke
(Maß a) mit Anschlußgewinde für Hawle KOS

25 mm Schieber 40 \leq DN \leq 150
30 mm Schieber 175 \leq DN \leq 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entpr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.: Modell
40 / 50 SW 14	0,39 - 0,56	0,70 - 0,90	07.08.040.1 a2 H
	0,55 - 0,87	0,90 - 1,20	07.08.040.2 a2 H
	0,80 - 1,37	1,15 - 1,70	07.08.040.3 a2 H
	1,05 - 1,87	1,40 - 2,20	07.08.040.4 a2 H
	1,25 - 2,27	1,60 - 2,60	07.08.040.5 a2 H
65 / 80 SW 17	0,39 - 0,56	0,75 - 0,95	07.08.065.1 a2 H
	0,55 - 0,87	0,95 - 1,25	07.08.065.2 a2 H
	0,80 - 1,37	1,20 - 1,75	07.08.065.3 a2 H
	1,05 - 1,87	1,45 - 2,25	07.08.065.4 a2 H
	1,25 - 2,27	1,65 - 2,65	07.08.065.5 a2 H
100 / 150 SW 19	0,39 - 0,56	0,85 - 1,00	07.08.100.1 a2 H
	0,55 - 0,87	1,00 - 1,30	07.08.100.2 a2 H
	0,80 - 1,37	1,25 - 1,80	07.08.100.3 a2 H
	1,05 - 1,87	1,50 - 2,30	07.08.100.4 a2 H
	1,25 - 2,27	1,70 - 2,70	07.08.100.5 a2 H
175 / 200 SW 24	0,41 - 0,58	0,95 - 1,10	07.08.175.1 a2 H
	0,51 - 0,79	1,05 - 1,35	07.08.175.2 a2 H
	0,71 - 1,19	1,25 - 1,75	07.08.175.3 a2 H
	0,96 - 1,69	1,50 - 2,25	07.08.175.4 a2 H
	1,21 - 2,19	1,75 - 2,75	07.08.175.5 a2 H
250 / 350 SW 27	0,41 - 0,58	1,05 - 1,25	07.08.250.1 a2 H
	0,51 - 0,79	1,15 - 1,45	07.08.250.2 a2 H
	0,71 - 1,19	1,35 - 1,85	07.08.250.3 a2 H
	0,96 - 1,69	1,60 - 2,35	07.08.250.4 a2 H
	1,21 - 2,19	1,85 - 2,85	07.08.250.5 a2 H



Beschreibungen siehe
Seite 07.08.H

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336

Modell 07.09

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle
nach DVGW GW 336

- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW 336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant ohne Kuppelmuffe
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm

Zubehör zur Adaption der Netzarmaturen:

- Anschlusskit bestehend aus - KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Stange:	S235 verzinkt
Mantelrohr:	S235 verzinkt oder VA 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschubsicherung:	EPDM

weitere Baumaße siehe Seite 07.09 BM

Anschlusskit: Kuppelmuffe
KOS und 2 St. Klammer-Stifte
zur werkzeugfreien Montage



Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336

Modell 07.09

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle
nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Armatur / DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	Artikel - Nr.: Modell
Schieber	0,39 - 0,56	07.09.01.1 a2
40 ≤ DN ≤ 150	0,55 - 0,87	07.09.01.2 a2
Kugelhahn	0,80 - 1,37	07.09.01.3 a2
65 ≤ DN ≤ 1000	1,05 - 1,87	07.09.01.4 a2
Klappe	1,25 - 2,27	07.09.01.5 a2
100 ≤ DN ≤ 1000		
Schieber	0,41 - 0,58	07.09.02.1 a2
200 ≤ DN ≤ 350	0,51 - 0,79	07.09.02.2 a2
	0,71 - 1,19	07.09.02.3 a2
	0,96 - 1,69	07.09.02.4 a2
	1,21 - 2,19	07.09.02.5 a2
Adapter - Kit zu Spindel-VKT	KOS DN	Artikel - Nr.:
14 mm	40 / 50	07.09.040
17 mm	65 / 80	07.09.065
19 mm	100 / 150	07.09.100
24 mm	175 / 200	07.09.175
27 mm	250 / 350	07.09.250
Schmutzscheibe	40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	175 - 350	07.11.008



Anschlusskit: Kuppelmuffe
KOS und 2 St. Klammer-Stifte
zur werkzeugfreien Montage



weitere Beschreibung siehe Seite 07.09

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 light

Modell 07.07 L mit VAF UNI - Glocke

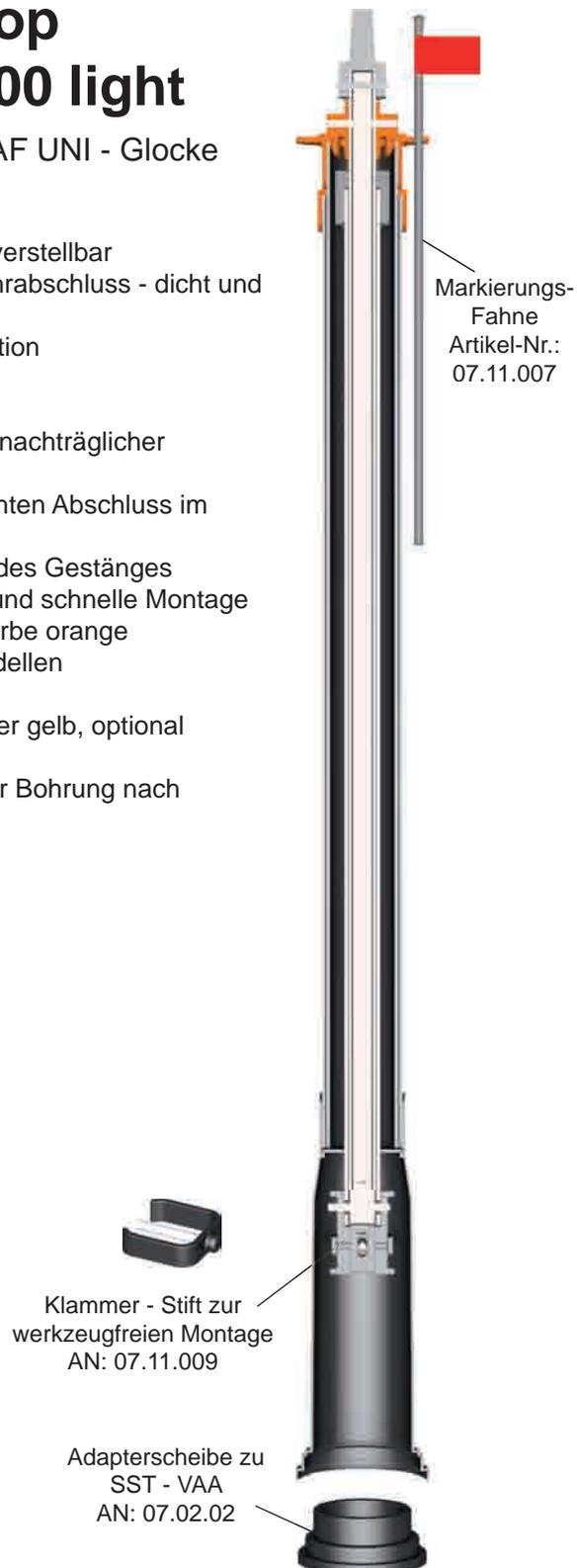
- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- UNI - Glocke perfekt passend zu allen VAF - Modellen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080 L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100 L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130 L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150 L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190 L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250 L

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weiteres Zubehör siehe Seite 07.11



Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 lighth

Modell 07.07 L mit Glocke DG = 80 mm

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm nach DVGW 336
- mit der optionalen elastischen UNI - Schmutzscheibe perfekt passend zu den meisten Anbohrarmaturen
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

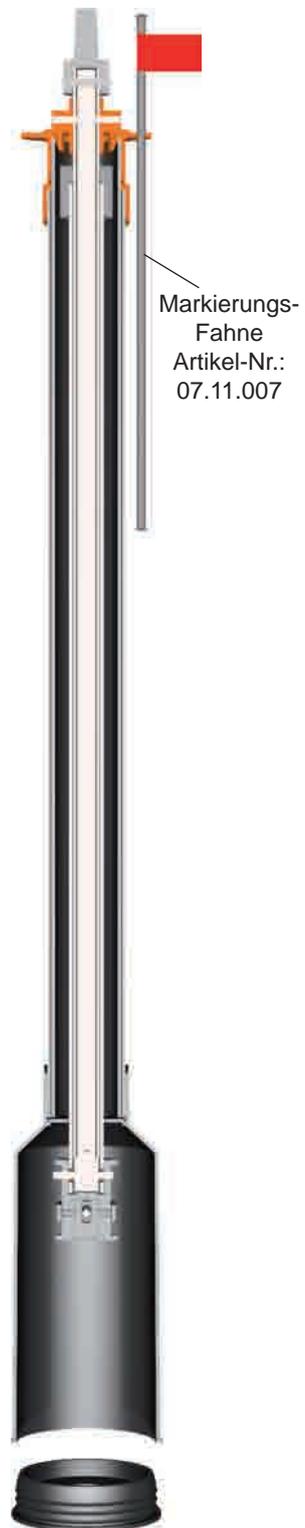
RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080/80 L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100/80 L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130/80 L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150/80 L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190/80 L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250/80 L

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

Klammer - Stift
zur werkzeugfreien
Montage
AN: 07.11.009

elastische
UNI - Schmutzscheibe
Artikel - Nr.: 07.11.000



weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 GW336 light

Modell 07.07 GW 336 L

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle nach DVGW GW 336

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant 20 x 20 mm ohne Kuppelmuffe
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 mm
- Kennzeichnungsscheiben in den Farben blau oder gelb, optional aufsteckbar
- Zubehör zur Adaption von Anbohrarmaturen:
- Anschlusskit bestehend aus - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften
- Elastische UNI - Schmutzscheibe zur sicheren Anbindung von Anbohrarmaturen

Markierungs-
Fahne
Artikel-Nr.:
07.11.007



RD	GL	
Rohrdeckung	Gestängelänge	Artikel - Nr.:
m	m	
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080 g L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100 g L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130 g L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150 g L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190 g L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250 g L

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weitere Zubehör siehe Seite 07.11

Anschlusskit: Kuppelmuffe VAA
und 2 St. Klammer - Stifte zur
werkzeugfreien Montage
Artikel - Nr.: 07.07.001

elastische
UNI - Schmutzscheibe
Artikel - Nr.: 07.11.000

Einbaugarnituren für VAS / VAB Teleskop Typ Tele 3000 light

Modell 07.07 L mit Schraubglocke
für **Hawle** Anbohrarmaturen

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- Schraubglocke mit formschlüssiger und stiftfreier Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- Kennzeichnungsscheibe „1/2 Umdrehung Auf - Zu“ aufgesteckt
- VAS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

RD Rohrdeckung m	GL Gestängelänge m	Artikel - Nr.:
0,65 - 0,80	0,34 - 0,50	07.07.tele.080 H L
0,75 - 1,00	0,44 - 0,70	07.07.tele.100 H L
0,90 - 1,30	0,59 - 1,00	07.07.tele.130 H L
1,00 - 1,50	0,69 - 1,20	07.07.tele.150 H L
1,20 - 1,90	0,89 - 1,60	07.07.tele.190 H L
1,50 - 2,50	1,19 - 2,20	07.07.tele.250 H L

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Vierkantschoner:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
Hülrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM



weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light Modell 07.08 L

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a)	Glocke (Maß DG)	
25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

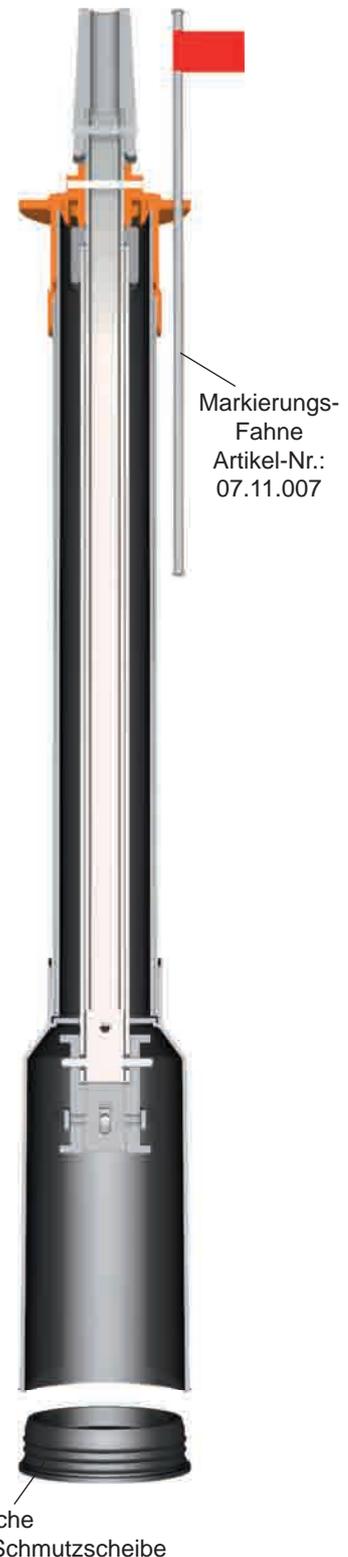
Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

Bezeichnung		Artikel-Nr.:
Klammer - Stift	KOS 40 - 150	07.11.004
Klammer - Stift	KOS 175 - 350	07.11.005
Schmutzscheibe	KOS 40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	KOS 175 - 300	07.11.008

Baumaße und Artikel - Nr.: siehe Seite 07.08.KOS-BM
weiteres Zubehör siehe Seite 07.11

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de



Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light Modell 07.08 L

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
40 / 50 SW 14	0,38 - 0,55	0,70 - 0,90	07.08.040.1 L
	0,54 - 0,86	0,90 - 1,20	07.08.040.2 L
	0,79 - 1,36	1,15 - 1,70	07.08.040.3 L
	1,04 - 1,86	1,40 - 2,20	07.08.040.4 L
	1,24 - 2,26	1,60 - 2,60	07.08.040.5 L
65 / 80 SW 17	0,38 - 0,55	0,75 - 0,95	07.08.065.1 L
	0,54 - 0,86	0,95 - 1,25	07.08.065.2 L
	0,79 - 1,36	1,20 - 1,75	07.08.065.3 L
	1,04 - 1,86	1,45 - 2,25	07.08.065.4 L
	1,24 - 2,26	1,65 - 2,65	07.08.065.5 L
100 / 150 SW 19	0,38 - 0,55	0,85 - 1,00	07.08.100.1 L
	0,54 - 0,86	1,00 - 1,30	07.08.100.2 L
	0,79 - 1,36	1,25 - 1,80	07.08.100.3 L
	1,04 - 1,86	1,50 - 2,30	07.08.100.4 L
	1,24 - 2,26	1,70 - 2,70	07.08.100.5 L
175 / 200 SW 24	0,40 - 0,57	0,95 - 1,10	07.08.175.1 L
	0,50 - 0,78	1,05 - 1,35	07.08.175.2 L
	0,70 - 1,18	1,25 - 1,75	07.08.175.3 L
	0,95 - 1,68	1,50 - 2,25	07.08.175.4 L
	1,20 - 2,18	1,75 - 2,75	07.08.175.5 L
250 / 350 SW 27	0,40 - 0,57	1,05 - 1,25	07.08.250.1 L
	0,50 - 0,78	1,15 - 1,45	07.08.250.2 L
	0,70 - 1,18	1,35 - 1,85	07.08.250.3 L
	0,95 - 1,68	1,60 - 2,35	07.08.250.4 L
	1,20 - 2,18	1,85 - 2,85	07.08.250.5 L



Beschreibungen siehe
Seite 07.08 L

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light

Modell 07.08 L mit Schraubglocke
für **Hawle KOS**

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- Schraubglocke mit formschlüssiger Verbindung zur Armatur
- teleskopierbare Einbaugarnitur, stufenlos höhenverstellbar
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- Kuppelmuffe mit Klammer - Stift für eine leichte und schnelle Montage
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Klammerstift montagefreundlich vormontiert
- KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Bohrung nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke d 90 mit Anschlußgewinde

25 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Stange:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM



weitere Baumaße siehe
Seite 07.08 H.BM L



Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 light Modell 07.08 Hawle L

Netzarmaturen

Vierkant Glocke
(Maß a) (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Schieber DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	entspr. ca. RD Rohrdeckung m	Artikel - Nr.:
40 / 50 SW 14	0,38 - 0,55	0,70 - 0,90	07.08.040.1 H L
	0,54 - 0,86	0,90 - 1,20	07.08.040.2 H L
	0,79 - 1,36	1,15 - 1,70	07.08.040.3 H L
	1,04 - 1,86	1,40 - 2,20	07.08.040.4 H L
	1,24 - 2,26	1,60 - 2,60	07.08.040.5 H L
65 / 80 SW 17	0,38 - 0,55	0,75 - 0,95	07.08.065.1 H L
	0,54 - 0,86	0,95 - 1,25	07.08.065.2 H L
	0,79 - 1,36	1,20 - 1,75	07.08.065.3 H L
	1,04 - 1,86	1,45 - 2,25	07.08.065.4 H L
	1,24 - 2,26	1,65 - 2,65	07.08.065.5 H L
100 / 150 SW 19	0,38 - 0,55	0,85 - 1,00	07.08.100.1 H L
	0,54 - 0,86	1,00 - 1,30	07.08.100.2 H L
	0,79 - 1,36	1,25 - 1,80	07.08.100.3 H L
	1,04 - 1,86	1,50 - 2,30	07.08.100.4 H L
	1,24 - 2,26	1,70 - 2,70	07.08.100.5 H L
175 / 200 SW 24	0,40 - 0,57	0,95 - 1,10	07.08.175.1 H L
	0,50 - 0,78	1,05 - 1,35	07.08.175.2 H L
	0,70 - 1,18	1,25 - 1,75	07.08.175.3 H L
	0,95 - 1,68	1,50 - 2,25	07.08.175.4 H L
	1,20 - 2,18	1,75 - 2,75	07.08.175.5 H L
250 / 350 SW 27	0,40 - 0,57	1,05 - 1,25	07.08.250.1 H L
	0,50 - 0,78	1,15 - 1,45	07.08.250.2 H L
	0,70 - 1,18	1,35 - 1,85	07.08.250.3 H L
	0,95 - 1,68	1,60 - 2,35	07.08.250.4 H L
	1,20 - 2,18	1,85 - 2,85	07.08.250.5 H L



Beschreibungen siehe
Seite 07.08.H L

Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336 light

Modell 07.09 L

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle
nach DVGW GW 336

- geringes Gewicht, Innen- und Mantelrohr aus VA
- teleskopierbare Einbaugarnitur nach DVGW GW 336, stufenlos höhenverstellbar; Anschlussvierkant ohne Kuppelmuffe
- Hülsrohr mit Glocke, Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss - dicht und sicher verschweißt
- dauerhafte Einschubsicherung, hält in jeder Position
- Auszugsicherung nach DVGW GW 336
- kompakte Konstruktion, solide Werkstoffe
- Hülsrohranordnung mit geringen Stellkräften bei nachträglicher Höhenanpassung
- Hülsrohrabschluss für sauberen und schmutzdichten Abschluss im Verstellbereich
- untere Gleitscheibe für eine zentrische Führung des Gestänges
- Zentrierkappe und Hülsrohrabschluss in Signalfarbe orange
- Glocke mit DG = 80 bzw. DG = 100 mm

Zubehör zur Adaption der Netzarmaturen:

- Anschlusskit bestehend aus - KOS - Kuppelmuffe mit Langloch und zusätzlicher Querbohrung einschließlich zwei Klammer-Stiften

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm	80 mm	Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm	100 mm	Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Werkstoffe:

Innenrohr:	A2 / 1.4301
Mantelrohr:	A2 / 1.4301
Kuppelmuffe:	GGG, EN-GJS-400-15 verzinkt
VKT- Schoner:	GGG; EN-GKS-400-15 verzinkt
Hülsrohr:	HDPE
Zentrierkappe:	schlagfestes PA und HDPE
Glocke:	HDPE
Stifte:	VA 1.4031 / 1.4571
Einschub- sicherung:	EPDM

weitere Baumaße siehe Seite 07.09 BM L



Anschlusskit: Kuppelmuffe
KOS und 2 St. Klammer-Stifte
zur werkzeugfreien Montage



Einbaugarnituren für KOS Teleskop Typ Tele 3000 GW 336 light

Modell 07.09 L

EBG für die vereinheitlichte Armaturenschnittstelle
nach DVGW GW 336

Netzarmaturen

Vierkant (Maß a) Glocke (Maß DG)

25 mm 80 mm Schieber 40 ≤ DN ≤ 150
30 mm 100 mm Schieber 175 ≤ DN ≤ 350

Armatur / DN	Gesamtlänge GL Gestänge m	Artikel - Nr.: Modell
Schieber	0,38 - 0,55	07.09.01.1 L
40 ≤ DN ≤ 150	0,54 - 0,86	07.09.01.2 L
Kugelhahn	0,79 - 1,36	07.09.01.3 L
65 ≤ DN ≤ 1000	1,04 - 1,86	07.09.01.4 L
Klappe	1,24 - 2,26	07.09.01.5 L
100 ≤ DN ≤ 1000		

Schieber	0,40 - 0,57	07.09.02.1 L
200 ≤ DN ≤ 350	0,50 - 0,78	07.09.02.2 L
	0,70 - 1,18	07.09.02.3 L
	0,95 - 1,68	07.09.02.4 L
	1,20 - 2,18	07.09.02.5 L

Adapter - Kit zu Spindel-VKT	KOS DN	Artikel - Nr.:
14 mm	40 / 50	07.09.040
17 mm	65 / 80	07.09.065
19 mm	100 / 150	07.09.100
24 mm	175 / 200	07.09.175
27 mm	250 / 350	07.09.250
Schmutzscheibe	40 - 150	07.11.000
Schmutzscheibe	175 - 350	07.11.008



Anschlusskit: Kuppelmuffe KOS und 2 St. Klammer-Stifte zur werkzeugfreien Montage

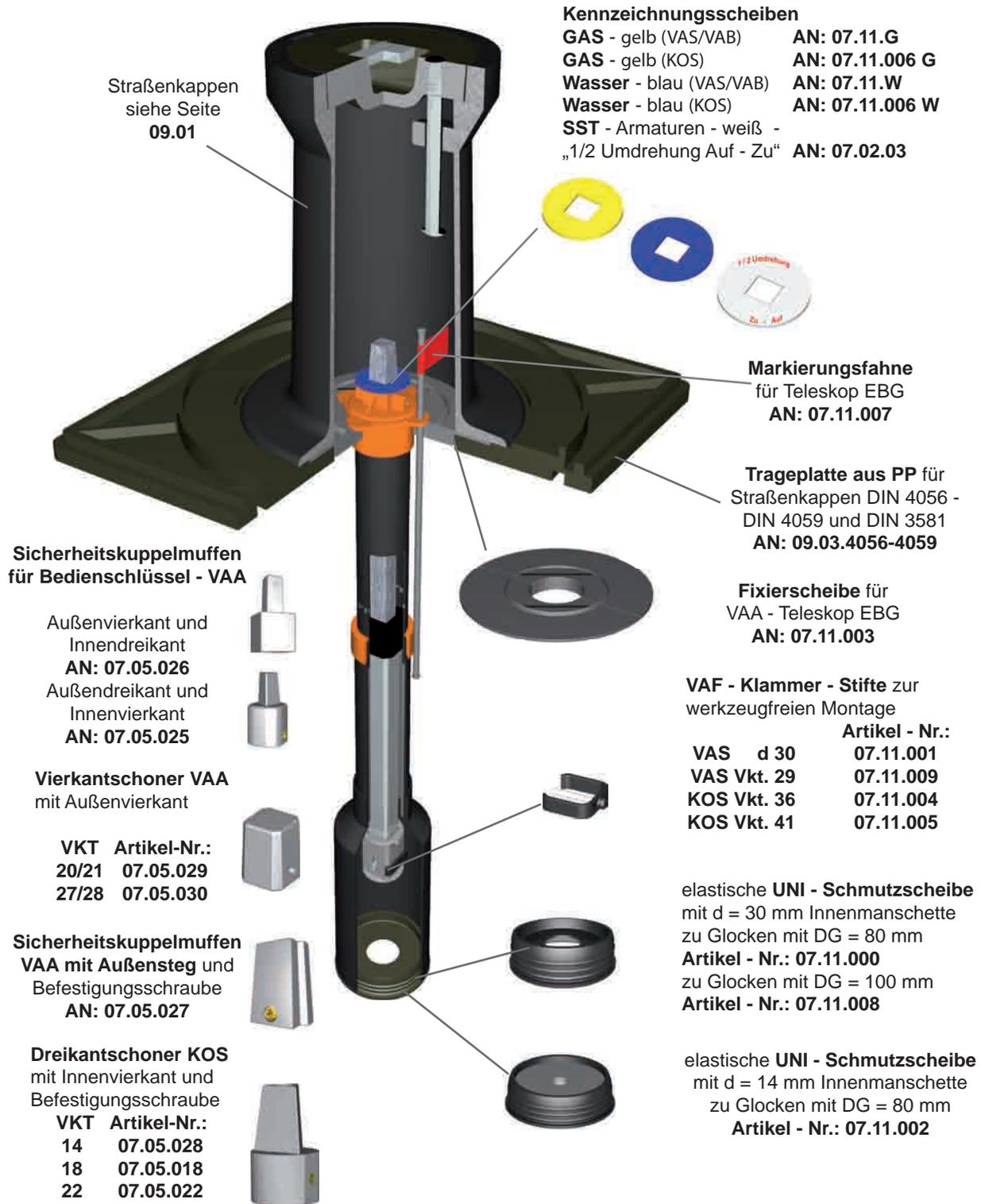


elastische UNI - Schmutzscheibe

weitere Beschreibung siehe Seite 07.09 L

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Zubehör zu Einbaugarnituren für VAS / VAB / KOS



8

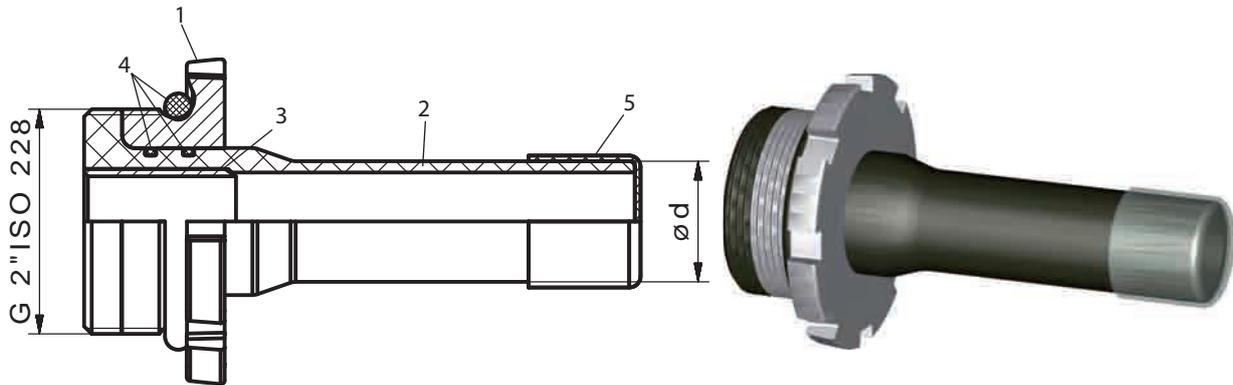
Zubehör

Anschlußstutzen System 2000 für Gewinde G 2“ und O - Ring 54 x 7 mm / Übergang auf HD-PE-Rohrstutzen SDR 11	Seite 08.01
Anschlußstutzen System 2000 für Gewinde G 2“ und O - Ring 55 x 5 mm / mit Übergang auf HD-PE-Rohrstutzen SDR 11	Seite 08.01.G
Winkelverschraubungen mit G 1 1/2“ - Anschluss PE-MS Übergangsadapter für 90° Elektroschweiß - PE - Bogen, drehbar Geopress Winkeladapter 90°- Bogen, drehbar, Pressfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.02 -.03
Winkelverschraubung mit Trapezgewinde TG 63 BEULconnect - 90°- Bogen, drehbar, Steckfitting für PE-Rohr PLASSON - Serie 18; 90°- Bogen, drehbar, Klemmfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.06 - .08
Anschlußverschraubung für Gewinde G 2“ BEULconnect - Steckfitting für PE-Rohr PLASSON - Serie 19 - Steckfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.07 - .09
Anschlussverschraubungen mit Gewindeanschluss G 1 1/2“ BEULconnect / PLASSON Serie 18 + 19 / Viega Geopress	Seite 08.01.09 - .12
Winkelverschraubung mit Trapezgewinde TG2 VAF - 90° - Bogen, drehbar, Steckfitting für PE-Rohr VAF - 90° - Bogen, drehbar, PE100 - Stutzen, SDR 11	Seite 08.01.15 - .16
Anschlußverschraubung für Gewinde G 2“ VAF - Steckfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.17
Anschlußverschraubung für TG2 Gewinde VAF - Steckfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.18
VAF - Steckverbinder - Kupplung VAF - Steckfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.19
VAF - Steckverbinder - Winkelkupplung VAF - Steckfitting für PE-Rohr	Seite 08.01.20
Red - Stücke für Gewindeanschluß G 2“ und Reduzierungen auf DN 25; 32; 40	Seite 08.02
Adapter, Versatzstücke, Hilfsventile und sonst. Werkzeuge; Anbohrgeräte	Seite 08.03
Montage- und Bedienschlüssel für VAS / VAB und KOS	Seite 08.04
Stopfen für Anbohrarmaturen Übersicht	Seite 08.06.S01- S02
Zubehör für Anbohrarmaturen Verschlußkappe aus HD-PE und GTW Verdrehsicherung für Ventile Überwurfsicherungskappe für AT-Stahl für Anbohrsystem A mit 2 1/2“ Gewinde Montageschlüssel für Sicherheitsstopfen	Seite 08.07.01

Anschlussstutzen System 2000

Modell 08.01

mit Gewindeanschluss G 2" und O - Ring 54 x 7 mm



- Anschlussstutzen zu Ventilanbohrschellen für Guss-, Stahl- und Ventilanbohrbrücken für PVC-, AZ / FZ, und PE - Rohr.
- Anschlussgewinde G 2" mit großvolumiger O - Ring - Abdichtung.
- Abgangsstutzen PE 100 - SDR 11
- Innenabstützung aus VA - Niro - Stahl oder POM
- Keine Innenabsätze, dadurch keine Kantenkorrosion und geringe Strömungsverluste

Passend zu den VAF - Anbohrarmaturen Modellen:

02.03, 02.03.01, 02.03.02, 02.03.03, 03.01, 03.02, 03.07, 03.08, 04.04, 04.05, 04.07

Pos.	Benennung	Werkstoff	Dimensionen:		Artikel - Nr.:	
			DN Armatur / Gewinde	PE-Rohr (mm) d x S	Anschlussring - Werkstoff	
1	Anschlussring	EN-GJS-400-15(verz.) CuZn (RG)			EG - GJS	CuZn (RG)
2	PE - Stutzen	PE 100	25 G 2"	32 x 3,0	08.01.025	08.01.025.RG
3	Stützring	VA / POM	32 G 2"	40 x 3,7	08.01.032	08.01.032.RG
4	O - Ringe	NBR	40 G 2"	50 x 4,6	08.01.040	08.01.040.RG
5	Schutzkappe	PE	50 G 2"	63 x 5,8 (*2)	08.01.050	

Einsatzbereich:

Gas (G) PE 80 / 100 PN = 4 bar Trinkwasser (W) PN = 16 bar
Gase nach DVGW G260/I mit Typprüfung (G) nach DVGW G 5600-1 (3*)

Anschluss - PE-Seite (Pos. 2)

Rohre aus PE 80/100 nach DVGW GW 335-A2; PE-X nach GW 335-A3
Rohrstutzen aus PE 100 / SDR 11 zum Verschweißen nach DVS 2207 bzw. G 472

Anschluss - Armatur (Pos. 1)

Außengewinde G 2" nach ISO 228-1 mit O-Ringabdichtung 54 x 7 mm

Werkstoffübergangsverbinder als einbaufertige Einheit;
Typ - Unlösbarer Werkstoffübergang Ausführung „GW“

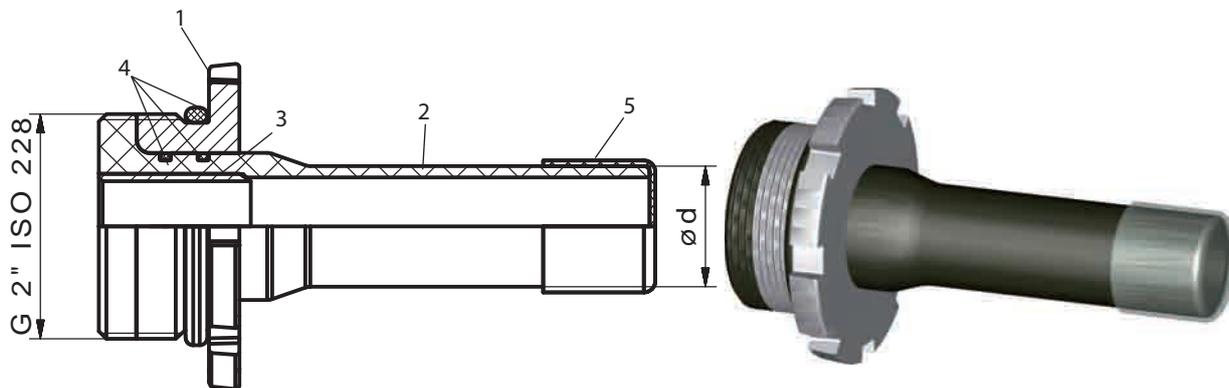
2* DN 50 DVGW-Reg.: DG-7521B00390

3* DVGW-Reg.Nr.: DG-7521CL0208 nach G 5600-1 für den Gasbereich

Anschlussstutzen System 2000

Modell 08.01.G

mit Gewindeanschluss G 2" und O - Ring 55 x 5 mm



- Anschlussstutzen zu Ventilanbohrbrücken für PE 80 / 100 - Rohr
- Anschlussgewinde G 2" mit O - Ring - Abdichtung 55 x 5 mm
- Abgangsstutzen PE 100 - SDR 11
- Innenabstützung aus VA - Niro - Stahl oder POM
- Keine Innenabsätze, dadurch keine Kantenkorrosion und geringe Strömungsverluste
- mit integriertem Gas - Strömungswächter System Wagner lieferbar

Passend zu den VAF - Anbohrarmaturen Modell: 03.08.G

Pos.	Benennung	Werkstoff	Dimensionen:		Artikel - Nr.:	
1	Anschlussring	EN-GJS-400-15(verz.) CuZn (RG)	DN Armatur / Gewinde	PE-Rohr (mm) d x S	Anschlussring - Werkstoff EG - GJS CuZn (RG)	
2	PE - Stutzen	PE 100	25 G 2"	32 x 3,0	08.01.G.025	08.01.G.025.RG
3	Stützring	VA / POM	32 G 2"	40 x 3,7	08.01.G.032	08.01.G.032.RG
4	O - Ringe	NBR	40 G 2"	50 x 4,6	08.01.G.040	08.01.G.040.RG
5	Schutzkappe	PE	50 G 2"	63 x 5,8 (*2)	08.01.G.050	

Einsatzbereich:

Gas (G) PE 80 / 100 PN = 4 bar

Gase nach DVGW G260/I

DVGW - Reg.-Nr.: DG-7521CL0208 (3*)

Anschluss - PE-Seite (Pos. 2)

Rohre aus PE 80/100 nach DVGW GW 335-A2; PE-X nach GW 335-A3

Rohrstutzen aus PE 100 / SDR 11 zum Verschweißen nach DVS 2207 bzw. G 472

Anschluss - Armatur (Pos. 1)

Außengewinde G 2" nach ISO 228-1 mit O-Ringabdichtung 55 x 5 mm

Werkstoffübergangsverbinder als einbaufertige Einheit;

Typ - Unlösbarer Werkstoffübergang Ausführung „G“ nach DVGW G 5600-1. (3*)

2* DN 50 DVGW-Reg.: DG-7521BO0390

3* DVGW-Reg.Nr.: DG-7521CL0208 nach G 5600-1 für den Gasbereich

VOIGT **VAF** ARMATUREN

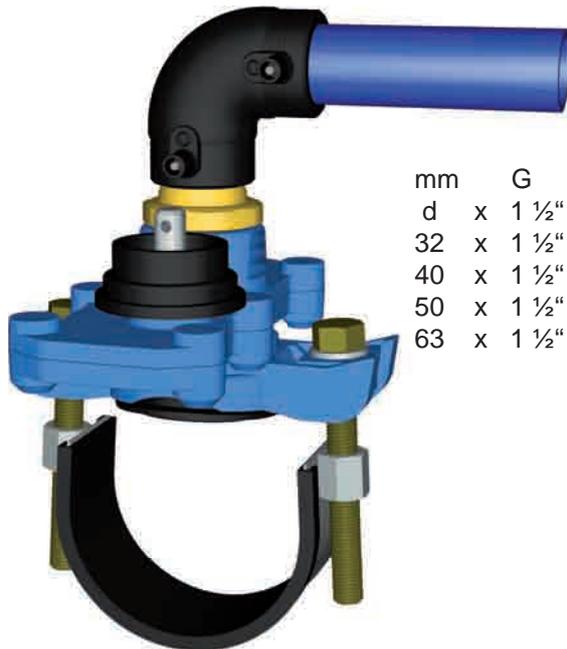
Winkelverschraubungen zu den Modellen 02.03.05.IG

mit Gewindeanschluss G 1 1/2"

03.03.06.IG

04.04.04.IG

05.04.01.IG



Modell 02.03.05.IG

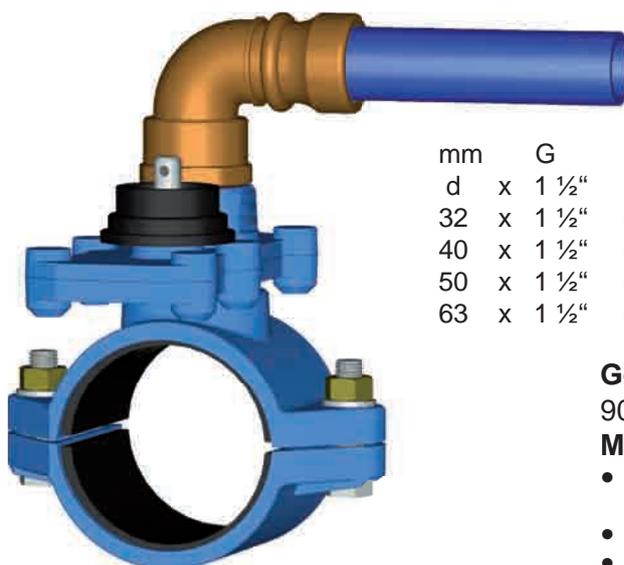
mm	G	Artikel - Nr.:
d x 1 1/2"		08.01.02.025
32 x 1 1/2"		08.01.02.032
40 x 1 1/2"		08.01.02.040
50 x 1 1/2"		08.01.02.050
63 x 1 1/2"		08.01.02.050



PE-MS - Übergangsadapter
für 90° PE - Bogen / drehbar

Modell 08.01.02

- Adapter als Übergang auf PE - Elektroschweißwinkel
- zum spannungsarmen Anschweißen von PE- Röhren.
- MS – Anschlussgewinde G 1 1/2" mit O – Ring und Profildichtung als Korrosionsschutz der Gewindeverbindung



Modell 04.04.04.IG

mm	G	Artikel - Nr.:
d x 1 1/2"		08.01.03.025
32 x 1 1/2"		08.01.03.032
40 x 1 1/2"		08.01.03.040
50 x 1 1/2"		08.01.03.050
63 x 1 1/2"		08.01.03.050



Geopress - Winkelverschraubung
90° Bogen drehbar

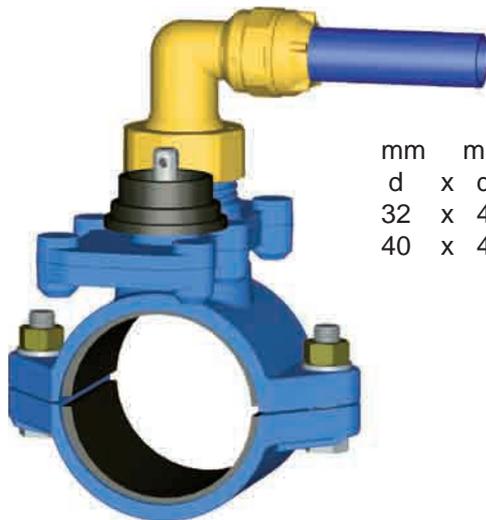
Modell 08.01.03

- Winkeladapter aus Rotguss mit Geopressanschluss SC - Contur
- zum spannungsarmen Anschluss von PE- Röhren
- Bogen 90° frei drehbar
- Anschlussgewinde G 1 1/2" mit O – Ring und Profildichtung als Korrosionsschutz der Gewindeverbindung

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Winkelverschraubungen zu den Modellen 02.03.05.TG
mit Trapezgewindeanschluss TG 63
für d1 = 40 mm Stutzen

02.03.05.TG
03.03.06.TG
04.04.04.TG
05.04.01.TG



Modell 04.04.04.TG

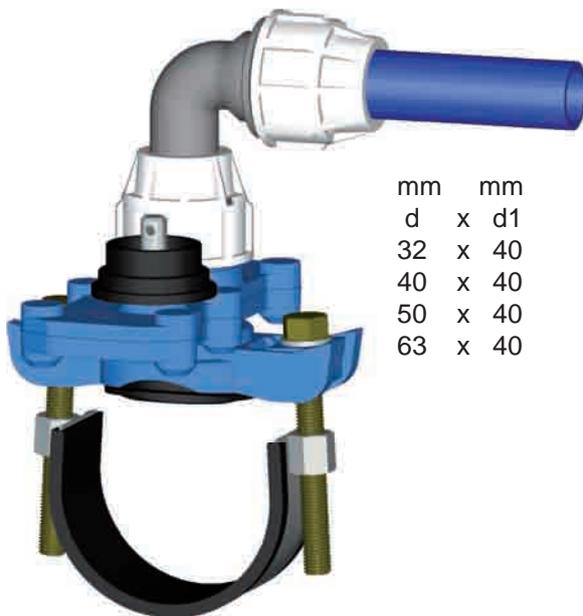
mm	mm
d	x d1
32	x 40
40	x 40

Artikel - Nr.:
08.01.06.32
08.01.06.40



BEULCO - Winkelverschraubung Modell 08.01.06

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa
- Steckfitting aus entzinkungsarmen Messing
- für Trinkwasser bis 40°C; Gas
- Winkel zur Ausrichtung frei drehbar
- nach DVGW VP 600 bzw. DIN 8076
- einfache Montage ohne Werkzeug



Modell 02.03.05.TG

mm	mm
d	x d1
32	x 40
40	x 40
50	x 40
63	x 40

Artikel - Nr.:
08.01.08.32
08.01.08.40
08.01.08.50
08.01.08.63

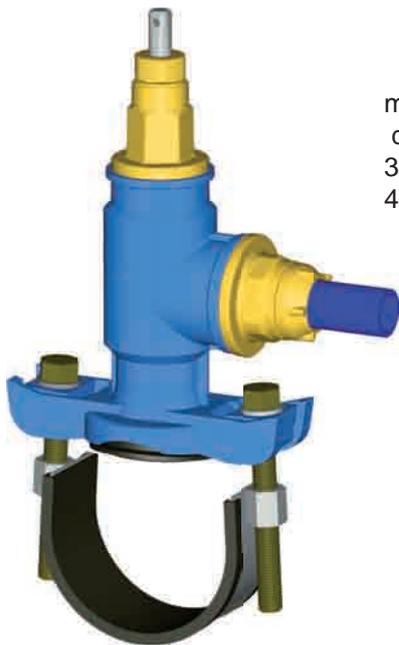


PLASSON - Winkelverschraubung Modell 08.01.08

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa
- Klemmfitting aus Kunststoff PP
- für Trinkwasser
- Winkel zur Ausrichtung frei drehbar
- mit DVGW - Reg.

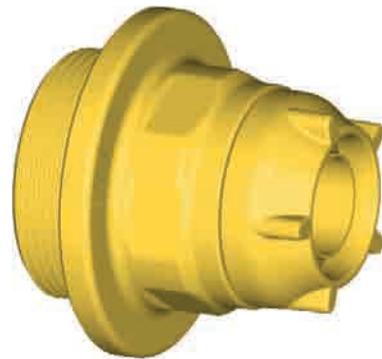
Anschlussverschraubungen zu den Modellen
mit Gewindeanschluss G 2"
und O - Ring

01.01
02.03; 02.03.02; 02.03.03
03.01; 03.02; 03.07; 03.08
04.04; 04.04.02; 04.05; 05.01



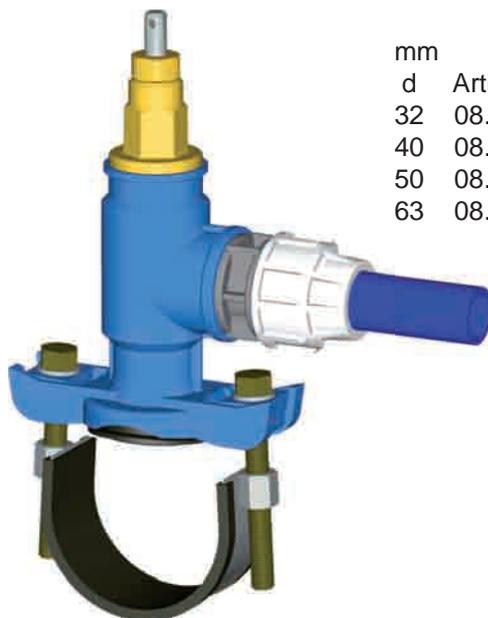
Modell 02.03.02

mm	
d	Artikel - Nr.:
32	08.01.07.32
40	08.01.07.40



BEULCO - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.07

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa (SDR 11)
- Steckfitting aus entzinkungsarmen Messing
- für Trinkwasser bis 40°C; Gas
- Steckverbinder nach DVGW VP 600 bzw. DIN 8076
- einfache Montage ohne Werkzeug



Modell 02.03.02

mm	
d	Artikel - Nr.:
32	08.01.09.32
40	08.01.09.40
50	08.01.09.50
63	08.01.09.63



PLASSON - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.09

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa (SDR 11)
- Klemmfitting aus Kunststoff PP
- für Trinkwasser
- Überwurf schraubbar
- mit DVGW - Reg.

VOIGT **VAF** ARMATUREN

**Anschlussverschraubungen
zu den Modellen**
mit Gewindeanschluss G 1 ½"

02.03.01; 02.03.04; 02.03.06.IG
03.01.01; 03.02.01
04.04.01; 04.04.02; 04.04.05.IG; 04.05.01; 04.05.02
05.02; 05.04.03.IG



**PLASSON Serie 18 - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.09**

mm	d x G	Artikel - Nr.:	• Rohrarten PE-LD, PE 63, PE80, PE 100, PE 100rc, PE-Xa
32	x 1 ½"	08.01.09.025.1	• Klemmfitting aus Kunststoff PP
40	x 1 ½"	08.01.09.032.1	• für Trinkwasser
50	x 1 ½"	08.01.09.040.1	• PFA = 16 bar (20°C)
63	x 1 ½"	08.01.09.050.1	• mit DVGW - Reg.



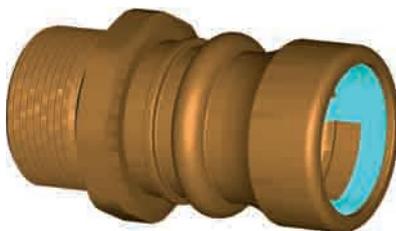
**BEULconnect - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.10**

mm	d x G	Artikel - Nr.:	• Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa (SDR 11)
32	x 1 ½"	08.01.10.025	• Steckfitting aus entzinkungsarmen Messing
40	x 1 ½"	08.01.10.032	• für Trinkwasser bis 40°C; Gas
50	x 1 ½"	08.01.10.040	• Steckverbinder nach DVGW VP 600 bzw. DIN 8076
63	x 1 ½"	08.01.10.050	• einfache Montage ohne Werkzeug



**PLASSON Serie 19 - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.11**

mm	d x G	Artikel - Nr.:	• Rohrarten PE-LD, PE 63, PE80, PE 100, PE 100rc, PE-Xa
40	x 1 ½"	08.01.11.032	• Steckfitting aus Kunststoff PP
50	x 1 ½"	08.01.11.040	• für Trinkwasser
63	x 1 ½"	08.01.11.050	• PFA = 16 bar (20°C)
			• mit DVGW - Reg.



**Viega Geopress - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.12**

mm	d x G	Artikel - Nr.:	• Adapter aus Rotguss mit Geopressanschluss SC - Contur
32	x 1 ½"	08.01.12.025	• Rohrarten PE 80, PE 100, PE-Xa
40	x 1 ½"	08.01.12.032	• Pressfitting
50	x 1 ½"	08.01.12.040	• für Trinkwasser (Gas)
63	x 1 ½"	08.01.12.050	• mit DVGW - Reg.

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

VOIGT **VAF** ARMATUREN

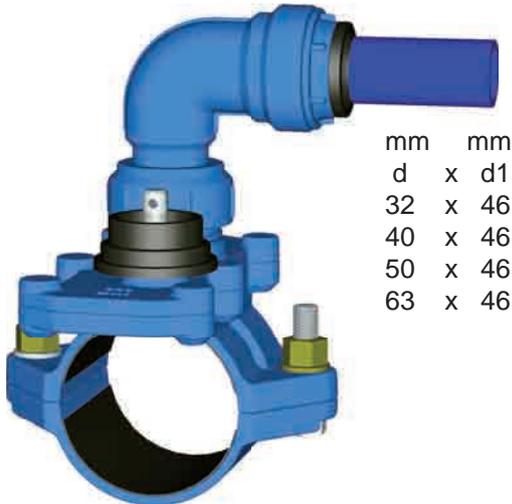
Winkelverschraubungen zu den Modellen
mit Trapezgewindeanschluss TG2 63 x d 47
für d1 = 46 mm Stutzen

02.03.05.TG2

03.03.06.TG2

04.04.04.TG2

05.04.01.TG2



Modell 04.04.04.TG2

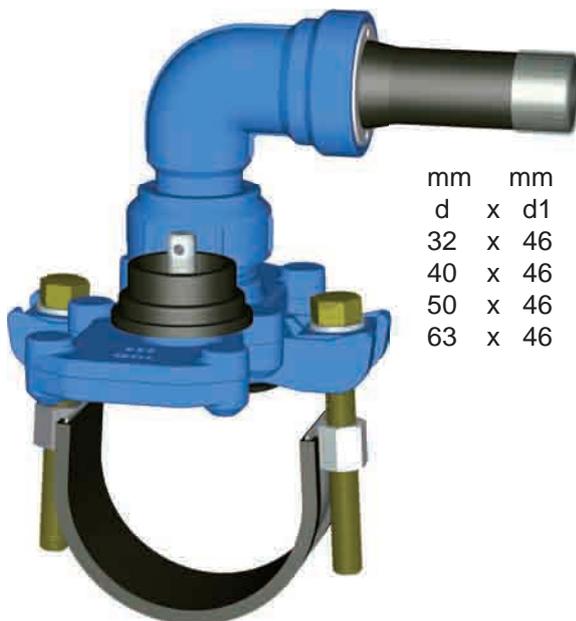
mm	mm
d	d1
32	x 46
40	x 46
50	x 46
63	x 46

Artikel - Nr.:
08.01.15.32
08.01.15.40
08.01.15.50
08.01.15.63



VAF - Winkelverschraubung Modell 08.01.15

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa
- Steckfitting aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- für Trinkwasser PN 16
- nach DIN 8076
- einfache Montage ohne Werkzeug
- 360° ausrichtbar, freier Durchgang
- demontierbar



Modell 02.03.05.TG2

mm	mm
d	d1
32	x 46
40	x 46
50	x 46
63	x 46

Artikel - Nr.:
08.01.16.32
08.01.16.40
08.01.16.50
08.01.16.63



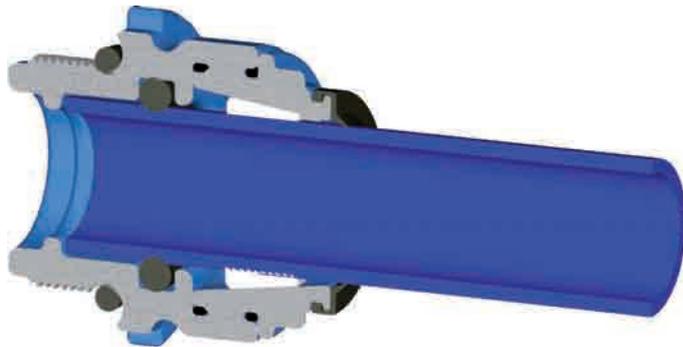
VAF - Winkel - PE - Stutzen Modell 08.01.16

- Rohr - Stutzen PE 100, SDR11 doppelte Schweißlänge
- Schraubfitting aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- PE-Stutzen werkseitig fest montiert
- für Trinkwasser PN 16
- nach DIN 8074
- 360° ausrichtbar, freier Durchgang

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Anschlussverschraubungen zu den Modellen
mit Gewindeanschluss G 2"
und O - Ring

01.01
02.03; 02.03.02; 02.03.03
03.01; 03.02; 03.07; 03.08
04.04; 04.04.02; 04.05; 05.01



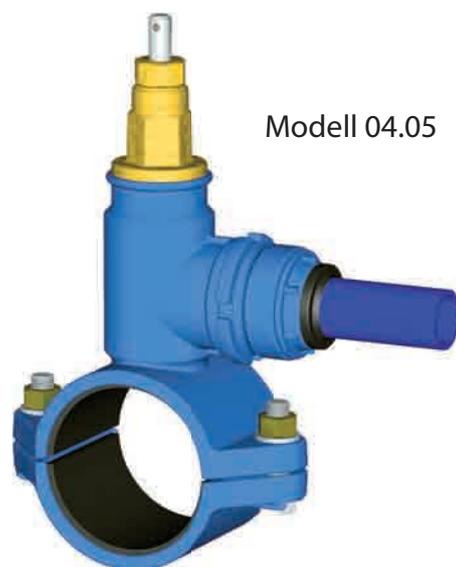
VAF - Anschlussverschraubung
Modell 08.01.17

- Rohrarten PE 80, PE 100, PE-Xa (SDR 11)
- Steckfitting aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- für Trinkwasser PN 16
- nach DIN 8076
- einfache und schnelle Montage
- freier Durchgang
- demontierbar

mm	mm	
d	x	G Artikel - Nr.:
32	x	2" 08.01.17.32
40	x	2" 08.01.17.40
50	x	2" 08.01.17.50
63	x	2" 08.01.17.63



Modell 02.03.02



Modell 04.05

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

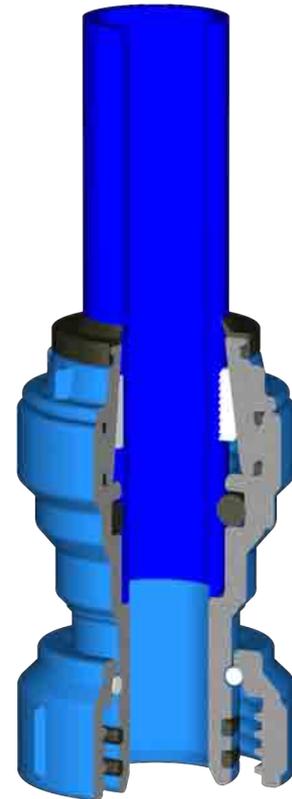
VOIGT **VAF** ARMATUREN

Anschlussverschraubungen zu den Modellen
mit Trapezgewindeanschluss TG2 63 x d 47
für d1 = 46 mm Stutzen

02.03.05.TG2
03.03.06.TG2
04.04.04.TG2
05.04.01.TG2



mm		mm		Artikel - Nr.:
d	x	d1		
32	x	46		08.01.18.32
40	x	46		08.01.18.40
50	x	46		08.01.18.50
63	x	46		08.01.18.63
G 1 1/2"	x	46		08.01.18.40.IG



VAF - Anschlussverschraubung **Modell 08.01.18**

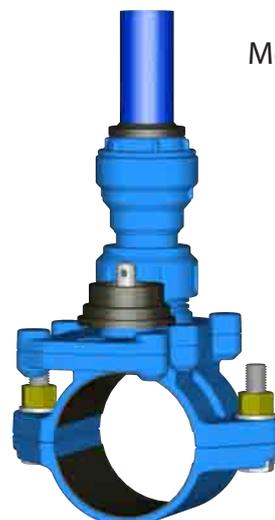
- Rohrarten PE 80, PE 100, PE-Xa (SDR 11)
- Steckfitting aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- für Trinkwasser PN 16
- nach DIN 8076
- einfache und schnelle Montage
- freier Durchgang
- demontierbar



08.01.18.40.IG



Modell 02.03.05.TG2



Modell 04.04.04.TG2

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

VOIGT **VAF** ARMATUREN

VAF - Steckverbinder - Kupplung

Modell 08.01.19

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa
- Steckfitting aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- für Trinkwasser PN 16
- nach DIN 8076 und DVGW GW 335-B4
- einfache Montage ohne Werkzeug
- freier Durchgang
- demontierbar



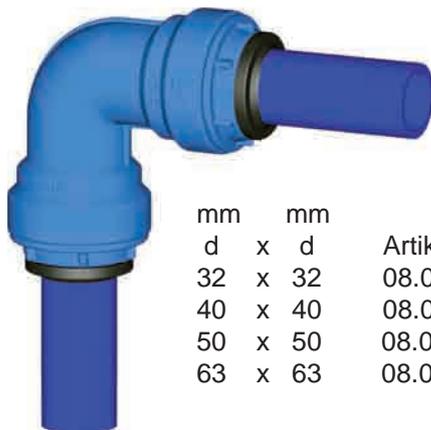
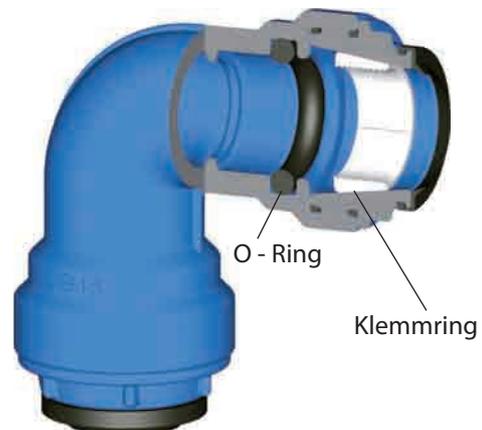
mm	mm	
d	x d	Artikel - Nr.:
32	x 32	08.01.19.32
40	x 40	08.01.19.40
50	x 50	08.01.19.50
63	x 63	08.01.19.63



VAF - Steckverbinder - Winkelkupplung

Modell 08.01.20

- Rohrarten PE80, PE 100, PE-Xa
- Steckfitting aus duktilem Guss mit EKB - Beschichtung
- für Trinkwasser PN 16
- nach DIN 8076 und DVGW GW 335-B4
- einfache Montage ohne Werkzeug
- freier Durchgang
- demontierbar



mm	mm	
d	x d	Artikel - Nr.:
32	x 32	08.01.20.32
40	x 40	08.01.20.40
50	x 50	08.01.20.50
63	x 63	08.01.20.63

Zubehör:

mm	Klemmring	O - Ring
d	Artikel - Nr.:	
32	08.01.90.32	08.01.91.32
40	08.01.90.40	08.01.91.40
50	08.01.90.50	08.01.91.50
63	08.01.90.63	08.01.91.63



mm	Stützhülse - POM
d	Artikel - Nr.:
32	08.01.92.32
40	08.01.92.40
50	08.01.92.50
63	08.01.92.63



Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • ☎ +49 (0)209 - 94 41 04 - 0 • Fax +49 (0)209 -94 41 04 - 20
Internet www.vaf-voigt.de

Reduzierstücke

für Ventilanbohrschellen und Ventilanbohrbrücken
mit großvolumiger O - Ring - Abdichtung
AG -G 2" nach ISO 228 auf reduziertes IG Rp nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Modell 08.02



Guss - Red. -Stück

Außengewinde: **AG** nach ISO 228

Innengewinde: **IG** nach DIN EN 10226-1

Werkstoff: GGG EN-GJS-450-10, gal. verzinkt

Zum Systemanschluss mit Gewindeverbindungen nach
DIN EN 10226-1

Einsatzbereich: Trinkwasser / Gas

AG x IG	Artikel-Nr.:
----------------	---------------------

G 2" Rp1"	08.02.025
-----------	-----------

G 2" Rp 1¼"	08.02.032
-------------	-----------

G 2" Rp 1½"	08.02.040
-------------	-----------



Rotguss - Red. -Stück

Außengewinde: **AG** nach ISO 228

Innengewinde: **IG** nach DIN EN 10226-1

Werkstoff: G-CuSnZn -Rotguss

Zum Systemanschluss mit Gewindeverbindungen nach
DIN EN 10226-1

Einsatzbereich: Trinkwasser

AG x IG	Artikel-Nr.:
----------------	---------------------

G 2" Rp1"	08.02.025 rg
-----------	--------------

G 2" Rp 1¼"	08.02.032 rg
-------------	--------------

G 2" Rp 1½"	08.02.040 rg
-------------	--------------



Montageschlüssel zu Anbohrarmaturen

VAS / VAB und für Red.-Stücke mit

Außenverzahnung:

Artikel - Nr.: 08.04.01

Zubehör

zur Anbohrung von Ventilanbohrschellen und Ventilanbohrbrücken
Modell 08.03



Versatzstücke mit Kugelhahn und Spülanschluss

Anschluss		
Bohrgerät	Armatur	Artikel-Nr.:
AG: G 1 1/4"	AG: W 50,8 x 1/10" LH	08.03.0001
AG: G 1 1/4"	AG: G 1 1/2" LH	08.03.0003
IG: G 1 1/2" LH	AG: W 50,8 x 1/10" LH	08.03.0004



Versatzstücke mit Spülanschluss

Anschluss		
Bohrgerät	Armatur	Artikel-Nr.:
AG: G 1 1/4"	AG: G 1 1/2"	08.03.0005
AG: G 1 1/4"	AG: G 1 1/2" LH	08.03.0010
IG: G 1 1/2" LH	AG: G 1 1/2"	08.03.0009



Versatzstücke

Anschluss		
Bohrgerät	Armatur	Artikel-Nr.:
AG: G 1 1/4"	AG: G 1 1/2" LH	08.03.0002
AG: G 1 1/4"	AG: G 1 1/2"	08.03.0015



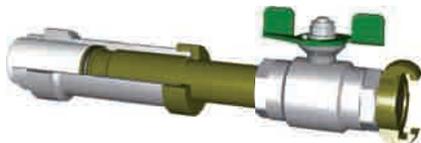
Adapter zu den Versatzstücken

Anschluss		
Versatzstück	Armatur	Artikel-Nr.:
IG: G 1 1/2"	IG: TG 63 x 5	08.03.0006
IG: G 1 1/2" LH	IG: TG 63 x 5	08.03.0007
IG: W50,8 x 1/10" LH	AG: G 1 1/2"	08.03.0008



Hilfsventile

Bezeichnung	Anschluss	Artikel-Nr.:
Kugelhilfsventil	AG: G2"	08.03.02
Ersatzkugel weich		08.03.03



Kolbenhilfsventil	AG: G 1 1/4"	08.03.04
-------------------	--------------	----------



Spülstopfen mit Kugelhahn und Spülanschluss

Bezeichnung	Anschluss	Artikel-Nr.:
Spülstopfen G 1 1/2"	AG: G 1 1/2"	08.03.0014



Spülstopfen TG 63	AG: TG 63 x 5	08.03.0019
-------------------	---------------	------------

Weiteres Zubehör und Werkzeug ist in den Auflistungen der Einbau- und Montageanleitungen zu finden und auf Anfrage erhältlich.
 Montage- und Bedienschlüssel siehe Seite 08.04.

Montage- und Bedienschlüssel

Modell 08.04



Montageschlüssel
zu Anbohrarmaturen VAS/VAB
und Red.Stücken mit
Außenverzahnung
Werkstoff - GGG
Artikel-Nr.: 08.04.01

Montageschlüssel
für +GF+ Elektroschweisssattel
Werkstoff - Stahl
Artikel-Nr.: 08.04.04



Montageschlüssel
für Sicherheitsstopfen
Modell 08.05
Werkstoff - Stahl
Artikel-Nr.: 08.07.06



Montageschlüssel
für Schraubstopfen
Modell 12.07
Werkstoff - Stahl
Artikel-Nr.: 08.04.07



Bedienschlüssel nach DIN 3223 E
für Ventilanbohrschellen und
Hausanschlussarmaturen mit Vierkantschoner \square 14,7
Werkstoff - Stahl
Artikel-Nr.: 08.04.02

Bedienschlüssel nach DIN 3223 C
für Schieber und Hydranten mit Vierkantschoner \square 32
Werkstoff - Stahl
Artikel-Nr.: 08.04.03

Weiteres Zubehör und Werkzeug ist in den Auflistungen der Einbau- und Montageanleitungen zu finden und auf Anfrage erhältlich.

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Stopfen - Übersicht

Sicherheitsstopfen - M16 LH

Größe Artikel-Nr.:
 1 1/2" 08.05.40
 2" 08.05.50
 mit O-Ring dichtend; Gewinde: ISO 228-1
 Werkstoff: Stahl, schweißbar

Modell 08.05



Sicherheitsstopfen mit Außenvierkant

Größe Artikel-Nr.:
 1" 08.06.01.25
 1 1/4" 08.06.01.32
 1 1/2" 08.06.01.40
 2" 08.06.01.50
 Gewinde konisch: DIN EN10226-1

Modell 08.06.01



Sicherheitsstopfen mit Innenvierkant

Größe Artikel-Nr.:
 1" 08.06.02.25
 1 1/4" 08.06.02.32
 1 1/2" 08.06.02.40
 2" 08.06.02.50
 2 1/4" 08.06.02.80
 Gewinde konisch: DIN EN10226-1

Modell 08.06.02



Sicherheitsstopfen mit Außensechskant SW 38

Größe Artikel-Nr.:
 1 1/2" 08.06.03.40
 2" 08.06.03.50
 2 1/4" 08.06.03.60
 mit doppelter O-Ringabdichtung und metallischer Dichtkante
 Gewinde: ISO 228-1
 Werkstoff: Stahl, schweißbar

Modell 08.06.03



Sicherheitsstopfen mit Außensechskant SW 38

Größe Artikel-Nr.:
 2" 08.06.04.50
 2 1/4" 08.06.04.80
 mit oberer O-Ringabdichtung
 Gewinde: ISO 228-1
 Werkstoff: Stahl, schweißbar

Modell 08.06.04



Sicherheitsstopfen mit Innenvierkant SW 19

Größe Artikel-Nr.:
 2" - Stahl 08.06.06.50.01
 2" - MS 08.06.06.50.02
 mit oberer O-Ringabdichtung
 Gewinde: ISO 228-1
 Werkstoff: Automatenstahl oder MS

Modell 08.06.06



weitere Stopfen siehe Folgeseite

Stopfen - Übersicht

Sicherheitsstopfen mit Außensechskant SW 38

Größe	Artikel-Nr.:	Modell 08.06.07
2"	08.06.07.50	
2 1/4"	08.06.07.80	

mit O-Ring stirnseitig dichtend; Gewinde: ISO 228-1
Werkstoff: Stahl, schweißbar



Sicherheitsstopfen mit Außensechskant SW 38

Größe	Artikel-Nr.:	Modell 08.06.08
2"	08.06.08.50	
2 1/4"	08.06.08.80	

mit O-Ring an der Unterseite dichtend; Gewinde: ISO 228-1
Werkstoff: Stahl, schweißbar



Sicherheitsstopfen mit Außensechskant SW 38

Größe	Artikel-Nr.:	Modell 08.06.09
2"	08.06.09.50	

mit O-Ring mittig dichtend
und Entlastungsbohrungen
Gewinde: ISO 228-1
Werkstoff: Stahl, schweißbar



Sicherheitsstopfen mit Außenvierkant SW 24

Größe	Artikel-Nr.:	Modell 08.06.10
2"	08.06.10.50	

mit O-Ring mittig dichtend
und Entlastungsbohrungen
Gewinde: ISO 228-1
Werkstoff: Stahl, schweißbar



Sicherheitsstopfen mit Außensechskant SW 38

Größe	Artikel-Nr.:	Modell 08.06.12
2"	08.06.12.50	
2 1/4"	08.06.12.80	

mit 2 O-Ringen dichtend und Kragen
Gewinde: ISO 228-1
Werkstoff: Stahl, schweißbar



Dichtungen / O-Ringe für den Gaseinsatz in NBR nach EN 682

Stahlwerkstoffe in schweißbarer Qualität nach DIN EN 10025
optional mit WAZ 3.1 nach EN 10204 gegen Aufpreis

Aufschweißstutzen siehe Seite 02.12; Verschlusskappen für Aufschweißstutzen
bzw. Blasensetzer siehe Seite 08.07

Ausrüstung von Anbohrarmaturen zu speziellen Stopfenmodellen auf Anfrage.

Zubehör für Anbohrarmaturen

Verschlusskappe aus PE100

Größe Artikel-Nr.:
2 1/2" 08.07.01
Mit Innengewinde für Blasensetzer Modell 02.06,
04.03, Aufschweiß – T Modell 02.09 und Stutzen
Modell 02.12
Werkstoff: PE-HD 100

Modell 08.07.01



Audrehsicherung für Ventile

Größe Artikel-Nr.:
SW 40 08.07.02
Audrehsicherung für Ventile in Anbohrarmaturen
mit Guß – Eckventilen.
Werkstoff: GTW mit EKB - Beschichtung

Modell 08.07.02



Überwurfsicherungskappe System - A

Größe Artikel-Nr.:
2 1/2" 08.07.03
Audrehsicherung für Ventile in Sicherheits-
Aufschweiß-Ventil-T-Armaturen mit 2 1/2" AG
und Anbohrsystem A. Werkstoff: GTW galv. verzinkt

Modell 08.07.03



Überwurfsicherungskappe System - B

Größe Artikel-Nr.:
SPK d80 08.07.04
Audrehsicherung für Ventile in Sicherheits-
Aufschweiß-Ventil-T-Armaturen mit d 80 mm
Spannkopf und Anbohrsystem B.
Werkstoff: S355; 4 St. Stiftschrauben M10

Modell 08.07.04



Verschlusskappe aus GTW mit Dichtung

Größe Artikel-Nr.:
2 1/2" 08.07.05
Verschlusskappe mit eingelegter gasbeständiger
Dichtungsplatte für Blasensetzer Modell 02.06, 04.03
und Stutzen Modell 02.12
Werkstoff: GTW galv. verzinkt

Modell 08.07.05



Montageschlüssel für Sicherheitsstopfen

Größe Artikel-Nr.:
B 35 08.07.06
Montageschlüssel für Sicherheitsstopfen Modell 08.05
Werkstoff: Stahl galv. verzinkt

Modell 08.07.06



9

Straßenkappen / Trageplatten Zubehör

Straßenkappen aus GG

nach DIN - Normen

Seite 09.01

Trageplatten und Umrandungsplatten

aus Beton stahlarmiert

Seite 09.02

Kunststoff - Trageplatten

aus PP - Recyclingmaterial

Seite 09.03

Straßenkappen aus Kunststoff

nach DIN - Normen

Seite 09.04

Strassenkappen aus GG nach DIN

Modell 09.01

DIN 4055 für



Unterflurhydranten

- nach Norm 1992 mit DVGW - Reg.-Nr.
- nach Norm 1974
- nach Norm 1938
- Fernwärme nach Norm 1938
- Höhenverstellbar nach Norm 1992

Artikel - Nr.:

09.01.4055 1992
09.01.4055 74
09.01.4055
09.01.4055 FW
09.01.4055 HV

DIN 4056 für



Absperrschieber

- nach Norm 1992 mit DVGW - Reg.-Nr.
- Aufschrift A nach Norm 1938
- nach Norm 1938
- Höhenverstellbar nach Norm 1992

Artikel - Nr.:

09.01.4056 1992
09.01.4056 A
09.01.4056
09.01.4056 HV

DIN 4057 für



Hausanschlüsse

- nach Norm 1992 mit DVGW - Reg.-Nr.
- nach Norm 1974
- nach Norm 1938
- Höhenverstellbar nach Norm 1992

Artikel - Nr.:

09.01.4057 1992
09.01.4057 74
09.01.4057
09.01.4057 HV

DIN 4058 für



Gas

- nach Norm 1938
- für Riechrohre (+) nach Norm 1938
- für Absperrorgane (-) nach Norm 1938
- für Wassertöpfe □ nach Norm 1938
- für Hausanschlüsse nach Norm 1938

Artikel - Nr.:

09.01.4058
09.01.4058 +
09.01.4058 -
09.01.4058 Q
09.01.4059

DIN 4059

DIN 3581



Ferngas / Fernwärme für Abspereinheiten GröÙe 1

- nach Norm 1990 mit DVGW - Reg.-Nr.
- für Ferngas (FG) nach Norm 1953
- für Fernwärme (FW) nach Norm 1953

Artikel - Nr.:

09.01.3581 1990
09.01.3581 FG
09.01.3581 FW

Weitere Modelle auf der Folgeseite!

Strassenkappen aus GG nach DIN

Modell 09.01

DIN 3582



Ferngas / Fernwärme für Absperreinrichtungen Größe 2

- nach Norm 1990 mit DVGW - Reg.-Nr.
- für Ferngas (FG) nach Norm 1953
- für Fernwärme (FW) nach Norm 1953
- für Gas (GAS) nach Norm 1953

Artikel - Nr.:

09.01.3582 1990
09.01.3582 FG
09.01.3582 FW
09.01.3582 G

DIN 3583



Ferngas / Fernwärme für Ausblaserohre Größe 3

- nach Norm 1990 mit DVGW - Reg.-Nr.
- für Ferngas (FG) nach Norm 1953
- für Fernwärme (FW) nach Norm 1953
- für Gas (GAS) nach Norm 1953

Artikel - Nr.:

09.01.3583 1990
09.01.3583 FG
09.01.3583 FW
09.01.3583 G

DIN 3584



Ferngas / Fernwärme für Wassertopfentleerung Größe 4

- nach Norm 1990 mit DVGW - Reg.-Nr.
- für Ferngas (FG) nach Norm 1953

Artikel - Nr.:

09.01.3584 1990
09.01.3584 FG

DIN 3585



Ferngas / Fernwärme für Hochdruckausblaserohre Größe 5

- nach Norm 1990 mit DVGW - Reg.-Nr.
- für Ferngas (FG) nach Norm 1953

Artikel - Nr.:

09.01.3585 1990
09.01.3585 FG

Höhenverstellbare Modelle, Zubehör, Ersatzdeckel auf Anfrage!

Trage- und Umrandungsplatten aus Beton sowie Sickersteine

Tragplatten aus Kunststoff - Recyclinmaterial

- siehe Seite 09.02

- siehe Seite 09.03

Trageplatten und Umrandungsplatten aus Beton, stahlarmiert / Sickersteine aus Bimsbeton

Modell 09.02

DIN	Bezeichnung	Artikel - Nr.:
3581	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 3581	09.02.3581 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 3581	09.02.3581 U
3582	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 3582	09.02.3582 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 3582	09.02.3582 U
3583	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 3583	09.02.3583 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 3583	09.02.3583 U
3584	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 3584	09.02.3584 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 3584	09.02.3584 U
3585	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 3585	09.02.3585 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 3585	09.02.3585 U
4055	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 4055	09.02.4055 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 4055	09.02.4055 U
4056	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 4056	09.02.4056 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 4056	09.02.4056 U
4057	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 4057	09.02.4057 T
	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 4057	09.02.4057 T/74
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 4057	09.02.4057 U
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 4057	09.02.4057 U/74
4058	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 4058	09.02.4058 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 4058	09.02.4058 U
4059	Beton - Trageplatte für Strassenkappe DIN 4059	09.02.4059 T
	Umrandungsplatte für Strassenkappe DIN 4059	09.02.4059 U
	Bezeichnung	Artikel - Nr.:
	Sickerstein für Unterflurhydrant DN 80	09.02.080 si
	Sickerstein für Unterflurhydrant DN 100	09.02.100 si

Strassenkappen aus GG
Trageplatten aus Kunststoff - Recyclingmaterial

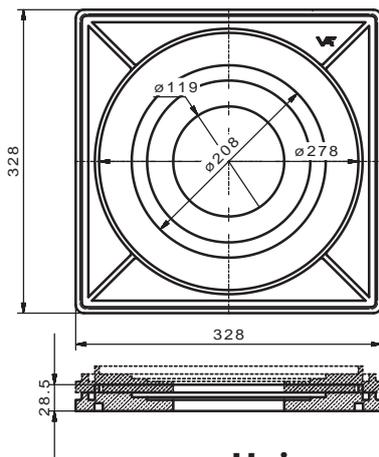
- siehe Seite 09.01
- siehe Seite 09.03

Kunststoff - Trageplatten aus PP - Recyclingmaterial Modell 09.03

Hergestellt mit hochwertigen Regranulaten aus dem Produktionsumlauf

- PP-Polypropylen mit homogener Werkstoffausbildung.
- Keine Füllstoffe mit negativen Auswirkungen auf das Festigkeitsverhalten.
- Glatte Oberflächen ohne Fremdmaterialeinschlüsse.
- Der Werkstoff eignet sich zu weiterem Recycling.
- Die Trageplatten können problemlos, platzsparend gestapelt werden und sind unempfindlich gegenüber einer Lagerung im Freien.

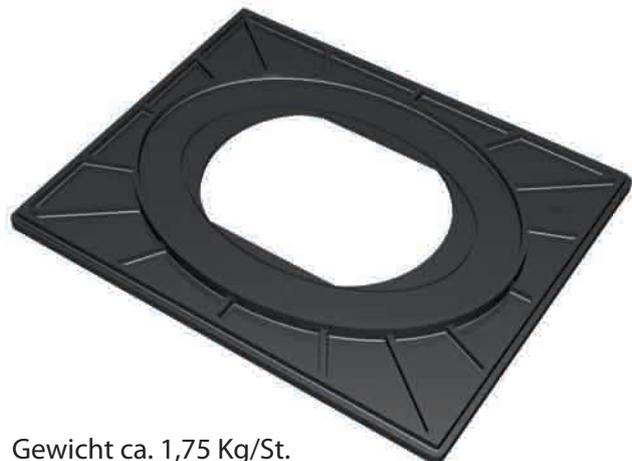
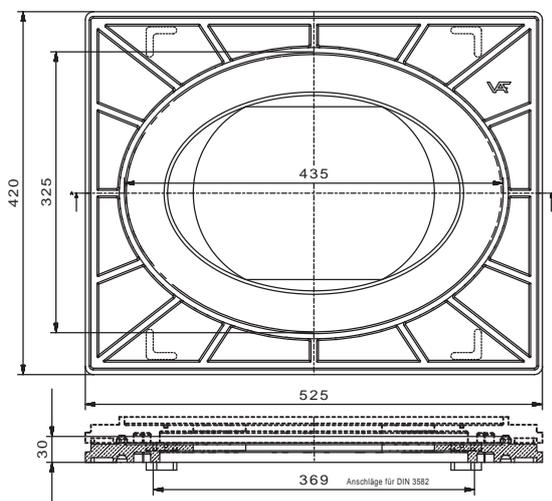
• **Universal passend für Straßenkappen nach
DIN 4056 - DIN 4057 - DIN 4058 - DIN 4059 - DIN 3581
Modell 09.03.4056-4057**



Fixierscheibe für
VAA - Teleskop EBG
AN: 07.11.003

Gewicht ca. 1,15 Kg/St.

**Universal passend für Straßenkappen nach
DIN 4055 - DIN 3582
Modell 09.03.4055**



Gewicht ca. 1,75 Kg/St.

Strassenkappen aus Kunststoff nach DIN

Modell 09.04

Straßenkappen aus hochwertigem Kunststoff gemäß DIN, DVGW - zertifiziert

- In starrer oder verstellbarer Ausführung.
- Wartungsfrei ausgeführt.
- Abmessung und Deckelgewicht nach DIN.
- Gehäuse aus Glasfaser armiertem Kunststoff.
- Temperaturbeständig bis 245°C.
- Deckel aus Gusseisen EN-JL 1030, nachhaltig korrosionsgeschützt.
- Deckelverschraubung aus X5CrNi 1810- Stahl, Steg aus Cr-Stahl mit mind. 13% Chromanteil.

DIN	Bezeichnung	Artikel - Nr.:
3581	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.3581 pe
	Kunststoff - Strassenkappe verstellbar	09.04.3581 pe hv
3582	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.3582 pe
3583	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.3583 pe
3584	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.3584 pe
4055	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.4055 pe
	Kunststoff - Strassenkappe verstellbar	09.04.4055 pe hv
4056	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.4056 pe
	Kunststoff - Strassenkappe verstellbar	09.04.4056 pe hv
4057	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.4057 pe
	Kunststoff - Strassenkappe verstellbar	09.04.4057 pe hv
4059	Kunststoff - Strassenkappe	09.04.4059 pe
	Kunststoff - Strassenkappe verstellbar	09.04.4059 pe hv

Strassenkappen aus GG

- siehe Seite 09.01

Trageplatten und Umrandungsplatten aus Beton

- siehe Seite 09.02

Trageplatten aus Kunststoff - Recyclingmaterial

- siehe Seite 09.03

10

Flex. - Formstücke für Gas und Wasser

Flex. - E - Stücke / Schieberansatzstücke

universal passend Modell 10.01

Seite 10.01

Flex. - U - Stücke / Kupplungen

universal passend Modell 10.02

Seite 10.02

Großbereichs - Flex. - E - Stücke / Schieberansatzstücke

universal passend Modell 10.03

Seite 10.03

Großbereichs - Flex. - U - Stücke / Kupplungen

universal passend Modell 10.04

Seite 10.04

Großbereichs - Flex. - E - Stücke / Schieberansatzstücke

universal passend Modell 10.05

Seite 10.05

Großbereichs - Flex. - U - Stücke / Kupplungen

universal passend Modell 10.06

Seite 10.06

Großbereichs - Flex. - E - Stücke / zuggesichert

für Kunststoffrohre PE / PVC Modell 10.07

Seite 10.07

Großbereichs - Flex. - U - Stücke / zuggesichert

für Kunststoffrohre PE / PVC Modell 10.08

Seite 10.08

Edelstahl - Stützhülsen

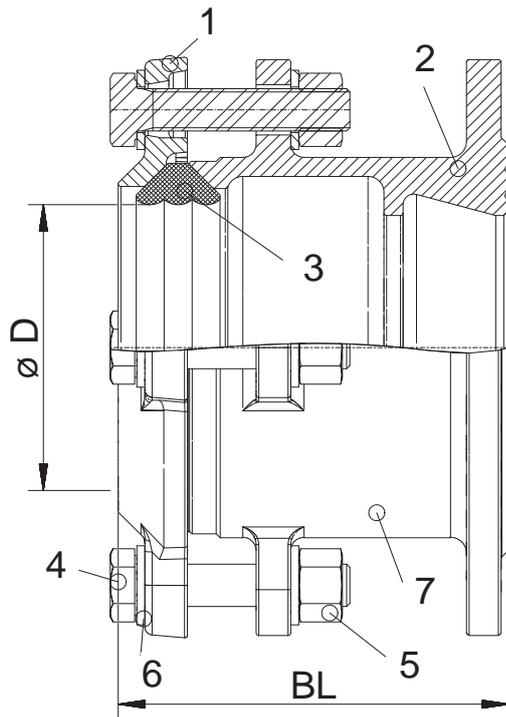
aus A2 / 1.4301

Seite 10.32-s1 u. s2

Schieberansatz (Flex.-E) -Stücke

Modell 10.01

DN 50 - 200



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckring	EN-GJS-400-15
2	E-Stück	EN-GJS-400-15
3	Dichtung	NBR / EPDM
4	Schrauben	A2 o. St.galv.verz.
5	Muttern	A4 o. St.galv.verz.
6	U - Scheiben	A2 o. St.galv.verz
7	Beschichtung	EKB - W270

DN	Geltungsbereich	
	min - max	
	D	BL
50	59 - 68	129
80	88 - 100	142
100	108 - 119	146
150	158 - 174	165
200	218 - 227	180
sonstige Dimensionen auf Anfrage		

Flanschadapter / Schieberansatzstück für die Rohrarten Guss-, Stahl-, PVC-, PE- und FZ(AZ) - Rohr.
PE- Rohre erfordern eine optionale Innenstützhülse.
FZ(AZ)- Rohr mit kalibriertem Spitzende.

Maße: DN 50 - 150 - Flansch PN 16
DN 200 - Flansch PN 10
nach DIN EN 1092-1

E-Stück und Druckring: Duktiler Guss GJS
EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Muttern: A4 oder Stahl + galv. Verzinkung

Schrauben : A2 oder Stahl + galv. Verzinkung

U-Scheiben: A2 oder Stahl + galv. Verzinkung

Dichtungen: NBR nach EN 682

auf Anfrage:

Elastomere nach EN 681-1;

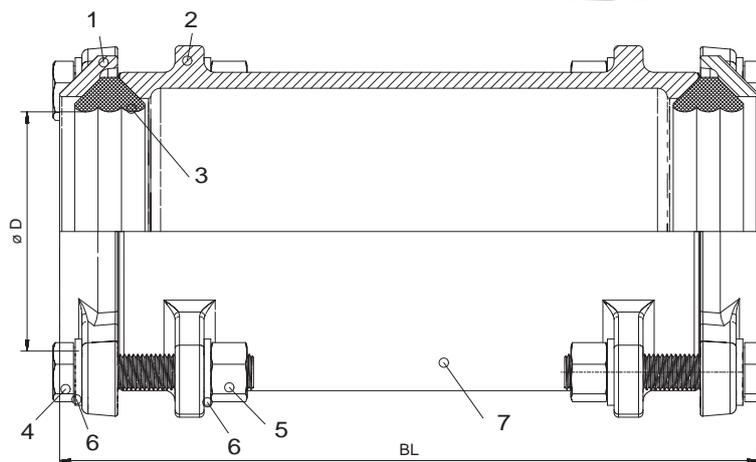
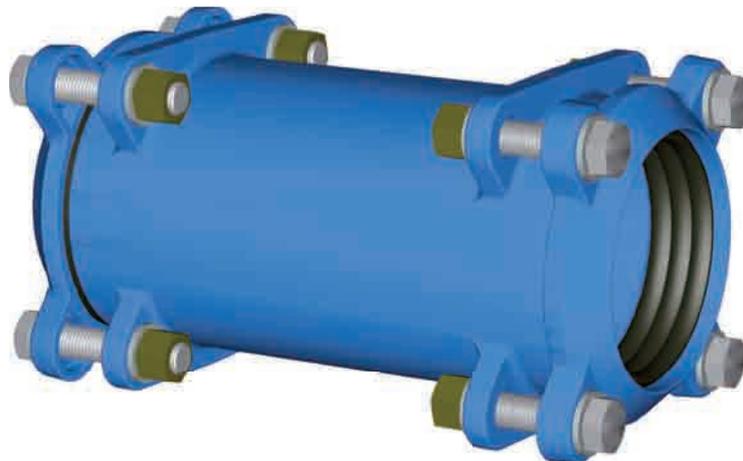
DVGW W270; KTW - UBA

Beschichtung: EKB - mit W270 blau

Edelstahl - Stützhülsen siehe Seiten 10.32 S1+S2

Verbindungs (Flex.-U) -Stücke Modell 10.02

DN 50 - 200



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckring	EN-GJS-400-15
2	U-Stück	EN-GJS-400-15
3	Dichtung	NBR / EPDM
4	Schrauben	A2 o. St.galv.verz.
5	Muttern	A4 o. St.galv.verz.
6	U - Scheiben	A2 o. St.galv.verz.
7	Beschichtung	EKB - W270

DN	Geltungsbereich min - max	
	D	BL
50	59 - 68	252
80	88 - 100	310
100	108 - 119	310
150	158 - 174	350
200	218 - 227	355
sonstige Dimensionen auf Anfrage		
DN 125 siehe Folgeseiten		

Rohrkupplung / Verbindungsstück für die Rohrarten Guss-, Stahl-, PVC-, PE- und FZ(AZ) - Rohr. PE- Rohre erfordern eine optionale Innenstützhülse. FZ(AZ)- Rohr mit kalibriertem Spitzende.

U-Stück / Druckringe: Duktiler Guss GJS EN-GJS-400-15 nach DIN EN 1563 mit Kunststoffbeschichtung - EKB

Muttern: A4 oder Stahl + galv. Verzinkung

Schrauben: A2 oder Stahl + galv. Verzinkung

U-Scheiben: A2 oder Stahl + galv. Verzinkung

Dichtungen: NBR nach EN 682
auf Anfrage: Elastomere nach EN 681-1; DVGW W270; KTW / UBA

Beschichtung: EKB - mit W270 blau

Edelstahl - Stützhülsen siehe Seiten 10.32 S1+ S2

Großbereichs - Flex.- E - Stücke

Modell 10.03

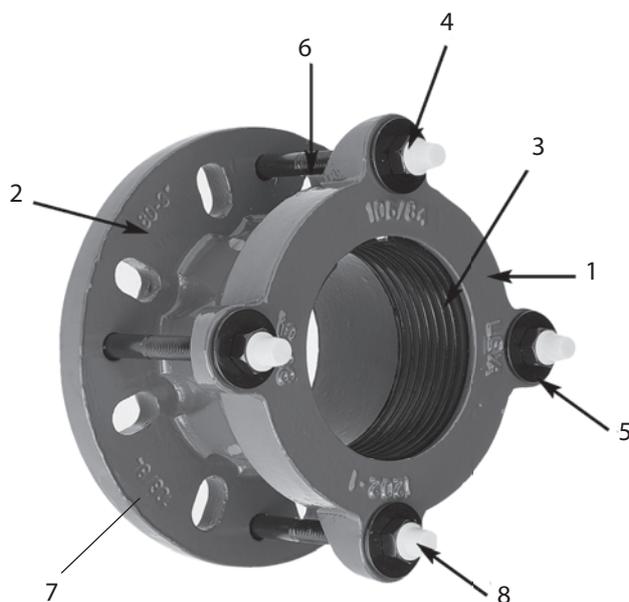
DN 40 - 400

Wasser

für Stahl-, PVC-, Guss - und AZ (FZ) - Rohre
PE- Druckrohre mit Stützrohr
Druckring und Flansch aus GGG 50
Beschichtung: EKB

Flansch DN	min. da	max. da	BL
	mm	mm	mm
40 / 50	47	60	120
50 / 65	57	72	120
50 / 65	68	85	120
65 / 100	84	106	120
100 / 125	103	116	120
100 / 125	108	130	120
125 / 150	128	146	120
125 / 150	134	154	120
150 / 175 / 200	153	175	120
150 / 175 / 200	165	185	120
175 / 200	184	207	135
200	208	225	135
200	218	236	135

Flansch DN	min. da	max. da	BL
	mm	mm	mm
200	222	250	135
250	246	270	150
250	264	284	135
250	282	306	150
300	305	326	135
300	315	335	150
300	334	355	150
300	360	386	150
350	386	410	150
400	408	435	135
400	425	458	150
400	465	500	150



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckring	EN-GJS-500
2	E-Stück	EN-GJS-500
3	Dichtung	EPDM
4	Schrauben	St.galv.verz.+chroma.
5	Muttern	St.galv.verz.+chroma.
6	U - Scheiben	St.galv.verz.+chroma.
7	Beschichtung	EKB - blau
8	Kappen	PE

Großbereichskupplung - U - Stücke

Modell 10.04

DN 40 - 400

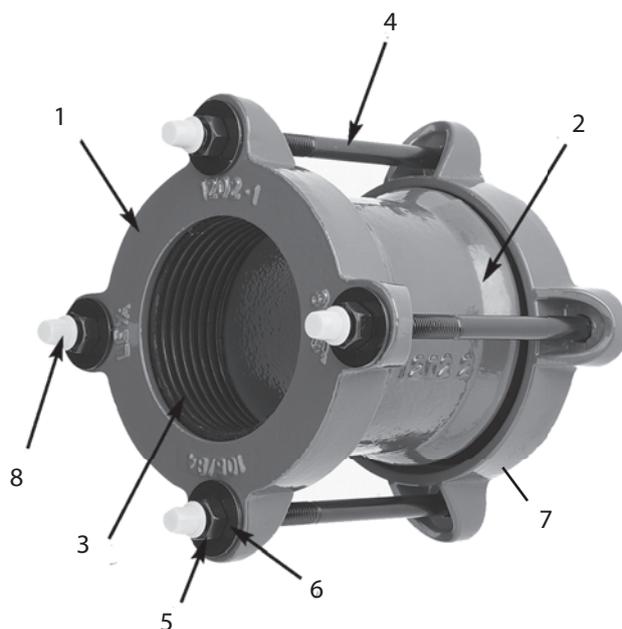
für Stahl-, PVC-, Guss - und AZ (FZ) - Rohre
PE- Druckrohre mit Stützrohr

Wasser

Druckringe und U - Stück aus GGG 50
Beschichtung: EKB

DN	min. da mm	max. da mm	BL mm
40	47	60	120
50	57	72	180
65	68	85	180
80	84	106	180
100	103	116	180
100	108	130	180
125	128	146	180
125	134	154	180
150	153	175	180
175	165	185	180
200	184	207	200
200	208	225	200
200	218	236	200

DN	min. da mm	max. da mm	BL mm
200	222	250	200
250	246	270	200
250	264	284	200
250	282	306	220
300	305	326	200
300	315	335	220
300	334	355	220
350	360	386	200
350	386	410	220
400	408	435	220
400	425	458	220
400	465	500	220



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckringe	EN-GJS-500
2	U-Stück	EN-GJS-500
3	Dichtungen	EPDM
4	Schrauben	St.galv.verz.+chroma.
5	Muttern	St.galv.verz.+chroma.
6	U - Scheiben	St.galv.verz.+chroma.
7	Beschichtung	EKB -blau
8	Kappen	PE

Großbereichs - Flex.- E - Stücke

Modell 10.05

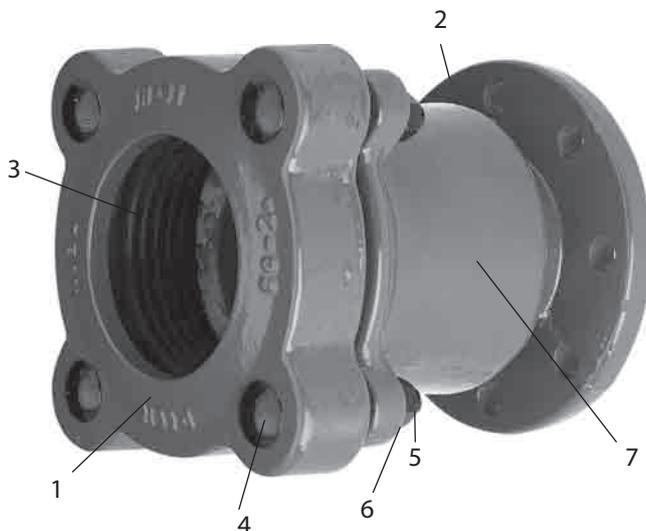
DN 50 - 600

Wasser

für Stahl-, PVC-, Guss - und AZ (FZ) - Rohre
 PE- Druckrohre mit Stützrohr
 Druckring und Flansch aus GGG 50
 Flanschanschluss nach DIN 28605
 Beschichtung: EKB

DN	Bereich mm		Schrauben		Gew. kg
	min. da.	max. da.	Dim.	Anz.	
50	40	75	M14 x 80	3	7,7
60/65	60	95	M14 x 80	4	9,3
80	80	115	M14 x 80	4	12,9
100	105	135	M14 x 80	4	15,4
125	130	165	M14 x 100	4	19,5
150	155	195	M14 x 100	4	23,8
175	190	230	M14 x 100	4	28,3
200	215	258	M14 x 100	6	30,9
225	240	280	M16 x 100	6	37,6
250	235	275	M16 x 100	6	39,0
250	270	310	M16 x 100	6	42,0

DN	Bereich mm		Schrauben		Gew. kg
	min. da.	max. da.	Dim.	Anz.	
300	310	350	M16 x 100	6	49,5
300	350	390	M16 x 100	6	55,2
350	350	390	M16 x 100	6	58,4
350	395	435	M16 x 100	6	65,5
400	400	435	M16 x 100	6	69,4
400	435	470	M16 x 100	6	76,1
400	470	505	M16 x 100	6	80,7
450	455	490	M16 x 100	6	79,9
450	490	525	M16 x 100	6	83,2
500	505	540	M16 x 100	10	69,5
600	610	645	M16 x 100	10	89,5



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckring	EN-GJS-500
2	E-Stück	EN-GJS-500
3	Dichtung	EPDM
4	Schrauben	St.galv.verz.+chroma.
5	Muttern	St.galv.verz.+chroma.
6	U - Scheiben	St.galv.verz.+chroma.
7	Beschichtung	EKB - blau

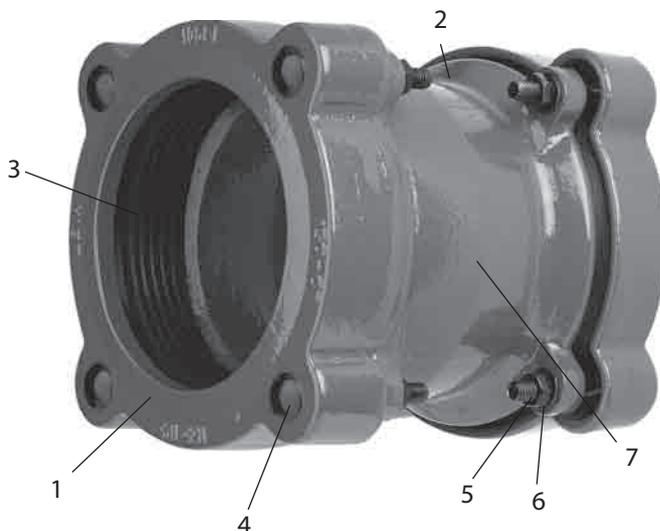
Großbereichs - Kupplungen Modell 10.06

Wasser

für Stahl-, PVC-, Guss - und AZ (FZ) - Rohre
PE- Druckrohre mit Stützrohr
Druckringe und U - Stück aus GGG 50
Beschichtung: EKB

DN	Bereich mm		Schrauben		Gew. kg
	min. da.	max. da.	Dim.	Anz.	
50	40	75	M14 x 80	6	8,5
60/65	60	95	M14 x 80	8	11,0
80	80	115	M14 x 80	8	10,5
100	105	135	M14 x 80	8	12,0
125	130	165	M14 x 100	8	20,0
150	155	195	M14 x 100	8	24,5
175	190	230	M14 x 100	8	26,5
200	215	258	M14 x 100	12	22,7
225	240	280	M16 x 100	12	27,2
250	235	275	M16 x 100	12	26,1
250	270	310	M16 x 100	12	29,3

DN	Bereich mm		Schrauben		Gew. kg
	min. da.	max. da.	Dim.	Anz.	
300	310	350	M16 x 100	12	32,9
300	350	390	M16 x 100	12	50,0
350	395	435	M16 x 100	12	39,1
400	435	470	M16 x 100	12	42,4
400	470	505	M16 x 100	12	45,2
500	505	540	M16 x 100	20	66,0
600	610	645	M16 x 100	20	74,5



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckringe	EN-GJS-500
2	U-Stück	EN-GJS-500
3	Dichtungen	EPDM
4	Schrauben	St.galv.verz.+chroma.
5	Muttern	St.galv.verz.+chroma.
6	U - Scheiben	St.galv.verz.+chroma.
7	Beschichtung	EKB - blau

Flex.- E - Stücke für Kunststoffrohre

Modell 10.07

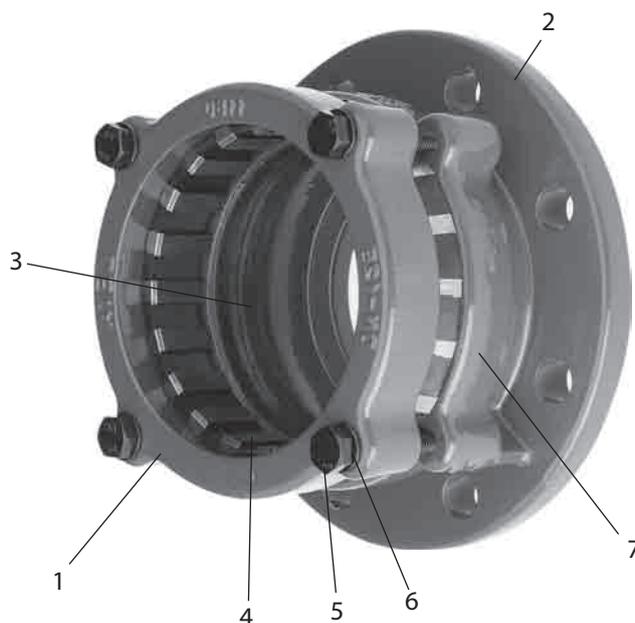
DN 50 - 300

Wasser
PE + PVC

mit integrierter Zugsicherung
PE- Druckrohre mit Stützhülsen
Druckring und Flansch aus GGG 50
Flanschanschluss nach DIN 28605
Beschichtung: EKB

DN	DA	Schrauben		Gew. kg
		Dim.	Anz.	
50	63	M10 x 60	2	4,5
60	63	M10 x 60	2	4,4
60	75	M10 x 60	4	5,2
65	75	M10 x 60	4	5,5
80	90	M10 x 60	4	6,4
100	110	M10 x 60	4	7,4
100	125	M10 x 60	4	7,8
125	125	M10 x 60	4	8,2

DN	DA	Schrauben		Gew. kg
		Dim.	Anz.	
125	140	M12 x 75	4	10,2
150	160	M12 x 75	4	13,6
150	180	M12 x 75	4	14,1
200	200	M12 x 75	6	19,7
200	225	M12 x 75	6	20,3
250	250	M12 x 75	6	26,6
250	280	M12 x 75	6	26,2
300	315	M12 x 75	6	32,9



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckring	EN-GJS-500
2	E-Stück	EN-GJS-500
3	Dichtung	EPDM
4	Gripp - Ring	EPDM / Stahl
5	Schrauben	St.galv.verz.+chroma.
6	U - Scheiben	St.galv.verz.+chroma.
7	Beschichtung	EKB - blau

Bei PE - Rohren sind Stützhülsen zu verwenden.
Dichtungen in NBR nach EN 682 auf Anfrage.

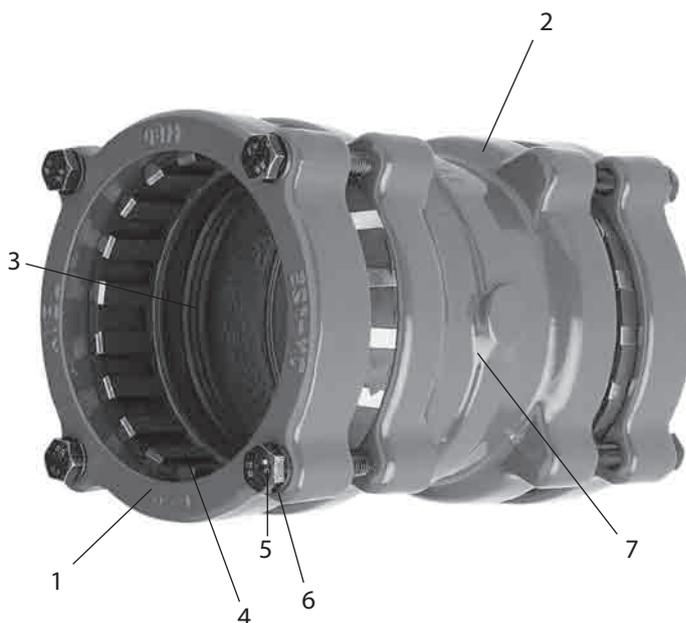
Flex.- Kupplungen für Kunststoffrohre Modell 10.08

Wasser
PE + PVC

mit integrierter Zugsicherung
PE- Druckrohre mit Stützhülsen
Druckringe und U - Stück aus GGG 50
Beschichtung: EKB

DA	Schrauben		Gew. kg
	Dim.	Anz.	
60,3	M10 x 60	4	4,3
63	M10 x 60	4	4,7
75	M10 x 60	8	5,4
90	M10 x 60	8	6,6
110	M10 x 60	8	7,4
125	M10 x 60	8	8,0

DA	Schrauben		Gew. kg
	Dim.	Anz.	
140	M12 x 75	8	10,0
160	M12 x 75	8	16,5
180	M12 x 75	8	18,5
200	M12 x 75	12	22,5
225	M12 x 75	12	20,0
250	M12 x 75	12	23,2
280	M12 x 75	12	27,4
315	M12 x 75	12	32,0

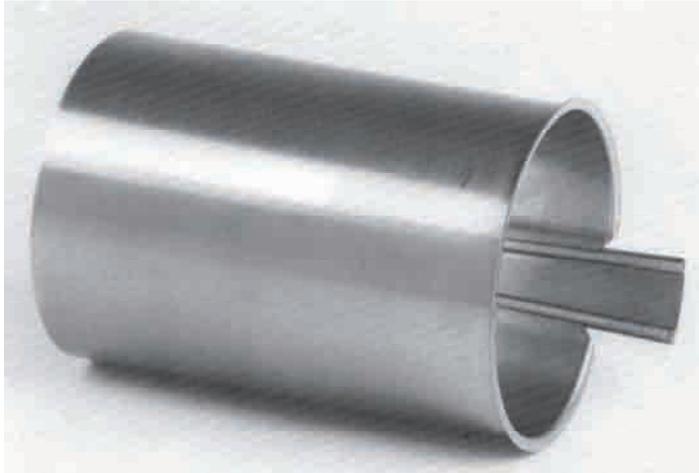


Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Druckringe	EN-GJS-500
2	U-Stück	EN-GJS-500
3	Dichtungen	EPDM
4	Gripp - Ringe	EPDM / Stahl
5	Schrauben	St.galv.verz.+chroma.
6	U - Scheiben	St.galv.verz.+chroma.
7	Beschichtung	EKB - blau

Bei PE - Rohren sind Stützhülsen zu verwenden.
Dichtungen in NBR nach EN 682 auf Anfrage.

Edelstahl - Stützhülsen

A2 / 1.4301
Modell 10.32



Innenstütz-Hülse mit Keilverschluss als Stützhülse für PE- Rohre nach DIN 8074, DIN 8075 und DIN 16892/93.

Zum Einsatz mit Rohren aus PE 80, PE 100 in SDR 11 + 17, sowie PE-Xa für den Gas- und Wassereinsatz.

Werkstoff - rostfreier Stahl (V2A)
WN: 1.4301 (AISI 304).

Für Rohr - Abmessungen	Baulänge in mm	Artikel Nr.
63 x 3,6	175	32.40063 3,6
63 x 5,8 - 5,1	175	32.40063 5,8
63 x 8,6	175	32.40063 8,6
75 x 4,3	175	32.40075 4,3
75 x 6,8 - 6,5	175	32.40075 6,8
75 x 10,3	175	32.40075 10,3
90 x 2,7 - 2,2	175	32.40090 2,7
90 x 5,4 - 5,1	175	32.40090 5,4
90 x 8,2 - 7,8	175	32.40090 8,2
90 x 12,3	175	32.40090 12,3
110 x 6,6 - 6,3	175	32.40110 6,6
110 x 10,0 - 9,5	175	32.40110 10,0
110 x 15,1	175	32.40110 15,1
125 x 3,7 - 3,1	175	32.40125 3,7
125 x 7,4 - 7,1	175	32.40125 7,4
125 x 11,4	175	32.40125 11,4
140 x 8,0	175	32.40140 8,0
140 x 12,8	175	32.40140 12,8
160 x 4,5 - 3,9	200	32.40160 4,5
160 x 9,5 - 9,1	200	32.40160 9,5
160 x 14,6	200	32.40160 14,6

Edelstahl - Stützhülsen

A2 / 1.4301
Modell 10.32



Innenstütz-Hülse mit Keilverschluss als Stützhülse für PE-Rohre nach DIN 8074, DIN 8075 und DIN 16892/93. Zum Einsatz mit Rohren aus PE 80, PE 100 in SDR 11 + 17, sowie PE-Xa für den Gas- und Wassereinsatz. Werkstoff - rostfreier Stahl (V2A) WN: 1.4301 (AISI 304).

Für Rohr - Abmessungen	Baulänge in mm	Artikel Nr.
180 x 6,0	200	32.40180 6,0
180 x 10,7 - 10,2	200	32.40180 10,7
180 x 16,4	200	32.40180 16,4
200 x 6,9	200	32.40200 6,9
200 x 11,9 - 11,4	200	32.40200 11,9
200 x 18,2	200	32.40200 18,2
225 x 6,3 - 5,5	225	32.40225 6,3
225 x 13,4 - 12,8	225	32.40225 13,4
225 x 20,5	225	32.40225 20,5
250 x 9,6	225	32.40250 9,6
250 x 14,8 - 14,2	225	32.40250 14,8
250 x 22,7	225	32.40250 22,7

Sonstige Dimensionen sind auf Anfrage lieferbar.

Beschreibung: Die rostfreien Stützrohre sind speziell zur Verstärkung von PE- und PVC - Rohren entworfen worden. Die Stützrohre werden mit einem Keil geliefert, der Toleranzen bei PE- bzw. PVC - Rohren ausgleicht. Eine spezielle Konstruktion sichert die Rundumunterstützung der Rohrenden von innen.

Montage / Anwendung: Die Stützrohre dienen der Rundumunterstützung und Verstärkung von Rohrenden im Spannungsbereich von Verbindungsarmaturen für PE- und PVC - Rohren. Der Keil dient zum Ausgleich der Rohrtoleranzen und als Montagehilfe. Zur Montage wird der Keil entfernt und das Stützrohr bis an das Rohrende eingeführt. Der Keil wird danach mit einem Gummihammer in die Führungen des Stützrohres eingetrieben und fixiert.

11

Gas - Hauseinführungen

Modell 11.01 VOIGT - GAS - HEK - Stahl

DN 25 - 50

Seite 11.01.25-50

Modell 11.01 VOIGT - GAS - HEK

DN 80 - DN 100

Seite 11.01.80-100

Modell 11.02 VOIGT - GAS - HEK

DN 80 - DN 150

Seite 11.02.80-150

Modell 11.04.00 / .40 VOIGT - GAS - HEK - kompakt

DN 25 und 50

Seite 11.04.00

DN 32 und 40

Seite 11.04.00_32-40

Modell 11.04.06 / .7 VOIGT - GAS - HEK - flexibel PE / PE

DN 25 und 50

Seite 11.04.6-7

DN 32 und 40

Seite 11.04.6_32-40

Modell 11.05.00 / .20 VOIGT - GAS - HEK - flexibel VA / PE

DN 25 und 50

Seite 11.05.00

DN 32 und 40

Seite 11.05.00_32-40

Modell 11.07 VOIGT - GAS - HEK - flexibel VA / PE

DN 80 - DN 100

Seite 11.07.80-100

Zubehör für GAS - HEK

Auszugsicherungen / Wandhalter / Montagehilfen und Vergussmaterial

Auszugsicherung GGG geteilt / Wandhalter verstellbar

Seite 11.09-01

Wandhalterungen

Seite 11.09-02

Wandhalterungen / Vergusshilfen

Seite 11.09-03

Verpressharz - System S308

Seite 11.09-04

Verpressharz - System S308 / Quellmörtelverguss S310H

Seite 11.09-05

Zentrierringe

Verpressharz - System S208-5 PU

Seite 11.09.80-PU

Gas - Kugelhähne / Isolierstücke / TAE

Durchgangskugelhähne / Eckkugelhähne / Isoliertrennstücke - IT

Thermisch auslösende Absperreinrichtungen - TAE

Seiten 11.11.1-3

Spann- und Dichtsatz zu MSHE VAF / Doyma

Typ Doyma Quadro - Secura Nova - Gas - HEK DN 25

Seite 11.12.05.S01

Gas - HE zu MSHE VAF / Doyma

Typ Doyma Quadro - Secura Nova DN 32 - 40

Seite 11.12.05.S02

GAS - Sanierungs HEK Typ SK-V

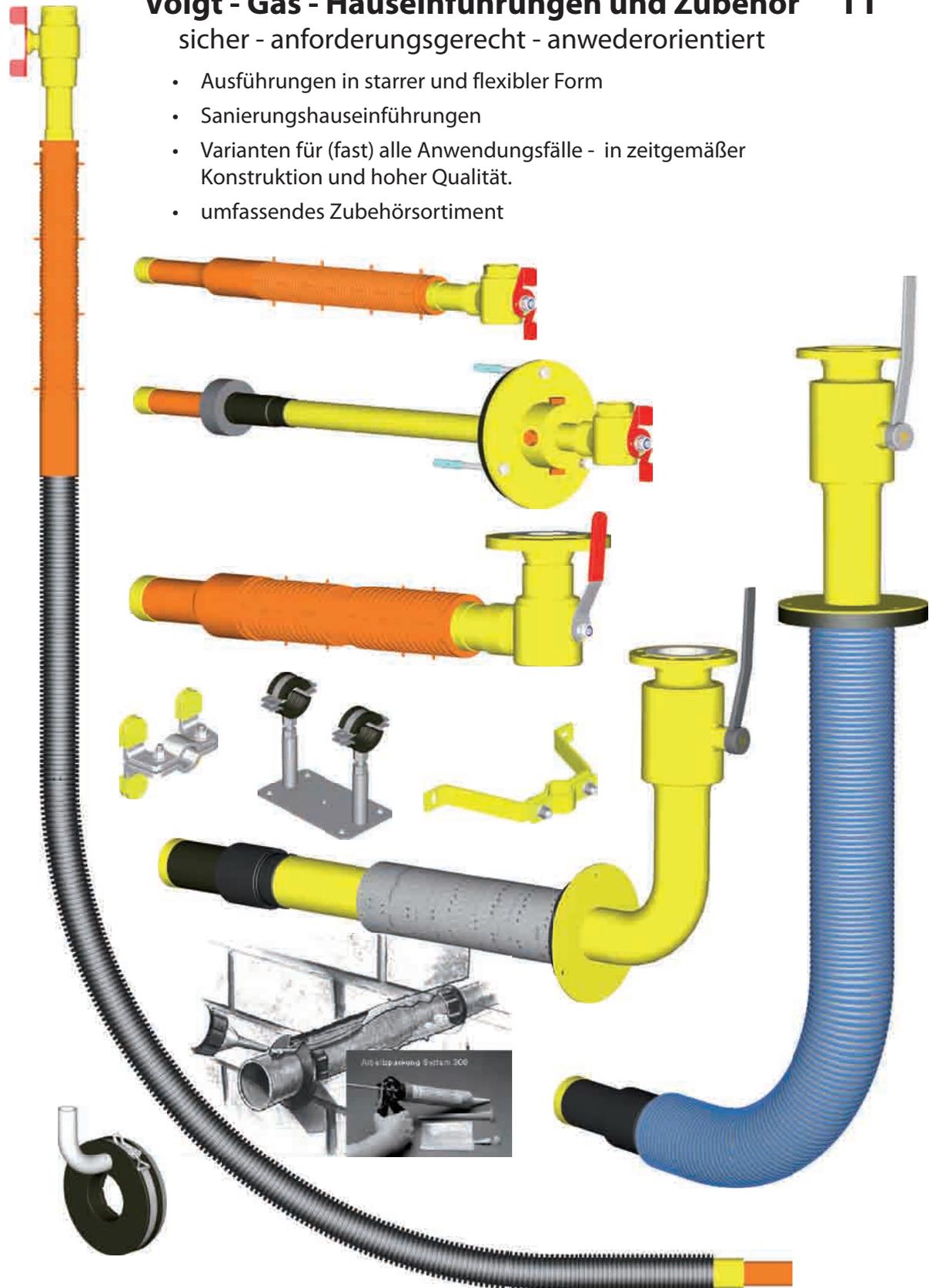
DN 15 - 50

Seite 11.20.05

Voigt - Gas - Hauseinführungen und Zubehör 11

sicher - anforderungsgerecht - anwenderorientiert

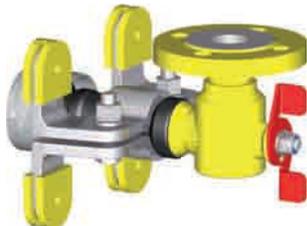
- Ausführungen in starrer und flexibler Form
- Sanierungshauseinführungen
- Varianten für (fast) alle Anwendungsfälle - in zeitgemäßer Konstruktion und hoher Qualität.
- umfassendes Zubehörsortiment



GAS - HEK Stahl DN 25-50

Modell 11.01.00 - 11.01.40

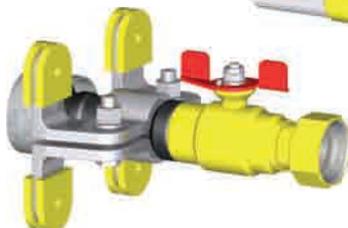
Modell 11.01.20
EKGH - FL + ASV



Modell 11.01.20
EKGH - IG + ASV



Modell 11.01.00
DKGH - RV + ASV



Für unterkellerte Gebäude.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 5 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

PE - ummanteltes Stahlrohr nach EN 10208-1 (DIN2470-1) mit drei Rollringen in einem außen aufgerauten Mauerrohr aus PVC geführt.

Eingangsseitig Stahl - Anschweißende nach DIN 2559.

Zur Verwendung mit Auszugsicherungen bzw. Wandhalterungen in geschraubter oder geschweißter Ausführung.

Optional mit nach DVGW G5600-1 geprüfem ST/PE-Übergang.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

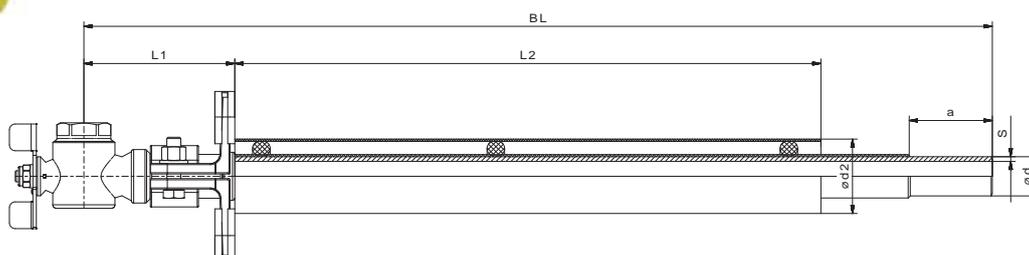
Anschlussvarianten:

Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Modell 11.01.20 EKGH - IG
mit Ausreißsicherung 11.00.ASV



	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50
L1 EKGH	130	165	165	170
L1 DKGH	122	135	140	150
a	70	70	70	70
d	33,7	42,4	48,3	60,3
d2	64	85	85	95
BL EKGH	750 / 1000 / 1250			
L2	500 / 600 / 1000			
Maße in mm				
DN 25 - Flügelgriff optional Handhebel				
DN 32-50 - Handhebel				

Modell 11.01.00 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.01.20 - Eckkugelhahn EKGH

Modell 11.01.30 - Bogen 45° und DKGH

Modell 11.01.40 - Bogen 90° und DKGH

Optional: Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

KGH und optionale St/PE-Übergänge mit DVGW - Reg.

Zubehör / Vergusseinrichtungen / Vergussmaterial /
Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09

St/PE - Übergänge siehe Seite 03.06

VOIGT-GAS-HEK DN 80 und DN 100

Modell 11.01

Einsatzbereich: Gas MOP 4 bar

Ausgangsseite: Flansch-Kugelhahn und Bogen 90°

Eingangsseite: PE100 - Rohrstopfen; SDR 11

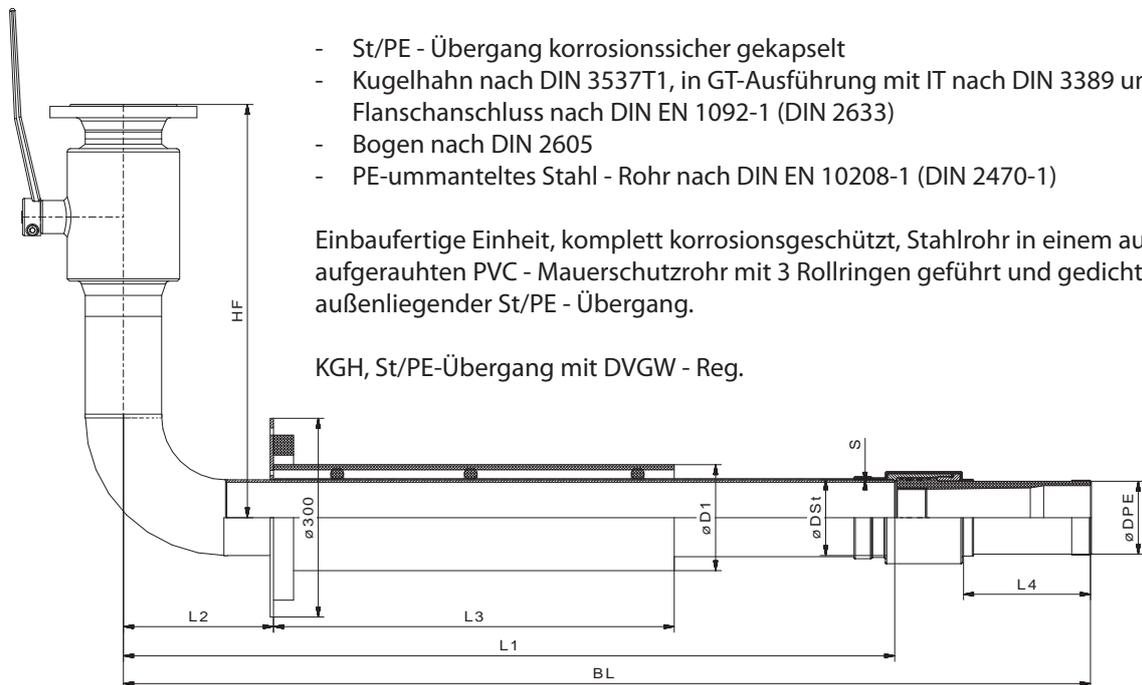
Gas-Hauseinführung als Mauerdurchführung in unterkellerte Gebäude. Auszugsicherung nach DVGW G459 als Wandplatte verschweißt.

Einsatzbereich: Gase nach DVGW G 260/I; PN 4; Temperatur -10°C bis + 60°C

- St/PE - Übergang korrosionssicher gekapselt
- Kugelhahn nach DIN 3537T1, in GT-Ausführung mit IT nach DIN 3389 und Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633)
- Bogen nach DIN 2605
- PE-ummanteltes Stahl - Rohr nach DIN EN 10208-1 (DIN 2470-1)

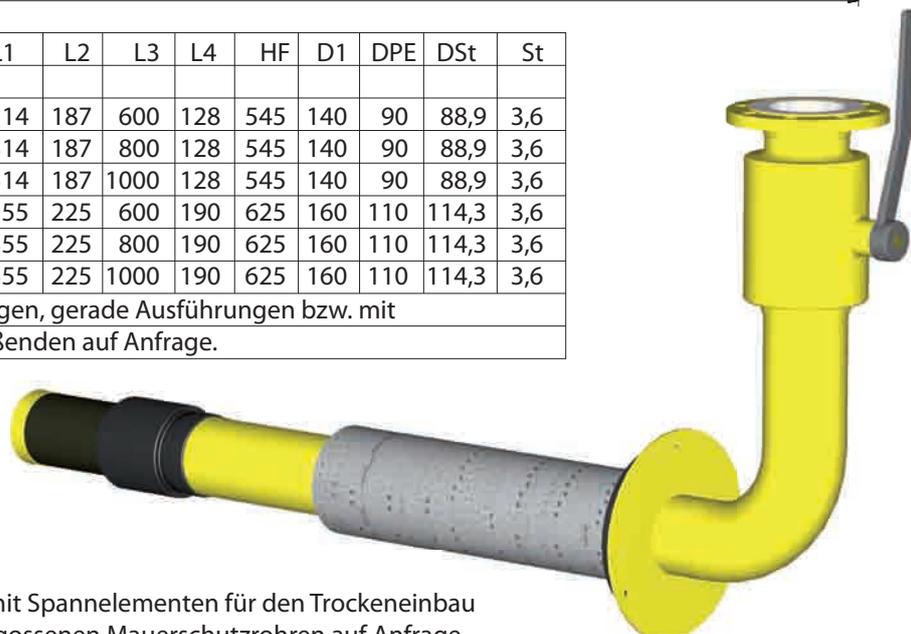
Einbaufertige Einheit, komplett korrosionsschutz, Stahlrohr in einem außen aufgerauten PVC - Mauerschutzrohr mit 3 Rollringen geführt und gedichtet, außenliegender St/PE - Übergang.

KGH, St/PE-Übergang mit DVGW - Reg.



DN	BL	L1	L2	L3	L4	HF	D1	DPE	DSt	St
	(mm)									
80	1340	1114	187	600	128	545	140	90	88,9	3,6
80	1540	1314	187	800	128	545	140	90	88,9	3,6
80	1740	1514	187	1000	128	545	140	90	88,9	3,6
100	1450	1155	225	600	190	625	160	110	114,3	3,6
100	1650	1355	225	800	190	625	160	110	114,3	3,6
100	1850	1555	225	1000	190	625	160	110	114,3	3,6

- Andere Baulängen, gerade Ausführungen bzw. mit Stahlschweißenden auf Anfrage.



Ausführungen mit Spannelementen für den Trockeneinbau oder mit vollvergossenen Mauerschutzrohren auf Anfrage. Flexible Ausführungen siehe Seite 11.07.

VOIGT-GAS-HE DN 80 bis DN 150

Modell 11.02

Einsatzbereich: Gas MOP 4 bar

Ausgangsseite: Flansch / Eingangsseite: PE100 - Rohrstopfen; SDR 11

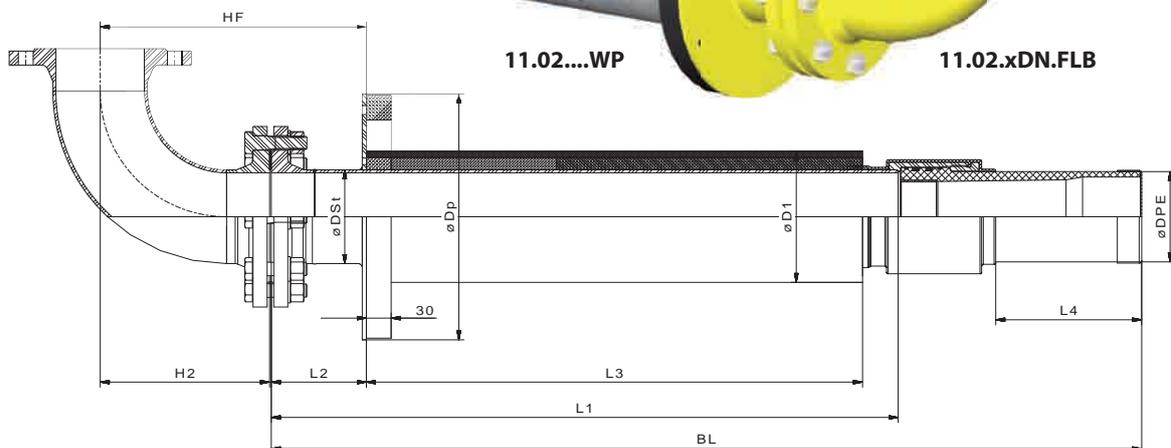
Gas-Hauseinführung als Mauerdurchführung in unterkellerte Gebäude.
Auszugsicherung als Wandplatte (WP) oder in Pratztenform (WH) verschweißt.
Einsatzbereich: Gase nach DVGW G 260/I; PN 4; Temperatur -10°C bis +60°C



- St/PE - Übergang korrosionssicher gekapselt
- Flanschanschluss PN 16 nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633)
- optional Flansch - Bogen nach DIN 2605 komplett mit HTB-Dichtung und Schrauben (FLB).
- PE-ummanteltes Stahl-Rohr nach DIN EN 10208-1 (DIN 2470-1)

Einbaufertige Einheit, komplett korrosionsschutz, Stahlrohr in einem außen aufgerauten PVC - Mauerschutzrohr vollständig ausgegossen, außenliegender St/PE - Übergang nach DVGW VP 600 mit DVGW - Reg.

11.02...WH



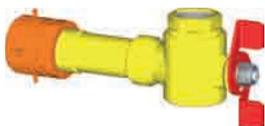
DN	BL	L1	L2	L3	L4	HF	D1	DPE	DSt	DP	Artikel-Nr.:
	(mm)		WP/WH			WP/WH					.WP /.WH
80	965	741	115/165	600	128	280/330	140	90	88,9	300	11.02.080.095.
80	1165	941	115/165	800	128	280/330	140	90	88,9	300	11.02.080.115.
80	1400	1178	115/165	1000	128	280/330	140	90	88,9	300	11.02.080.140.
100	1050	758	115/165	600	190	322/372	160	110	114,3	300	11.02.100.105.
100	1250	958	115/165	800	190	322/372	160	110	114,3	300	11.02.100.125.
100	1500	1192	115/165	1000	190	322/372	160	110	114,3	300	11.02.100.150.
150	1100	790	115/165	600	209	410/460	225	160	168,3	330	11.02.150.110.
150	1300	990	115/165	800	209	410/460	225	160	168,3	330	11.02.150.130.
150	1535	1225	115/165	1000	209	410/460	225	160	168,3	330	11.02.150.155.

Andere Baulängen, bzw. mit Spannelementen für den Trockeneinbau auf Anfrage.
Flexible Ausführungen siehe Seite 11.07

GAS - HEK Typ kompakt DN 25 / 50

Modell 11.04.00 - 11.04.40

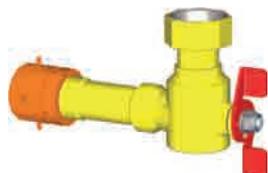
Modell 11.04.20.025 EKGH - IG



Für unterkellerte Gebäude mit Festpunkt in der Gebäudewand.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 5 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

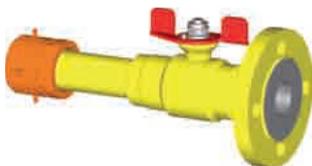
Modell 11.04.20.025 EKGH - RV



Mauerhülse aus profiliertem PE 100, zugfest und druckdicht auf einem Stahlrohr aufgespritzt.

Eingangsseitig produktführendes PE 100 - Formteil, SDR 11 - Rohrstützen als ST/PE-Übergang mit der Mauerhülse formschlüssig verbunden und verschweißt. ST/PE-Übergang und HEK nach DVGW G5600-1 / VP601 geprüft.

Modell 11.04.00 .025 DKGH - FL



Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

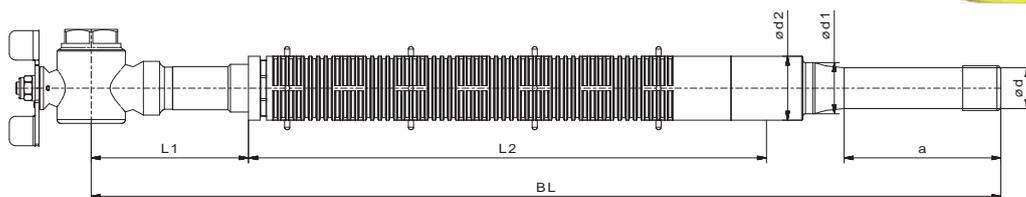
Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Modell 11.04.20.025 EKGH - LF



Modell 11.04.20.050 EKGH - FL



Maße / Varianten in mm

	DN 25	DN 50
BL	686 / 1000 / 1317	809 / 1109 / 1409 EKGH
	679 / 994 / 1310	781 / 1081 / 1381 DKGH
L1	EKGH 122 / DKGH 113	EKGH 127 / DKGH 155
L2	400 / 716 / 1032	450 / 750 / 1050
a	120	135
d	32	63
d1	40	75
d2	50	90 / 85

Modell 11.04.00 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.04.20 - Eckkugelhahn EKGH

Modell 11.04.30 - Bogen 45° und DKGH

Modell 11.04.40 - Bogen 90° und DKGH

Optional: Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

Geeignet für den Einbau in Mehrsparten- oder Einzeleinführungen der Fa. Doyma / VAF.

DN 25 - Flügelgriff optional Handhebel

DN 50 - Handhebel

DN 32 und 40 siehe Folgesseite

DVGW - reg.-Nr.: **DG-4540BO0432**

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial / Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09

GAS - HEK Typ kompakt DN 32 / 40

Modell 11.04.00 - 11.04.40

Modell 11.04.30
Bogen 45°
DKGH - RV



Modell 11.04.40
Bogen 90°
DKGH - IG



Wandhalter
Modell 11.09.33

Für unterkellerte Gebäude mit Festpunkt in der Gebäudewand.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 5 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

Mauerhülse aus profiliertem PE 100, zugfest und druckdicht auf einem Stahlrohr aufgedrückt.

Eingangsseitig produktführendes PE 100 - Formteil, SDR 11 - Rohrstützen als ST/PE-Übergang mit der Mauerhülse form- und kraftschlüssig verschweißt.

ST/PE-Übergang nach DVGW G 5600-1 geprüft.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

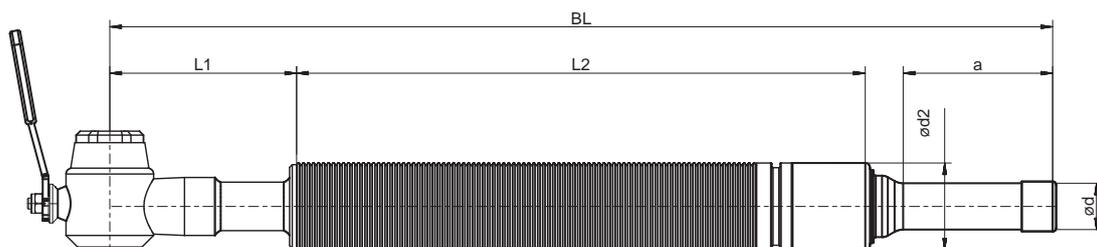
Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242



Modell 11.04.20 EKGH - IG
mit Ausreißsicherung 11.00.ASV



Maße / Varianten in mm		
	DN 32	DN 40
BL	810 / 1070 / 1270	810 / 1070 / 1270
	770 / 1030 / 1230	770 / 1030 / 1230
L1	EKGH 160 / DKGH 130	EKGH 160 / DKGH 130
L2	492 / 742 / 942	492 / 742 / 942
a	130	130
d	40	50
d2	75	75

Modell 11.04.00 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.04.20 - Eckkugelhahn EKGH

Modell 11.04.30 - Bogen 45° und DKGH

Modell 11.04.40 - Bogen 90° und DKGH

Optional:

Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

KGH und St/PE-Übergang DVGW - Reg.

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial / Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09

Flexible GAS - HEK Typ kompakt PE / PE DN 25 / 50

Modell 11.04.6 und 11.04.7

Für nichtunterkellerte Gebäude mit Festpunkt in der Bodenplatte.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 5 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

Mauerhülse aus profiliertem PE 100, zugfest und druckdicht auf einem Stahlrohr aufgespritzt. Mit einem doppelwandigen PE-Wellrohr druckdicht verschweißt.

Eingangsseitig PE 100 Rohrstopfen mit Übergang auf ein PE 100 - Formteil, als ST/PE-Übergang mit der Mauerhülse formschlüssig verbunden und verschweißt. ST/PE-Übergang und HEK nach DVGW G5600-1 / VP601 geprüft.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

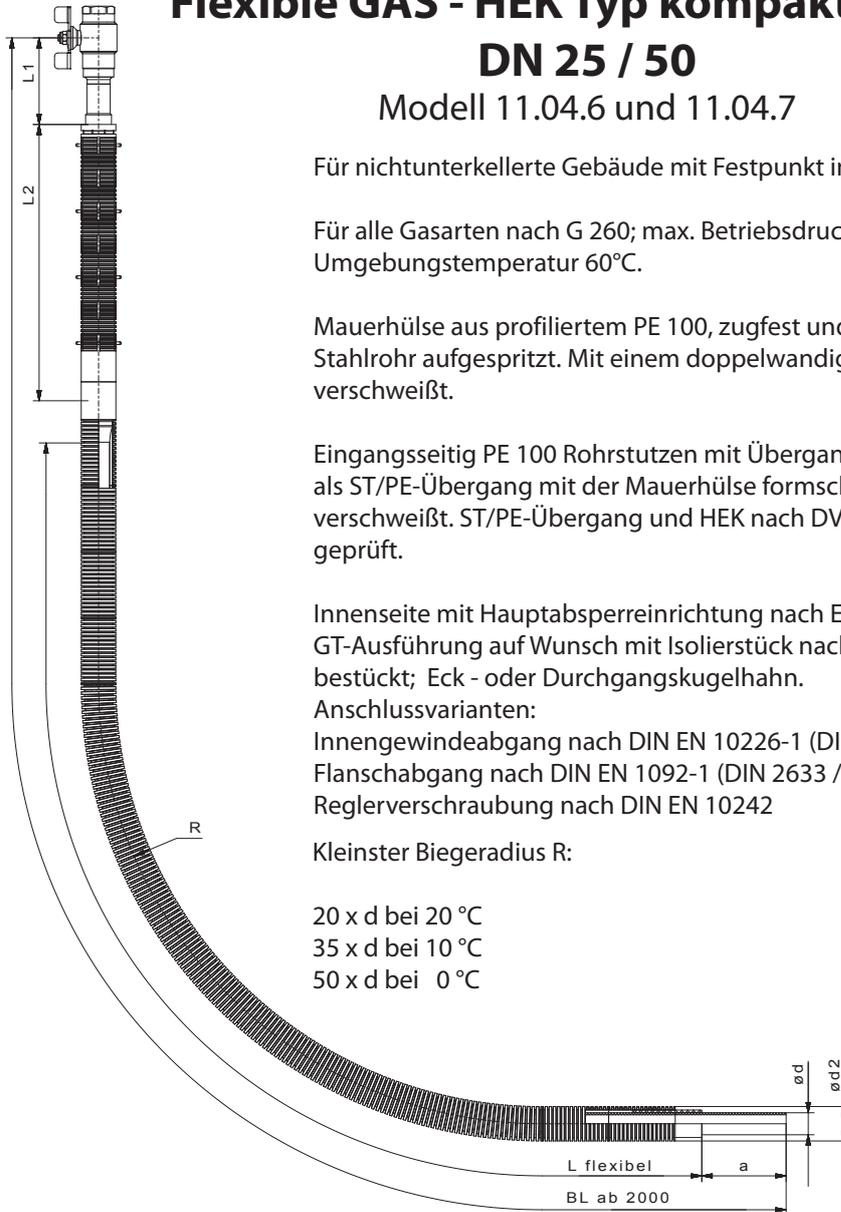
Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Kleinster Biegeradius R:

20 x d bei 20 °C

35 x d bei 10 °C

50 x d bei 0 °C



**Modell 11.04.6.050
DKGH - FL**

Maße / Varianten in mm		
	DN 25	DN 50
BL	ab 2000 in 500 mm Staffelung	
L1	EKGH 122 / DKGH 113	EKGH 127 / DKGH 155
L2	400 / 716 / 1032	450 / 750 / 1050
a	>150	>150
d	32	63
d2	50	90 / 85

DN 25 geeignet für den Einbau in Mehrsparten- oder Einzeleinführungen der Fa. Doyma / VAF.

DN 25 - Flügelgriff optional Handhebel

DN 50 - Handhebel

DN 32 und 40 siehe Folgeseite

DVGW - reg.-Nr.: **DG-4540B00432**

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial / Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09..

Modell 11.04.6 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.04.7 - Eckkugelhahn EKGH

Optional: Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

Flexible GAS - HEK Typ kompakt PE / PE DN 32 / 40

Modell 11.04.6 und 11.04.7

Für nichtunterkellerte Gebäude mit Festpunkt in der Bodenplatte.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 5 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

Mauerhülse aus profiliertem PE 100, zugfest und druckdicht auf einem Stahlrohr aufgepreßt. Druckdicht mit einem doppelwandigen PE - Wellrohr verschweißt. Schmutzdichter Abschluß zum PE - Stutzen mittels PE-Stopfen. Eingangsseitig PE 100 Rohrstutzen als ST/PE-Übergang mit der Mauerhülse verschweißt. ST/PE-Übergang nach DVGW G 5600-1 geprüft.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

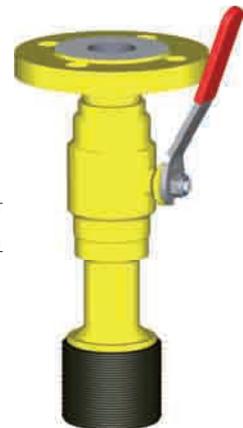
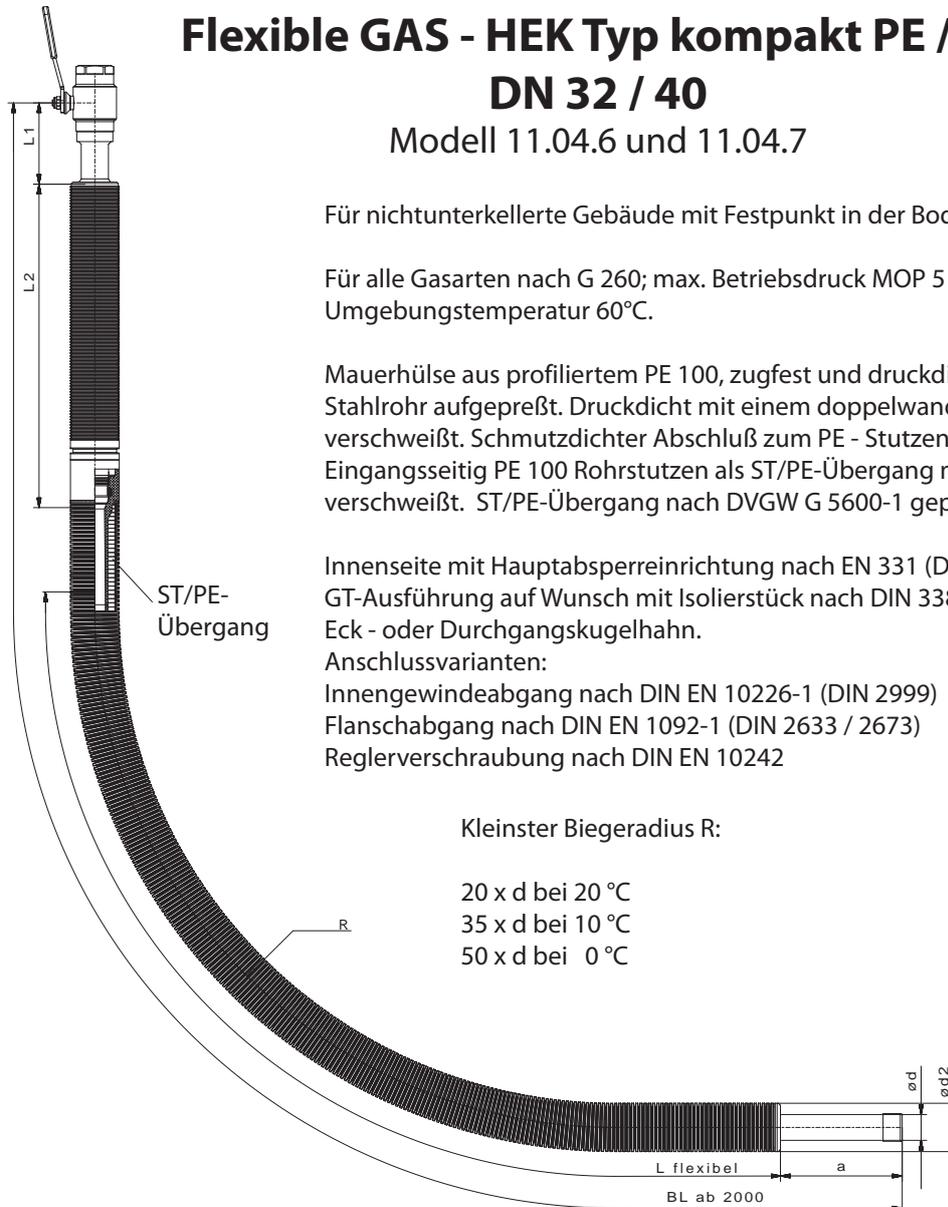
Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Kleinsten Biegeradius R:

20 x d bei 20 °C
35 x d bei 10 °C
50 x d bei 0 °C



**Modell 11.04.00
DKGH - FL**

Maße / Varianten in mm		
	DN 32	DN 40
BL	ab 2000 in 500 mm Staffelung	
L1	EKGH 160 / DKGH 130	EKGH 160 / DKGH 130
L2	492	492
a	>150	>150
d	40	50
d2	75	75

Modell 11.04.06 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.04.07 - Eckkugelhahn EKGH

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial / Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09..

Optional: Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Flexible GAS - HEK Typ kompakt VA / PE DN 25 / 50

Modell 11.05.00 und 11.05.20

Für nichtunterkellerte Gebäude mit Festpunkt in der Bodenplatte.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 4 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

Produktführender Edelstahlwellenschlauch 1.4571 nach DIN 30663 mit äußerer Butyl-Kautschuk-Ummantelung.

Mauerhülse aus profiliertem PE 100, zugfest und druckdicht auf einem Stahlrohr aufgespritzt. Druckdicht mit einem doppelwandigen PE-Wellrohr verschweißt.

Eingangsseitig PE 100 Rohrstopfen, als ST/PE-Übergang mit der Mauerhülse verschweißt. ST/PE-Übergang nach DVGW G5600-1 geprüft.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

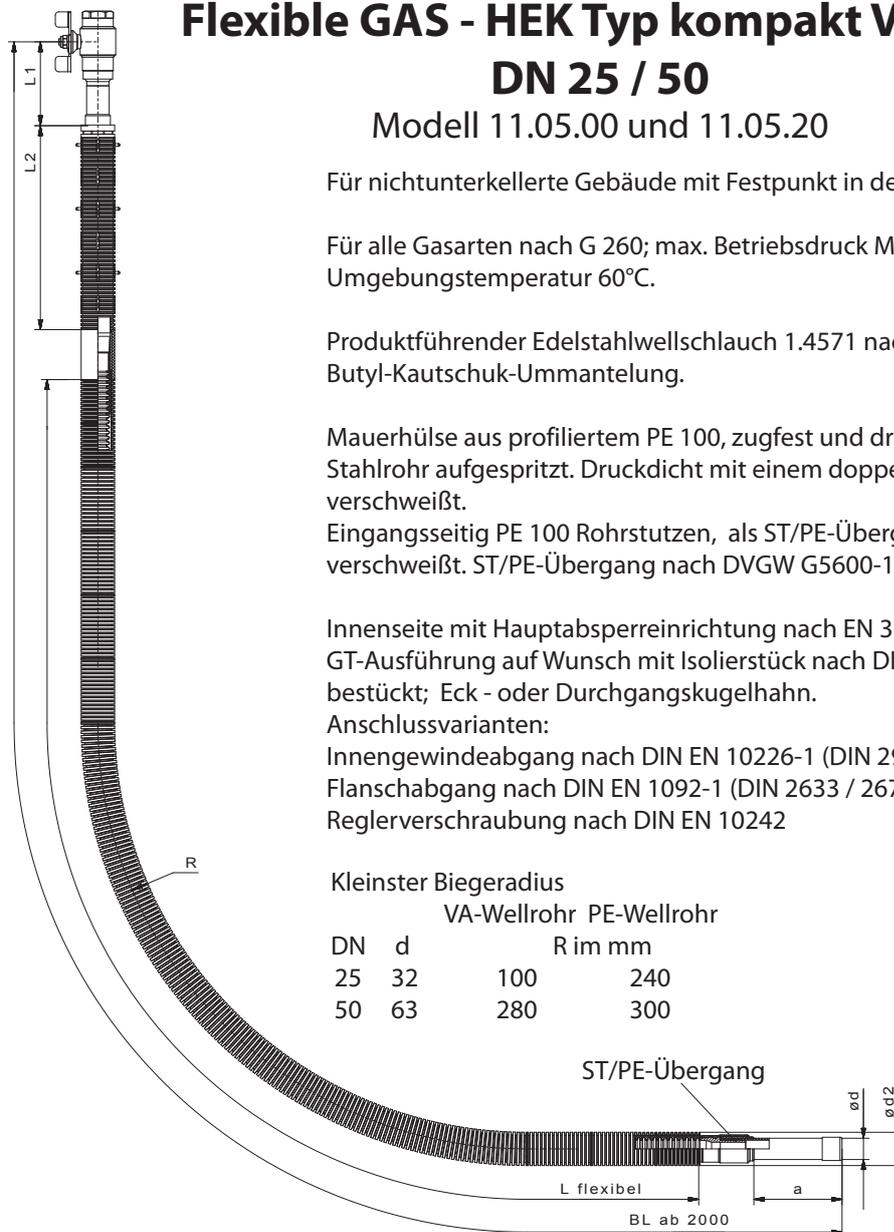
Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Kleinsten Biegeradius

DN	VA-Wellrohr		PE-Wellrohr	
	d	R im mm	d	R im mm
25	32	100	240	
50	63	280	300	



Modell 11.05.00.050
DKGH - RV

Maße / Varianten in mm		
	DN 25	DN 50
BL	ab 2000 in 500 mm Staffelung	
L1	EKGH 122 / DKGH 113	EKGH 127 / DKGH 155
L2	400	450
a	>150	>150
d	32	63
d2	50	90 / 85

DN 25 geeignet für den Einbau in Mehrsparten- oder Einzeleinführungen der Fa. Doyma / VAF.

DN 25 - Flügelgriff optional Handhebel

DN 50 - Handhebel

DN 32 und 40 siehe Folgeseite

Modell 11.05.00 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.05.20 - Eckkugelhahn EKGH

Optional: Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial / Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09..

Flexible GAS - HEK Typ kompakt VA / PE DN 32 / 40

Modell 11.05.00 und 11.05.20

Für nichtunterkellerte Gebäude mit Festpunkt in der Bodenplatte.

Für alle Gasarten nach G 260; max. Betriebsdruck MOP 4 bar und max. Umgebungstemperatur 60°C.

Produktführender Edelstahlwellenschlauch 1.4571 nach DIN 30663 mit äußerer Butyl-Kautschuk-Ummantelung.

Mauerhülse aus profiliertem PE 100, zugfest und druckdicht auf einem Stahlrohr aufgepreßt. Druckdicht mit einem doppelwandigen PE - Wellrohr verschweißt. Schmutzdichter Abschluß zum PE - Stutzen mittels PE-Stopfen. Eingangsseitig PE 100 Rohrstutzen als ST/PE-Übergang mit der Mauerhülse verschweißt. ST/PE-Übergang nach DVGW G 5600-1 geprüft.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

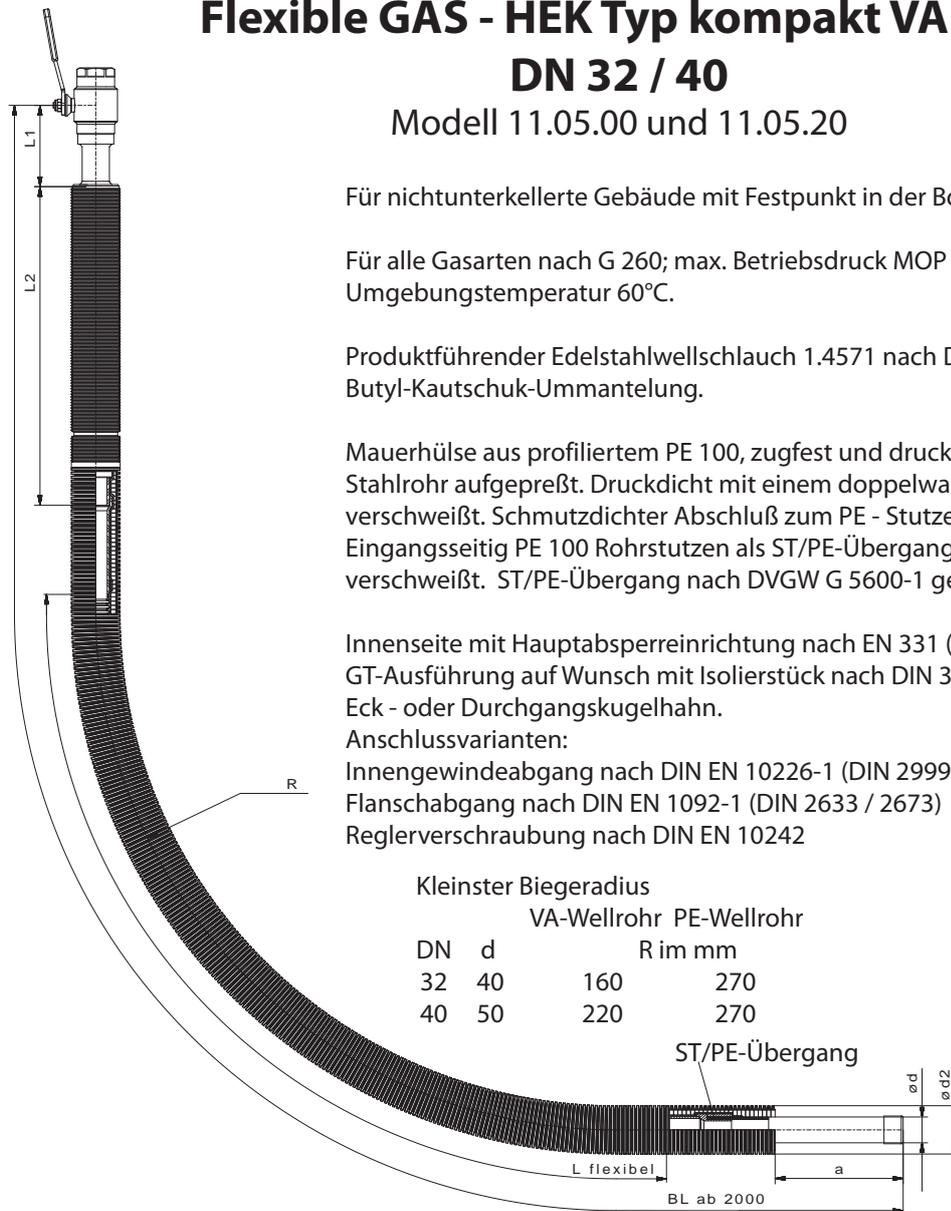
Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Kleinster Biegeradius

VA-Wellrohr PE-Wellrohr

DN	d	R im mm	R im mm
32	40	160	270
40	50	220	270



Modell 11.05.00
DKGH - FL

Maße / Varianten in mm		
	DN 32	DN 40
BL	ab 2000 in 500 mm Staffelung	
L1	EKGH 160 / DKGH 130	EKGH 160 / DKGH 130
L2	492	492
a	>150	>150
d	40	50
d2	75	75

Modell 11.05.00 - Durchgangskugelhahn DKGH

Modell 11.05.20 - Eckkugelhahn EKGH

Zubehör / Vergusseinrichtungen / Vergussmaterial /
Wandhalter und Auszugsicherungen siehe Seiten 11.09..

Optional: Isoliertrennstelle; TAE; Fire-Safe-Griff

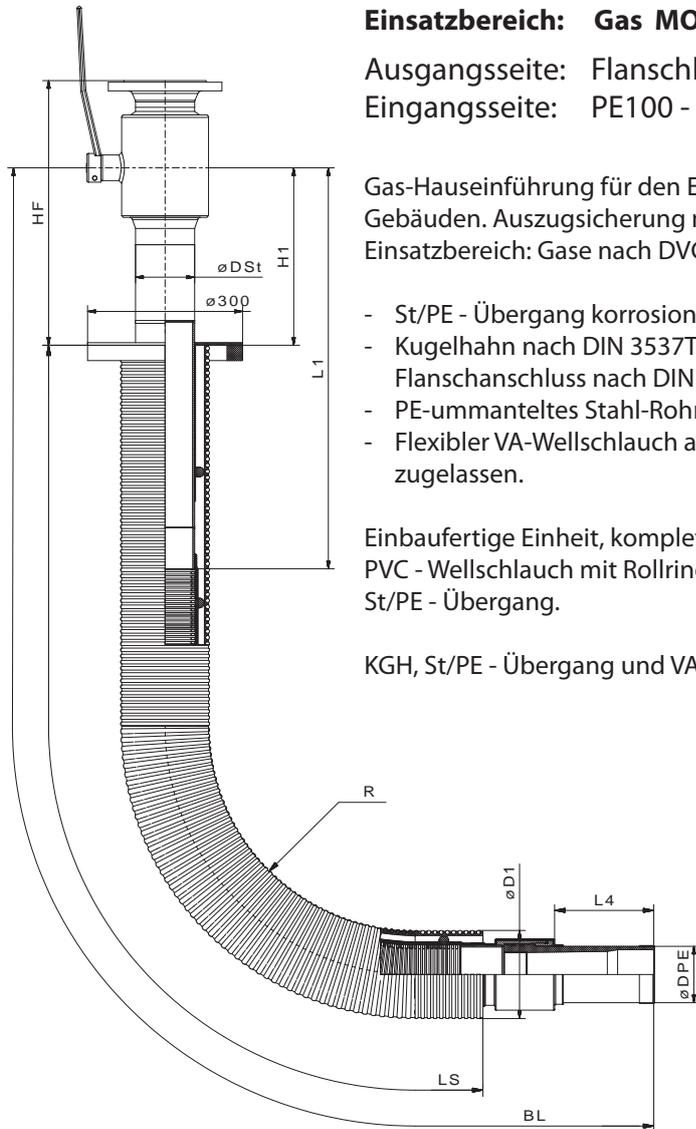
VOIGT-GAS-HEK DN 80 und DN 100 flexibel

Modell 11.07

Einsatzbereich: Gas MOP 4 bar

Ausgangsseite: Flansch-Kugelhahn

Eingangsseite: PE100 - Rohrstutzen; SDR 11

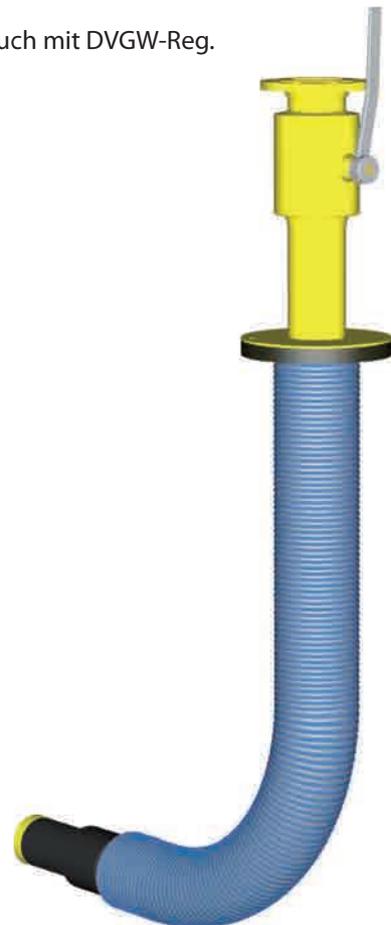


Gas-Hauseinführung für den Einbau in Bodenplatten von kellerlosen Gebäuden. Auszugsicherung nach DVGW G459 als Wandplatte verschweißt. Einsatzbereich: Gase nach DVGW G 260/I; PN 4; Temperatur -10°C bis + 50°C

- St/PE - Übergang korrosionssicher gekapselt
- Kugelhahn nach DIN 3537T1 in GT-Ausführung mit IT nach DIN 3389 und Flanschschluss nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633)
- PE-ummanteltes Stahl-Rohr nach DIN EN 10208-1 (DIN 2470-1)
- Flexibler VA-Wellschlauch als Erdeinbauelement DVGW-geprüft und zugelassen.

Einbaufertige Einheit, komplett korrosionsschutz, in einem robusten PVC - Wellschlauch mit Rollringen geführt und gedichtet, außenliegender St/PE - Übergang.

KGH, St/PE - Übergang und VA-Wellschlauch mit DVGW-Reg.



DN	BL	L1	H1	LS	L4	HF	D1	DPE	DSt	R
	(mm)									
80	2300	735	320	1700	128	475	147	90	88,9	350
80	2800	735	320	2200	128	475	147	90	88,9	350
80	3300	735	320	2700	128	475	147	90	88,9	350
100	2400	780	345	1700	190	515	175	110	114,3	400
100	2900	780	345	2200	190	515	175	110	114,3	400
100	3400	780	345	2700	190	515	175	110	114,3	400

Andere Baulängen in Stufen von 500 mm und Ausführungen mit Bogen auf Anfrage.

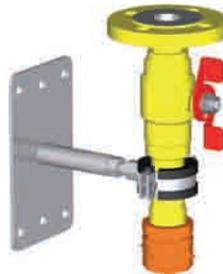
Starre Ausführungen für unterkellerte Bauvorhaben
siehe Seite 11.01

VOIGT **VAF** ARMATUREN

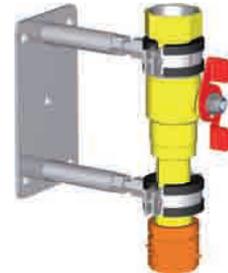
Zubehör für GAS - HEK Auszugsicherungen / Wandhalter / Montagehilfen und Vergussmaterial



11.00.0DN.ASV



11.09.6



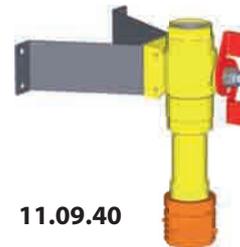
11.09.6.d



11.09.30



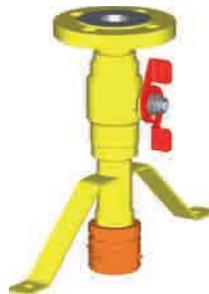
11.09.33



11.09.40



11.09.11



11.09.10



11.09.90



11.09.50.025



11.09.50.032..



11.09.80

Artikelbeschreibungen auf den Folgeseiten

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Zubehör für GAS - HEK Auszugsicherungen / Wandhalter / Montagehilfen und Vergussmaterial

Modell 11.00.. ASV



Wandhalterung / Auszugsicherung in geteilter Ausführung aus GGG /St., schraubbar, verzinkt, komplett mit Schrauben, Muttern und optionalen Isolierschuhen



DN Artikel-Nr.:

25 11.00.025.ASV

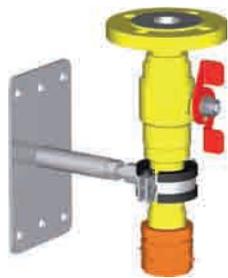
32 11.00.032.ASV

40 11.00.040.ASV

50 11.00.050.ASV

Isolierschuhe / Satz AN.: 11.00.IS

Modell 11.09.6..



Wandhalterung in verstellbarer Ausführung für flexible Hauseinführungen; komplett galvanisch verzinkt, Halteschellen mit Profilgummieinlage; Verstellbereich ca. 60 mm; in einfacher oder doppelter Ausführung.

DN	einfacher Halter Artikel-Nr.:	doppelter Halter
----	----------------------------------	------------------

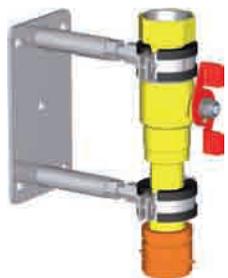
25	11.09.6.25	11.09.6.25.d
----	------------	--------------

32	11.09.6.32	11.09.6.32.d
----	------------	--------------

40	11.09.6.40	11.09.6.40.d
----	------------	--------------

50	11.09.6.50	11.09.6.50.d
----	------------	--------------

Modell 11.09.6..d



Artikelbeschreibungen auf den Folgeseiten

Zubehör für GAS - HEK Auszugsicherungen / Wandhalter / Montagehilfen und Vergussmaterial

Modell 11.09.30



Wandhalterung in geteilter Ausführung aus Stahl, schraubbar, EKB-gelb beschichtet, komplett mit Schrauben, Muttern.
- seitliche Montage -

DN	Artikel-Nr.:
25	11.09.30.025
32	11.09.30.032
40	11.09.30.040
50	11.09.30.050

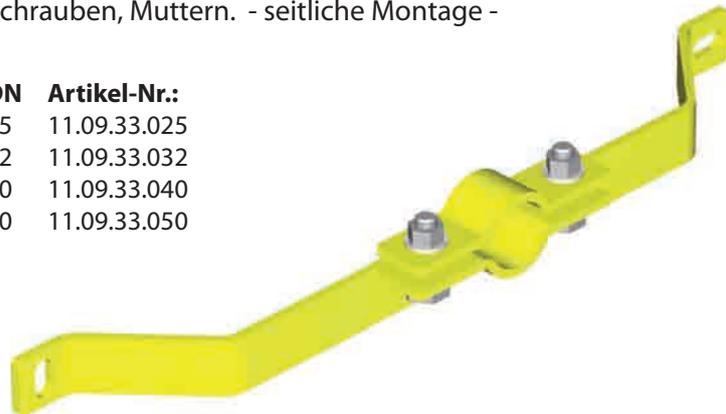


Modell 11.09.33



Wandhalterung / Auszugsicherung in geteilter Ausführung aus Stahl, schraubbar, EKB-gelb beschichtet, komplett mit Schrauben, Muttern. - seitliche Montage -

DN	Artikel-Nr.:
25	11.09.33.025
32	11.09.33.032
40	11.09.33.040
50	11.09.33.050

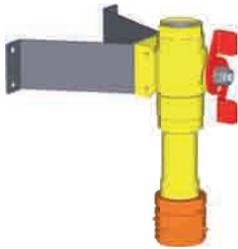


VOIGT **VAF** ARMATUREN

Zubehör für GAS - HEK

Auszugsicherungen / Wandhalter / Montagehilfen und Vergussmaterial

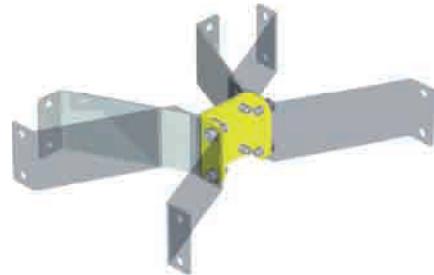
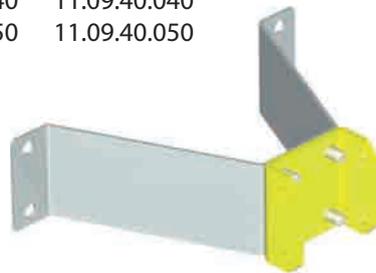
Modell 11.09.40



Wandhalterung in geteilter Ausführung aus V2A, wechselseitig schraubbar, komplett mit Schrauben. Nur in Verbindung mit dazu ausgerüsteten Kugelhähnen bzw. HEK's. - seitliche Montage -

DN Artikel-Nr.:

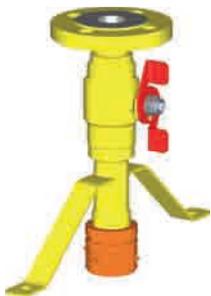
25	11.09.40.025
32	11.09.40.032
40	11.09.40.040
50	11.09.40.050



wechselseitige
Montagemöglichkeit

Modell 11.09.10 / .11

Haltebleche in verschweißter Ausführung. Zwei- oder dreiarmlige Ausführung, gelbe Zweischichtlackierung. Nur in Verbindung als Ausrüstungsteil einer HEK.



DN doppelter Halter dreifacher Halter Artikel-Nr.:

25	11.09.10.25	11.09.11.25
32	11.09.10.32	11.09.11.32
40	11.09.10.40	11.09.11.40
50	11.09.10.50	11.09.11.50

Modell 11.09.50

Vergusshilfen zu Hauseinführungen in klappbarer Ausführung. Als Satz 2-fach. Mit wechselbarer Schaumstoffeinlage und Einfüllbogen d 32. DN 25 aus Polycarbonat. DN 32-50 aus EPDM. Beschläge aus Stahl, V2A bzw. galv. verzinkt.



DN 25



DN 32-50

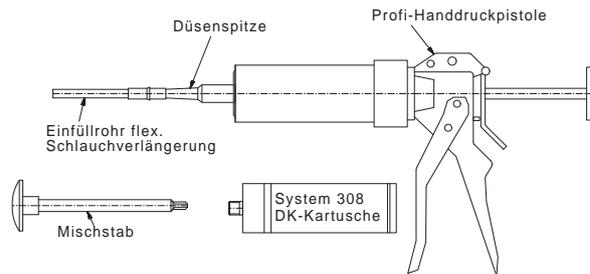
DN Verguss-Hilfe Ersatzdichtung Artikel-Nr.:

25	11.09.50.025	11.09.51.025
32	11.09.50.032	11.09.51.032
40	11.09.50.040	11.09.51.040
50	11.09.50.050	11.09.51.050

VOIGT **VAF** ARMATUREN

Verpressharz - System S308 KRAFTSCHLÜSSIGES ABDICHTEN UND BEFESTIGEN mit expandierendem Verpressharz / Expansionsharz

Modell 11.09.80



System 308 ist ein gas- und wasserdichter 2-Komponenten-Epoxyd-Harz (Verpressharzschaum) von sehr hoher Dichte, Härte und Druckfestigkeit mit eingebautem Treibmittel zur selbständigen, kontrollierten Volumenvergrößerung.

Es ist geeignet zum kraftschlüssigen Abdichten und Befestigen von Rohrdurchführungen, sowie Verfüllen oder Vergießen von Mauerdurchführungen im Tiefbaubereich z. B.:

- Hausanschlüsse für Strom, Gas, Wasser, Fernwärme und Kommunikationsleitungen
- Maueröffnungen in Gebäudewänden
- alle Arten von Öffnungen oder Sicken in der Flugzeugindustrie, Kfz-Industrie, Maschinenbau, Schiffsbau, Schwimmbadbau und den Elektro/Elektronikbereichen.
- EG-Konformität DIN EN 1504-5/1504-9

System 308 ist anwenderfreundlich in seiner speziellen Arbeitsverpackung einer Doppelkammerkartusche.

Die Arbeitsverpackung enthält bereits die A + B-Komponente im richtig dosierten Mischungsverhältnis. Ein separates Dosieren, Abwiegen oder Umfüllen entfällt. Die Arbeitsverpackung ist gleichzeitig die Dosier-, Misch- und Appliziereinheit, welche mit handelsüblichen Handdruckpistolen verarbeitet werden kann.

System 308 gewährleistet, aufgrund seiner äußerst guten Haftung zu Mauerwerken, Kunststoffen, PVC, PE u. ä. und Metallen, eine dauerhafte gas- und wasserdichte Verbindung.

Die Aushärtezeit ist von der Umgebungstemperatur abhängig und liegt bei ca. 1–2 Stunden. Das Aushärten erfolgt schwindfrei mit günstigem Elastizitätsverhalten, zur dauerhaften Aufnahme von Bauteilbewegungen.

System 308 zeigt während der Aushärtezeit eine exotherme Wärmereaktion. Dieser Wärmeprozess sorgt dafür, daß die evtl. vorhandene Feuchtigkeit z. B. innerhalb der Gebäudewandöffnung oder eines Kernbohrloches, verdampft und gleichzeitig ein haftungsfähiger Untergrund entsteht, der eine kraft- und formschlüssige Verbindung gewährleistet. Die Kräfte werden durch das Expandieren des Systems 308 übertragen, das als flüssige Kunststoffformulierung z. B. in die Mauerwerksöffnung, eingebacht wird.

Durch die selbständige Volumenvergrößerung des Systems 308 während des Aushärtvorganges werden auch feinste Kavitäten kraft- und formschlüssig verfüllt und eine dauerhaft feste Verbindung, z. B. vom Mantelrohr zur Gebäudewand, geschaffen.

Die Volumenvergrößerung liegt nach dem Mischvorgang des Verpress-Harz-System 308 bei ca. 3,5 bis 4,0: 1 im gekammerten Raum.

System 308 kann mit allen am Bau üblichen Anstrichsystemen überstrichen werden. Entsprechend der Prüfnorm DVGW-Arbeitsblatt G-459-1-G-459-2 und VP-601 können Zugkräfte von mindestens 30 KN über den gesamten Querschnitt auf die Gebäudewand abgeleitet werden, die geforderte Gasdichtigkeit von 4 bar (G459 1-2 und der VP601), sowie die Wasserdichtigkeit werden erfüllt. Die kontrollierte gas- und wasserdichte Abdichtung sowie der kraft- und formschlüssige Verbund zwischen Gebäudewand und Einbauteilen, z. B.: **Kunststoff-Mantelrohr, Rohrkapsel, Hauseinführungskombination, Hauseinführung mi Festpunkteinbau, Steinzeug-/Zementrohr, Duktulguss und Stahlrohre**, entspricht den allgemein anerkannten Regeln der Technik, sowie der DVGW-Norm, Arbeitsblatt G-459-1-G-459-2, G459-1-B, VP-601 (für den Bereich Gas), DVGW-Norm EW-400-1, EW-400-2, EW-400-3, Merkblatt W-404 (für den Bereich Wasser), GW-322-2 (für den Bereich grabenlose Auswechslung von Gas- und Wasserrohrleitungen), in Verbindung mit einem Kernbohr-System, sowie den DIN Normen 18012/18195/18336/1986/1988.

Schoppenkamp 9 • 45883 Gelsenkirchen • Fon +49 (209) 944104 -0 • Fax + 49(209) 944104-20 • Internet www.vaf-voigt.de

Verpressharz - System S308 **KRAFTSCHLÜSSIGES ABDICHTEN UND BEFESTIGEN** **mit expandierendem Verpressharz / Expansionsharz** **Modell 11.09.80**

Gewährleistung:

Sämtliche Angaben werden nach unserem besten Wissen gemacht. Alle darin enthaltenen Werte sind Durchschnittswerte unter normalen Bedingungen. Die Angaben entsprechen unseren Erfahrungen und gelten als unverbindliche Hinweise, auch im Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter oder behördlicher Vorschriften und befreien den Besteller nicht von einer eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Zwecke. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich im Verantwortungsbereich des Bestellers. Sollte jedoch eine Haftung in Frage kommen, so ist diese für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten Ware begrenzt. Selbstverständlich gewähren wir eine einwandfreie Qualität der Produkte nach Maßgabe unseres Qualitätssicherungssystems, das den Anforderungen internationaler und europäischer Qualitätsstandards der ISO 9001-2008 entspricht einschließlich unserer gültigen allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen im kaufm. Geschäftsbereich.

1. Sicherheitstechnische Hinweise und Arbeitshygiene

Wie bei vielen Chemikalien ist auch bei dem Umgang mit Klebstoffen wie Epoxidharzen die Beachtung der Empfehlung zur Arbeitshygiene erforderlich. Das Produkt im Originalverpackungszustand oder im Bearbeitungszustand ist von Kinderhand und nicht beauftragten Personen fernzuhalten. Schutzhandschuhe sind bei persönlicher Empfindlichkeit oder allergisch vorbelasteten Personen zu empfehlen, einschließlich Schutzcreme für ungeschützte Hautpartien. Bei Arbeiten über Kopf ist das Tragen einer Schutzbrille in Verbindung mit Gesichts-/Haarschutz zu empfehlen. Bei Arbeiten in geschlossenen Räumen ist für ausreichende Belüftung zu sorgen.

2. Erste-Hilfe-Maßnahmen

Die Behandlung verschmutzter Hautpartien, (z. B. noch flüssige, nicht abgehärtete Spritzer des Systems 308), erfolgt zunächst durch Abtupfen mit saugfähigem Papier und anschließend durch gründliches Waschen unter fließendem Wasser in Verbindung mit einem milden Reinigungsmittel z.B. Seife. (Auf keinen Fall darf die Reinigung der Haut mit einem zufällig zur Verfügung stehenden lösungsmittelhaltigen Reiniger erfolgen)

Bei Verwendung von Handwaschpasten o. ä. ist anschließend eine Schutz- und Nährcreme zu empfehlen (z. B. Penaten-Spezialcreme Typ C).

Aus Sicherheitsgründen ist Personen mit Hautverletzungen (z. B. an den Händen) der Umgang und das Arbeiten mit Epoxidharzen ohne Schutzhandschuhe zu untersagen.

Verschlungen in die Augen gelangte Spritzer von Arbeitsstoffen sofort mit fließendem Wasser ca. 10 Minuten lang auswaschen. Daraufhin ist in allen Fällen der Arzt aufzusuchen, der über Art und Wirkung des Epoxidharzes (EP-Harz) und auf die Hinweise im Merkblatt Epoxidharze, herausgegeben von der Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie Stand 1/80, sowie bisher durchgeführter Maßnahmen zu unterrichten ist. Durch Inhalation geschädigte Personen sofort an die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall sofort ärztliche Hilfe anfordern.

3. Verschmutzte Kleidung ist mit warmem Wasser zu reinigen. Eventuelle Rückstände des Epoxidharz-Materials sind nach Abhärtung sichtbar und nicht entfernbar, so dass grundsätzlich eine Arbeitsschutzbekleidung empfohlen wird.

Alle Sicherheitsmaßnahmen sowie alle Sicherheitsanweisungen der Betriebsleitung müssen sorgfältig beachtet werden.

Verpressharz - System S308 KRAFTSCHLÜSSIGES ABDICHTEN UND BEFESTIGEN mit expandierendem Verpressharz / Expansionsharz

Modell 11.09.80

4. Inhalt der EG-Sicherheitsdatenblätter:

- | | | | |
|----|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| a) | Für die A-Komponente | Nr. 75761 Grundkomponente | expandierendes Verpressharz |
| b) | Für die B-Komponente | Nr. 75810 Grundkomponente | expandierender Verpresshärter |
| c) | Für die Arbeitspackung | System 308 - Epoxidharzbasis | |

Bei vorschriftsgemäßer Handhabung entsprechend der Bedienungsanleitung ist das **System 308** eine in sich geschlossene Arbeitspackung Verpressharz **System 308**.

Sollte es dennoch durch äußere Beschädigung oder Fehlbedienung der Arbeitspackung zu Hautkontakten kommen, ist der von der chem. Industrie vorgesehene Sicherheitshinweis zu beachten. Die Verpackungseinheit enthält eine PE-Kunststofftüte (Safety Bag) die für die Entsorgung DSD „Der Grüne Punkt“ verwendet wird. Diese Kunststofftüte (Safety Bag) kann selbstverständlich auch als Schutzhandschuh überall dort eingesetzt werden, wo Personen mit Vorsicht chem. Stoffe bedienen, oder eine Sensibilisierung auf andere chem. Stoffe, Nahrungsmittel, Tierhaare u.ä. vorhanden ist.

Sicherheitshinweis:



„Reizend“

Kontakt mit Augen, Haut und Haaren vermeiden. Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut. Übliche Schutzmaßnahmen für den Umgang mit chemischen Produkten anwenden. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Vor dem Essen Hände gründlich reinigen. Nicht essen, trinken und rauchen während der Arbeit. Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Frische Schaumreste mit viel Wasser beseitigen, gut lüften. Ausgehärteter Epoxidharz Schaum kann nur mechanisch entfernt werden.

5. Lagerfähigkeit:

Die beste Lagerfähigkeit hat das Verpressharz **System 308** bei Temperaturen zwischen +15°C bis +20°C. Höhere Temperaturen verkürzen die normale Lagerfähigkeit. Lagertemperaturen unter +5°C verursachen vorübergehend eine höhere Viskosität und das **System 308** lässt sich nur unter Schwierigkeiten vermischen. Dieser Zustand kann relativ leicht durch Wärmezufuhr (z. B. Arbeitspackung im Wasserbad bei ca. +40°C bis +50°C erwärmen) wieder behoben werden, ohne dass sich die Eigenschaft des Produktes verändert. Umfasst das Lager Arbeitspackungen aus mehreren Lieferungen, sollten diese in der Reihenfolge des Verfalldatums verarbeitet werden.

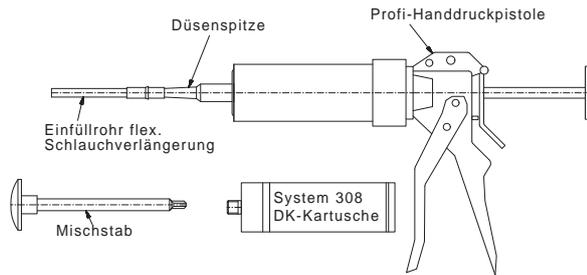
Information zur kostenlosen Entsorgung

Die Arbeitspackung ist mit dem DSD-Zeichen „Der Grüne Punkt“ gekennzeichnet. Für die kostenlose Entsorgung gilt als vereinbart der Hinweis „restentleert“. Die Entsorgung ist unter der Kundennummer 11496 an DSD bezahlt. Entsprechend den Bedingungen des DSD darf die restentleerte Arbeitspackung einschl. Düsen spitze, Düsenkappe und Safety Bag in jede zur Verfügung stehende DSD-Tonne oder gelben Sack entsorgt werden.

Bei Problemstellung der Abholung ab dem Standort des gewerblichen Verbrauchers sind wir Ihnen gerne behilflich und bitten ggf. um Ihre Nachricht.

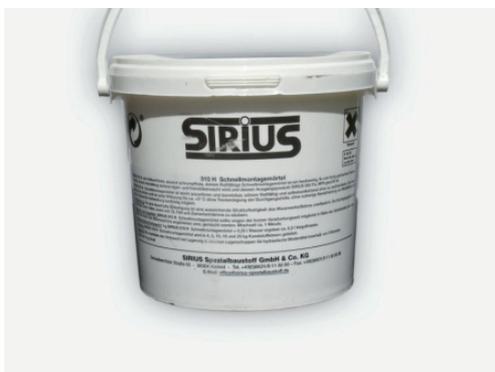
Verpressharz - System S308 KRAFTSCHLÜSSIGES ABDICHTEN UND BEFESTIGEN mit expandierendem Verpressharz / Expansionsharz

Modell 11.09.80



Bezeichnung	Artikel-Nr.:
Doppelkammerkartusche	
als Satz komplett 1*	11.09.80.DK
WB-Profli Handdruckpistole	11.09.80-1
Einfüllrohr mit	
Schlauchverlängerung (1*)	11.09.80-61
Kartuschenspitze (1*)	11.09.80-62
Mischstab (1*)	11.09.80-60
Dicht- u.Zentrierband 20x20mm	11.09.80-71
Dicht- u.Zentrierband 30x30mm	11.09.80-72
Füllgranulat im 0,5 Kg PE-Sack	11.09.80-4
Füllpads weiß	11.09.80-5

Quellmörtelverguss - System S310 H KRAFTSCHLÜSSIGES ABDICHTEN UND BEFESTIGEN mit hochfestem, schrumpffreiem und fließfähigem Schnellmontagemörtel



SIRIUS 310 H, der früh hochfeste, absolut schrumpffreie, extrem fließfähige Schnellmontagemörtel.

Ab +5° C verarbeitbar.

Bei 20° C nach ca. 30 Minuten voll belastungsfähig.

Chloridfrei, Wasser- und Alkalifest. Fließfähig,

selbstverdichtend ohne zu sedimentieren.

Ständige Eigen- und Fremdüberwachung.

Prüfzeugnisse des MPA-NRW, Dortmund stehen zur Verfügung.

Einzelverpackung im 4 Kg Eimer.

Artikel - Nr.: 11.09.7.V

Zentrierringe Modell 11.09.90



Zentrierringe zur gleichmäßigen Ausrichtung von Hauseinführung in Kernlochbohrungen.

Di	Da	Artikel - Nr.:	Zentrierring mit Flansch- u. Dichtung
54	66	11.09.90-1	11.09.90-1FI
64	76	11.09.90-2	11.09.90-2FI
75	91	11.09.90-3	11.09.90-3FI
85	101	11.09.90-4	11.09.90-4FL
106	121	11.09.90-5	11.09.90-5FI

Technische Produktinformation 308-5 2107/08.16

Abdichten und Befestigen mit Expandierendem Verpressharz System 308-5



I. Werkstoff

Bezeichnung des Erzeugnisses:

Das Expandierende Verpressharz System 308-5 ist ein treibgasfreies, schnell härtendes und hochfestes 2K-PU-System für die Ringraumabdichtung und Montagebefestigung aller Arten von Hauseinführungen und Bauwerkstoffen.

II. Besondere Eigenschaften

- Polyurethan (PU)
- 2-komponentig
- Hochfest
- Aushärtung nach ca. 6 Minuten, Endfestigkeit nach ca. 30 Minuten
- Dimensionsstabil, nicht schrumpfend
- Überwiegend geschlossenzellig (ca. >94%)
- Alterungsbeständig, wasserbeständig, verrottungsfest
- Beständig gegen Öle, Lösemittel, Wasser, Gase
- Beste Klebeeigenschaften zu fast allen bekannten Bauwerkstoffen, u.a. PE-Oberflächen geeignet (außer Silikon, Teflon)
- Niedrige exotherme Wärmereaktion
- Wasserdicht (1bar)-Medium Luft ohne Dichtschlauch
- Gasdicht (1bar)-Medium Luft ohne Dichtschlauch
- Lagerung ab Produktionsdatum 12 Monate (+20°C/50% RF)

Verwendungszweck:

Speziell zur Ringraumabdichtung und Montagebefestigung von Rohren und Versorgungsleitungen für Gas-, Wasser-, Abwasser und Kabel/Datenleitungen, Wanddurchführungen aller Art.

Das Produkt findet ebenfalls Verwendung durch seine hervorragende expandierende Eigenschaft, u.a. zum Isolieren, Schalldämmen, Verfüllen von Hohlräumen in Verbindung mit Luftdichtigkeit in Mauerwerken.

Verpackungsgröße:

Kartusche mit 270 ml Inhalt = Ca. 1600 ml Füllvolumen im gekammerten Raum.

Artikel – Nr.: 11.09.80-PU

Versandeinheit:

24 Kartuschen einschließlich Standartapplizierdüse u. Schutzhandschuhe

Technische Daten

Rohstoffbasis	:	Polyurethan/treibgasfrei
Expansionsverhältnis	:	ca. 5,90 : 1
Verarbeitungszeit	:	max. 2 Minuten
Ergiebigkeit (Füllvolumen)	:	ca. 1600 ml
Reaktionszeit	:	60-90 Sek./+15°C
Aushärtungszeit/20°C	:	≥ 6 Min. nicht schrumpfend
Endfestigkeit/ab 15°C	:	>30 Min.
Rohdichte nach Härtung	:	180 kg/m ³ /60°shA
Temperaturbeständigkeit	:	-30°C bis +90°C
Zugkraft/VP 601	:	30kN
Druckfestigkeit	:	ca. 414 kPa/m
Torsionsicherheit /VP 601/ 01.03.2007	:	(Drehmoment) >240 Nm
Thermische Belastbarkeit	:	Prüfung VP 601
Beständigkeit	:	Öl, Wasser, Gas, Lösemittel Mikroorganismen
Entsorgung	:	DSD/Der grüne Punkt (11496)

Technische Änderungen vorbehalten!

III. Verarbeitungs- technische Hinweise

- Maueröffnung z.B. mittels Kernbohrung im geforderten Durchmesser herstellen.
- Hauseinführungen innerhalb der Kernbohrung nach Möglichkeit zentrieren, z.B. durch PE-Rundschnüre oder Schaumstoffdichtungs- und Zentrierband A.-Nr. 11.09.80-71, -72, -73 oder Verschluss durch separate Schalung. Kammern in Formsteinen sind weitgehend mit geeignetem Füllmaterial zu verschließen u.a. mit einer Gitterhülse / Pads A.-Nr. 11.09.80-5 oder Füllgranulat A.-Nr. 11.09.80-4. Untergründe müssen sauber, fest, weitgehend trocken, kein stehendes Wasser, staub- und fettfrei sein.
- Verarbeitungstemperatur: Mind. +10°C Umgebungstemperatur. Günstigste Verarbeitungstemperatur +18°C bis +25°C, muss jedoch mind. 1 Stunde vor Anwendung gewährleistet sein. Niedrige Verarbeitungs-/Lagertemperatur verzögert die chemische Reaktion, höhere Verarbeitungs-/Lagertemperatur verursacht eine schnellere chemische Reaktion und verursacht eine geringere Dichte der Schaumstruktur.

Lagerung:

Stehend, kühl, trocken, +20°C/
50% RF nicht unter +5°C.

Lagerstabilität:

12 Monate ab Herstellerdatum.

- Beigefügte Schutzhandschuhe immer tragen, zusätzlich ggf. Schutzbrille.
- Von der Kartusche Verschlussstopfen entfernen und Standart-Mischdüse aufschrauben, in die Handdruckpistole einlegen. Expandierendes Verpressharz System 308-5 in den Ringraum applizieren ggf. mit Applizierdüse und Verlängerung. Unterbrechung des Füllvorgangs möglichst nur kurzfristig, solange das System 308-5 Gemisch noch flüssig ist. Andernfalls härtet das Produkt in der Standart-Mischdüse aus.
- Überfüllen des Ringraums vermeiden, da das Material expandiert.
- Verbrauch: Abhängig von der Größe des Ringspaltes eine Kartusche Expandierendes Verpressharz System 308-5 ergibt ca. 1600 ml Füllvolumen im gekammerten Raum.

Entsorgung:

Kartuschen, Standartapplizierdüsen, Schutzhandschuhe und PE-Flachbeutel sind aus recyclingfähigem Polyethylen (PE).

Die Entsorgung der restentleerten Kartuschen einschließlich Düsen, Schutzhandschuhe u. PE-Flachbeutel erfolgt über  DSD/ Der grüne Punkt (Entsorgungs Nr. 1149609).

Abfallschlüssel für nicht ausgehärtetes Produkt in der Kartusche EAK-Code: 080406.
(Das ausgehärtete PU-Harz Gemisch ist kein Gefahrstoff)

SICHERHEITSRATSCHLÄGE:

- Immer Schutzhandschuhe tragen, ggf. Schutzbrille während der gesamten Verarbeitung.
- Verarbeitung nur von speziell geschultem Personal.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen und mit viel Wasser und Seife nachspülen.
- Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser abspülen und medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Bei Unfall oder Unwohlsein sofort medizinische Hilfe hinzuziehen (wenn möglich DIN Sicherheitsdatenblatt vorlegen).

Gefahrenhinweis:



Enthält Isocyanate
H351 / H334 / H317



Reizend und Allergiefördernd
H319

Zeichnung Nr.: 2107/08.16
Techn. Produktinformation
Zeichnung Nr.: 2108/08.16
Bedienungsanleitung
Urheberrechtlich geschützt
www.buettig.de

Gewährleistung

Sämtliche Angaben werden nach unserem besten Wissen gemacht. Alle darin enthaltenen Werte sind Durchschnittswerte unter normalen Bedingungen. Die Angaben entsprechen unseren Erfahrungen und gelten als unverbindliche Hinweise, auch im Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter oder behördlicher Vorschriften und befreit Sie nicht von einer eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Zwecke. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgt außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Sollte jedoch eine Haftung infrage kommen, so ist diese für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten Ware begrenzt. Selbstverständlich gewähren wir eine einwandfreie Qualität unserer Produkte nach Maßgabe unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Technische Änderungen vorbehalten!

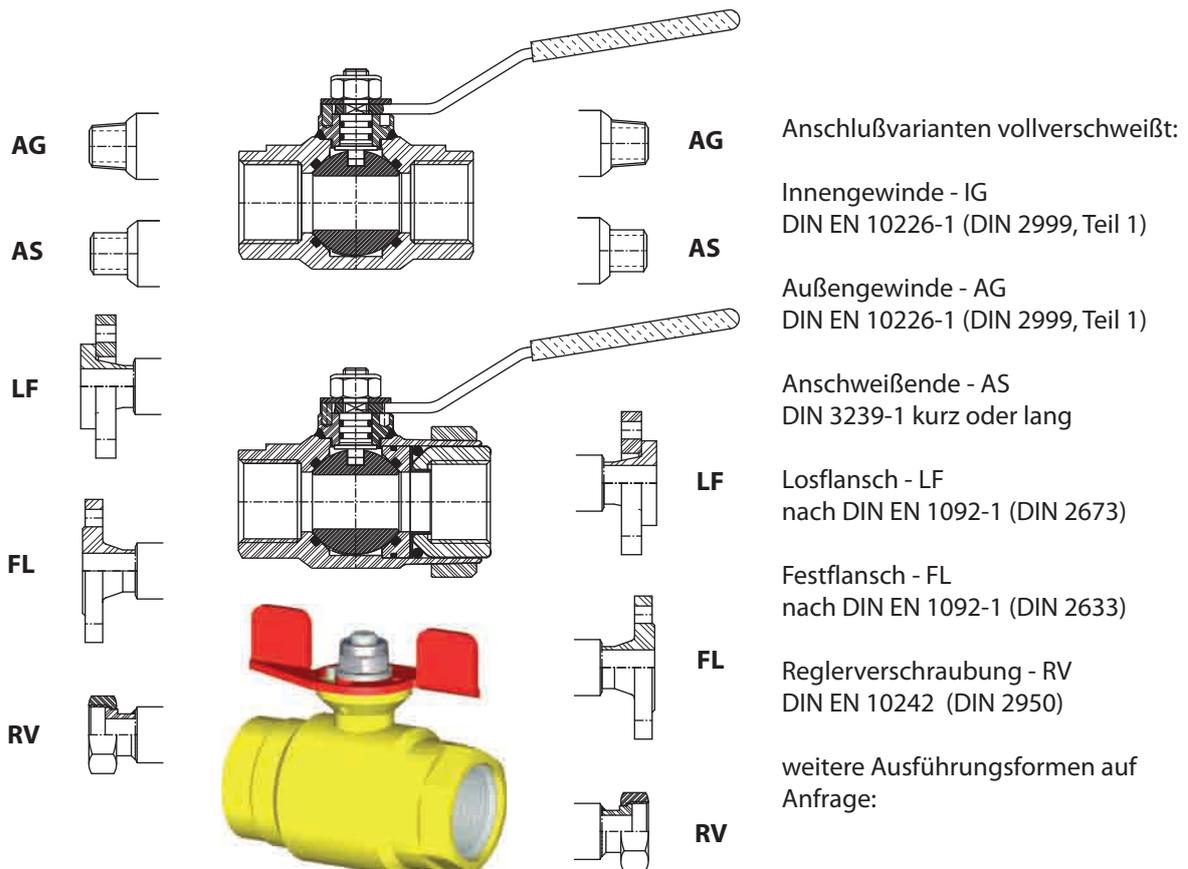
GAS - Durchgangskugelhähne

Modell 11.11.D

MOP 5 bar

DN 25 - DN 50

Durchgangsform DKGH GT
DIN - DVGW NG-4312BO0254



GAS - Stahlkugelhahn - vollverschweißt, in Durchgangsform, DN 25 - DN 50
DIN - DVGW Typgeprüft nach DIN EN 331
DN 25 - DN 50; MOP 5 bar; in GT Ausführung für erhöhte thermische Belastbarkeit,
geprüft mit 650 °C, 30 Minuten Prüfzeit; Leckrate ≤ 150 l/h
für alle Gasarten nach G 260, Umgebungstemperaturbereich -20 °C - + 60 °C

Werkstoffe:

Gehäuse: Stahl S355 J2G3 (St 52-3)
Schaltkugel: Messing
Dichtungen: NBR 70 nach EN 549
Isolierstück: Plasma gespritzte und versiegelte Keramik; Isolierring POM
Korrosionsschutz: Gehäuse mit 2 - Schichtlackierung (gelb) oder galvanisch verzinkt

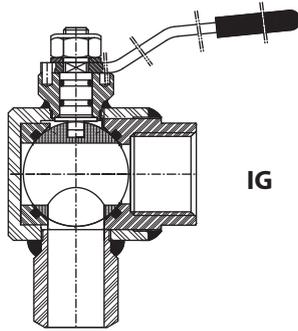
Optionale integrierte Isoliertrennstelle GT/IT - DIN-DVGW typgeprüft nach DIN 3389,
keramische Ausführung - elektrische Durchschlagsfestigkeit geprüft.

GAS - Eckkugelhähne

Modell 11.11.E

MOP 5 bar

DN 25 - DN 50



IG

Eckform EKGH GT
DIN - DVGW NG-4312BO0254



AG

Anschlußvarianten vollverschweißt:

Innengewinde - IG
DIN EN 10226-1 (DIN 2999, Teil 1)



AS

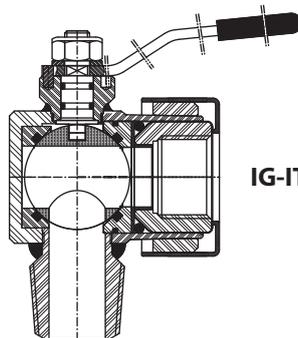
Außengewinde - AG
DIN EN 10226-1 (DIN 2999, Teil 1)

Anschweißende - AS
DIN 3239-1 kurz oder lang



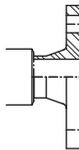
LF

Losflansch - LF
nach DIN EN 1092-1 (DIN 2673)



IG-IT

Festflansch - FL
nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633)



FL

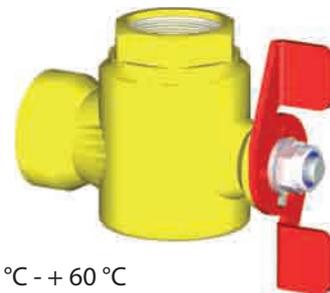
Reglerverschraubung - RV
DIN EN 10242 (DIN 2950)

AG



RV

weitere Ausführungsformen auf
Anfrage:



GAS - Stahlkugelhahn - vollverschweißt, in Eckform,
DN 25 - DN 50; DIN - DVGW Typgeprüft nach DIN EN 331
DN 25 - DN 50; MOP 5 bar;
in GT Ausführung für erhöhte thermische Belastbarkeit,
geprüft mit 650 °C, 30 Minuten Prüfzeit; Leckrate <= 150 l/h
für alle Gasarten nach G 260, Umgebungstemperaturbereich -20 °C - + 60 °C
Werkstoffe:

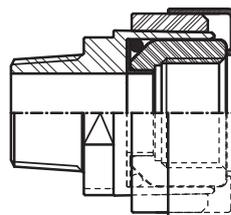
Gehäuse: Stahl S355 J2G3 (St 52-3)
Schaltkugel: Messing
Dichtungen: NBR 70 nach EN 549
Isolierstück: Plasma gespritzte und versiegelte Keramik; Isolerring POM
Korrosionsschutz: Gehäuse mit 2 - Schichtlackierung (gelb) oder galvanisch verzinkt

Optionale integrierte Isoliertrennstelle GT / IT - DIN-DVGW typgeprüft nach DIN 3389,
keramische Ausführung - elektrische Durchschlagsfestigkeit geprüft.

GAS - Isoliertrennstücke IT Modell 11.11.IT

Einbaufertige Isoliertrennstücke IT
typgeprüft nach DIN 3389; DIN DVGW NG-4506AS0619
in GT - HTB - Ausführung für alle Gase nach DVGW G 260
MOP 5 bar; Umgebungstemperatur max. 70°C

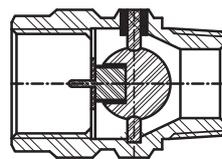
Gewindeausführung: DN 15 - DN 50 nach DIN EN 10226-1



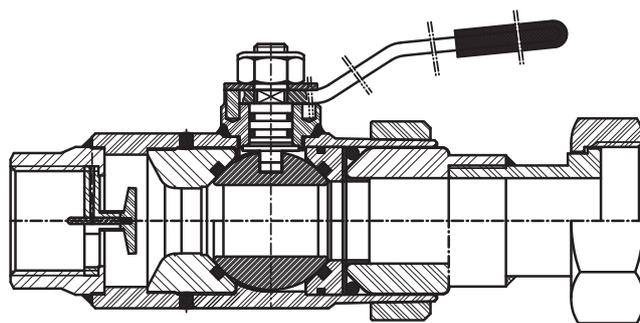
Thermisch auslösende Absperreinrichtungen TAE Modell 11.11.TAE

Thermisch auslösende Absperreinrichtungen TAE
DVGW Typgeprüft; Sonderprüfung: DVGW 925C (E DIN 3586: 1998 - 05 nur 650 °C)
MOP 4 bar; Umgebungstemperatur max. 70°C

Gewindeausführung: DN 25 - DN 50 nach DIN EN 10226-1
Flanschausführung: DN 65 / 80 / 100 / 150 / 200 nach DIN EN 1092-1
Einbaulängen: nach DIN 3430 / 3431



GAS - Durchgangs- und Eckkugelhähne mit TAE / IT Modell 11.11.D.TAE.IT / 11.11.E.TAE.IT



Anschlußvarianten vollverschweißt:

Innengewinde - IG
DIN EN 10226-1 (DIN 2999, Teil 1)

Außengewinde - AG
DIN EN 10226-1 (DIN 2999, Teil 1)

Anschweißende - AS
DIN 3239-1 kurz oder lang

Losflansch - LF
nach DIN EN 1092-1 (DIN 2673)

Festflansch - FL
nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633)

Reglerverschraubung - RV
DIN EN 10242 (DIN 2950)

weitere Ausführungsformen auf Anfrage:

GAS - Stahlkugelhahn - vollverschweißt, in Durchgangs- oder Eckform, DN 25 - DN 50
DIN - DVGW Typgeprüft nach DIN EN 331, mit integrierter thermisch auslösender Sicherung.
TAE - Sonderprüfung: DVGW 925C (E DIN 3586: 1998 - 05 nur 650 °C.
DN 25 - DN 50; MOP 4 bar; in GT Ausführung für erhöhte thermische Belastbarkeit,
geprüft mit 650 °C, 30 Minuten Prüfzeit; Leckrate <= 150 l/h
für alle Gasarten nach G 260, Umgebungstemperaturbereich -20 °C - + 60 °C

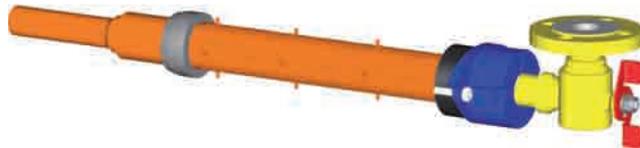
Werkstoffe:
Gehäuse: Stahl S355 J2G3 (St 52-3)
Schaltkugel: Messing
Dichtungen: NBR 70 nach EN 549
Isolierstück: Plasma gespritzte und versiegelte Keramik; Isoliering POM
Korrosionsschutz: Gehäuse mit 2 - Schichtlackierung (gelb) oder galvanisch verzinkt

Optionale integrierte Isoliertrennstelle GT/IT - DIN-DVGW typgeprüft nach DIN 3389,
keramische Ausführung - elektrische Durchschlagsfestigkeit geprüft.

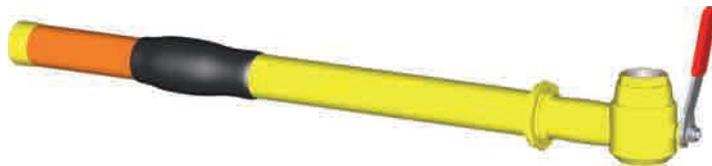
Gas – HEK - VAF

MSHE Typen Doyma Quadro - Secura

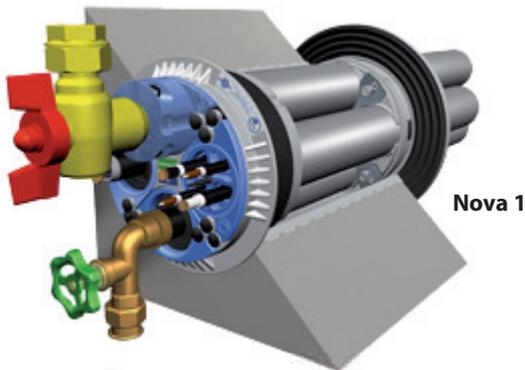
Gas - Hauseinführungen und Zubehör passend zu Mehrspartenhauseinführungen
Fa. Doyma - Typen Quadro-Secura



**Spann- und Dichtsatz passend für
Gas - HEK Modell 11.04. - DN 25**
Klemmbacken und Dichtungssatz
Modell 11.12.05.025.90



Gas – HEK DN 32 – DN 40
Modell 11.12.05



Nova 1

**Kombinierbar mit den Doyma - Typen
Quadro-Secura Nova 1 - 3**

Mehrsparten – Hauseinführung für
unterkellerte Gebäude

Quadro-Secura Nova BP

Quadro-Secura Basic-R2-5

Mehrsparten – Hauseinführung für nicht
unterkellerte Gebäude

Quadro-Secura E

Einsparten HE für alle Medien

Quadro-Secura E 1 – 3 / S

für unterkellerte Gebäude

Nova E-BP

für nicht unterkellerte Gebäude



Basic R5

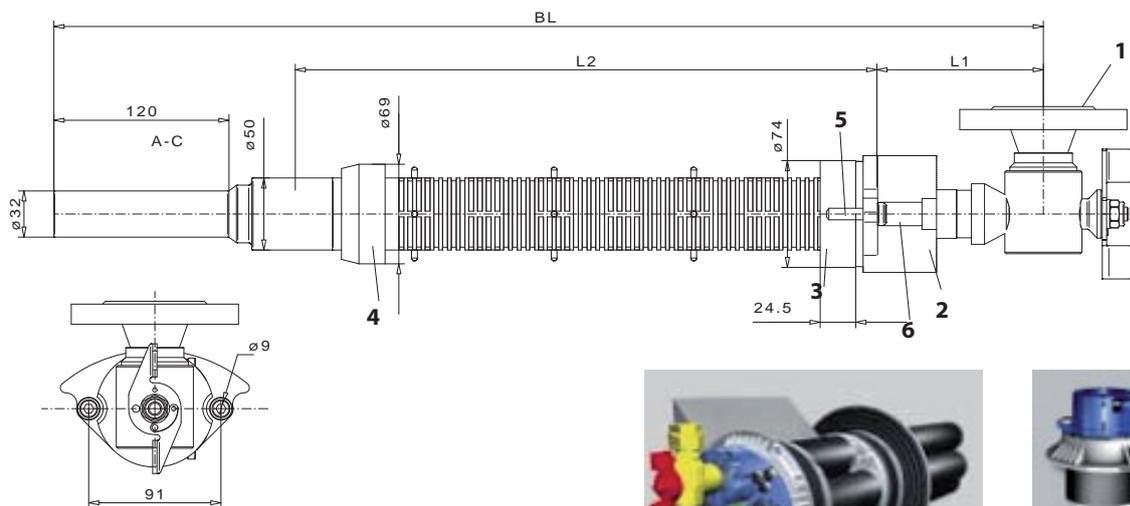
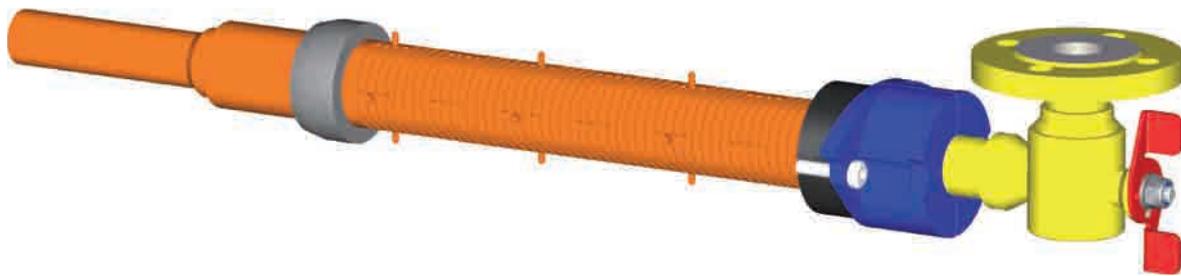


Nova Bp

Nova E-Bp



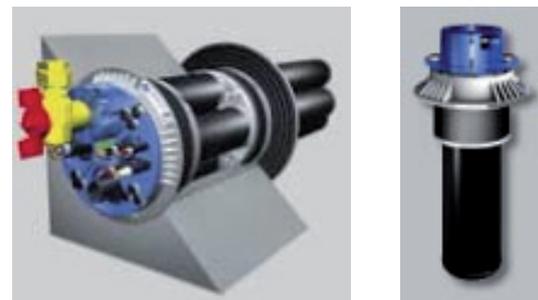
Spann- und Dichtsatz zur MSHE Typ Doyma Quadro - Secura Nova passend für VAF - GAS - HEK Modell 11.04 DN 25



MSHE mit GAS-HEK einbaufertig bestückt
bzw. weiteres Zubehörmaterial auf Anfrage.

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Gas - EKGH (DKGH)	Stahl / PE100
2	Klemmschelle	St.
3	Abdichteinheit (Primärdichtung)	Elastomer
4	Ringstopfen (Sekundärdichtung)	Elastomer
5	Befestigungsschrauben	St.
6	Spannschrauben	St.

GAS - HEK DN 32 / 40 siehe Folgeseite



Doyma Quadro Secura Nova

Beschreibung und Maßübersicht der
GAS - HEK siehe Modell 11.04
mm

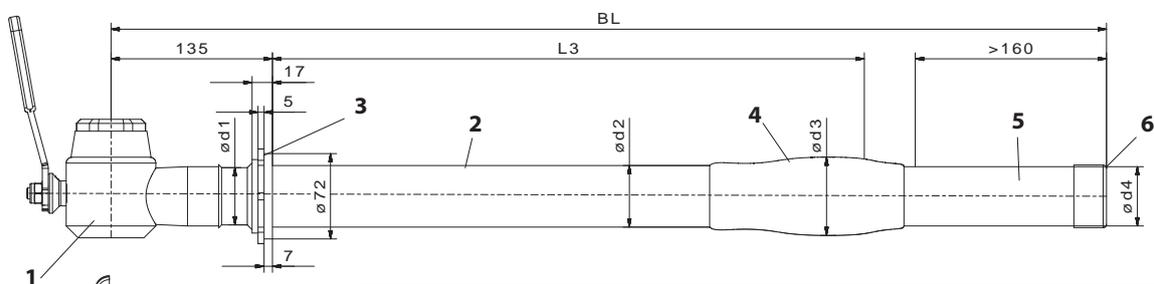
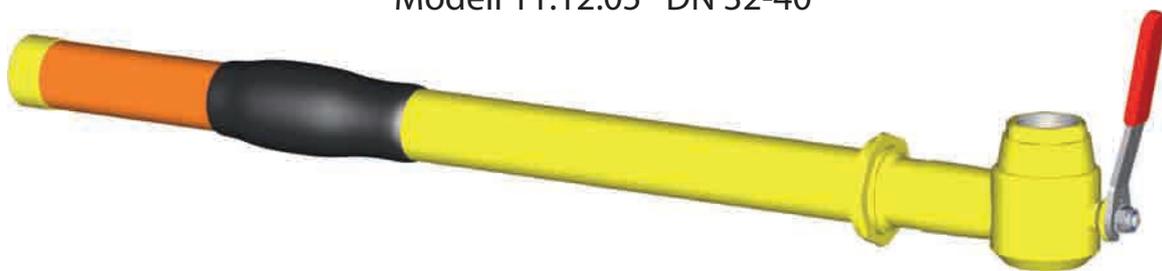
L2: 400 / 716 / 1032 / 1348
BL: 685 / 1000 / 1317 / 1633

Spann- und Dichtsatz zu den MSHE - Typen
Fa. Doyma Quadro Secura - Nova.

Als kompletter Satz passend zu den GAS-HEK
Modellen 11.04 für unterkellerte bzw. nicht unter-
kellerte Bauvorhaben. DVGW-Reg.
Bestehend aus Klemmschelle, Befestigungsschrau-
ben, Primär- und Sekundärdichtungen.

Artikel-Nr.: 11.12.05.25.90

GAS - HE zur MSHE Typ Doyma Quadro - Secura Nova passend für VAF - GAS - HEK Modell 11.12.05 DN 32-40



Dimensionierung in mm

DN / DA	BL	L3	D1	D2	D3	D4	KGH	Artikel - Nr.:
32 / 40	830	495	42,4	46,0	57	40	DKGH	11.12.05.32.083.00
32 / 40	1100	765	42,4	46,0	57	40	DKGH	11.12.05.32.110.00
40 / 50	830	495	48,3	52,3	65	50	DKGH	11.12.05.40.083.00
40 / 50	1100	765	48,3	52,3	65	50	DKGH	11.12.05.40.110.00
32 / 40	830	495	42,4	46,0	57	40	EKGH	11.12.05.32.083.20
32 / 40	1100	765	42,4	46,0	57	40	EKGH	11.12.05.32.110.20
40 / 50	830	495	48,3	52,3	65	50	EKGH	11.12.05.40.083.20
40 / 50	1100	765	48,3	52,3	65	50	EKGH	11.12.05.40.110.20
Spann- und Dichtsatz DN 32								11.12.05.32.90
Spann- und Dichtsatz DN 40								11.12.05.40.90

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Gas - EKGH (DKGH)	Stahl / PE100
2	Stahlrohr PE-ummantelt	L235GA / PE
3	Ankerflansch d80 / SW 76	S355J2
4	Stahl/PE-Übergang	St. / PE100
5	PE-Rohr SDR 11	PE
6	Schutzkappe	PE

Gas-Hauseinführung zu den MSHE – Typen Doyma – Nova als einbaufertige Einheit mit Kugelhahn in GT Ausführung und integriertem Ankerflansch.

Für alle Gase nach DVGW G 260/1 bis max. MOP 5 bar Betriebsdruck. Anforderungen nach G 459/1 und VP 601. MSHE und Gas-HE mit DVGW - Reg.

Einbau mit Spann – und Dichtsatz Typ Doyma / VAF. Eingangsseite PE 100-Stutzen in SDR 11; PE 80 ; PE-Xa und größere PE-Stutzenlänge sind optional möglich. Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung.

Optional mit Isolierstück nach DIN 2289 bzw. TAE oder Durchgangskugelhahn ausgerüstet.

Anschlussvarianten:

Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)

Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)

Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

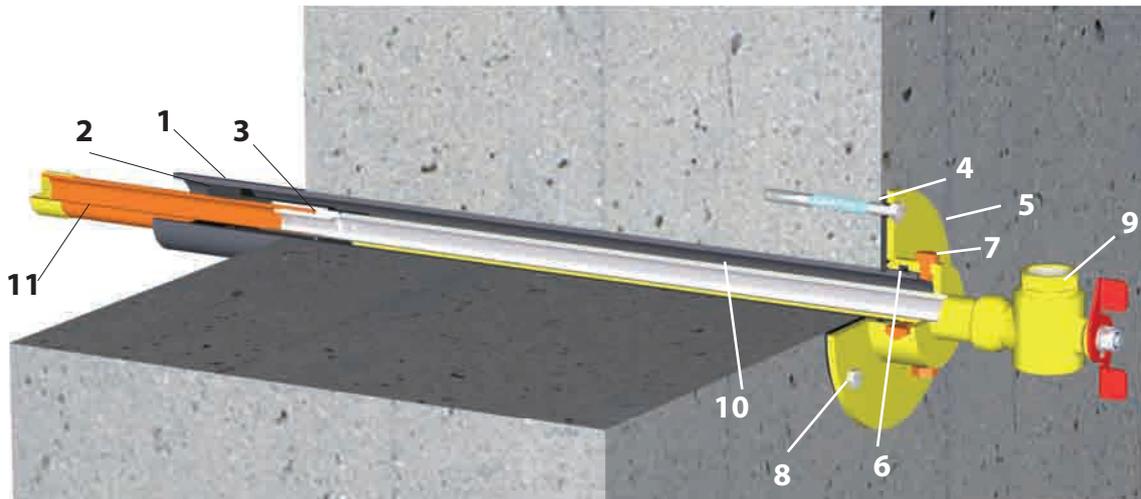
MSHE mit GAS-HEK einbaufertig bestückt bzw. weiteres Zubehörmaterial auf Anfrage.

Gas-HEK DN 25 bzw Spann- und Dichteinsatz siehe Seite 11.12.05.S01

GAS - Sanierungs - HEK

Typ SK-V

Modell 11.20.05



Mögliche Dimensionierung						
Altes Rohr (DN)	80	65	50	40	32	25
Neues Rohr (DN/da)	50/63	40/50	32/40	25/32	20/25	15/20
	32/40	32/40	25/32	20/25		

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Mauerrohr (vorhanden)	St.
2	Dichtstreifen / Vergußsperre	PE-Schaumstoff
3	ST-PE-Übergang n. VP 600	St.
4	Dichtscheibe	Moosgummi
5	Mauerflansch	St.
6	Lippendichtung	NBR
7	Vergußstopfen	PE
8	Dübelschrauben (bauseits)	St.
9	KGH – GT	St.
10	Expansionsharz S 308	Epoxydharz
11	PE-Anschlußleitung	PE 100 /PeXa

Sanierungs – Hauseinführungskombination zur kostengünstigen und rationellen Erneuerung von vorhandenen Gas – Hausanschlüssen. Einbaufertige Einheit mit Eck- Kugelhahn in GT Ausführung und integrierter Wandscheibe für den Festpunkteinbau im Mauerwerk.

Für alle Gase nach DVGW G 260/1 bis max. MOP 4 bar. Einhaltung der Anforderungen nach DVGW G 459/1. Kugelhahn und St-PE-Übergang mit DVGW - Reg.

Innenseite mit Hauptabsperreinrichtung nach EN 331 (DIN 3537 T1) in GT-Ausführung auf Wunsch mit Isolierstück nach DIN 3389 bzw. TAE bestückt; Eck - oder Durchgangskugelhahn.

Anschlussvarianten:

Innengewindeabgang nach DIN EN 10226-1 (DIN 2999)
Flanschabgang nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633 / 2673)
Reglerverschraubung nach DIN EN 10242

Druckdichte Verfüllung des Ringspaltes mit nach VP 601 geprüfem Expansionsharz Typ S 308. Vollständige Gasdichtheit im Brandfall nach VP 601 und Auszugsicherheit nach G 459/1.

DN 25 - Flügelgriff optional Handhebel
DN 32-50 - Handhebel

PE 100 - Anschlußleitung optional in PeXa

Ausrüstung / Zubehör / Vergussmaterial
siehe Folgeseite.

GAS - Sanierungs - HEK Typ SK-V Modell 11.20.05

Modellübersicht:				
Altes Rohr	Neues Rohr	KGH	Baulänge	Artikel-Nr.:
DN	DN / da	DN	m	
25	15 / 20	25	5	11.20.05.25.20.25.05
25	15 / 20	25	10	11.20.05.25.20.25.10
32	20 / 25	25	5	11.20.05.32.25.25.05
32	20 / 25	25	10	11.20.05.32.25.25.10
40	20 / 25	25	5	11.20.05.40.25.25.05
40	20 / 25	25	10	11.20.05.40.25.25.10
40	25 / 32	25	5	11.20.05.40.32.25.05
40	25 / 32	25	10	11.20.05.40.32.25.10
50	25 / 32	25	5	11.20.05.50.32.25.05
50	25 / 32	25	10	11.20.05.50.32.25.10
50	32 / 40	32	5	11.20.05.50.40.32.05
50	32 / 40	32	10	11.20.05.50.40.32.10
65	32 / 40	32	5	11.20.05.65.40.32.05
65	32 / 40	32	10	11.20.05.65.40.32.10
65	40 / 50	40	5	11.20.05.65.50.40.05
65	40 / 50	40	10	11.20.05.65.50.40.10
80	32 / 40	32	5	11.20.05.80.40.32.05
80	32 / 40	32	10	11.20.05.80.40.32.10
80	50 / 63	50	5	11.20.05.80.63.50.05
80	50 / 63	50	10	11.20.05.80.63.50.10

Ausrüstung optional					
DN	Festflansch	Losflansch	Regler- verschraubung	Gegenflansch + Stopfen	TAE
25	11.00.025.FF	11.00.025.LF	11.00.025.RV	11.00.025.GFL	11.00.025.TAE
32	11.00.032.FF	11.00.032.LF	11.00.032.RV	11.00.032.GFL	11.00.032.TAE
40	11.00.040.FF	11.00.040.LF	11.00.040.RV	11.00.040.GFL	11.00.040.TAE
50	11.00.050.FF	11.00.050.LF	11.00.050.RV	11.00.050.GFL	11.00.050.TAE

- weitere Baulängen und Ausführungsformen auf Anfrage

Expansionsharzsystem S308	
Beschreibung	Artikel-Nr.:
DK-Kartusche S308	11.09.80-DK
Profi-Handdruckpistole	11.09.80-1
Dicht-u.Zentrierband 20x20	11.09.80-71
Dicht-u.Zentrierband 30x30	11.09.80-72
Dicht-u.Zentrierband 40x40	11.09.80-73

Produktbeschreibung siehe
VAF – Katalog
Seiten 11.09-04

12

Wasser - Hauseinführungen

Futterrohre aus PVC / Rollringe

aufgerauhte Außenfläche

Seite 12.01

Wasser - Rohrkapseln flexibel

aus PE / Rollringe / Stopfen

Seite 12.02

Wasser - Hauseinführungen kompakt

aus PE 100 mit beidseitigem Rohrstutzen SDR 11

Seite 12.07

Wasser - Hauseinführungen kompakt

Eingangsseite Rohrstutzen SDR 11 / Ausgangsseite MS-Muffe / Nippel

Seite 12.09

Wasser - Hauseinführungen DN 80 - 150

Eingangsseite Rohrstutzen SDR 11 / Ausgangsseite Flansch
oder Rohrbogen + Flansch

Seite 12.09.80-150

Wasser - Hauseinführungen kompakt - flexibel

Eingangsseite Rohrstutzen SDR 11 / Ausgangsseite MS-Muffe / Nippel
oder PE - Rohrstutzen

Seite 12.10

Abwasser - Verbindungsarmatur

Teleskop - Anschlußstück mit Kugelgelenk für
Steinzeug - Hausanschlussrohre

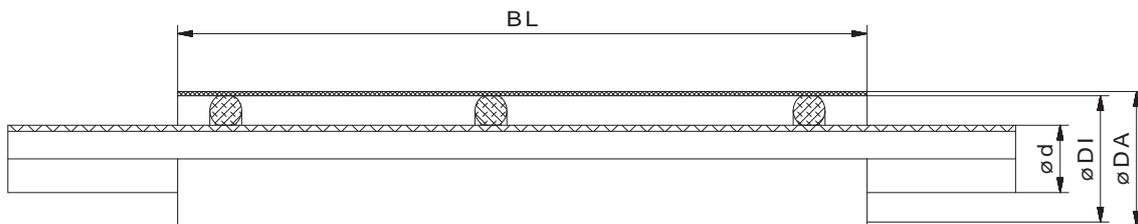
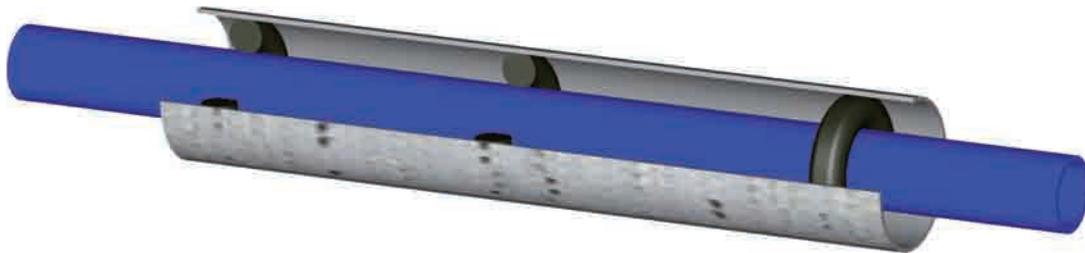
Seite 12.20.32

Abwasser - Verbindungsarmatur

Teleskop - Anschlußstück mit Kugelkardan - Gelenk für
Steinzeug - Hausanschlussrohre

Seite 12.20.52

Futterrohre aus PVC aufgerauhte Außenfläche Rollringe Modell 12.01



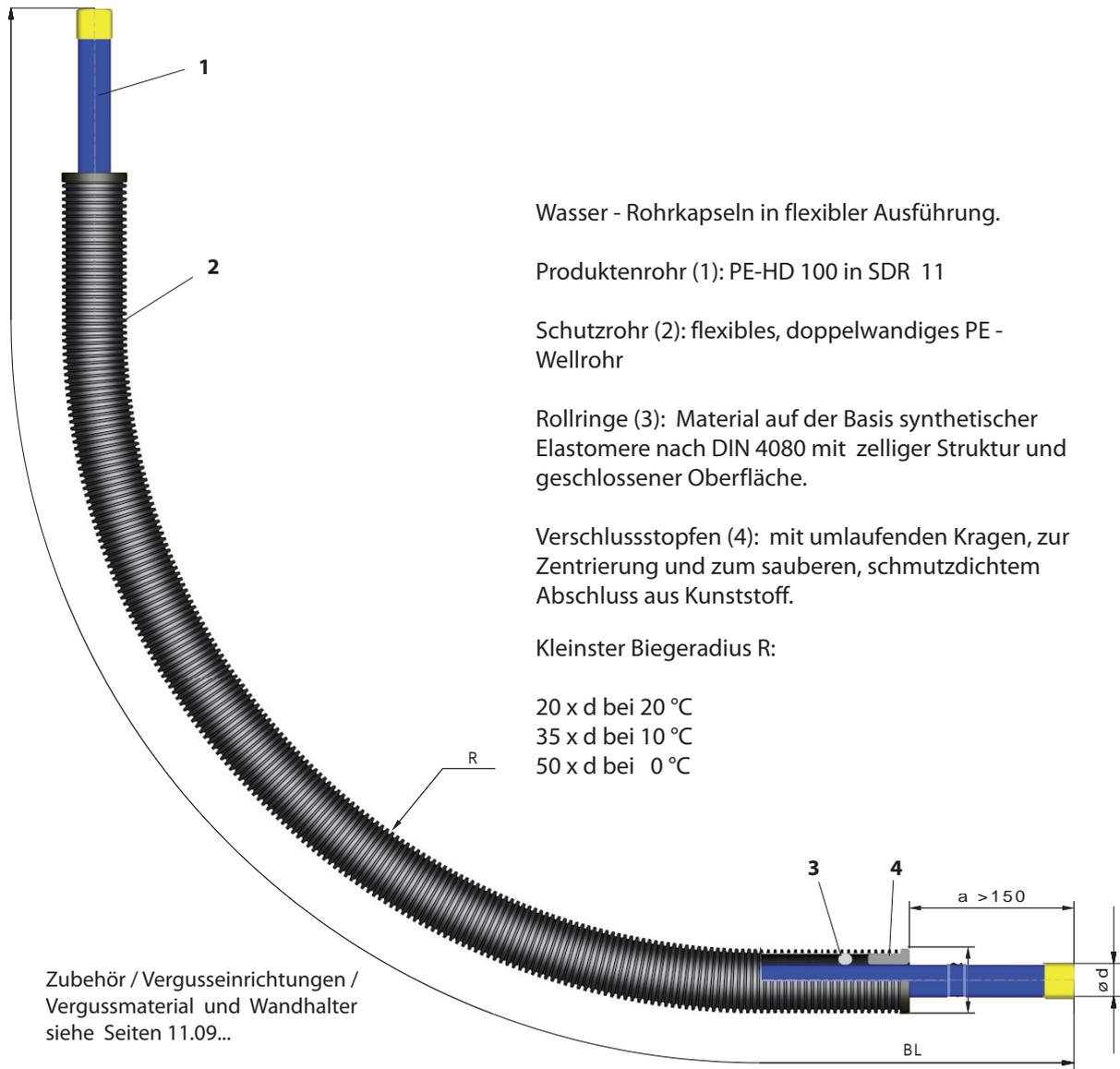
			Futterrohr	Rollring	Artikel-Nr.:	
DA	DI	d	BL	Größe	Futterrohr	Rollring
64	60	32	400/500/600/800/1000	16/16	12.01.060.BL..	12.01.025 rr
85	80	40	400/500/600/800/1000	24/20	12.01.080.BL..	12.01.032 rr
85	80	50	400/500/600/800/1000	22/20	12.01.080.BL..	12.01.040 rr
95	90	63	400/500/600/800/1000	20/24	12.01.090.BL..	12.01.051 rr
105	100	63	400/500/600/800/1000	22/28	12.01.100.BL..	12.01.052 rr
Maße in mm						
andere Kombinationen und Dimensionen auf Anfrage						

Zubehör / Vergüsseinrichtungen /
Vergussmaterial und Wandhalter
siehe Seiten 11.09

Futterrohre aus PVC mit außen aufgerauhter
Oberfläche, Innenfläche glatt.

Rollring Material auf der Basis synthetischer
Elastomere nach DIN 4080 mit zelliger Struktur
und geschlossener Oberfläche.

Wasser-Rohrkapseln flexibel aus HDPE Modell 12.02



Wasser - Rohrkapseln in flexibler Ausführung.

Produktenrohr (1): PE-HD 100 in SDR 11

Schutzrohr (2): flexibles, doppelwandiges PE - Wellrohr

Rollringe (3): Material auf der Basis synthetischer Elastomere nach DIN 4080 mit zelliger Struktur und geschlossener Oberfläche.

Verschlussstopfen (4): mit umlaufenden Kragen, zur Zentrierung und zum sauberen, schmutzdichtem Abschluss aus Kunststoff.

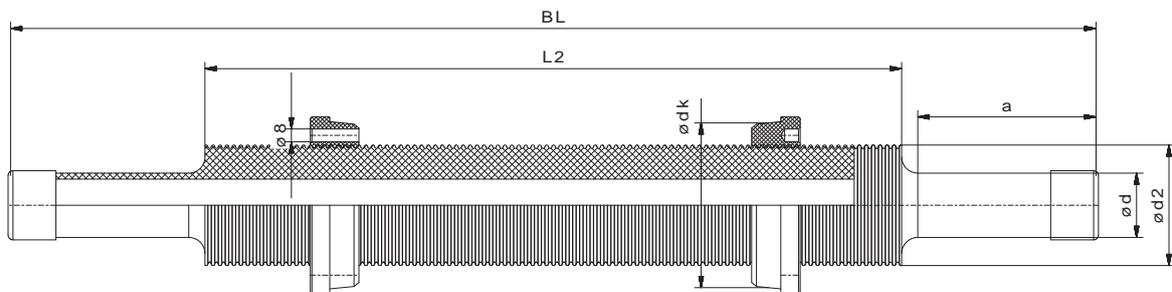
Kleinster Biegeradius R:

20 x d bei 20 °C
35 x d bei 10 °C
50 x d bei 0 °C

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial und Wandhalter siehe Seiten 11.09...

			Rollring	Artikel-Nr.:			
d2	DI	d	Größe	Wasser-RK	Wellrohr	Rollring	Stopfen
63	50	32	12/13	12.02.025.BL..	12.04.25 sr	12.04.25.rr	12.04.25.v
90	75	40	22/20	12.02.032.BL..	12.04.32 sr	12.04.32.rr	12.04.32.v
90	75	50	18/21	12.02.040.BL..	12.04.40 sr	12.04.40.rr	12.04.40.v
110	90	63	20/24	12.02.050.BL..	12.04.50 sr	12.04.50.rr	12.04.50.v
Maße in mm							
Baulängen ab 2000 mm in 1000 mm Stufen aufsteigend							
andere Kombinationen und Dimensionen auf Anfrage							

Wasser-Hauseinführung kompakt aus PE100 mit beidseitigem Rohrstopfen SDR 11 Modell 12.07



					Artikel-Nr.:
d2	d	BL	L2	a	Wasser-HE
63	32	670	420	115	12.07.32-63-670
63	32	800	650	115	12.07.32-63-800
63	40	670	420	115	12.07.40-63-670
63	40	800	650	115	12.07.40-63-800
63	50	670	420	115	12.07.50-63-670
75	32	670	420	115	12.07.32-75-670
75	32	800	650	115	12.07.32-75-800
75	40	670	420	115	12.07.40-75-670
75	40	800	650	115	12.07.40-75-800
75	50	670	420	115	12.07.50-75-670
75	50	800	650	115	12.07.50-75-800
75	63	670	410	120	12.07.63-75-670
75	63	800	640	120	12.07.63-75-800

Artikel-Nr.:		
d2	dk	Vergusstopfen (Satz)
63	80	12.07.02.080-63
63	90	12.07.02.090-63
63	100	12.07.02.100-63
63	110	12.07.02.110-63
75	90	12.07.02.090-75
75	100	12.07.02.100-75
75	110	12.07.02.110-75
Maße in mm		



Zubehör / Vergusseinrichtungen / Vergussmaterial und Wandhalter siehe Seiten 11.09...

Wasser - Hauseinführung aus hochwertigem PE-HD 100 mit beidseitigen PE - Rohrstopfen SDR 11. Aussenseite profiliert zum formschlüssigen Verspannen in Kernbohrungen mit Vergusstopfen aus PE-HD. Abdichtung durch zusätzlichen Verguss mit Expansionsharz System S308 .

Wasser-HE (1): PE-HD 100 in SDR 11

Vergusstopfen innen (2): PE-HD 100 mit Montage und Vergussbohrungen
Vergusstopfen außen (3): PE-HD 100 mit Montagebohrungen

Stirnlochschlüssel (4): mit Gelenk, Stahl

andere Kombinationen und Dimensionen auf Anfrage

Wasser-Hauseinführung kompakt

Eingangsseite - Rohrstopfen PE 100 SDR 11

Ausgangsseite - MS-Muffe oder MS-Nippel

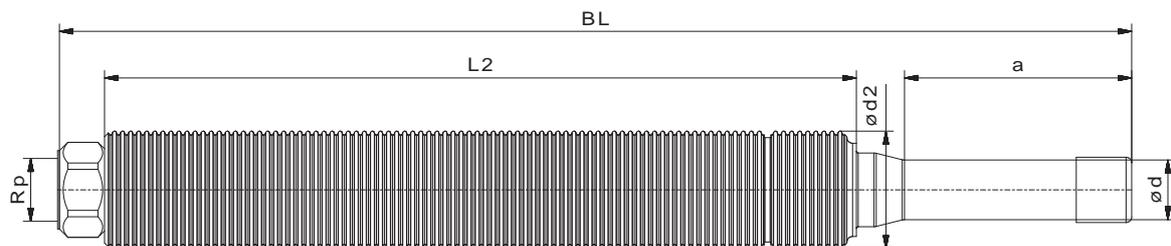
Modell 12.09

DN 25 - 50

PN 10



Zubehör / Vergüsseinrichtungen /
Vergussmaterial und Wandhalter
siehe Seiten 11.09...



Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Gewindemuffe	CW617N/724R
2	Gewindenippel	CW617N/724R
3	Mauerrohr	PE-HD 100
4	Schutzkappe	PE

Kompakt Wasser - Hauseinführung für unterkellerte Bauvorhaben. Mauerrohr als Festpunkt im Mauerwerk aus hochwertigem PE-HD 100 in homogener Ausführung. Eingangsseitig mit PE - Rohrstopfen SDR 11. Ausgangsseitig mit Messing- Muffe oder Nippel, optional in bleifreier Qualität, kraft- und formschlüssig eingebracht. Gewinde nach DIN EN 10226-1.

DN	d2	d	BL	L2	Rp/R	a	Artikel-Nr.:	
							IG - Rp	AG - R
25	63	32	570	400	1"	120	12.09.025-032.0570	..0571
25	63	32	830	660	1"	120	12.09.025-032.0830	..0831
25	63	32	1020	850	1"	120	12.09.025-032.1020	..1021
32	70	40	570	400	1¼"	120	12.09.032-040.0570	..0571
32	70	40	830	660	1¼"	120	12.09.032-040.0830	..0831
32	70	40	1020	850	1¼"	120	12.09.032-040.1020	..1021
40	85	50	570	400	1½"	120	12.09.040-050.0570	..0571
40	85	50	830	660	1½"	120	12.09.040-050.0830	..0831
40	85	50	1020	850	1½"	120	12.09.040-050.1020	..1021

Maße in mm / DN 50 auf Anfrage

Optionale Ausführungen
ausgerüstet mit Bögen bzw.
KFR - Ventilen auf Anfrage.

Flexible Ausführung siehe
Seite 12.10

VOIGT-Wasser-HE DN 80 bis DN 150

Modell 12.09

Einsatzbereich: Wasser PN 16 bar

Ausgangsseite: Flansch / Eingangsseite: PE100 - Rohrstützen; SDR 11

Wasser-Hauseinführung als Mauerdurchführung in unterkellerte Gebäude.
Auszugsicherung als Wandplatte (WP) oder in Pratztenform (WH) verschweißßt.
Einsatzbereich: Trinkwasser; PN 16



12.09...WH

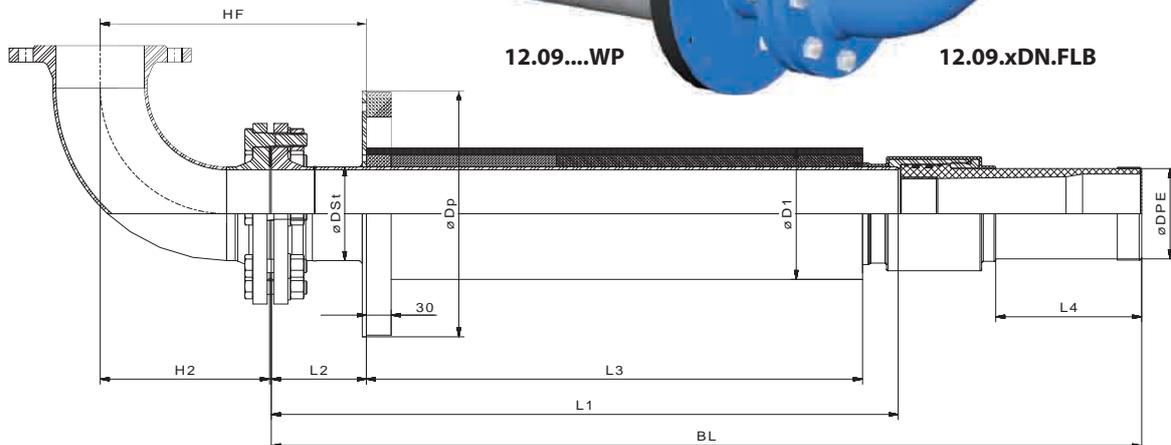
- St/PE - Übergang korrosionssicher gekapselt
- Flanschanschluss PN 16 nach DIN EN 1092-1 (DIN 2633)
- optional Flansch - Bogen nach DIN 2605 komplett mit Dichtung und Schrauben (FLB).
- PE-ummanteltes Stahl-Rohr nach DIN EN 10208-1 (DIN 2470-1)

Einbaufertige Einheit, komplett korrosionsschutz, Stahlrohr in einem außen aufgerauten PVC - Mauerschutzrohr vollständig ausgegossen, außenliegender St/PE - Übergang nach DVGW VP 600 mit DVGW - Reg.



12.09...WP

12.09.xDN.FLB



DN	BL	L1	L2	L3	L4	HF	D1	DPE	DSt	DP	Artikel-Nr.:
	(mm)		WP/WH			WP/WH					.WP /.WH
80	965	741	115/165	600	128	280/330	140	90	88,9	300	12.09.080.095.
80	1165	941	115/165	800	128	280/330	140	90	88,9	300	12.09.080.115.
80	1400	1178	115/165	1000	128	280/330	140	90	88,9	300	12.09.080.140.
100	1050	758	115/165	600	190	322/372	160	110	114,3	300	12.09.100.105.
100	1250	958	115/165	800	190	322/372	160	110	114,3	300	12.09.100.125.
100	1500	1192	115/165	1000	190	322/372	160	110	114,3	300	12.09.100.150.
150	1100	790	115/165	600	209	410/460	225	160	168,3	330	12.09.150.110.
150	1300	990	115/165	800	209	410/460	225	160	168,3	330	12.09.150.130.
150	1535	1225	115/165	1000	209	410/460	225	160	168,3	330	12.09.150.155.

Andere Baulängen bzw. mit Spannelementen für den Trockeneinbau auf Anfrage.

Wasser-Hauseinführung kompakt - flex

DN 25 - 50
PN 10

Eingangsseite - Rohrstopfen PE 100 SDR 11
Ausgangsseite - MS-Muffe oder MS-Nippel

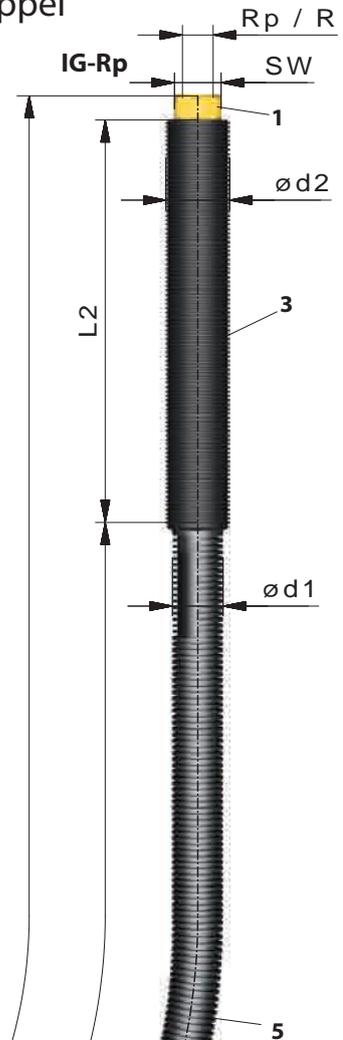
Modell 12.10

Kompakt Wasser - Hauseinführung in flexibler Ausführung für nicht unterkellerte Bauvorhaben.

Mauerrohr als Festpunkt im Mauerwerk aus hochwertigem PE-HD 100 in homogener Ausführung.

Eingangsseitig: PE - Rohrstopfen SDR 11.

Ausgangsseitig: MS - Muffe bzw. Nippel, optional in bleifreier Qualität, kraft- und formschlüssig eingebracht, mit Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder PE-Rohrstopfen SDR 11.



							Artikel-Nr.:			
DN	d2	d	d1	L2	Rp/R	a	IG - Rp	AG - R	PE	
25	63	32	50	400	1"	120	12.10.25-32.xxxBL.1	.11	.12	
25	63	32	50	660	1"	120	12.10.25-32.xxxBL.2	.21	.22	
25	63	32	50	850	1"	120	12.10.25-32.xxxBL.3	.31	.32	
32	70	40	63	400	1¼"	120	12.10.32-40.xxxBL.1	.11	.12	
32	70	40	63	660	1¼"	120	12.10.32-40.xxxBL.2	.21	.22	
32	70	40	63	850	1¼"	120	12.10.32-40.xxxBL.3	.31	.32	
40	85	50	75	400	1½"	120	12.10.40-50.xxxBL.1	.11	.12	
40	85	50	75	660	1½"	120	12.10.40-50.xxxBL.2	.21	.22	
40	85	50	75	850	1½"	120	12.10.40-50.xxxBL.3	.31	.32	

BL ab 2000 mm in 1000 mm Staffelung
Maße in mm / DN 50 auf Anfrage

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	Gewindemuffe	CW617N / 724R
2	Gewindenippel	CW617N / 724R
3	Mauerrohr	PE-HD 100
4	PE-Rohr	PE-100 SDR 11
5	Flex.-Wellrohr	PE-HD/PE-LD
6	Schutzkappe	PE

Kleinster Biegeradius R:

20 x d bei 20 °C
35 x d bei 10 °C
50 x d bei 0 °C

Zubehör / Vergüsseinrichtungen / Vergussmaterial und Wandhalter siehe Seiten 11.09...

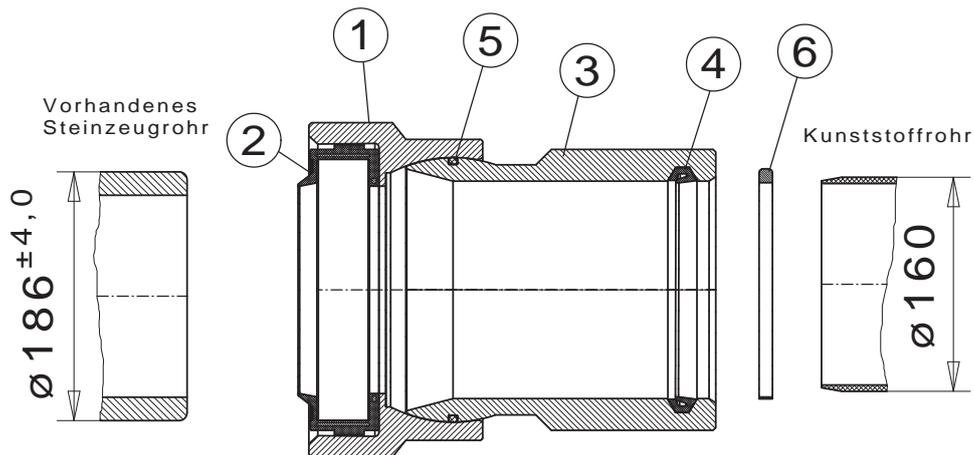
Optionale Ausführungen ausgerüstet mit Bögen bzw. KFR - Ventilen auf Anfrage.



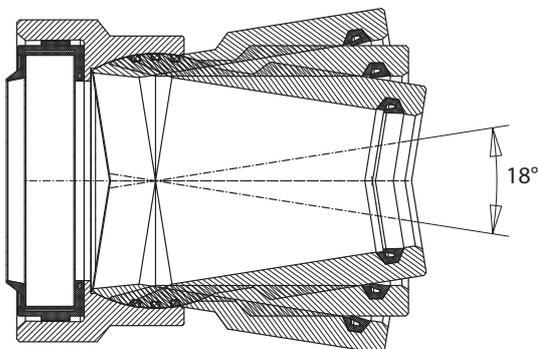
Starre Ausführung siehe Seite 12.09

Teleskop – Anschlußstück mit Kugelgelenk für Steinzeug Hausanschlußrohre

Modell 12.20.32

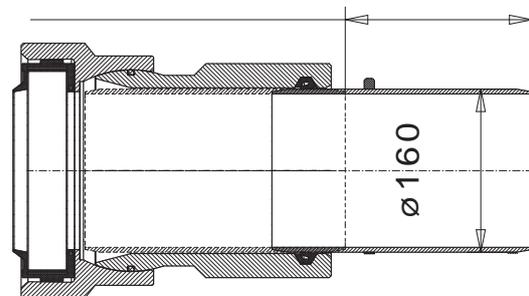


Kugelgelenk für
einen Winkelausgleich



Teleskoprohr für eine leichte
und schnelle Montage

170 mm teleskopierbar



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Kugelmuffe	PE-HD 100
2	A – Ring DIN EN 295-4	EPDM
3	Kugel – Tele - Muffe	PE 100
4	Lippendichtung	EPDM
5	O – Ring	NBR
6	Spannband	A2; 1.4301

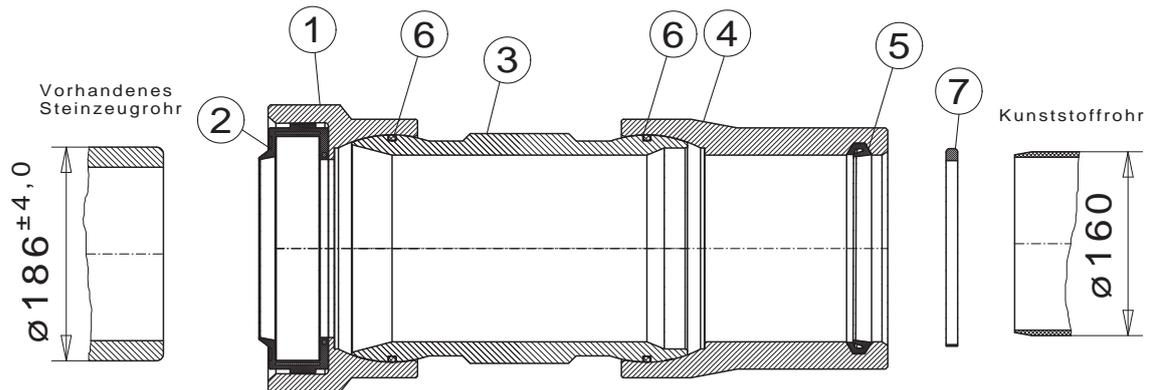
Eingangseite: Steinzeugrohr – d 186 ± 4,0 mm

Ausgangsseite: Kunststoffrohr - d 160

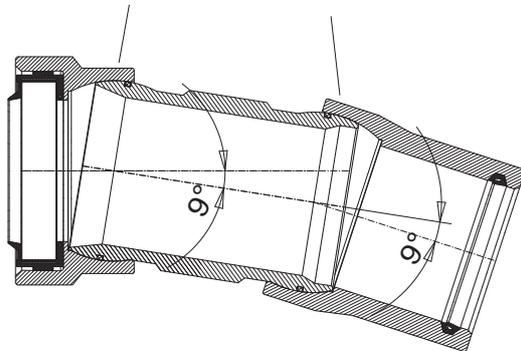
Anschlußstück für den sicheren und dichten Anschluß von Abwasser – Hausleitungen an den Abwassersammelkanal.
Übergang von Steinzeugrohr DN 150 auf Kunststoffrohre d 160.
Kugelgelenkausführung - damit sind 9° Winkelabweichungen in allen Richtungen auszugleichen.
Teleskopierbarer Kunststoffrohranschluß für einen schnellen und sicheren Anschluß an handelsübliche Sattelstutzen.
Verwendung von PE-HD oder PVC-U Kanalrohren . (bauseits zu stellen)
Steinzeugrohranschluß mit A - Ring nach DIN EN 295-4.

Teleskop – Anschlußstück mit Kugelkardan für Steinzeug Hausanschlußrohre

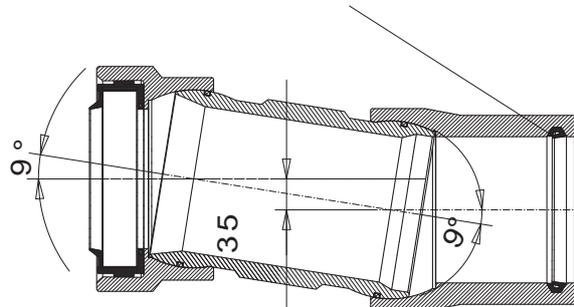
Modell 12.20.52



Doppeltes Kugelgelenk für
Winkel- und Lageausgleich



Muffe für Teleskoprohr zur
leichten und schnellen Montage



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
1	Kugelmuffe	PE-HD 100
2	A – Ring DIN EN 295-4	EPDM
3	Kugel - Kardan	PE 100
4	Kugel – Tele - Muffe	PE 100
5	Lippendichtung	EPDM
6	O – Ring	NBR
7	Spannband	A2; 1.4301

Eingangseite: Steinzeugrohr – d 186 ± 4,0 mm

Ausgangsseite: Kunststoffrohr - d 160

Anschlußstück für den sicheren und dichten Anschluß von Abwasser – Hausleitungen an den Abwassersammelkanal.
Übergang von Steinzeugrohr DN 150 auf Kunststoffrohre d 160.
Zweifache Kugelgelenkausführung - damit sind 2 x 9° Winkelabweichungen oder ein Höhenversatz frei in allen Richtungen auszugleichen.
Teleskopierbarer Kunststoffrohranschluß für einen schnellen und sicheren Anschluß an handelsübliche Sattelstutzen.
Verwendung von PE-HD oder PVC-U Kanalrohren. (bauseits zu stellen)
Steinzeugrohranschluß mit A - Ring nach DIN EN 295-4.

13

Formstücke aus duktilem Gusseisen

Formstücke und Flanschenpassrohre aus duktilem Gusseisen

**Formstücke aus duktilem Gusseisen
für PVC Druckrohr**

Listen und Preise auf Anfrage!

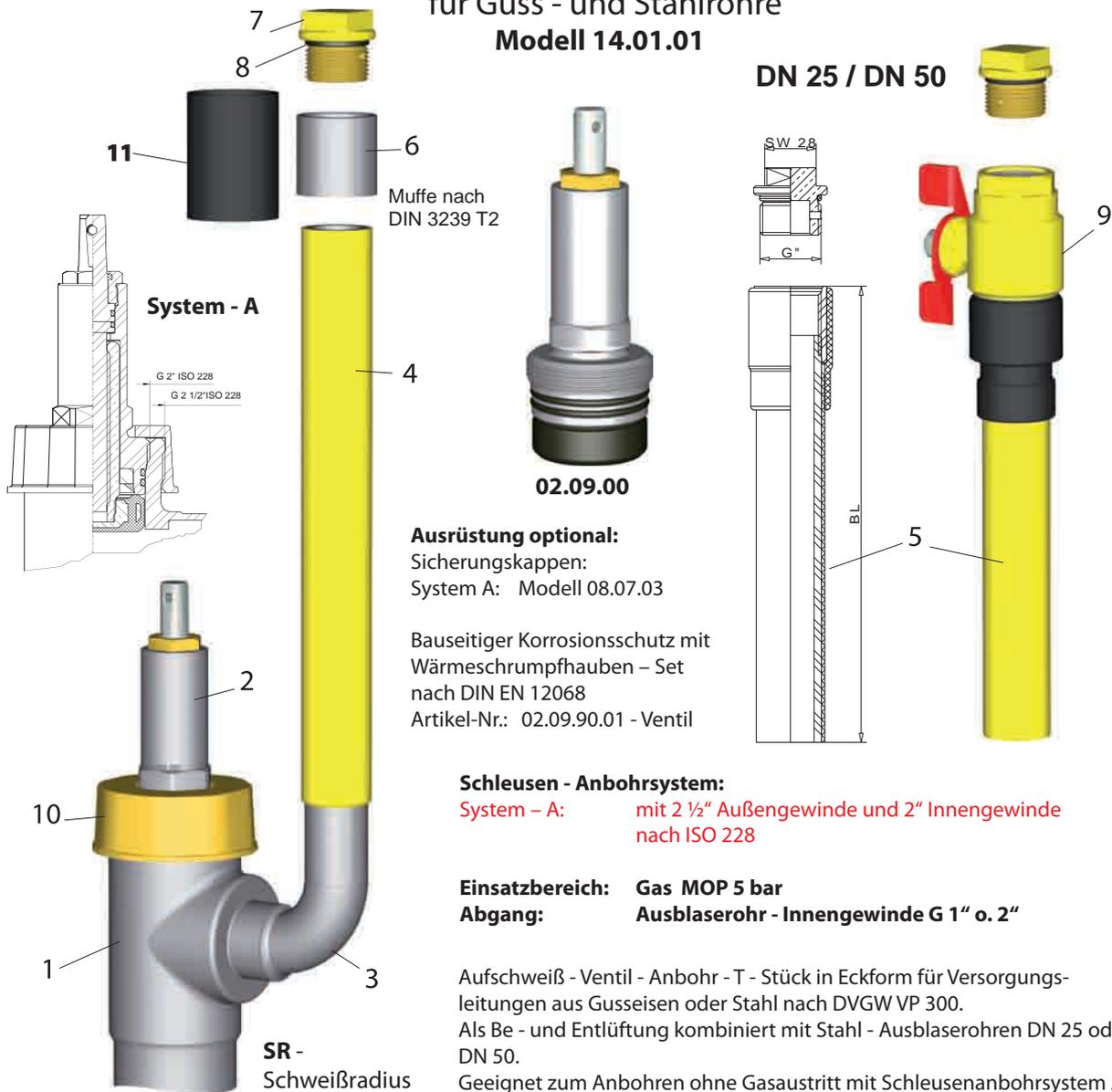
14

Be- und Entlüftungen / Ausblasearmaturen

Be- und Entlüftung mit Sicherheits - Aufschweiß - T - Stück DN 25 / DN 50	Seite 14.01.01
Gasausbläser DAV 440 für Schweißsystem +GF+ komplett mit EBG - Ausblaserohr mit Stopfen DN 25 / DN 50	Seite 14.01.03
Gasausbläser DAV 440 für Schweißsystem +GF+ komplett mit EBG - Ausblaserohr mit Flansch DN 25 / DN 50	Seite 14.01.04
Be- und Entlüftungen in Bogenform mit St/PE - Übergang d 32 - 225 Ausblaserohre DN 25 / DN 50	Seite 14.02./03

Be - und Entlüftung mit Sicherheits - Aufschweiß - Ventil - T für Guss - und Stahlrohre Modell 14.01.01

GAS



DN 25 / DN 50

02.09.00

Ausrüstung optional:

Sicherungskappen:
System A: Modell 08.07.03

Bauseitiger Korrosionsschutz mit
Wärmeschrumpfhäuben - Set
nach DIN EN 12068
Artikel-Nr.: 02.09.90.01 - Ventil

Schleusen - Anbohrsystem:

System - A: mit 2 1/2" Außengewinde und 2" Innengewinde
nach ISO 228

Einsatzbereich: Gas MOP 5 bar

Abgang: Ausblaserohr - Innengewinde G 1" o. 2"

Aufschweiß - Ventil - Anbohr - T - Stück in Eckform für Versorgungs-
leitungen aus Gusseisen oder Stahl nach DVGW VP 300.

Als Be - und Entlüftung kombiniert mit Stahl - Ausblaserohren DN 25 oder
DN 50.

Geignet zum Anbohren ohne Gasaustritt mit Schleusenbohrsystem A.
Mit gewölbter Schweißfläche - Schweißradius R 80.

T-Stück und Ventil aus schweißbarem Schmiedestahl. Integriertes
Absperrventil zur Sicherung verschweißbar oder Ausrüstung mit optiona-
ler Sicherungskappe.

Schleusenbohrsystem - A, Typgeprüft; DVGW - Reg.: DG4510BM0054

T - Stück mit Bogen und Stahlrohr DN 25 oder DN 50 verschweiß-
t. Stahlrohr mit PE - Ummantelung und glattem Ende zur bauseitigen
Anpassung der Rohrdeckung. Abschluß durch Stahl-Aufschweiß - Muffe
und Stopfen mit O-Ring-Dichtung und Entlastungsbohrung.
Beigefügter Schrumpfschlauch zur Umhüllung von Muffe und
Schweißbereich.

Optional in Ausführung mit verschweißtem Ausblaserohr - BL nach
Kundenanforderung - bzw. mit zusätzlichem Kugelhahn.

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	T - Stück	S355J2G3
2	Ventil	S355J2G3
3	Bogen	St 35-8
4	Stahlrohr	L235GA
5	Ausblaserohr	L235GA
6	Muffe	St 35-8
7	Stopfen	GTW / MS
8	O-Ring	NBR
9	KGH	St./DVGW
10	Sicherungskappe	GJS / GTW
11	Schrumpfschlauch	PE/Kleber

Gasausbläser DAV 440 Voigt / +GF+ PE 100

Modell 14.01.03

**Für das Elektroschweißsystem
ELGEF Plus +GF+
DAV mit integriertem
Anbohrfräser**



DAV Modell 03.03.03



ELGEF Plus E-Sattel



**Für Rohre aus PE 80 und PE 100
DA 63 - 315
Gas MOP 5 (MOP 10)**

**Komplett mit Teleskop EBG
Modell 07.07 Tele 3000,
Halter und ELGEF Plus Bogen 90°**

Prüfungen:

DVGW VP 304 DV-6611AS2072
DVGW G5600-1 DG-7521BR0214

**Gasausbläser mit DAV 440 Voigt / +GF+
für das ELGEF Plus Elektroschweißsystem.**

- Druckanbohrventil (DAV) mit Anbohrfräser
- mit vormontierter Teleskop-Einbaugarnitur
- Ausblasestandrohr aus PE 100 - RC in d63 oder d 32, SDR 11, PAS 1075
- Ausblasestandrohr mit MS-Übergang 2" oder 1"
- Stopfen mit Entlastungsbohrung
- Stopfen und MS-Übergang gelb beschichtet
- VA - Halterung vormontiert
- ELGEF Plus Bogen 90° beige packt

Lieferung ohne Anschlußschelle (E-Sattel)

Einsatzbereich:

Max. Betriebsdruck Gas MOP 5 (MOP 10)
Rohre von DA 63 – 225; SDR 11; ISO S5
Rohre von DA 250 – 315; SDR 17; ISO S8
DA 250 – 315 als Top – Loading Ausführung

Artikel - Nr.:	DA	Rp	RD
14.01.03.063.100	63	2"	0,75 - 1,00 m
14.01.03.032.100	32	1"	0,75 - 1,00 m
14.01.03.063.130	63	2"	0,90 - 1,30 m
14.01.03.032.130	32	1"	0,90 - 1,30 m
14.01.03.063.150	63	2"	1,00 - 1,50 m
14.01.03.032.150	32	1"	1,00 - 1,50 m

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	DAV	PE 100 / MS
2	ELGEF Plus Bogen 90°	PE 100
3	Ausblasestandrohr	PE 100 - RC
4	MS - Übergang	CW 614
5	Stopfen	CW 614
6	VA - Halter	1.4301
7	Teleskop-Einbaugarnitur	St. /PE

Gasausbläser DAV 440 Voigt / +GF+ PE 100

Modell 14.01.04

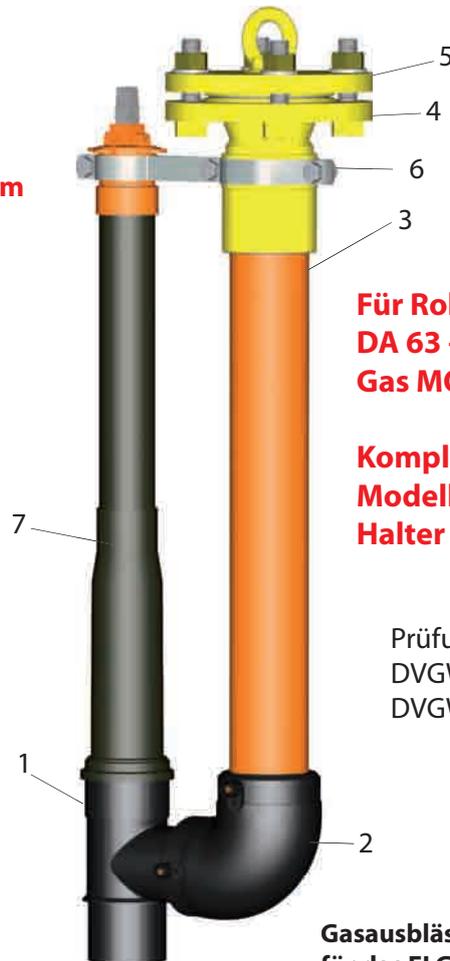
**Für das Elektroschweißsystem
ELGEF Plus +GF+
DAV mit integriertem
Anbohrfräser**



DAV Modell 03.03.03



ELGEF Plus E-Sattel



**Für Rohre aus PE 80 und PE 100
DA 63 - 315
Gas MOP 5 (MOP 10)**

**Komplett mit Teleskop EBG
Modell 07.07 Tele 3000,
Halter und ELGEF Plus Bogen 90°**

Prüfungen:

DVGW VP 304 DV-6611AS2072

DVGW G5600-1 DG-7521BR0214

**Gasausbläser mit DAV 440 Voigt / +GF+
für das ELGEF Plus Elektroschweißsystem.**

- Druckanbohrventil (DAV) mit Anbohrfräser
- mit vormontierter Teleskop-Einbaugarnitur
- Ausblasestandrohr aus PE 100 - RC in d63 oder d 32, SDR 11, PAS 1075
- Ausblasestandrohr mit Flansch und Gegenflansch 2" oder 1"
- Flansch und Gegenflansch galvanisch verzinkt + gelb EKB beschichtet
- VA - Halterung vormontiert
- ELGEF Plus Bogen 90° beigepackt

Lieferung ohne Anschlußschelle (E-Sattel)

Einsatzbereich:

Max. Betriebsdruck Gas MOP 5 (MOP 10)

Rohre von DA 63 – 225; SDR 11; ISO S5

Rohre von DA 250 – 315; SDR 17; ISO S8

DA 250 – 315 als Top – Loading Ausführung

Artikel - Nr.:	DA	Rp	RD
14.01.04.063.100	63	2"	0,75 - 1,00 m
14.01.04.032.100	32	1"	0,75 - 1,00 m
14.01.04.063.130	63	2"	0,90 - 1,30 m
14.01.04.032.130	32	1"	0,90 - 1,30 m
14.01.04.063.150	63	2"	1,00 - 1,50 m
14.01.04.032.150	32	1"	1,00 - 1,50 m

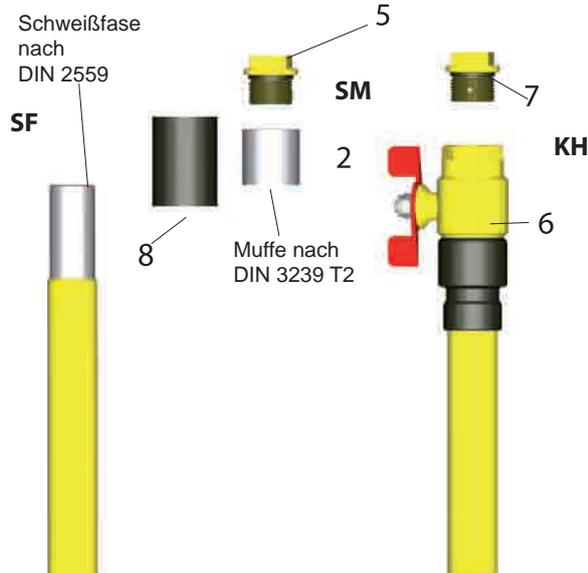
Pos.	Benennung	Werkstoff
1	DAV	PE 100 / MS
2	ELGEF Plus Bogen 90°	PE 100
3	Ausblasestandrohr	PE 100 - RC
4	Flansch	Stahl / EKB gelb
5	Gegenflansch	Stahl / EKB gelb
6	VA - Halter	1.4301
7	Teleskop-Einbaugarnitur	St. /PE

Be.- und Entlüftung

in Bogenform aus PE - ummanteltem Stahlrohr
Modell 14.02 / 14.03

GAS

DN 25 / DN 50



Einsatzbereich: Gas MOP 5 bar

Eingangsformen:

- Stahlflansch PN 10/16 - DN 25 -300
- PE 100 - Rohrstützen d 32 / d 63 in SDR 11
- PE 100 - Rohrstützen d 90 - d 225 in SDR 11 / 17

Abgangsformen:

- SF** - Schweißfase nach DIN 2559
- SM** - Stahlaufschweißmuffe und Gewindestopfen mit Entlastungsbohrung und O-Ringdichtung
- KH** - Stahlkugelhahn und Gewindestopfen mit Entlastungsbohrung und O-Ringdichtung

Pos.	Benennung	Werkstoff
1	PE-Stutzen	PE 100
2	Muffe	St 35-8
3	Flansch	C22.8
4	Stahlrohr	L235GA
5	Stopfen	GTW / MS
6	KGH	St./DVGW
7	O-Ring	NBR
8	Schrumpfschlauch	PE/Kleber

Be - und Entlüftung in gebogener Form 90° aus Stahlrohr nach DIN EN 10208-1 (DIN 2470-1) PE - ummantelt nach DIN 30670 N-N, in DN 25 oder DN 50.

Bauhöhen für Rohrdeckungen von 1,00 m / 1,25 m / 1,50 m. Stahlflansche mit TÜV und WAZ 3.1. ST/PE - Werkstoffübergänge nach DVGW - G5600-1 geprüft. Kugelhähne mit DVGW - Reg.

optional mit WAZ 3.1 nach EN 10204

Weitere Ausführungen bzw. andere RD auf Anfrage.

Modell 14.02
Flanschanschluss
DN 25 - 300



Modell 14.03.01
PE 100 - Rohrstützen
d 32 / d 63 - SDR 11



Modell 14.03.02
PE 100 - Rohrstützen
d 90 - d 225
SDR 11 / 17

